

Số 167 - Tháng 10/2015

Nguyệt San

DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN

**Dien Dan Giao Dan, Inc.
Non-Profit Organization #2455155**

7864 Westminster Blvd.
Westminster, CA 92683
USA

714-894-5826

Website: www.DienDanGiaoDan.com
Email: toabaoddgd@yahoo.com

Linh Hương

Lm. Cao Phương Kỳ

Cố Vấn Pháp Luật

L.S. Nguyễn Đình Khương

Nhóm Chủ Trương

Nguyễn Xuân Hân, Lê Tinh Thông, Nguyễn Văn Huệ, Trần Ngọc Vân, Nguyễn Đức Tuyên, Nguyễn Trường Khoan, Kim Loan, Trần Tấn Toan, Hoàng Quý, Lê Văn Trang, Trần Quang Tuyên, Nguyễn Khoa Khương, Nguyễn Văn Bách, Đinh Lưu Nhã, Lê Thiên, Nguyễn Mạnh Thường, Phạm Tất Hanh, Nguyễn Đức Chuyên, Laura Trần, Phạm Đình Đài, Trần Văn Cáo, Nguyễn Văn Quát

Tòa Soạn

Chủ Nhiệm:

Trần Văn Cáo,

Trần Nguyên Thao, Phụ tá

Chủ Bút:

Mặc Giao

Nguyễn Mạnh Chí, Phụ Tá

Tổng Thư Ký:

Nguyễn Văn Quát

Nguyễn Xuân, Phụ tá

Trợ Sự

Nguyễn Khoa Khương, Nguyễn Mạnh Thường, Phạm Bá Cát, Nguyễn Đức Chuyên, Nguyễn Thị Thêu, Đỗ Trí Tuệ, Nguyễn Văn Quát

Ban Biên Tập

Trần Phong Vũ, Nguyễn Đức Tuyên, Trần Hữu Khắc, Nguyễn Tiến Ích, Lê Tinh Thông, Lê Thiên, Nguyễn Chính Kết, Thanh Hiền, Phạm Minh Tâm, Đỗ Mạnh Trí, Nguyễn Tiến Cảnh, Minh Võ, Phạm Hồng Lam

Trình Bày

Việt-Linh & Thanh-Trúc

Trong Số Này

Thường Xuyên

Thư Tòa Soạn..... ĐĐGD 2
Hộp Thư Độc Giả ĐĐGD 4

Chủ Đề

Đón tiếp Đức Thánh Cha Phanxicô tại Cuba G. Trần Đức Anh, OP 06
Đức Thánh Cha Thăm Viếng Cuba Nguyễn Đức Tuyên 08
Hơn nửa triệu người Cuba dự lễ với ĐTC Phanxicô G. Trần Đức Anh, OP 10
Đức Giáo Hoàng Gặp Fidel Castro Đặng Tự Do 12
Đức Thánh Cha Phan-xi-cô Tông Du Hoa-Kỳ Lê Thiên 13
Chương Trình Thăm Viếng Cuba và Hoa-Kỳ Của ĐTC Phan-xi-cô 15
Tổng Thống Và Phó Tổng Thống Hoa-Kỳ Đón Chào ĐTC Le Figaro 16
Cuộc Trao Đổi Thân Tình Về Những Vấn Đề Lớn Le Figaro 17
Ngày Đầu Của ĐGH Tại Hoa Kỳ Linh Tiến Khải 18
Diễn Văn Của ĐTC Tại Quốc Hội Lưỡng Viện Hoa-Kỳ G. Trần Đức Anh, OP 20
Thông Điệp Của ĐGH Phan-xi-cô cho Hoa-Kỳ Hương Giang 23
ĐTC Viếng Thăm Và Đọc Diễn Văn Tại LHQ G. Trần Đức Anh, OP & ĐĐGD 24
Lượm Lặt Đó Đây Trần Phong Vũ 26
Húy Nhật Năm Thứ Ba Nhà Thơ Tranh Đấu Nguyễn Chí Thiện 28
Một Vài Kỷ Niệm Nho Nhỏ Với Nhà Thơ Nguyễn Chí Thiện Đoàn Thanh Liêm 29
Viết Từ Canada: Võ Khí Thơ Của Nguyễn Chí Thiện Mặc Giao 31
Thiệp Mời Tham Dự Buổi Thơ Nhạc Tưởng Niệm Nguyễn Chí Thiện 35
Cuối Cùng Sự Thật Và Công Lý Đã Được Trả Lại Cho Nguyễn Chí Thiện 36
ĐTC Kêu Gọi Mỗi Giáo Xứ Đón Nhận Một Gia Đình G. Trần Đức Anh, OP 42
Thành Phố Roma Chuẩn Bị Cho Năm Thánh Lòng Thương Xót Linh Tiến Khải 44

Tôn Giáo

Vui Buồn Trong Đời Sống Tận Hiến Lm Cao Phương Kỳ 46
Giải Đáp Giáo Lý: Người Giáo Dân Được Mời Gọi Lm Fx. Ngô Tôn Huân 51
Sống Đạo Giữa Đời: Hai Thánh Louis & Zélie Lê Thiên & Lê Tinh Thông 54
Tin Mừng Giữa Dòng Đời: Nước Cha Trị Đến Trần Việt Cường 59

Thông Tin, Văn Hoá, Xã Hội, Linh Tinh

Kinh Tế: Kinh tế rất đen tối Trần Nguyên Thao 63
Câu Chuyện Từ Nước Đức: Cái Giá Của Thống Nhất Phạm Hồng Lam 68
Má Oi Đùng Gà Con Xa Trang Đài Glassey Trảngyễn 72
Số Tay Thường Dân: Công Đoàn Tường Năng Tiến 75
Lá Thư Canada: Chú Ba Kể Chuyện Trà Lũ 77
Gia Chánh: Tôm Đặc Biệt Bà Hương Bình 84
Trang Y Học: Chữa Trị Bệnh Cao Huyết Áp Bs Vũ Thế Truyền 85
Thơ Gió Chướng: Thể Nước Đang Lên Cuồng Phong 86
Đọc Cuốn Công Giáo Việt Nam 2005-2015 Nguyễn Văn Lục 87
Không Thề Làm Khác Hơn Phạm Minh Tâm 97
Trung Tâm Đức Mẹ Núi Cúi Ban Truyền Thông GP Xuân Lộc 102
Những Tin Đáng Ghi Nhận Trong 30 Ngày Qua 104
Tin Giờ Chót Về Chuyến Tông Du Hoa-Kỳ 107

Giá Biểu Một Năm

- Hoa Kỳ
Đọc giả thường: 50MK
Đọc giả ân nhân: 60MK
trở lên
- Canada: 70MK
- Âu Châu: 80MK
- Á và Úc Châu: 80MK

■
Các Đại Diện
La Puente, CA:
Nguyễn Đức
(626) 917-7487

Los Angeles, CA:
Nguyễn Ngọc Chánh
(626) 810-6346

Milpitas, CA:
Phạm Văn Tường
(408) 946-4027

Riverside, CA:
Đỗ Tâm
(909) 272-3446

Trần Huy Thống
(929) 788-4637

San Diego, CA:
Phạm Văn Hội
(619) 516-3573 (619) 261-1250

San Jose, CA:
Chu Quang Định
(408) 972-5445

Nguyễn Đình Sang
(408) 230-6418

San Francisco/ Oaland, CA:

Nguyễn Văn Hiệp
(510)363-8964

Stockon, CA:
Nguyễn Anh Quý
(209)952-3914

Colorado:

Trần Công Huấn
(719) 574-9818

Denver, CO:

Lê Văn Giáo
(303) 761-0072

Florida:

Lê Ngọc Thanh
(561) 249-4201

Georgia:

Bùi Mai Quốc Tuấn
(770) 507-3247

Indiana:

Mt. Nguyễn Đình Cận
(260) 755-0774

Chicago, IL:

Nguyễn Thọ Khải
(773) 478-1128

Louisville, KY:

Nguyễn Văn Đăng
(502) 375-0284

Wichita, KS:



Trong chương trình tông du Cuba và Hoa Kỳ, Đức Giáo Hoàng Phanxicô đã đến thủ đô La Habana của Cuba chiều 19-9-2015 (giờ địa phương). Tại đây, Ngài đã được Chủ tịch Cuba Raul Castro đón tiếp tại chân thang máy may. Liên sau đó là lễ nghi quân cách với đội quân danh dự mang cờ Vatican và cờ Cuba, cùng với 21 phát đại bác chào mừng. Đây là lễ nghi đón tiếp quốc khách ở mức độ long trọng nhất. Người ta khó có thể tưởng tượng cảnh này có thể xảy ra mấy chục năm trước khi Cuba còn áp dụng đường lối cộng sản cứng rắn, hận thù với Hoa Kỳ, Tây Phương và cả với Giáo Hội Công Giáo. Đúng là lịch sử không đứng yên một chỗ. Lịch sử luôn luôn chuyển động. Chẳng có gì là bất biến trên cõi đời này. Người có đức tin thì tin rằng Thiên Chúa có thể làm được mọi sự, kể cả những việc con người không ngờ tới nhất.

Liên lạc giữa Vatican và chế độ cộng sản Cuba đã được khai mở với cuộc viếng thăm của Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô II, sau đó là chuyến tông du của Đức Giáo Hoàng Bênêđictô XVI. Bây giờ với cuộc viếng thăm của Đức đương kim Giáo Hoàng, liên hệ giữa hai bên được chặt chẽ và ấm áp hơn, phần lớn nhờ cá nhân và đường lối hành động của Đức Giáo Hoàng Phanxicô, nhất là sau khi Tòa Thánh đóng vai trò trung gian hòa giải giữa Hoa Kỳ và Cuba để hai nước này xóa bỏ hận thù, nối lại bang giao.

Ngày 22-9-2015, Đức Giáo Hoàng rời Cuba đến Hoa Kỳ. Tại phi trường không quân Andrews gần thủ đô Washington, Tổng Thống Barack Obama và phu nhân đến tận nơi đón chào Đức Giáo Hoàng. Ngày hôm sau, hai lãnh tụ đạo, đời có cuộc hội kiến tại Nhà Trắng. Những vấn đề khác quan điểm như phá thai, hôn nhân đồng tính chắc không được nói đến. Nhưng những vấn đề khác như bảo vệ môi trường, hòa bình ở Trung Đông, chống kỳ thị tôn giáo và sắc tộc, cứu giúp những người tỵ nạn chắc chắn được đề cập hầu tìm ra cách hành động chung. Đức Giáo Hoàng cũng được mời đến đọc diễn văn tại Quốc Hội lưỡng viện Hoa Kỳ ngày 24-9-2015. Đó là một vinh dự vì rất ít nguyên thủ nước ngoài được mời. Thêm vào đó, ngày 25-10, Ngài đến thăm và đọc diễn văn tại trụ sở Liên Hiệp Quốc ở New York. Sau đó là cuộc gặp gỡ với đại diện các tôn giáo tại nơi tưởng niệm các nạn nhân vụ 9/11, thường được gọi là Ground Zero tại thành phố New York.

Về phương diện tôn giáo, biến cố quan trọng nhất là việc Đức Giáo Hoàng đến chủ tọa và bế mạc Đại Hội các Gia Đình Công Giáo Thế Giới kỳ 8 tại thành phố Philadelphia. Đức Giáo Hoàng muốn nhấn mạnh đến tính cách thiêng liêng và tầm quan trọng của gia đình giữa thời buổi luân lý suy đồi.

Chuyến tông du của Đức Giáo Hoàng Phanxicô tại Cuba và nhất là tại Hoa Kỳ đã

Lê Văn Thành
(316) 655-7118

Marrero, LA:
Trần Văn Bình
(504) 348-1346

Ngô Tâm
(504) 368-0055

Kenneer, LA:
Nguyễn Đình Nghiêm
(504) 254-1150

Boston, MA:
Phạm Duy Lý
(617) 265-7934

Brooklyn, MN:
Trần Ngọc Bái
(763) 315-3942

Kansas City, MO:
Nguyễn Lưu

(816) 231-2413

Durham, NC:
Nguyễn Sương
(919) 361-5472

Lincoln, NE:
Trần Văn Trị
(402) 438-4415

Las Vegas, NV:
Phan Văn Sỹ
(702) 221-1688

Cincinnati, OH:
Francis Đình Khải
(513) 227-4711

Oklahoma:
Lê Minh Khôi
(405) 759-3645

Tulsa, OK:
Ngô Thiện Tích
(918) 437-6253

Nguyễn Minh Tuấn
(918) 627-2046

Portland, OR:
Ngô Trường James
(503) 591-0871

Đoàn Trọng Thu
(714) 642-8365

Philadelphia, PA:
Nguyễn Đức Phong
(215) 329-0538

Arlington, TX:
Trần Văn Minh
1-866-246-3702

Arkansas:
Lê Thiên Hoàng
(479) 471-7238

Austin, TX:
Phạm Trí Thức
(512) 832-6408

Irving, TX:
Đoàn Thanh Hùng
(972) 790-2216 / 3500

giới thiệu một hình ảnh mới của Giáo Hội Công Giáo. Qua vẻ mặt thân thiện, tươi cười, qua những hành động thân ái như thăm tù nhân, gặp gỡ và dùng cơm trưa với những người nghèo, những người vô gia cư, những người khuyết tật, tưởng niệm nạn nhân tại Ground Zero, qua những diễn văn và những lời tuyên bố đầy tính nhân bản, lo cho những người nghèo khó, bất hạnh, lo cho trái đất bị ô nhiễm, Đức Giáo Hoàng Phanxicô đã trình bày cho thế giới một Giáo Hội Công Giáo muốn sống thiết thân với nhân loại còn nhiều đau khổ, không tự khép kín trong tháp ngà, hủy bỏ cung cách bảo thủ, nhìn ra những vấn đề thực tế của thời đại và tiếp tay giải quyết những vấn đề ấy.

Ngày 2 tháng 10 năm nay là ngày giỗ 3 năm Nhà Thơ Tranh Đấu Nguyễn Chí Thiện. Người Việt Nam gọi là giỗ đoạn tang. Đoạn tang không có nghĩa là hết thương nhớ, nhưng chỉ là chấm dứt một thời gian chịu tang đủ dài để con cái có thể lấy vợ lấy chồng, đi thi, làm quan..., trở lại đời sống bình thường.

Riêng với Nguyễn Chí Thiện, chúng ta chỉ để tang trong lòng, và dù sau 3 năm và hy vọng lâu dài hơn nữa, chúng ta vẫn nhớ tới nhà thơ như một người đấu tranh bất khuất cho Đất Nước và con người Việt Nam trước việc đảng cộng sản cướp quyền con người một cách man dại, đẩy đất nước vào cảnh chiến tranh tàn phá và đề ngoại xâm tự do cướp đất, biển của tổ tiên để lại.

Ngoài việc dùng những vần thơ để tố cáo, làm nhân chứng, làm phát ngôn nhân, hô hào đoàn kết đấu tranh, Nguyễn Chí Thiện còn đồng hành với chúng ta trong suốt 17 năm sống ở hải ngoại, cùng tranh đấu, cùng phấn nộ, cùng nuôi chung một niềm hy vọng;

Nguyễn Chí Thiện ra đi khi cuộc đấu tranh còn dang dở, khi ước vọng chưa thành. Nhưng chắc Nhà Thơ sẽ được mỉm cười nơi chín suối một ngày không xa.

Xin cho linh hồn Thomas Moore Nguyễn Chí Thiện được nghỉ ngơi muôn đời. ▣

DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN

Tiếng Nói Trung Thực Của Những Công Dân Tín Hữu Công Giáo Việt Nam

Chúng Tôi Chủ Trương:

- Tôn trọng Sự Thật như Chúa Giêsu đã dạy: “Sự Thật sẽ giải thoát anh em.”
- Tuyệt đối trung thành với giáo huấn của Hội Thánh Công Giáo.
- Không chỉ trích cá nhân khi những hành vi ngôn ngữ của cá nhân không phương hại tới quyền lợi chung của Giáo Hội, Xã hội và Dân Tộc.
- Nói thay cho những đồng bào, đồng đạo không có tiếng nói trên Quê Hương trong nỗ lực tranh đấu cho tự do tôn giáo, nhân quyền và nhân phẩm Việt Nam.
- Góp phần xây dựng một xã hội công bằng, nhân ái dưới ánh sáng soi dẫn của Tin Mừng Chúa Kitô.
- Diễn Đàn Giáo Dân góp phần trình bày các sự kiện và dành quyền xem xét, phán đoán và phản ảnh cho độc giả.

Do Chủ Trương Trên Đây:

- Chúng tôi dành quyền tối hậu trong việc hiệu đính, rút gọn hay từ chối không đăng tải những bài vở không phù hợp với chủ trương trên đây gửi cho Diễn Đàn Giáo Dân. Mong quý vị thông cảm.
- Tất cả những thiếu sót, có thể có, đều ra ngoài ý muốn của nhóm Chủ Trương.

Houston, TX:

Kim Mai
(281) 970-4903

Palacio, TX:

Phạm Đức Thành
(361) 972-6404

Round Rock, TX:

Nguyễn Thái Long
(504) 254-2660

San Antonio, TX:

Nguyễn Văn Nghiênn
(210) 614-3753

Lê Hào

(713) 661-5537

Washington:

Lâm Phát Giang
(509) 928-3178

Renton, WA:

Phạm Niênn
(425) 277-8641

Vũ Nam Hải

(425) 228-8023

Úc Châu:

Phạm Minh Tâm
0421600100

Bà BS Trần Văn Thịnh

618-9276-3146

Pháp Quốc:

Trần Ngọc Lan
0143403114

Đức Quốc:

Phạm Hồng Lam
(+49) 821 455 06 09

Phan Đức Thông
0821-593-522

Giá Biểu Quảng Cáo

Diễn Đàn Giáo Dân nhận quảng cáo từ khắp các quốc gia và các tiểu bang. Kính mong Quý Cơ Sở Kinh Doanh và các Dịch Vụ tiếp tay nuôi dưỡng và phát triển tờ báo của ngân lớp giáo dân bằng cách gửi đăng quảng cáo trên Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân. Đây là giá biểu quảng cáo cho mỗi kỳ:

■ Giá Thường:

1 trang bìa màu: \$300 MK

1 trang trong: \$100 MK

1/2 trang trong: \$50 MK

■ Giá Ủng Hộ:

1 trang trong: \$120 MK

1/2 trang trong: \$60 MK

■ Giá Ân Nhân: không giới hạn trên giá ủng hộ.

HỘP THƯ ĐỘC GIẢ

■ Ông Nguyễn Hùng Tín, IA

... Theo tin tức loan tải gần đây thì trong danh sách các quốc khách được chính quyền Obama mời đón tiếp Đức Giáo Hoàng Tông Du Hoa Kỳ sẽ có một số người có “có vấn đề” với Giáo Hội Công Giáo như Bà Sơ ủng hộ phá thai, một người đối phái tinh, một GM Tin Lành đồng tình V.V... Đây là hành động chống phá Vatican hay chỉ nhằm thể hiện chủ trương cấp tiến và thiên tả của vị Tổng Thống này?

Dẫu thế nào thì đem những người đối kháng đến chào đón Vị quốc khách là điều thiếu tế nhị, nếu không phải là phản ngoại giao?....

Thưa Ông Nguyễn Hùng Tín,

Cám ơn những chia sẻ rất chân thành của Ông. Chúng ta hãy thêm lời cầu nguyện cho Đức Thánh Cha trước mọi khó khăn và thử thách trong chuyến Tông Du đến Hoa Kỳ và Liên Hiệp Quốc. Nguyện xin Thánh Linh luôn đồng hành và soi dẫn Đức Thánh Cha để Ngài vượt thắng các khó khăn, thử thách và cất cao tiếng nói Ngôn Sứ của Ngài tại Toà Bạch Ốc, Quốc Hội Hoa Kỳ, Trụ Sở Liên Hiệp Quốc và tại Đại Hội Thế Giới Gia Đình ở PA.

■ Bà Lê Kim Loan, WA

... Cám ơn Quý báo đã đem đến cho chúng tôi món ăn tinh thần thượng

hào hạng mà nhiều năm qua chúng tôi vẫn hàng tháng ngóng chờ và đón nhận. NS. Diễn Đàn Giáo Dân vượt trội trên các báo đạo và đời mà hàng tháng chúng tôi là độc giả. Quý báo có chủ trương, đường lối rõ ràng vững chắc nhất là luôn kiên định lập trường trong suốt mười mấy năm qua mà chúng tôi là độc giả. Quý báo vừa cô sự, đề cao những cái hay, điều tốt trong đạo, ngoài đời vừa quyết liệt chống phá những cái xấu xa, sai trái, chẳng hạn như các vụ biến Cung Thánh thành sân khấu thâu bằng bán đĩa. Nhưng trên hết và vượt trội hơn các báo khác là Quý Báo luôn luôn đăng tải các bài vở, tài liệu giá trị tranh đấu cho Giáo Hội và Quê Hương...

Chúng tôi nguyện cầu cho Nhóm chủ trương, Quý vị trong Ban Biên tập và quản trị luôn được hồn an xác mạnh và nhiều ơn Chúa để cung cấp món ăn tinh thần cho độc giả bốn phương và cho Giáo Hội và Quê Hương sớm thoát nạn vô thần CS....

Thưa Bà Kim Loan

Xin chân thành cảm ơn những chia sẻ đầy ân tình của Bà. Diễn Đàn nguyện cố gắng làm tròn Sứ Vụ Tông Đồ nhỏ bé này. Xin Độc Giả thêm lời cầu nguyện và ủng hộ chúng tôi, từ Nguyệt San, Chương Trình Truyền Hình và Mạng Lưới Toàn Cầu của Diễn Đàn Giáo Dân.

NHÂN TIN

■ Bà Terese Chương Nguyễn, Anh Quốc

Toà Soạn đã nhận thư và lệ phí gia hạn báo.

■ Ông Đỗ Văn Tiệp, WA

Toà soạn đã nhận thư và lệ phí gia hạn

■ Ông Nguyễn Công Thành, UT

Chân thành cảm ơn những lời cầu chúc và lệ phí gia hạn của Ông. Mong Ông giới thiệu thêm Độc Giả mới Tiêu Bang UT

■ Ông Nguyễn Văn Tư, TX

Toà Soạn đã nhận thư và lệ phí

■ Ông Nguyễn Gioang, IL

Cảm ơn lá thư dài của Ông. Cảm ơn Ông đã quảng bá cho tờ báo và giới thiệu cho độc giả mới. TS sẽ chuyển vấn nạn của ông đến LM phụ trách.

■ Ông Cao Thế Mỹ, CA

Cảm ơn những chia sẻ của Ông về Học Viện Công Giáo mới được Nhà Nước CSVN cho phép. Cũng trong vòng

Xin - Cho của CS gian manh.

■ Ông Tịnh N. Phát, NC

Cảm ơn Ông đã gửi mua hai cuốn sách mới : Công Giáo Việt Nam 2005 - 2015 và Hội Thánh Công Giáo và Thời Tam Vô của LM. Đường Thi Cao Phương Kỳ.

■ Ông Nguyễn Văn Lâm, WA

Toà Soạn đã nhận thư và lệ phí

■ Ông Nguyễn H. Quý, TX

Toà Soạn đã gửi cuốn Việt Nam Cuộc Chiến Leo Dốc. Hy vọng Ông đã nhận đủ

■ Bà Tăng Khánh, CA

Toà Soạn đã cập nhật địa chỉ mới của Bà

■ Ông Trương Văn Chiêu, CA

Cảm ơn ông đã gửi mua cuốn Hội Thánh Công Giáo và Thời Tam Vô của LM. Đường Thi Cao Phương Kỳ.

■ Ông Đoàn Văn Xuân, NC

Hy vọng Ông đã nhận được sách



Lưu Ý:

Xin quý độc giả coi ngày đáo hạn lệ phí trên góc phải label của bao thư gửi báo. Nếu đã đáo hạn, xin gửi check đề Diễn Đàn Giáo Dân kèm theo tên họ và số ký danh ID của độc giả, in trên góc trái của label để khỏi lầm lẫn; hoặc cắt miếng label kèm vào thư. Đa tạ.

Ý CẦU NGUYỆN

1. Cầu xin theo ý Đức Thánh Cha
2. Cầu cho cuộc Tông Du Hoa Kỳ của Đức Giáo Hoàng
3. Trong tháng mười, Quý Độc Giả và Gia đình kết tràng hoa Mân Côi cầu cho Giáo Hội và Quê Hương.

Mỗi thứ bảy, hiệp thông cùng LM. Linh Hương trong Thánh Lễ cầu nguyện cho các Ân Nhân, Độc Giả và Cộng Tác Viên còn sống cũng như đã qua đời.

Đón tiếp Đức Thánh Cha Phanxicô tại Cuba



*Chủ tịch nước Raul Castro
đón tiếp Đức Thánh Cha
Phanxicô tại phi trường*

LA HABANA.

Trong diễn văn đầu tiên tại Cuba, ĐTC Phanxicô cổ vũ các vị lãnh đạo chính trị tiếp tục tiến trình cởi mở và hòa giải.

Sau gần 12 giờ bay từ Roma, máy bay của hãng Alitalia, chở ĐTC Phanxicô, đoàn tùy tùng và 75 ký giả quốc tế, đã đáp xuống phi trường José Martí ở La Habana, thủ đô Cuba, lúc gần 4 giờ chiều thứ bảy, 19-9-2015, mở đầu cho các hoạt động của ngài trong 10 ngày viếng thăm tại Cuba, Hoa Kỳ và LHQ, chuyến đi dài nhất trong 10 cuộc tông du ngài thực hiện trong

2 năm rưỡi qua.

Cuộc viếng thăm của ĐTC Phanxicô tại Cuba có chủ đề là "Thừa sai của lòng thương xót", ám chỉ tới Năm Thánh ngoại thường về lòng xót thương của Chúa sẽ được chính thức khai mạc vào ngày 8-12 tới đây, kỷ niệm đúng 50 năm bế mạc công đồng chung Vatican 2.

Từ trên máy bay bước xuống, ĐTC ngài đã được chủ tịch Raúl Castro cùng với ĐHY Jaime Ortega, TGM giáo phận La Habana sở tại tiếp đón, trong khi 21 phát đại bác nổ vang chào mừng vị quốc khách. 5 em bé đã tặng hoa cho ngài, và ngài dừng lại hỏi thăm các em và tặng mỗi em một xâu chuỗi mân côi.

Trong diễn văn chào mừng,

chủ tịch Raúl Castro đã bày tỏ lòng quý mến, kính trọng và tâm tình nồng nhiệt của nhân dân Cuba được đón tiếp ĐGH và ông nói rằng: "Chúng tôi rất quý chuộng và biết ơn vì sự nâng đỡ của ngài dành cho cuộc đối thoại giữa Hoa Kỳ và Cuba.. Việc tái lập quan hệ ngoại giao là bước đầu tiên trong tiến trình bình thường hóa quan hệ giữa hai nước, giải quyết các vấn đề và sửa chữa những bất công.. Sự cấm vận đã gây ra những thiệt hại cho con người và những khó khăn cho các gia đình Cuba. Việc cấm vận ấy là điều tàn ác, vô luân và bất hợp pháp. Cần phải loại bỏ cấm vận".

Chủ tịch Castro cũng gọi chế độ kinh tế quốc tế hiện nay là bất công vì nó hoàn cầu hóa tư bản và biến tiền bạc thành thần tượng. Ông hãnh diện vì những chinh phục của chế độ xã hội chủ nghĩa Cuba, nhất là trong lãnh vực y tế, học đường, nhưng ông cũng nhìn nhận cần hải thực thi kiểu mẫu này về mặt kinh tế và xã hội.

Diễn văn đầu tiên của ĐTC tại Cuba

Về phần ĐTC, lên tiếng sau lời chào mừng của Chủ tịch Castro, ĐTC cảm ơn chính quyền, giáo quyền, và tất cả những người đã chuẩn bị cho cuộc viếng thăm của ngài và nhắc đến các vị tiền nhiệm đã đến thăm nước này:

"Trong năm 2015 này, có kỷ niệm 80 năm thiết lập quan hệ ngoại giao giữa Cộng hòa Cuba và Tòa Thánh. Chúa Quan phòng cho tôi được đến đây ngày hôm nay, tại đất nước yêu quý này, theo vết không thể xóa nhòa trên con đường

đã được các cuộc tông du đáng ghi nhớ mở ra, các cuộc viếng thăm của hai vị tiên nhiệm của tôi tại nước này, Thánh Gioan Phaolô 2 và Biển Đức 16. Tôi biết rằng việc nhớ lại các vị gọi lên lòng biết ơn và quý mến nơi dân chúng và chính quyền Cuba. Hôm nay, chúng ta canh tâm những quan hệ cộng tác và thân hữu để Giáo Hội tiếp tục tháp tùng và khích lệ nhân dân Cuba trong niềm hy vọng và lo âu, với tự do và những phương thế, cũng như những không gian cần thiết để đưa việc loan báo Nước Trời đến tận các môi trường ngoại ô của cuộc sống trong xã hội”.

ĐTC cũng nhận xét rằng cuộc tông du này cũng trùng với dịp kỷ niệm 100 năm tuyên bố Đức Mẹ Bác Ái Mỏ Đồng là bản mạng của Cuba, do ĐGH Biển Đức 15 xác định. Chính các cựu chiến binh dành độc lập, do tâm tình đức tin và lòng yêu nước thúc đẩy, đã xin Đức Trinh Nữ mambisa là bản mạng của Cuba như một nước tự do và có chủ quyền. Từ đó Mẹ đã tháp tùng lịch sử nhân dân Cuba, nâng đỡ niềm hy vọng giữ gìn phẩm giá con người trong những hoàn cảnh khó khăn nhất và bảo vệ sự thăng tiến tất cả những gì mang lại phẩm giá cho con người. Lòng sùng kính gia tăng đối với Đức Trinh Nữ Bác Ái mỏ đồng là một chứng tá hữu hình về sự hiện diện của Đức Mẹ

trong tâm hồn người dân Cuba. Trong những ngày này tôi sẽ được cơ hội đến Đền thánh Mỏ Đồng như người con và như người lữ hành, để cầu xin Mẹ cho tất cả những người con Cuba của Mẹ và cho đất nước yêu quý này, để tiến bước trên con đường công lý, hòa bình, tự do và hòa giải.

”Về mặt địa lý, Cuba là một quần đảo quay về mọi hướng, với một giá trị đặc biệt như ”chìa khóa” giữa bắc và nam, giữa đông và tây. Ôn gọi tự nhiên là ơn gọi trở thành điểm gặp gỡ để tất cả mọi dân tộc ở trong tình thân hữu, như José Martí vẫn mơ ước, ”vượt lên trên những chật hẹp của eo biển và những hàng rào của biển cả” (Hội nghị tiền tệ của các cộng hòa Mỹ châu, Obras escogidas II, La Habana 1992, 505). Đây cũng chính là ước muốn của thánh Gioan Phaolô 2 với lời kêu gọi nồng nhiệt của ngài ”để Cuba cởi mở đối với tất cả những khả thể tuyệt vời của mình với thế giới và thế giới cởi mở với Cuba” (diễn văn 21-1-1998,5).

Nhắc đến những biến cố gần đây, ĐTC nói: ”Từ vài tháng nay, chúng ta chứng kiến một biến cố khiến chúng ta đầy hy vọng: đó là tiến trình bình thường hóa những quan hệ giữa hai dân tộc, sau bao năm xa cách. Đó là một dấu chỉ về sự trở vượt của nền văn hóa

gặp gỡ, đối thoại, hệ thống giá trị đại đồng.. trên chế độ triều đại và phe nhóm đã chết mãi mãi” (José Martí, ibid.). Tôi khuyến khích các vị lãnh đạo chính trị hãy tiếp tục con đường này và phát huy mọi tiềm năng của nó, như bằng chứng về sự phục vụ cao quý mà họ được kêu gọi thực hiện cho hòa bình và an sinh của các dân tộc của mình, của toàn Mỹ châu và như mẫu gương về sự hòa giải cho toàn thế giới.

”Tôi phó thác những ngày này cho sự chuyển cầu cầu Đức Trinh Nữ Bác ái Mỏ đồng, chân phước Olallo Valdés và José López Pietera và Đáng đáng kính Félix Varela, nhà đại phổ biến tình thương giữa người Cuba và tất cả mọi người, để gia tăng những mối liên hệ hòa bình, tình liên đới và tôn trọng lẫn nhau”.

Rời phi trường, ĐTC đã về tòa Sứ Thần Tòa Thánh để dùng bữa chiều và qua đêm. Cha Lombardi, giám đốc phòng báo chí Tòa Thánh cho biết dọc đường dài 18 cây số, có hơn 100 ngàn người đứng hai bên đường để chào đón ngài. Theo báo chí, số người phải đông đảo hơn nhiều, với những hàng dài ngày càng dày đặc hơn khi xe chở ĐTC đến gần tòa Sứ Thần Tòa Thánh.■

■ *G. Trần Đức Anh OP*

**KÍNH MỜI ĐỘC GIẢ VÀ THÂN HỮU ĐÓN COI CHƯƠNG TRÌNH TRUYỀN HÌNH DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN TRÊN ĐÀI SBTN VÀO LÚC 1:30PM (giờ miền Tây HK) MỖI THỨ BẢY ĐẦU THÁNG.
CHƯƠNG TRÌNH NÀY CŨNG ĐƯỢC LƯU TRỮ TRÊN TRANG NHÀ
WWW.DIENDANGIAODAN.US**

ĐỨC THÁNH CHA VIẾNG THĂM CUBA

■ *Nguyễn Đức Tuyên, tổng hợp*

VATICAN.

Lúc 10 giờ 35 phút sáng thứ bảy 19-9-2015, ĐTC Phanxicô đã rời Roma lên đường viếng thăm mục vụ tại Cuba. Tháp tùng ĐTC trên máy bay có 75 ký giả quốc tế, và đoàn tùy tùng của ngài khoảng 30 người. ĐTC đến phi trường thủ đô La Habana, Cuba vào lúc 4 giờ chiều, giờ địa phương, cùng ngày.

Ngày chúa nhật 20 tháng 9 năm 2015 tại La Habana ĐTC có bốn cuộc hẹn :

- Thánh lễ trên Quảng Trường Cách Mạng tại La Habana, sau đó là Kinh Truyền Tin.
- Thăm xã giao Chủ Tịch Hội Đồng Nhà Nước tại La Habana và Hội Đồng Bộ Trưởng Nước Cộng Hòa Cuba tại Dinh Cách Mạng tại La Habana.
- Cử hành kinh chiều với các linh mục, các tu sĩ nam nữ và các chủng sinh tại nhà thờ chính tòa La Habana.
- Chào hỏi các bạn trẻ tại Trung Tâm văn hóa Cha Fêlix Varela tại La Haban.

Đến Quảng trường Cách Mạng, ĐTC đã dùng xe mui trần tiến qua các lối đi để chào thăm hơn nửa triệu tín hữu hiện diện nơi đây. Đồng tế với ĐTC có đông đảo các giám mục và hàng trăm linh mục Cuba. Trong số những người hiện diện

cũng có chủ tịch Raoul Castro và bà tổng thống Cristina Kirchner của Argentina.

Trong bài giảng Thánh Lễ, ĐTC đã quảng diễn bài Tin Mừng thuật lại cuộc tranh luận giữa các môn đệ trên đường đi theo Chúa Giêsu để xem ai là người lớn nhất, quan trọng nhất, và Chúa dạy họ rằng *"Nếu ai muốn là người thứ nhất, thì hãy trở thành người cuối cùng trong mọi người và phục vụ tất cả mọi người"* (Mc 9,35). *Ai muốn là người lớn, thì hãy phục vụ người khác, chứ không sử dụng người khác!*

"Chúa Giêsu đảo lộn luận lý của họ và nói với họ rằng đời sống chân chính được sống trong sự dấn thân cụ thể để phục vụ tha nhân. Lời mời gọi phục vụ là một đặc điểm chúng ta phải chú ý. Phục vụ phần lớn có nghĩa là chăm sóc sự yếu đuối dòn mỏng. Chăm sóc những người yếu đuối trong gia đình, trong xã hội, trong dân tộc chúng ta." ĐTC cũng cảnh giác rằng chúng ta phải cảnh tỉnh đối với một thứ *"phục vụ" lợi dụng tha nhân*.

Trong phần hiệp lễ, ĐTC đích thân cho hàng chục em rước lễ lần đầu được nhận Minh Thánh Chúa, sau đó ngài chủ sự buổi đọc kinh Truyền Tin kính Đức Mẹ.

Sau thánh lễ, ĐTC đã đến gặp cựu chủ tịch Fidel Castro, năm nay 89 tuổi. Cuộc viếng thăm của ĐTC



kéo dài hơn nửa tiếng đồng hồ. Tháp tùng ĐTC trong cuộc viếng thăm ngoài chương trình này có Đức TGM Giorgio Lingua, Sứ thần Tòa Thánh tại Cuba.

Ngài đã tặng ông Fidel Castro hai cuốn sách của một chuyên gia giáo lý người Ý là cha Alessandro Pronzato: một cuốn nói về tầm quan trọng của sự hài hước và hạnh phúc trong đời sống thiêng liêng, và cuốn thứ hai về Tin Mừng và các vấn đề xã hội. Ngoài ra, ĐTC cũng tặng chủ tịch Castro 1 cuốn sách và hai đĩa CD các bài giảng của LM dòng Tên Armando Llorenta, qua đời năm 2010, cha từng là một trong các giáo sư của ông Castro tại trường trung học ở Belen, Cuba. Thêm vào đó, ngài cũng tặng cựu chủ tịch Cuba Tông huấn "Niềm Vui Phúc Âm" và thông điệp "Laudato si" của ngài.

Chiều chúa nhật 20-9-2015, ĐTC đã gặp giới trẻ Cuba tại thủ đô La Habana, và ngài mời gọi họ vượt thắng bi quan, mơ ước và dấn thân xây dựng tương lai tốt đẹp hơn cho bản thân và đất nước.

Trong cuộc gặp gỡ lúc 6 giờ chiều ở Trung tâm Varela, ĐTC cũng bỏ bài huấn dụ dọn sẵn và ứng khẩu nói chuyện với các bạn trẻ. ĐTC trả



lời một bạn trẻ trình bày mơ ước được thấy một nước Cuba tốt đẹp hơn, ngài trích dẫn một văn sĩ Mỹ châu la tinh nói rằng con người có 2 con mắt, một con bằng thịt và một con bằng kiếng. Với con mắt thịt chúng ta thấy điều chúng ta nhìn. Với con mắt bằng kiếng, chúng ta thấy điều mà chúng ta mơ ước. Một người trẻ không có khả năng mơ ước, là một người khép kín vào mình.

Ngài cũng nói đến khả năng đón tiếp và chấp nhận người nghĩ khác với mình. Trong thực tế, nhiều khi chúng ta khép kín. Chúng ta bước vào trong thế giới bé nhỏ và khép kín trong khuôn khổ ý thức hệ hoặc tôn giáo.

ĐTC nhấn nhủ các bạn trẻ hãy cởi mở tâm trí, đừng chỉ quan tâm đến những gì làm cho chúng ta chia rẽ, hãy nghĩ đến những điểm chung, làm việc chung cho công ích. Sự hận thù xã hội tàn phá, phá hủy gia đình, xã hội, thế giới, sự hận thù lớn nhất về mặt xã hội chính là chiến tranh, chúng ta thấy chiến tranh đang tàn phá thế giới.

Sáng thứ hai 21-9-2015, Ngài già từ thủ đô La Habana, đáp máy bay tiến về thành phố Holguín, cách

đó 700 cây số và đến nơi vào lúc 9 giờ rưỡi sau hơn 1 giờ bay. Tổng giáo phận Santiago ở mạn cực nam Cuba, nơi có Đền thánh Đức Mẹ Bác Ái Mỏ Đồng, Bồn mạng của Cuba. Việc viếng thăm đền thánh Đức Mẹ Bác Ái Mỏ Đồng có tầm quan trọng, vì lòng sùng kính của các dân tộc châu Mỹ Latinh đối với Đức Mẹ nói chung,

và đối với người dân Cuba nói riêng. Đức Mẹ đã đồng hành với tín hữu Cuba trong mọi thăng trầm của cuộc sống, đặc biệt trong những giai đoạn khó khăn gian khổ nhất. Đức Mẹ Bác Ái Mỏ Đồng đã trở thành biểu tượng của lịch sử dân tộc Cuba.

Lúc 3 giờ 30 chiều thứ hai 21 tháng 9, ĐTC đã rời toà giám mục Holguín để đến đền Thánh Giá Loma de la Cruz cách đó 6 cây số. Cây thánh giá đầu tiên đã do tu sĩ Antonio de Alegría, dựng trên đồi vào năm 1790. Đồi thánh giá là nơi hành hương nổi tiếng của thành phố, và hàng năm có “lễ hội tháng Năm”. Trên đồi thánh giá du khách có thể nhìn thấy hết nước đảo Cuba.

ĐTC đã dừng lại cầu nguyện dưới chân Thánh Giá, và ban phép lành cho toàn thành phố Holguín.

Tiếp đến ngài đã ra phi trường để tới Santiago de Cuba sau 50 phút bay. Tổng giáo phận Santiago de Cuba được thành lập năm 1522, trở thành giáo tỉnh năm 1803, rộng hơn 6.150 cây số vuông, có 1 triệu 50 ngàn dân trong đó có hơn 254.000 tín hữu công giáo, gồm 16 giáo xứ, 22 nhà thờ và cử điem truyền giáo. Tại chủng viện ĐTC đã gặp gỡ riêng các Giám Mục Cuba. Tiếp đến ngài đã cùng các vị sang Vương cung thánh đường Đức Mẹ Bác Ái Mỏ Đồng cách đó 300 mét để kính viếng và cùng đọc kinh kính Đức Mẹ.

ĐTC đã dâng quà kính Đức Mẹ là một bình hoa bằng bạc với các bông bằng bạc và hoa bằng gốm, qua đó ĐTC muốn diễn tả cử chỉ mà mọi người dân Cuba thường làm: đó là dâng lên Đức Mẹ Mỏ Đồng một bó hoa. Rồi ngài về chủng viện để dùng bữa tối và nghỉ ngơi, kết thúc ngày thứ hai viếng thăm Cuba.

Sáng thứ ba 22 tháng 9, lúc 7 giờ rưỡi sáng ĐTC đã đi xe tới Đền Thánh để chủ sự thánh lễ kính Đức Trinh Nữ Mỏ Đồng cho tín hữu. Vì Tiểu vương cung thánh đường nhỏ



(xem tiếp trang 43)

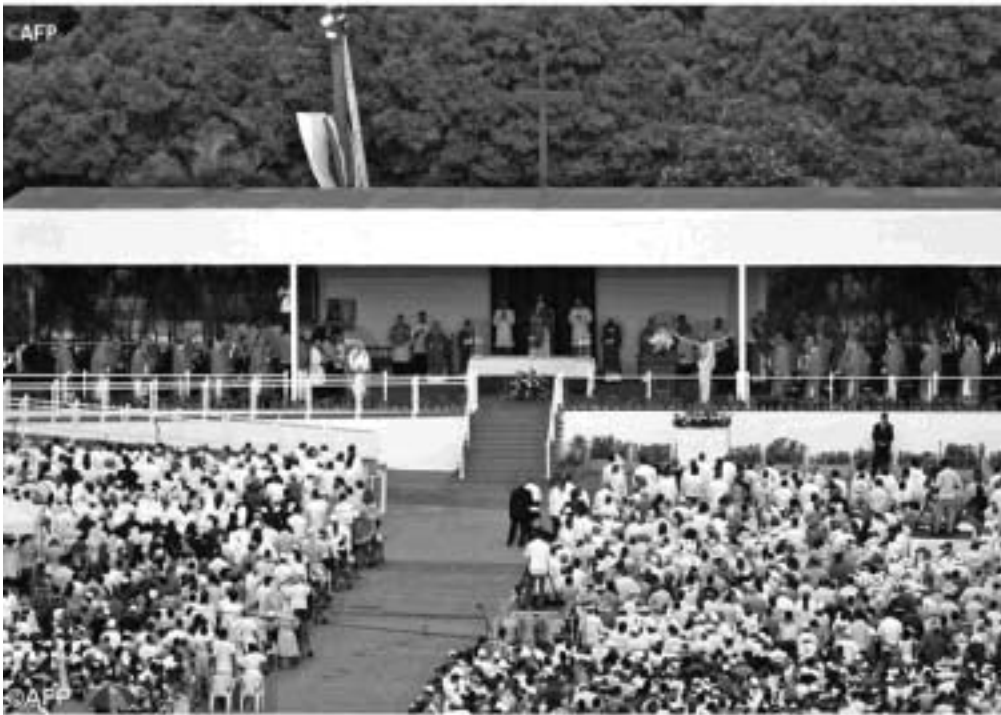
Hơn nửa triệu người Cuba dự lễ với ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ

hiện diện cũng có chủ tịch Raoul Castro và bà tổng thống Cristina Kirchner của Argentina.

Bài giảng của ĐTC

Trong bài giảng Thánh Lễ, ĐTC đã quảng diễn bài Tin Mừng thuật lại cuộc tranh luận giữa các môn đệ trên đường đi theo Chúa Giêsu để xem ai là người lớn nhất, quan trọng nhất, và Chúa dạy họ rằng "Nếu ai muốn là người thứ nhất, thì hãy trở thành người cuối cùng trong mọi người và phục vụ tất cả mọi người" (Mc 9,35). Ai muốn là người lớn, thì hãy phục vụ người khác, chứ không sử dụng người khác! ĐTC giải thích rằng:

"Đó chính là điều nghịch lý của Chúa Giêsu. Các môn đệ tranh luận xem ai được chiếm chỗ quan trọng nhất, ai là người ưu tiên, ai ở trên luật chung, trên qui luật tổng quát, để làm cho mình được nổi bật ước muốn ở trên người khác. Ai leo lên nhanh nhất để chiếm những trách vụ mang lại cho mình những ưu thế.



LA HABANA.

Trong thánh lễ đầu tiên tại Cuba, ĐTC Phanxicô kêu gọi các tín hữu thực thi tinh thần phục vụ chân thực đối với những người anh em, đặc biệt là những người yếu thế.

Sáng chúa nhật 20-9-2015, ĐTC đã từ Tòa Sứ Thần Tòa Thánh đến Quảng trường Cách Mạng ở thủ đô của Cuba để cử hành thánh lễ vào lúc 9 giờ sáng giờ địa phương.

Đây là nơi biểu tượng của đất nước Cuba, mang tên nhà cách mạng José Martí (1853-1895), một ký giả kiêm thi sĩ nổi tiếng đã chống lại sự đô hộ của Tây Ban Nha hồi cuối thế kỷ 19, và đã

bị giết trong trận chiến chống lại người Tây Ban Nha lúc mới được 42 tuổi. Quảng trường này có thể chứa được 600 ngàn người và đã từng là nơi được hai vị Giáo Hoàng trước đây, Gioan Phaolô 2 và Biển Đức 16 cử hành thánh lễ.

Đến nơi, ĐTC đã dùng xe mui trần tiến qua các lối đi để chào thăm hơn nửa triệu tín hữu hiện diện nơi đây dưới bầu trời nóng nực.

Tại nhà thánh, trước khi mặc phẩm phục để cử hành thánh lễ, ĐTC đã gặp và chào thăm một số đại diện các Giáo Hội Kitô ở Cuba.

Đồng tế với ĐTC có đông đảo các giám mục và trăm linh mục Cuba. Và trong số những người



"Chúa Giêsu đảo lộn luận lý của họ và nói với họ rằng đời sống chân chính được sống trong sự dấn thân cụ thể để phục vụ tha nhân.

"Lời mời gọi phục vụ là một đặc điểm chúng ta phải chú ý. Phục vụ phần lớn có nghĩa là chăm sóc sự yếu đuối dòn mỏng. Chăm sóc những người yếu đuối trong gia đình, trong xã hội, trong dân tộc chúng ta. Chúa Giêsu đề nghị nhìn những khuôn mặt đau khổ, vô phương thế tự vệ và sâu khổ và mời gọi yêu thương họ một cách cụ thể. Tình thương được cụ thể hóa trong những hành động và quyết định. Tình thương được biểu lộ trong những công tác khác nhau mà chúng ta được kêu gọi chu toàn trong tư cách là công dân. Những người cụ thể, bằng xương bằng thịt với cuộc sống, lịch sử và nhất là sự mong manh của họ chính là những người được Chúa Giêsu mời gọi chúng ta hãy bảo vệ, giúp đỡ, phục vụ. Vì làm Kitô hữu có nghĩa là luôn được mời gọi bỏ qua một bên những đòi hỏi, mong đợi, ước mong được toàn năng của mình, để



nhường chỗ cho cái nhìn cụ thể đối với những người yếu thế nhất.

ĐTC cũng cảnh giác rằng chúng ta phải cảnh tỉnh đối với một thứ "phục vụ" lợi dụng tha nhân, cần chống lại cám dỗ sử dụng việc phục vụ. Có một hình thức thực thi việc phục vụ để mưu tư lợi. Việc phục vụ ấy luôn tạo ra một thứ loại trừ người khác.

"Do ơn gọi Kitô, tất cả chúng ta được mời gọi phục vụ mưu ích và giúp đỡ lẫn nhau, và tránh rơi vào cám dỗ phục vụ để lợi dụng. Tất cả chúng ta được Chúa Giêsu khích lệ nâng đỡ lẫn nhau vì tình thương... Việc đảm trách nâng đỡ nhau vì tình thương không hướng về một thái độ nô lệ, trái lại, nó đặt người anh chị em ở trung tâm, phục vụ luôn nhìn khuôn mặt của người anh em, động chạm đến bản thân, cảm thấy sự gần gũi của họ đến độ trong một số trường hợp, chịu đựng họ, thắng tiến họ. Vì thế, việc phục vụ không bao giờ có tính chất ý thức hệ, vì nó không phục vụ các ý tưởng nhưng là phục

vụ con người.

Sau cùng, ĐTC nhận xét rằng "dân tộc Cuba có những vết thương, như mọi dân tộc khác, nhưng biết mở rộng vòng tay, tiến bước trong hy vọng, vì ơn gọi của họ là một ơn gọi cao cả. Ngày hôm nay tôi mời gọi anh chị em hãy chăm sóc ơn gọi này, chăm sóc những hồng ân mà Thiên Chúa ban cho anh chị em, nhất là tôi muốn mời gọi anh chị em chăm sóc phục vụ những anh chị em yếu đuối. Đừng lơ là bỏ qua họ vì những dự án có vẻ thu hút, nhưng lại không quan tâm gì đến những người ở bên cạnh mình. Chúng ta biết, chúng ta là chứng nhân về sức mạnh khôn sánh của sự phục vụ, tạo nên những mầm mống của thế giới mới ấy ở mọi nơi" (Ev. Gaudiii, 276-278).

Trong phần hiệp lễ, ĐTC đích thân cho hàng chục em rước lễ lần đầu được nhận Mình Thánh Chúa, sau đó ngài chủ sự buổi đọc kinh Truyền Tin kính Đức Mẹ.■

■ *G. Trần Đức Anh OP*

ĐỨC GIÁO HOÀNG GẶP FIDEL CASTRO

Tuần Chúa Nhật 20 tháng 9, sau thánh lễ tại quảng trường cách mạng của thủ đô Havana, Đức Thánh Cha Phanxicô đã có cuộc gặp gỡ với nhà cựu độc tài Fidel Castro tại tư gia của ông ta trong vòng 30-40 phút. Hiện diện trong cuộc gặp gỡ có cả vợ con và cháu chắt của Fidel Castro.

Đức Thánh Cha đã trao cho ông Fidel Castro nhiều cuốn sách, trong đó có một cuốn của một vị linh mục người Ý là cha Alexander Pronzato, và một cuốn khác bằng tiếng Tây Ban Nha của linh mục Dòng Tên Segundo Llorente. Cha Segundo Llorente sinh năm 1906 và qua đời năm 1963. Ngài là một nhà triết học lỗi lạc của Dòng Tên đã viết nhiều sách bàn về quan hệ giữa đức tin và triết học. Sau 40 năm truyền giáo tại những vùng quê ở Alaska, Hoa Kỳ, năm 1960 ngài đắc cử dân biểu quốc hội lập hiến khóa 2 của tiểu bang Alaska và là linh mục Công Giáo đầu tiên tại Hoa Kỳ đảm nhận một chức vụ công quyền như vậy.

Cha Federico Lombardi, giám

đốc Phòng Báo Chí Tòa Thánh, không cho biết chi tiết về 2 cuốn sách nói trên nhưng hầu chắc cuốn sách của cha Segundo Llorente là một cuốn sách về triết học. Còn cuốn sách của cha Alexander Pronzato được dự đoán là sách về đảng thiêu liêng. Đức Thánh Cha cũng tặng cho Fidel Castro một cuốn sách và hai đĩa DVD những



bài giảng của ngài, cũng như hai bản sao Thông Điệp Lumen Fidei và Laudetop Sí.

Đáp lại, Fidel Castro đã tặng cho Đức Thánh Cha một cuốn sách nhan đề “Fidel và Tôn Giáo,” được viết vào năm 1985 bởi một linh mục người Brazil là cha Frei Betto.

Trong lời đề tặng Fidel viết: “Kính tặng Đức Thánh Cha Phanxicô, nhân chuyến viếng thăm của ngài tại Cuba, với lòng ngưỡng mộ và kính trọng của nhân dân Cuba.”

Qua cuốn sách này, rõ ràng Fidel muốn đáp trả lại những cuốn sách Đức Thánh Cha đã viết về Fidel và đảng cộng sản Cuba trong thời gian trước và sau khi ngài được bổ nhiệm làm Tổng Giám Mục Buenos Aires.

Cha Federico Lombardi, cho biết cuộc họp đã diễn ra “thân thiện và không nặng nề về nghi thức”. Cha cho biết thêm chủ đề chính được thảo luận là việc “bảo vệ môi trường và các vấn đề lớn của thế giới đương đại.”

So sánh cuộc gặp gỡ hôm Chúa Nhật 20 tháng 9 với cuộc gặp gỡ đã diễn ra giữa Fidel Castro và Đức Giáo Hoàng Bênêđictô thứ 16 vào năm 2012, Cha Federico Lombardi nói trong cuộc họp trước Fidel Castro đặt nhiều câu hỏi hơn với Đức Bênêđictô thứ 16. Lần này, Đức Thánh Cha Phanxicô chủ động đưa ra nhiều câu hỏi với Fidel. ■

■ *Đặng Tự Do*

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG NGUYỆT SAN DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN

Đức Thánh Cha Phanxicô Tông Du Hoa Kỳ

■ *Lê Thiên*

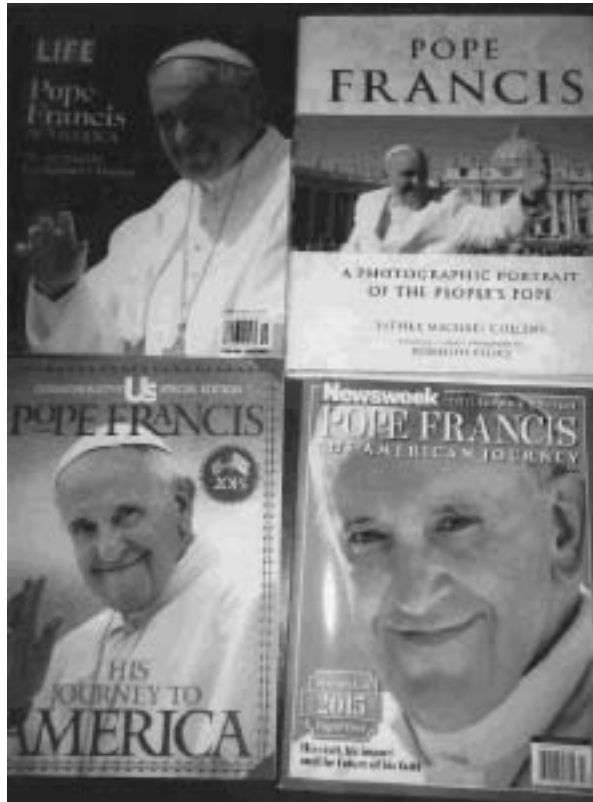
Để kịp lên khuôn ĐGDĐ Tháng Mười 2015, bài này được viết trước khi ĐTC Phanxicô thực hiện chuyến Tông du Hoa Kỳ. Chúng tôi chỉ đề cập đến những bước chuẩn bị.

Một lịch Tông du đầy bận rộn

Theo Chương trình dự liệu, cuộc Tông du Hoa Kỳ của Đức Thánh Cha (ĐTC) Phanxicô sẽ diễn ra trong 5 ngày, từ ngày 23 đến 27/9/2015 qua ba thành phố: Thủ đô Hoa Thịnh Đốn, Nữ Ước và Philadelphia.

Ngày 23 và sáng ngày 24/9, ĐTC sẽ gặp gỡ Tổng Thống Obama cùng các nhà lập pháp Hoa Kỳ.

Cao điểm về mặt tôn giáo ở đây là Thánh lễ *tuyên thánh cho Chân phúc Junipero Serra* (Đòng Phanxicô, 1713-1784), người Tây Ban Nha, đã đưa ánh sáng Tin Mừng vào California, Hoa Kỳ. Từ đó đức tin Công giáo ở đây được củng cố.



Ngày 24/9/2015, sau khi dự một buổi họp với Lương viện Quốc hội Hoa Kỳ, ĐTC đi New York, viếng Nhà thờ Chính tòa Saint Patrick giữa thành phố và dự buổi Kinh chiều ở đây.

Ngày 25/9, ĐTC dự cuộc họp Đại Hội Đồng Liên Hiệp Quốc tại trụ sở của tổ chức hàng đầu thế giới này ở thành phố New York. Sau đó, bên cạnh nhiều hoạt động khác, ĐTC còn tham dự một cuộc cầu nguyện liên tôn gồm Phật Giáo, Hồi Giáo, Công giáo, Tin Lành cùng nhiều tôn giáo khác tại khu vực

Ground Zero (nơi hai Tòa Tháp đôi Trung Tâm Thương Mại Thế Giới bị đánh sập) cho các nạn nhân của cuộc khủng bố ngày 11 Tháng 9, 2001 (gọi là Cuộc Khủng Bạo 911).

Đến 6 giờ chiều, ĐTC Phanxicô cử hành Thánh lễ trọng thể tại quảng trường Madison Square Garden, thành phố New York.

Thứ Bảy 26 và Chúa Nhật 27/9, Đức Thánh Cha Phanxicô đi đến thành phố Philadelphia, tiểu bang Pennsylvania. Ở đây, các hoạt động của ngài hầu như tập chú hoàn toàn vào sinh hoạt tôn giáo mà cao điểm là Thánh lễ đại trào bế mạc Đại Hội Gia Đình toàn Thế giới.

Với cuộc Tông du Hoa Kỳ này, lần đầu tiên trong đời cũng như trên cương vị Giáo hoàng, ĐTC Phanxicô đặt chân lên đất Mỹ. Đức Thánh Cha sẽ đọc tất cả 18 bài diễn văn, chỉ có 4 bài tiếng Anh, còn lại 16 bài bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng mẹ đẻ của ngài.

Hàng chục ngàn người sẽ tham dự các Thánh Lễ do ĐTC cử hành tại Washington, D.C. và thành phố New York. Riêng tại Philadelphia, ước lượng sẽ có hơn 1 triệu 300 ngàn người trực tiếp tham dự Thánh lễ bế mạc Đại Hội Gia Đình toàn Thế Giới do ĐTC Phanxicô chủ tế.

Người ta cũng dự đoán, tại Hoa Kỳ, ĐTC Phanxicô sẽ nhấn mạnh tới việc bảo vệ môi trường thiên nhiên, lên án chính sách bất công về thu nhập và lương bổng, vấn đề di dân..., cũng như kêu gọi mọi người mọi giới quan tâm nhiều hơn nữa tới người nghèo và những kẻ bị gạt bên lề xã hội.

Điều đáng chú ý, trước khi lên



đường thực hiện chuyến Tông du Hoa Kỳ để cùng các gia đình trên thế giới tham dự Đại Hội Gia Đình toàn Thế giới tại Philadelphia, Đức Thánh Cha đã có hai động thái tích cực đối với “mục vụ gia đình” mà ngài đã từng bày tỏ mối quan tâm đặc biệt: 1. *Ban hành văn kiện cho phép các linh mục giải và tuyệt thông cho tội phá thai suốt năm Thánh Lòng Thương Xót (2016)*; 2. *Truyền các Tòa án Hôn phối giảm thủ tục và chi phí cho tiến trình xin giải hôn (tiêu hôn), tức giảm thời gian cứu xét và chi phí cho việc xét tuyên bố một cuộc hôn nhân đã không thành sự.*

Người Hoa Kỳ háo hức chờ đợi chào đón Đức Giáo Hoàng Phanxicô.

Về cảm tình đối với ĐTC Phanxicô, theo hãng thông tấn AFP, một cuộc thăm dò dư luận do Đại học Quinnipiac (Mỹ) thực hiện hồi cuối Tháng Tám, có đến 66% người Mỹ cho biết họ có ý kiến thuận lợi đối với vị Giáo hoàng người Argentina này. Riêng người Công Giáo Mỹ có hơn 88% người hoàn toàn ủng hộ ĐTC. Tấm lòng người dân Hoa Kỳ đối với vị lãnh đạo tối cao của Giáo Hội Công Giáo hoàn vũ được thể hiện bằng nhiều cách, cảm động nhất là cách thức mà các tù nhân Mỹ góp công góp sức tạo một chiếc ghế đặc biệt cho ĐTC ngồi trong Thánh lễ đại triều. Không phải chỉ người Mỹ mà nhiều phái đoàn Công giáo khắp thế

giới cũng đến Mỹ chào đón vị Cha Chung của Giáo Hội Công Giáo hoàn vũ.

Về phía truyền thông Hoa Kỳ, vào trung tuần Tháng Chín 2015, người ta đã thấy các hãng thông tấn Mỹ như US Weekly, Time, Newsweek... phát hành những ấn bản đặc biệt giới thiệu nhiều hình ảnh độc đáo của Đức Giáo Hoàng, trên trang bìa ghi rõ “ĐGH Phanxicô. Cuộc Hành trình của Ngài trên đất Mỹ”.... Xin xem hình nơi đầu bài. Tất cả các ấn bản đặc biệt trên đều in trên giấy bóng dày, khổ lớn, hình ảnh sáng nét nghệ thuật.

Ấy là chưa kể vô số các bài bình luận của những cây bút lừng danh liên tục giới thiệu, phân tích về con người cũng như các đức tính và cách hành xử của nhà lãnh đạo Kitô giáo đương đại.

Tuy nhiên, không phải mọi sự đều xuôi chèo mát mái như trông đợi. Cơ quan An ninh Mỹ đã khám phá ít nhất vài âm mưu hãm hại ĐTC Phanxicô nhân chuyến Tông du Hoa Kỳ của ngài. Điển hình, theo báo chí có ít nhất hai thiếu niên tuổi 14-15 (một ở Texas, một ở New Jersey) bị bắt vì sở hữu những thiết bị kỹ thuật nghi là có thể được dùng cho hành động mưu sát nhắm vào ĐGH.

Không thể không có những mưu toan, dự tính không mấy trong sáng của một vài thành



phần không bằng lòng với giáo lý và đường hướng mục vụ của Hội Thánh và cách riêng của ĐTC Phanxicô. Điều đáng quan tâm ở đây là Đức Thánh Cha Phanxicô luôn tìm cách gần gũi với mọi thành phần dân chúng đến nỗi ngài từ chối sử dụng loại xe chắn đạn đặc biệt nhằm bảo vệ an ninh cho ngài khi ngài tiếp xúc với đám đông. Thậm chí, nhiều lúc ngài cố tình vươn người bắt tay dân chúng đang nóng lòng sợ đụng vào tay ngài. Có lúc ĐTC Phanxicô không thể cầm lòng. Ngài bất ngờ rời khỏi xe, đi bộ giữa đám đông cùng với đám đông... Thật là một thách đố lớn đối với ngành An ninh của Hoa Kỳ. Nhưng chúng ta tin tưởng vào lời Chúa Giêsu nói với vị Giáo hoàng đầu tiên của Hội Thánh: *“Phêrô! Con là Đá. Trên đá này, Thầy sẽ xây Giáo Hội của Thầy mà sức quỷ hỏa ngục không làm chuyển rung”*. Chúng ta cầu nguyện cho Đức Thánh Cha, cho Hội Thánh cũng như cho nước Mỹ và toàn thế giới.

Chúng tôi sẽ theo dõi các diễn biến nổi bật về chuyến Tông du lịch sử của Đức Thánh Cha Phanxicô và sẽ có bài tường thuật công hiến độc giả. ■

(18/9/2015)



TẠI CUBA

Sáng chúa nhật 20-9, ngài cử hành thánh lễ tại Quảng trường Cách Mạng ở thủ đô Cuba. Ban chiều lúc 4 giờ ngài sẽ đến viếng thăm Chủ tịch Hội đồng Nhà Nước cùng với Hội đồng Bộ trưởng tại Dinh Cách Mạng.

Ban chiều cùng ngày lúc 5 giờ 15, ngài hát kinh chiều với các LM, tu sĩ nam nữ và chủng sinh tại Nhà Thờ Chính tòa La Habana. 1 giờ 15 phút sau đó, ngài sẽ gặp gỡ và chào thăm giới trẻ tại Trung tâm Văn hóa LM Felix Varela.

- **Sáng thứ hai, 21-9**, ĐGH đến thăm giáo phận Holguín ở mạn đông Cuba cách thủ đô La Habana hơn 1 giờ bay. Tại đây vào lúc 10 giờ rưỡi ngài cử hành thánh lễ ở Quảng trường Cách Mạng. Ban chiều lúc 3 giờ 45, ngài chúc lành cho thành Holguin từ Đồi Thánh Giá (Loma de la Cruz), rồi đáp máy bay đến thành phố Santiago ở mạn cực nam Cuba. Tại đây vào lúc 7 giờ tối ĐGH gặp gỡ các GM Cuba tại đại chủng viện thánh Basil Cả, rồi cùng với các vị cầu nguyện tại Đền thánh Đức Mẹ Bác Ái Mô Đòng, Bồn mạng của Cuba.

- **Sáng thứ ba, 22-9**, vào lúc 8 giờ, ĐGH cử hành thánh lễ tại Vương cung Thánh Đường Đức Mẹ Bác Ái, trước khi gặp gỡ các gia đình tại Nhà thờ chính tòa Đức Mẹ Mông Triệu của tổng giáo phận Santiago, rồi ra phi trường lúc quá 12 giờ trưa để bay sang Hoa Kỳ. Ngài sẽ đến căn cứ không quân Andrews ở thủ đô Washington vào lúc 4 giờ chiều và tại đây sẽ diễn ra nghi thức đón tiếp chính thức.

TẠI HOA KỲ

- Lúc 9 giờ 15 sáng hôm sau, **thứ tư 23-9**, có nghi thức **chào đón tại**

CHƯƠNG TRÌNH VIẾNG THĂM CUBA VÀ HOA KỲ CỦA ĐGH PHANXICÔ

Tòa Nhà Trắng và ngài hội kiến với tổng thống Mỹ. Sau đó lúc 11 giờ rưỡi, ĐGH gặp các GM Mỹ tại Nhà thờ chính tòa Washington.

Ban chiều cùng ngày vào lúc 4 giờ 15, ĐGH chủ sự thánh lễ tại Đền thánh quốc gia Đức Mẹ Vô Nhiễm cũng tại thủ đô để tôn phong chân phước Junipero Serra lên bậc hiển thánh.

- **Sáng thứ năm 24-9** vào lúc 9 giờ 20, **ĐGH viếng thăm và đọc diễn văn tại Quốc hội lưỡng viện Hoa Kỳ**, rồi thăm Trung tâm bác ái của giáo xứ thánh Patrick cũng ở Washington vào lúc 11 giờ 15 và gặp gỡ những người không có gia cư.

Lúc 4 giờ chiều cùng ngày 24-9, ĐGH đáp máy bay đi New York và đến phi trường Kennedy 1 giờ sau đó. Lúc 6 giờ 45, ĐGH hát kinh chiều với hàng giáo sĩ, tu sĩ nam nữ tại Nhà thờ chính tòa thánh Patrick của giáo phận New York.

- **Sáng thứ sáu, 25-9**, vào lúc 8 giờ rưỡi, **ĐGH viếng thăm và đọc diễn văn tại Trụ sở LHQ** cũng ở New York, rồi dự cuộc gặp gỡ liên tôn lúc 11 giờ rưỡi tại nơi tưởng niệm các nạn nhân vụ khủng bố tháp song đôi, gọi là Ground Zero ở New York.

Sau đó lúc 4 giờ chiều, ĐGH viếng thăm trường "Đức Mẹ các thiên thần" và gặp các trẻ em, các gia đình di dân ở khu phố nghèo Harlem. Sau đó lúc 6 giờ, ngài cử hành thánh lễ tại Công viên Madison Square ở New York.

- **Sáng thứ bảy 26-9**, lúc 8 giờ 40, ĐGH sẽ đáp máy bay đi Philadelphia nơi Adienne ra Đại hội kỳ 8 các gia đình Công Giáo thế giới.

Tại nhà thờ chính tòa thánh Phêrô và Phaolô của giáo phận Philadelphia vào lúc 10 giờ rưỡi, ngài sẽ cử hành thánh lễ với các GM, giáo sĩ trước sự tham dự của các tu sĩ nam nữ.

Ban chiều vào lúc 4 giờ 45, ĐGH sẽ có cuộc gặp gỡ về tự do tôn giáo với cộng đoàn người nói tiếng Tây Ban Nha, và những người nhập cư tại Công viên Independence Mall, sau đó ngài chủ sự lễ hội gia đình vào lúc 7 giờ rưỡi tối tại khu vực đại lộ Benjamin Franklin Parkway cũng ở Philadelphia.

- **Sáng chúa nhật 27-9** là ngày chót trong chuyến viếng thăm 9 ngày, tại Đại chủng viện thánh Carlo Borromeo, ĐGH sẽ gặp gỡ các GM khách đến dự Đại Hội các gia đình, rồi viếng thăm các tù nhân vào lúc 11 giờ tại Trung tâm cải huấn Curran-Fromhold ở Philadelphia.

Sau đó vào ban chiều, lúc 4 giờ, ĐGH sẽ chủ sự thánh lễ bế mạc Đại hội kỳ 8 các gia đình Công Giáo thế giới, cũng tại khu Đại lộ B. Franklin.

Sau cùng lúc 7 giờ chiều, ngài chào thăm và cảm ơn ban tổ chức cũng như những người thiện nguyện, rồi đáp máy bay trở về Roma, dự kiến sẽ tới phi trường Ciampino vào lúc 10 giờ sáng thứ hai 28-9. ■

TỔNG THỐNG VÀ PHÓ TỔNG THỐNG HOA KỲ ĐÓN CHÀO ĐỨC GIÁO HOÀNG TẠI PHI TRƯỜNG

WASHINGTON DC -

Chiều ngày 22-9-2015, Đức Giáo Hoàng Phanxicô đã từ Cuba đến Hoa Kỳ. Tại phi trường thuộc căn cứ Không Quân Andrews gần thủ đô Washington DC, Đức Giáo Hoàng đã được Tổng Thống Barak Obama và Phu Nhân Michelle, Phó Tổng Thống Joe Biden và Phu Nhân Jill, cùng các chức sắc cao cấp đạo, đời, đón chào nồng nhiệt. Đây là một trường hợp đặc biệt. Rất hiếm khi cả Tổng Thống và Phó Tổng Thống ra tận phi trường đón quốc khách.

Sáng hôm sau, 23-9, Tổng Thống Obama sẽ chính thức hội đàm với Đức Giáo Hoàng tại Nhà Trắng. Ngày Thứ Năm 24-9, Đức Giáo Hoàng sẽ đọc diễn văn tại Quốc Hội Lưỡng Viện Hoa Kỳ.

Không phải sự tình cờ Đức Giáo Hoàng đi thăm một nước nghèo (Cuba) trước khi thăm nước giàu nhất thế giới. Trong các diễn văn và các lời tuyên bố trước đây, Đức Giáo Hoàng Phanxicô luôn chỉ trích thế lực của tiền bạc, luôn bênh vực những người nhỏ bé và nghèo nàn. Nước Mỹ lại là một đại tư bản với quyền lợi dính tới mọi biến chuyển toàn cầu. Vì vậy, Vatican và Washington có nhiều điểm bất tương đồng. Ngay trong thời Đức Giáo Hoàng

Gioan Phaolô II, Ngài đã chống đối việc Tổng Thống Georges W. Bush mở cuộc chiến tranh vùng Vịnh ở Trung Đông và cho đó là “một cuộc phiêu lưu không có đường quay lại” (Aventure sans retour). Đến nay, ngoài những vấn đề bất khả nhân nhượng của



TT Obama và Phu Nhân Michelle đón Đức Giáo Hoàng

cả hai bên như phá thai, hôn nhân đồng tính, Vatican và Washington có thể đi đến quan điểm chung về cải thiện môi trường, giúp đỡ các nước nghèo, đón tiếp những di dân tỵ nạn.

Cũng như các vị tiền nhiệm, Đức Giáo Hoàng Phanxicô luôn trông đợi các Giáo Hội Công Giáo Hoa Kỳ và Đức giúp đỡ tài chánh cho các giáo hội tại những nước nghèo. Dù có những điểm đồng thuận, Vatican vẫn muốn giữ một khoảng cách với Hoa Kỳ để những chính sách của Giáo Hội không bị đồng hóa với những chính sách của Hoa Kỳ.

Những ngày tiếp theo của Đức Giáo Hoàng tại Hoa Kỳ sẽ rất bận rộn với những cuộc hội kiến, đọc diễn văn tại Quốc Hội Hoa Kỳ, tại Đại Hội Đồng Liên Hiệp Quốc ở New York. Cuối cùng là Đại Hội

Thế Giới Gia Đình lần thứ 8 tại Philadelphia mà Đức Giáo Hoàng sẽ đến chủ tọa và bế mạc trong các ngày 26 và 27 tháng 10.▣

(Tin theo Le Figaro, hình của Reuters)

Sự thân tình đã thể hiện trong cuộc gặp gỡ giữa ĐGH Phanxicô và TT Obama sáng Thứ Tư 3-9-2015 tại Nhà Trắng. Khi đón tiếp vị thượng khách nổi tiếng, Tổng Thống Hoa Kỳ đã xác nhận “uy quyền” của Đức Thánh Cha Phanxicô (TT Mỹ đã dùng chữ ‘Holy Father’) không dựa trên những lời nói mà trên những hành động của Ngài, và cuộc viếng thăm này không chỉ liên hệ đến phận sự Giáo Hoàng mà còn liên hệ đến phẩm chất cá nhân của Ngài. TT Obama đã

kê ra những phẩm chất đó: “*khiêm cung, giản dị, tinh thần đại lượng*”, và kết luận “*Chúng tôi nhìn nơi Ngài là mẫu mực sống động về giáo huấn của Chúa Giêsu*”.

Tổng Thống Hoa Kỳ cũng nồng nhiệt hoan nghênh vai trò của Giáo Hội Công Giáo trong việc làm cho nước Mỹ thêm sinh động với những hoạt động của Giáo

Hội ở khắp nơi như Tổng Thống đã thấy “*từ ngày còn làm việc trong những khu ngoại ô nghèo ở Chicago tới những cuộc viếng thăm với tư cách tổng thống ở khắp nơi trên thế giới, tôi đã thấy những cộng đồng Công Giáo, những linh mục, những nữ tu, những giáo dân nuôi ăn mỗi ngày những người đói khát, săn sóc những người bệnh, kiếm chỗ ở cho những người không nhà, giáo dục trẻ em và củng cố đức tin, những việc làm đã nâng đỡ biết bao con người*”.

CUỘC TRAO ĐỔI THÂN TÌNH VỀ NHỮNG VẤN ĐỀ LỚN GIỮA ĐGH PHANXICÔ VÀ TT OBAMA

Sau đó, TT Obama cảm ơn ĐGH đã nhắc nhở giá trị của một xã hội là “*đặt ở trọng tâm vào việc đón tiếp người lạ với cảm tình thương yêu, tận tình giúp đỡ những người nghèo nhất và những người không thể tự vệ*”. Tổng Thống cũng ca ngợi giá trị lớn lao của hành động ĐGH ủng

đang sống trong một thời điểm gay gắt nhất của lịch sử: sự thay đổi thời tiết là một vấn đề mà chúng ta không thể để lại cho những thế hệ sau phải giải quyết”.

ĐGH cũng nói tới “*thời điểm gay gắt*” của văn minh nhân loại mà hôn nhân và gia đình cần phải

nâng đỡ nền văn minh ấy, trong đó việc bảo vệ “*tự do tôn giáo*” là một thành quả quý giá của Hoa Kỳ, đặc biệt đối với người Công Giáo. Tự do tôn giáo đi liền với “*khoan dung và cuộc chiến đấu chống lại mọi hình thức phân biệt*”. Trong khi đó không quên những người yếu đuối bằng kiểu



mẫu phát triển hội nhập.

Đó là những ý chính của bài đáp từ trong đó có những điều ĐGH Phanxicô vừa ca ngợi vừa “*nhắc khéo*” tổng thống và nhân dân Hoa Kỳ.

NHỮNG NHẮC NHỞ CỤ THỂ CHO CÁC GIÁM MỤC HOA KỲ

Trong buổi chiều cùng ngày, ĐGH đã đến cầu nguyện chung và nói chuyện với khoảng 300 giám

(xem tiếp trang 53)

hộ cho việc Hoa Kỳ thiết lập mối liên hệ tốt đẹp hơn với Cuba và đặt tầm quan trọng cho tự do tôn giáo và nghĩa vụ thiêng liêng bảo vệ hành tinh chúng ta đang sống.

Trong đáp từ bằng Anh ngữ, ĐGH tự nhận là người anh em của đất nước này, là con của một gia đình di dân nên “*chia sẻ nhiều hy vọng và nhiều giấc mơ với nhân dân Hoa Kỳ*”. Ngài đã dành phần đầu của diễn văn để nói về việc bảo vệ môi sinh. Ngài nhấn mạnh cần có một trách nhiệm chung vì “*chúng ta*

NGÀY ĐẦU CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG TẠI HOA KỲ

Giáo Hội công giáo Hoa Kỳ hiện có khoảng 71 triệu 800 ngàn tín hữu trên tổng số hơn 312 triệu dân. Giáo hội có hơn 19.000 giáo xứ, 40.967 linh mục, 5.485 đại chủng sinh, 17.589 Phó tế vĩnh viễn, 17.342 tu huynh, 50.862 nữ tu. Số tín hữu nói trên sống trong 31 tổng giáo phận và 146 giáo phận theo lễ nghi latin, 2 tổng giáo phận và 15 giáo phận theo

Washington DC lúc 16 giờ, giờ địa phương.

ĐTGM Carlo Maria Viganò, Sứ Thần Tòa Thánh tại Hoa Kỳ, đã cùng viên trưởng lễ nghi lên máy bay để chào ĐTC. Đón tiếp ĐTC tại phi trường có tổng thống Barack Obama, phu nhân hai ái nữ, đại sứ ngoại thường của Hoa Kỳ cạnh Tòa



TT Obama và phu nhân tiếp đón Đức Giáo Hoàng tại Nhà Trắng

lễ nghi đông phương. Trên bình diện giáo dục Giáo Hội có 150.000 giáo chức dạy trong các trường đại học, trung học và tiểu học với 2,7 triệu sinh viên học sinh.

Sau 3 giờ 30 phút bay, máy bay chở ĐTC đã đáp xuống phi trường Andrews Air Force Base của thủ đô

Thánh, ông Kenneth Francis Hackett, ĐHY Donald William Wuerl, TGM Washington. Cùng hiện diện cũng có thị trưởng Quận Columbia, các thống đốc tiểu bang Maryland và Virginia, và một nhóm trẻ em. Từ phía Giáo Hội có ĐTGM Joseph Edward Kurtz chủ tịch HĐGM Mỹ, hai ĐC Tổng thư ký và

phó tổng thư ký, các Giám Mục Phụ tá tổng giáo phận Washington và ĐGM giáo hạt quân đội.

Tổng giáo phận Washington được thành lập năm 1939 có hơn 630.000 tín hữu trên tổng số hơn 2 triệu 867 ngàn dân cư. Giáo phận có 139 giáo xứ và 1 cứ điểm truyền giáo. Nhân lực gồm 406 linh mục giáo phận, 405 linh mục dòng, 660 tu huynh, 489 nữ tu, 265 phó tế vĩnh viễn và 76 đại chủng sinh, 149 cơ sở giáo dục và 108 trung tâm bác ái.

Lúc 16:15 ĐTC đã đi xe về Tòa Sứ Thần Tòa Thánh cách đó 26 cây số để dùng bữa tối và nghỉ đêm.

Sáng thứ tư 23 tháng 9 lúc 9 giờ sáng ĐTC đã rời Tòa Sứ Thần để đến tòa Bạch Ốc cách đó hơn 4 cây số, nơi diễn ra lễ nghi tiếp đón chính thức. Tòa Bạch Ốc là tư dinh của các tổng thống Mỹ do tổng thống George Washington xây năm 1792 và hoàn thành năm 1800 sau khi ông qua đời. Kiến trúc sư là ông Pierre L'Enfant một người Pháp thiện nguyện quân trong Quân đội cách mạng năm 1777 của các đoàn người thực dân Mỹ. Năm 1814 tòa nhà bị quân Anh đốt phá và cánh phía tây bị hoả hoạn thiêu rụi năm 1929. Tòa Bạch ốc cao 5 tầng có 132 phòng, 8 cầu thang và 3 thang máy. Năm đầu bếp ở đây có thể dọn bữa cho 140 thực khách ngồi và 1.000 thực khách đứng. Ngoài ra tòa Bạch Ốc còn có khoảng đất cho sân Tennis, một đường chạy bộ, một hồ tắm, một phòng chiếu phim và một phòng chơi ném boule. Ai muốn, có thể ghi danh tham dự các cuộc viếng thăm hướng dẫn.

ĐTC Phanxicô được tổng thống Obama và phu nhân đón tiếp tại tiền sảnh tòa Bạch Ốc và tháp tùng tới khán đài trong công viên bên cạnh nơi có khoảng 20.000 người tham dự lễ nghi chào đón chính thức. Cùng hiện

diện cũng có các Hồng Y Ban Thường Vụ Hội Đồng Giám Mục và các Giám Mục Phụ tá tổng giáo phận Washington. ĐTC và tổng thống đã duyệt qua hàng chào danh dự trong khi đại bác bắn 21 phát chào mừng vị thượng khách. Ban quân nhạc mặc quân phục thời TT Washington cử quốc thiều Vatican và quốc thiều Hoa Kỳ. Tiếp đến tổng thống Barack Obama đã đọc diễn văn chào mừng ĐTC.

Tự do là một chinh phục vĩ đại nhất của Hoa Kỳ. Mọi người cần dẫn thân bảo vệ sự tự do đó khỏi mọi nguy cơ bị đả thương

Đáp từ tổng thống, ĐTC nói: như là người con của một gia đình di cư ngài vui mừng được là khách của Hoa Kỳ, có đa số dân gốc di cư. Ngài chuẩn bị cho các ngày gặp gỡ và đối thoại này với hy vọng lắng nghe và chia sẻ nhiều giấc mơ và các niềm hy vọng của nhân dân Hoa Kỳ.

Trong chuyến viếng thăm này, ĐTC nói, tôi sẽ được hân hạnh phát biểu trước Quốc Hội, nơi tôi hy vọng, như là người anh em của quốc gia này, có thể nói lên một lời khích lệ những ai

được mời gọi hướng dẫn tương lai của quốc gia này trong sự trung tín với các nguyên tắc thành lập. ĐTC cũng nhắc tới việc tham dự cuộc gặp gỡ quốc tế các gia đình tại Philadelphia để cử hành và nâng đỡ các cơ cấu hôn nhân và gia đình trong một thời điểm khó khăn của lịch sử nền văn minh của chúng ta. Đề cập tới phần đóng góp của các tín hữu công giáo Mỹ ĐTC nói:

Thưa ngài Tổng thống, cùng với các công dân khác tín hữu công giáo Hoa Kỳ đã dẫn thân xây dựng một xã hội thực sự khoan nhượng và bao gồm mọi người, bảo vệ các quyền của các cá nhân và các cộng đoàn, và đẩy lùi mọi hình thái kỳ thị bất công. Cùng với nhiều người thiện chí khác nữa của nền dân chủ vĩ đại này, các tín hữu công giáo mong chờ rằng các nỗ lực xây dựng một xã hội công bằng và trật tự một cách khôn ngoan, tôn trọng các âu lo sâu xa nhất của họ và các quyền lợi gắn liền với sự tự do tôn giáo. Sự tự do này là một trong những chinh phục quý báu nhất của nước Mỹ. Và như các anh em Giám Mục Mỹ của tôi đã nhắc nhớ, tất cả mọi người đều được mời gọi tinh thức, chính vì là các công dân

tốt, để duy trì và bảo vệ quyền tự do đó khỏi bất cứ gì có thể gây nguy hiểm hay làm tổn thương cho nó.

Cần hoàn thành một số dẫn thân có tầm quan trọng đối với toàn nhân loại và các thế hệ tương lai: bảo vệ cải tiến môi sinh, thăng tiến tôn trọng nhân quyền, phát triển, hoà bình, công lý, tự do và thịnh vượng

Tiếp đến ĐTC đã ca ngợi tổng thống Obama có sáng kiến giảm việc gây ô nhiễm môi sinh. Đây là một điều cấp thiết cần giải quyết, chứ không thể để cho thế hệ tương lai. Lịch sử đã đặt để chúng ta vào một thời điểm nòng cốt cho việc săn sóc “ngôi nhà chung”. Tuy nhiên chúng ta còn có thời giờ để đương đầu với các thay đổi bảo đảm cho “một sự phát triển có thể chịu đựng nổi và toàn diện, bởi vì chúng ta biết rằng các sự việc có thể thay đổi” (Laudato si’ 13). Các thay đổi đòi buộc từ phía chúng ta một sự thừa nhận nghiêm chỉnh và có trách nhiệm đối với loại thế giới, mà chúng ta muốn để lại không phải chỉ cho con cháu chúng ta, mà cho cả hàng triệu người phải sống dưới một hệ thống lơ là với nó. Căn nhà chung của chúng ta đã là phần của nhóm bị loại bỏ đang kêu thấu tới trời, và ngày nay đang gõ cửa các nhà, các thành phố và các xã hội của chúng ta. Lấy lại lời của mục sư Martin Luther King chúng ta có thể nói rằng chúng ta đã không chu toàn vai dân thân và giờ đây là lúc phải hoàn thành các dẫn thân đó.

Do lòng tin chúng ta biết rằng “Đấng Tạo Hóa không bỏ rơi chúng ta, Ngài không bao giờ lùi bước trong chương trình tình yêu của Ngài, Ngài không hối hận đã tạo dựng nên chúng ta. Nhân loại còn có khả năng cộng tác để xây dựng căn nhà chung” (ibid. 13).

(xem tiếp trang 22)



Đức Thánh Cha chủ sự lễ phong thánh cho Chân Phước Serra

Diễn văn của Đức Thánh Cha tại Quốc Hội lưỡng viện Hoa Kỳ

WASHINGTON.

Trong bài phát biểu tại quốc hội Hoa kỳ sáng ngày 24-9-2015, ĐTC Phanxicô kêu gọi đương đầu với hình thức cực đoan, gia tăng sự cộng tác với nhau, chống nạn buôn bán vũ khí, bài trừ nghèo đói và hỗ trợ gia đình.

Sáng thứ năm 24-9-2015, ĐTC đã dâng thánh lễ tại nhà nguyện tòa Sứ thần Tòa Thánh ở thủ đô Washington với sự tham dự của các cộng tác viên tại trụ sở này, trước khi đến Quốc hội Mỹ để viếng thăm từ lúc gần 9 giờ rưỡi. Đây là lần đầu tiên một vị Giáo Hoàng được mời lên tiếng tại Quốc hội lưỡng viện Hoa Kỳ gồm 435 hạ nghị sĩ và 100 thượng nghị sĩ.

Đến nơi, ĐTC đã hội kiến riêng với Ông Joe Boehner, chủ tịch Hạ viện Hoa Kỳ. Ông là một tín hữu Công Giáo dân thân, liên tục được bầu làm đại biểu quốc hội thuộc đảng cộng hòa và từ 4 năm nay, ông làm chủ tịch Hạ viện Mỹ.

Hiện diện trong buổi đón tiếp ĐTC tại quốc hội lưỡng viện cũng có phó tổng thống Joe Biden, niên trưởng ngoại giao đoàn, ngoại trưởng, lãnh tụ phe đối lập cũng như các thẩm phán tối cao pháp viện Hoa Kỳ.

ĐTC đã được các vị chủ tịch và đại biểu quốc hội tiếp đón long trọng và nồng nhiệt và mời ngài lên tiếng.

Diễn văn của ĐTC

Trong diễn văn bằng tiếng Anh tại quốc hội Mỹ, sau khi nhắc đến ơn gọi và sứ mạng cao quý của các nhà lập pháp, ĐTC cho biết qua cuộc gặp gỡ

tại quốc hội này, ngài muốn đối thoại với toàn dân Hoa Kỳ, với bao nhiêu người dân đang cần cù làm việc, với những người già và người trẻ. Ngài



đặc biệt nhắc đến 4 người Mỹ nổi tiếng: Abraham Lincoln, Martin Luther King, bà Dorothy Day và cha Thomas Merton, và rút ra từ cuộc sống và hoạt động của 4 nhân vật ấy những ý tưởng có thể hướng dẫn hoạt động của chúng ta ngày nay.

- Trước tiên là Tổng thống Abraham Lincoln, năm nay là kỷ niệm 150 năm ông bị ám sát. Cố Tổng thống là người giữ gìn tự do, đã không ngừng làm việc để "quốc gia này, với sự bảo vệ của Thiên Chúa, có thể có một nền tự do mới được nảy sinh". Xây dựng một tương lai tự do đòi phải có lòng yêu mến công ích và sự cộng tác với một tinh thần phụ đới và liên đới".

Tình trạng đáng lo âu của thế giới

ĐTC nhắc đến tình trạng đáng lo

âu về xã hội và chính trị trên thế giới ngày nay, và nhận định rằng:

“Thế giới chúng ta ngày càng trở thành một nơi diễn ra các cuộc xung đột bạo lực, oán ghét và tàn bạo dữ tợn, người ta phạm chúng, thậm chí nhân danh các Thiên Chúa và tôn giáo. Chúng ta biết rằng không một tôn giáo nào tránh thoát hết những hình thức lừa đảo cá nhân hoặc cực đoan ý thức

hệ. Điều này có nghĩa là chúng ta phải đặc biệt chú ý đến mọi hình thức cực đoan, về mặt tôn giáo cũng như các loại khác. Cần có một sự quân bình tế nhị để bài trừ bạo lực người ta phạm nhân danh một tôn giáo, một ý thức hệ hoặc một chế độ kinh tế, đồng thời bảo tồn tự do tôn giáo, tự do trí thức và các tự do cá nhân. Nhưng có một cảm dỗ khác chúng ta phải đề phòng: đó là thái độ giản lược thái quá, chỉ thấy thiện hoặc ác, hoặc những người công chính và kẻ tội lỗi. Thế giới hiện nay, với những vết thương mở rộng, liên hệ tới bao nhiêu anh chị em chúng ta, đang đòi chúng ta phải đương đầu với mọi hình thức cực hóa, nó có thể chia thế giới thành 2 phe. Chúng ta biết rằng trong khi cố gắng giải thoát khỏi kẻ thù bên ngoài, chúng ta có thể bị cám dỗ nuôi dưỡng kẻ thù bên trong. Bất

chức oán thù và bạo lực của những kẻ bạo chúa và những kẻ sát nhân, đó là cách thức tốt nhất để chiếm chỗ của chúng. Đó là điều mà quý vị, trong tư cách là một dân tộc, từ khước không chấp nhận”.

Trái lại, câu trả lời của chúng ta phải là một câu trả lời hy vọng và chữa lành, hòa bình và công chính. Chúng ta được yêu cầu kêu gọi lòng can đảm và trí thông minh để giải quyết nhiều cuộc khủng hoảng kinh tế và địa lý chính trị ngày nay...

Canh tân tinh thần cộng tác

ĐTC cũng nhấn mạnh rằng những thách đố mà chúng ta đang đương đầu ngày nay đòi phải canh tân tinh thần cộng tác, vốn đã mang lại bao nhiêu điều tốt lành trong lịch sử Hoa Kỳ. Sự phức tạp, trầm trọng và cấp thiết của những thách đố ấy đòi chúng ta phải sử dụng tài lực của chúng ta, và quyết định nâng đỡ nhau, trong niềm tôn trọng những khác biệt và những xác tín lương tâm của chúng ta”.

“Tại đất nước này, những tôn giáo khác nhau đã góp phần rất lớn vào việc xây dựng và củng cố xã hội. Điều quan trọng là ngày nay cũng như trong quá khứ, tiếng nói của tín ngưỡng phải được tiếp tục lắng nghe, vì đó là một tiếng nói huynh đệ và yêu thương, tìm

cách làm nổi bật những gì tốt đẹp nhất trong mỗi người và trong mỗi xã hội. Sự cộng tác ấy là một nguồn lực mạnh mẽ trong trận chiến loại bỏ những hình thức mới của nạn nô lệ trên thế giới, nảy sinh từ những bất công mà ta chỉ có thể khắc phục nhờ những chính sách mới và những hình thức đồng thuận mới trong xã hội.”

Quảng đại với người di dân

ĐTC nhắc đến Mục sư Martin Luther King, cách đây 50 năm đã hướng dẫn chiến dịch đạt tới giấc mơ đầy đủ dân quyền và chính quyền cho người Mỹ gốc Phi châu. Ngài nói: “Giấc mơ ấy tiếp tục gọi hứng cho chúng ta. Tôi vui mừng vì Nước Mỹ tiếp tục là đất ”mơ” cho nhiều người. Những giấc mơ dẫn đến hành động, tham gia, dẫn thân. Những giấc mơ thức tỉnh những gì sâu thẳm nhất và chân thực nhất trong đời sống con người”.

Từ ý tưởng trên đây, ĐTC đề cập thăm trạng người di dân và tị nạn, một vấn đề lớn đối với thế giới và cả nước Mỹ. Ngài nói:

“Thế giới chúng ta ngày nay đang đương đầu với một cuộc khủng hoảng tị nạn chưa từng có kể từ sau thế chiến thứ 2. Thực tại này đặt chúng ta trước những thách đố lớn và những quyết định cam go. Cả tại đại lục này hàng

những con người, nhìn khuôn mặt và lắng nghe lịch sử của họ, cố gắng làm những gì tốt đẹp có thể đáp ứng tình trạng của họ. Đáp lại một cách ngày càng nhân bản, công chính và huynh đệ hơn. Chúng ta phải tránh cám dỗ chung ngày nay, đó là gạt bỏ bất kỳ ai tỏ ra là người gây vấn đề. Chúng ta hãy nhớ khuôn vàng thước ngọc: ‘Hãy làm cho tha nhân điều bạn muốn người khác làm cho bạn’ (Mt 7,12).

Kêu gọi bãi bỏ án tử hình

Tiếp tục bài diễn văn trước quốc hội Mỹ, ĐTC đề cập đến vấn đề án tử hình và ngay từ đầu sứ vụ, ngài đã hỗ trợ trên nhiều bình diện sự bãi bỏ án tử hình trên thế giới. Ngài nói: “Tôi xác tín đó là con đường tốt đẹp, xét vì mỗi sự sống là thánh thiêng, mỗi người có phẩm giá bất khả nhượng, và xã hội có thể được hưởng lợi nhờ sự phục hồi những người đã bị kết án vì tội ác”.

“Mới đây, các anh em GM của tôi ở Mỹ đã tái kêu gọi bãi bỏ án tử hình. Không những tôi hỗ trợ các GM nhưng còn hỗ trợ tất cả những người xác tín hữu một sự trừng phạt chính đáng và cần thiết không bao giờ được tránh né chiều kích hy vọng và mục tiêu phục hồi”.

Quan tâm nâng đỡ người nghèo

- Người Mỹ thứ 3 được ĐTC nhắc đến là Nữ tước Chúa Dorothy Day đã thành lập phong trào công nhân Công giáo. Sự dẫn thân xã hội, lòng hay say của bà đối với công bằng và chính nghĩa của những người bị áp bức, đã lấy hứng từ Phúc Âm, từ niềm tin của bà và gương của các thánh.

Trong ý hướng đó, ĐTC khích lệ các đại biểu quốc hội Mỹ đừng quên tất cả những người nghèo quanh chúng ta. Ngài nói: “Chúng ta cũng cần mang lại hy vọng cho họ. Cuộc chiến chống nghèo đói phải liên lý được thực thi



trong nhiều mặt trận, nhất là nhằm giải quyết tận gốc rễ, những nguyên nhân gây ra nghèo đói. Tôi biết nhiều người Mỹ ngày nay cũng như trong quá khứ, đang làm việc để đương đầu với vấn đề này”.

ĐTC gọi đến điều ngài đã nói trong thông điệp “Laudato si”, là “cần phải can đảm đối hướng đi, tránh những hậu quả nghiêm trọng nhất do sự suy thoái môi trường, vì những hoạt động con người gây ra. Tôi xác tín rằng chúng ta có thể tạo ra sự khác biệt và tôi chắc chắn Hoa Kỳ, và quốc hội đây, có một vai trò quan trọng cần thi hành. Đây là lúc cần có những hoạt động can đảm và những chiến lược nhằm thực thi một nền văn hóa chăm sóc, một lối tiếp cận toàn diện để bài trừ nghèo đói, để trả lại phẩm giá cho những người

bị gạt bỏ, và đồng thời chăm sóc thiên nhiên.”

Đối thoại và cộng tác

- Sau cùng, ĐTC nói đến cha Thomas Merton dòng Xitô Trappist ở Mỹ tiếp tục là một nguồn hứng tinh thần và là một nhà hướng dẫn cho nhiều người. Cha là người cầu nguyện, một tư tưởng gia và đã mở ra nhiều chân trời mới cho các linh hồn và Giáo Hội. Cha cũng là người đối thoại và thăng tiến hòa bình giữa các dân tộc và tôn giáo.

Trong viễn tượng đó, ĐTC cổ vũ các nhà chính trị hãy có can đảm đối thoại, để ý đến quyền lợi của mọi người, phục vụ đối thoại và hòa bình. Điều này cũng đòi chúng ta phải tự hỏi: tại sao những vũ khí gây chết chóc được bán cho những kẻ đề ra kế hoạch

gây những đau khổ khôn tả cho con người và xã hội. Rất tiếc là, như chúng ta biết, câu trả lời chỉ là tiền bạc, tiền bạc dầm máu và thường là máu người vô tội. Đứng trước sự im lặng ô nhục và tội lỗi ấy, chúng ta có nhiệm vụ phải đương đầu với vấn đề này và chặn đứng nạn buôn bán vũ khí”.

Sau cùng, ĐTC nhắc đến đại hội các gia đình Công Giáo và Philadelphia và kêu gọi quốc hội Mỹ luôn quan tâm, nâng đỡ gia đình. Tương lai của những người trẻ, các thành phần gia đình, cũng là tương lai của chúng ta.

ĐTC đã được vỗ tay rất nhiều lần trong bài diễn văn tại quốc hội. ■

■ **G. Trần Đức Anh OP**
(Radio Vatican)

NGÀY ĐẦU CỦA ĐGH... (tiếp theo trang 19)

Như là các kitô hữu được linh hoạt bởi xác tín này, chúng ta hãy tìm dần thân cho việc săn sóc ý thức và có tinh thần trách nhiệm đối với căn nhà chung của chúng ta.

ĐTC nói tiếp trong diễn văn đáp từ: Các nỗ lực làm được mới đây để hoà giải các tương quan đã bị bẻ gãy và việc mở ra các con đường cộng tác mới bên trong gia đình nhân loại diễn tả các bước tiến tới tích cực trên con đường của hòa giải, công lý và tự do. Tôi cầu chúc rằng tất cả mọi người nam nữ thiện chí của quốc gia vĩ đại và thịnh vượng này nâng đỡ các cố gắng của cộng đoàn quốc tế nhằm bảo vệ những người yếu đuối nhất trên thế giới này và thăng tiến các mô thức phát triển toàn vẹn và bao gồm, như thể các anh chị em của chúng ta ở khắp nơi có thể biết tới phước lành của hòa bình,

thịnh vượng, mà Thiên Chúa muốn cho tất cả mọi con cái Ngài.

Kính thưa tổng thống, một lần nữa tôi xin cảm ơn ngài về sự tiếp đón, và tôi tin tưởng nhìn vào các ngày viếng thăm này trên đất nước của quý quốc. Xin Thiên Chúa chúc lành cho nước Mỹ.

Diễn văn của ĐTC đã bị ngắt quãng nhiều lần vì các tràng pháo tay tán thưởng của những người hiện diện. Một ca đoàn đã hát bài thánh ca “Chúa là sự sống của con” để chào mừng ĐTC và toàn cử tọa.

Sau lễ nghi chào đón, ĐTC và tổng thống đã vào thư phòng bầu dục đàm đạo riêng với nhau, trao đổi quà tặng, giới thiệu các thân nhân và chụp hình lưu niệm. ĐTC đã tặng tổng thống bức khắc bằng đồng kỷ niệm Cuộc gặp gỡ quốc tế các gia đình giống huy hiệu Giáo hoàng được làm cho dịp này.

Trong một phòng khác đồng

thời cũng diễn ra cuộc hội kiến giữa ĐHY Pietro Parolin Quốc Vụ Khanh Tòa Thánh và ngoại trưởng Hoa Kỳ John Kerry có sự tham dự của ĐTGM Phụ tá Becciu, ĐTGM ngoại trưởng Toà Thánh Paul Richard Gallagher và ĐTGM Sứ Thần Tòa Thánh tại Washington.

Sau lễ nghi chào đón chính thức tại tòa Bạch Ốc ĐTC đã di xe tới nhà thờ chính toà thánh Máthêu Tông Đồ để gặp các Giám Mục Hoa Kỳ rồi đến Đền thánh quốc gia Đức Mẹ Vô Nhiễm chú sự thánh lễ phong hiến thánh cho chân phước Junipero Serra. ■

■ **Theo Linh Tiến Khẩu**
(Radio Vatican)



THÔNGIỆP CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG PHANXICÔ

cho Hoa Kỳ

Tin tổng hợp -

Tổng Thống Obama cùng với đám đông hàng ngàn người đón chào Đức Giáo Hoàng Phanxico



Đức Giáo Hoàng Phanxico được hàng chục ngàn người đón chào ở Washington sáng 23/9 – Photo Courtesy: USA Today

vào sáng thứ tư trong nghi lễ đón tiếp trân trọng trước Tòa Bạch Ốc.

Washington D.C là điểm dừng chân đầu tiên trong chuyến viếng thăm Hoa Kỳ 6 ngày, qua 3 nơi: thủ đô Hoa Thịnh Đốn, New York và Philadelphia. Chuyến thăm lịch sử đánh dấu lần đầu tiên Đức Giáo Hoàng Phanxico đặt chân đến Hoa Kỳ.

Trong bài phát biểu bằng tiếng Anh sáng nay trước Tòa Bạch Ốc, Ngài đã đề cập đến vấn đề biến đổi khí hậu, và ca ngợi trọng tâm của chính quyền Obama về môi trường.

Đức Giáo Hoàng đã gởi ra thông

điệp mạnh mẽ, kêu gọi hành động chống lại biến đổi khí hậu, nóng ấm toàn cầu “đòi hỏi chúng ta phải nhìn nhận nghiêm túc và có trách nhiệm.”

Ngài cho vấn đề này “không thể để lại cho thế hệ sau!”

Thông điệp Ngài đưa ra chắc chắn để làm vừa lòng chính quyền Obama, và những người theo chủ nghĩa tự do nói chung. Nhưng Đức Giáo Hoàng cũng kêu gọi bảo vệ quyền tự do tôn giáo là “một trong những tài sản quý giá nhất của nước Mỹ.”

“Tất cả cần phải thận trọng,” Ngài phát biểu, “để giữ gìn và bảo vệ tự do khỏi sự đe dọa và làm tổn hại từ những thứ khác.”

Đây là thông điệp được nhiều vị Giám mục Hoa Kỳ dùng để phản đối chính sách y tế của chính quyền Obama, đặc biệt trong việc ngừa thai, phá thai và triệt sản, và mới đây là việc Tội Cao Pháp Viện Hoa Kỳ hợp pháp hóa hôn nhân đồng tính.

Sau bài phát biểu, Đức Giáo Hoàng Phanxico và Tổng Thống Obama đã có cuộc hội đàm trong phòng bầu dục, hy vọng cả hai sẽ tìm thấy điểm chung trong những vấn đề

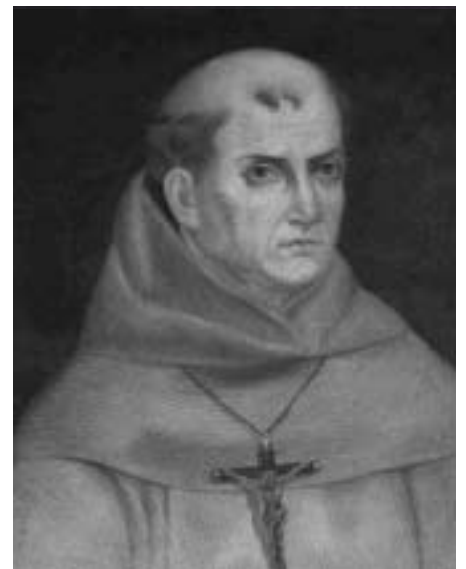
khác, cũng như tôn trọng bất đồng về vấn đề phá thai và hôn nhân đồng tính.

Đức Giáo Hoàng tiếp tục lịch trình của mình với 15 phút đi qua, vẫy chào đám đông hàng chục ngàn người đang háo hức chờ đợi được nhìn thấy mặt Ngài. Có rất nhiều người đã đến đây từ tối hôm qua chỉ để có được vài giây phút trông thấy Đức Giáo Hoàng Phanxico bằng xương bằng thịt.

Hình ảnh một Đức Giáo Hoàng thân thiện, luôn giữ nụ cười trên môi, không ngừng vẫy tay chào đám đông. Thỉnh thoảng một vài em bé may mắn, được cận vệ ôm vào để Ngài dùng xe, hôn lên trán.

Đức Giáo Hoàng sau đó đến Nhà thờ St. Matthew nơi 300 vị Giám mục Hoa Kỳ chờ đợi Ngài đến chủ sự buổi cầu nguyện.

Tại đây, Đức Giáo Hoàng Phanxico đã khen ngợi các vị Giám mục Hoa Kỳ trong việc phản ứng đối với khủng hoảng lạm dụng tình dục trẻ em của các giáo sĩ. Ngài ca ngợi sự “dấn thân quảng đại để chữa lành vết thương



Chân Phước Junipero Serra được phong thánh

(xem tiếp trang 53)

Đức Thánh Cha viếng thăm và đọc diễn văn TẠI LIÊN HIỆP QUỐC



Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc Ban Ki Moon
đón Đức Thánh Cha tại trụ sở LHQ

NEW YORK.

Sáng thứ sáu, 25-9-2015, ĐTC Phanxicô đã đến viếng thăm và đọc diễn văn tại trụ sở LHQ tọa lạc tại thành phố New York.

LHQ là một tổ chức liên chính phủ gồm 193 quốc gia thành viên và 2 nước quan sát viên là Tòa Thánh và Palestine. Tòa Thánh có đại diện tại đây từ 51 năm nay (1964). Quan sát viên thường trực của Tòa Thánh là một vị TGM có cấp bậc sứ thần. Ngài có quyền tham gia các phiên họp của LHQ, có quyền lên tiếng nhưng không có quyền bỏ phiếu hoặc được bầu.

Khi đến nơi, ĐTC đã được Ông Tổng thư ký Ban Ki Moon và Phu nhân cùng với một đội binh danh dự đón tiếp. Hai em bé con của các nhân viên LHQ đã tặng hoa cho ngài, rồi được hướng dẫn lên văn phòng của Ông tổng thư ký ở lầu thứ 38 để hội kiến riêng.

Tiếp đến, ĐTC đã gặp gỡ và chào

thăm các nhân viên của LHQ. Ngài nhận xét rằng “*Bao nhiêu công việc anh chị em làm ở đây không gây những tin tức trên báo chí. Nhưng đằng sau đó, nỗ lực hằng ngày của anh chị em làm cho nhiều sáng kiến ngoại giao, văn hóa, kinh tế và chính trị của LHQ có thể tiến hành được, những điều rất quan trọng để đáp ứng hy vọng và mong đợi của các dân tộc trong gia đình nhân loại..*”.

Sau đó, ĐTC gặp riêng hai vị chủ tịch Đại hội đồng thứ 69 và 70 của Đại Hội Đồng LHQ, đó là Ông Sam Kahamba Kutesa, người Uganda cùng với phu nhân, và Ông Mogens Lykketoft người Đan Mạch và phu nhân. Sau cùng là gặp Chủ tịch Hội đồng bảo an LHQ trong tháng 9 này, ông Vitaly Churkin, thuộc liên bang Nga.

Diễn văn của ĐTC tại LHQ

Khi ĐTC tiến vào đại hội trường hình bán cung của LHQ, các vị lãnh tụ của 150 quốc gia và đại diện các nước đã nồng nhiệt vỗ tay chào đón ngài, và sau lời chào mừng của Ông Chủ tịch Đại hội đồng thứ 70 cũng như của ông Tổng thư ký Ban Ki Moon, ĐTC Phanxicô đã đọc bài diễn văn quan trọng bằng tiếng Tây Ban Nha. Đây là lần thứ 5 một vị Giáo Hoàng lên tiếng tại Đại hội đồng LHQ, bắt đầu từ Đức Phaolô 6 năm 1965, 2 lần với Đức Gioan Phaolô 2

năm 1979 và 1995 và Đức Biển Đức 16 năm 2008.

Cần cải tổ LHQ

ĐTC Phanxicô đề cao những thành tựu trong 70 năm qua của LHQ, nhưng ngài nhìn nhận có nhiều vấn đề trầm trọng chưa được giải quyết, đồng thời nhận xét rằng:

“Kinh nghiệm của 70 năm qua, vượt lên trên những điều đã đạt được, chứng tỏ rằng sự cải tổ và thích ứng LHQ với thời đại là điều luôn luôn cần thiết, tiến tới mục tiêu chung kết là mang lại cho tất cả mọi nước, không trừ ai, một sự tham gia và ảnh hưởng thực sự và đồng đều trong các quyết định. Sự cần thiết phải có sự công bình hơn có giá trị đặc biệt đối với các cơ quan có khả năng hành pháp thực sự như Hội đồng bảo an LHQ, các tổ chức tài chính và các nhóm hoặc cơ chế được thiết lập đặc biệt để đương đầu với các cuộc khủng hoảng kinh tế. Điều này sẽ giúp giới hạn bất kỳ thứ lạm dụng hoặc sự đòi hỏi thái quá, nhất là đối với các nước đang trên đường phát triển. Các tổ chức tài chính quốc tế cần cảnh giác về việc phát triển dài hạn cho các nước và để tránh sự tụt phục làm ngộp thở các nước ấy đối với các hệ thống tín dụng, các hệ thống này thay vì thăng tiến sự phát triển, thì lại bắt dân chúng phải tụt phục những cơ cấu gia tăng nghèo đói, loại trừ và lệ thuộc”.

Tính cách tối thượng của công pháp

Một điểm khác được ĐTC nhấn mạnh là sự thăng tiến quyền tối thượng của công pháp, vì công lý là điều kiện không thể thiếu được để thực hiện lý tưởng tình huynh đệ đại đồng. Trong bối cảnh đó cần nhớ rằng sự giới hạn quyền bính là một ý tưởng bao hàm trong chính ý niệm công pháp. Theo định nghĩa cổ điển về công lý, trả lại cho

mỗi người đều thuộc về họ, có nghĩa là không một cá nhân hoặc nhóm nào có thể coi mình là toàn năng, được phép chà đạp phẩm giá và các quyền của các người khác hoặc nhóm xã hội khác...

ĐTC nhận xét rằng “Ngày nay, quang cảnh thế giới có nhiều thứ quyền giả tạo và đồng thời, có nhiều lãnh vực không được bảo vệ, nạn nhân của sự thực thi quyền bính một cách sai trái: đó là môi trường thiên nhiên và đồng đảo phụ nữ và người nam bị loại trừ.

Bảo vệ môi trường thiên nhiên

Trước hết cần khẳng định rằng có một “quyền thực sự về môi trường” vì hai lý do: trước tiên vì trong tư cách là người, chúng ta là thành phần của môi trường, chúng ta sống hiệp thông với môi trường, vì chính môi trường cũng bao hàm những giới hạn luân lý đạo đức mà hoạt động của con người phải nhìn nhận và tôn trọng... Bất kỳ tai hại nào gây ra cho môi trường đều là một thiệt hại cho nhân loại. Thứ hai vì mỗi thụ tạo, nhất là các sinh vật, có giá trị nội tại, sự sống, hiện sinh, vẻ đẹp và lệ thuộc các thụ tạo khác... Đối với tất cả các tín ngưỡng, môi trường là một thiện ích cơ bản.

Sự lạm dụng và phá hủy môi trường, là những hành động gắn liền với tiến trình loại trừ không chặn đứng nổi. Thực vậy, lòng ham hồ quyền bính và an sinh vật chất một cách ích kỷ và vô giới hạn đưa tới bao nhiêu lạm dụng các phương tiện vật chất hiện hữu đến độ loại trừ những người yếu thế và kém tài năng hơn, hoặc vì họ có những khả năng khác, như những người khuyết tật, hoặc vì họ thiếu các kiến thức và phương tiện kỹ thuật thích hợp hoặc không đủ khả năng để có những quyết định chính trị. Sự loại trừ kinh tế và xã hội là một sự phủ nhận hoàn toàn tình huynh đệ của con người và là một điều

làm thương tổn trầm trọng các quyền con người và môi trường.

Kiên quyết thực thi những gì đã cam kết

ĐTC nhắc đến chương trình hành động phát triển năm 2030 được các vị quốc trưởng và thủ tướng chính phủ các nước thông qua, ngài khẳng định rằng long trọng ký nhận những cam kết là điều vẫn chưa đủ, tuy đó là một bước tiến cần thiết để giải quyết các vấn đề.. Thế giới cần mạnh mẽ yêu cầu các chính phủ có một ý chí thực sự, thực tiễn, liên tục, với những bước tiến cụ thể và những biện pháp tức khắc, để bảo tồn và cải tiến môi trường thiên nhiên, sớm khắc phục hiện tượng loại trừ về xã hội và kinh tế, hiện tượng này có những hậu quả đau thương như nạn buôn người, buôn bán cơ phận và mô cơ thể con người, bóc lột tính dục các trẻ em, bắt làm việc như nô lệ, kể cả nạn mại dâm, buôn bán ma túy, khí giới, nạn khủng bố và tội phạm quốc tế...”

Bên vực quyền giáo dục

ĐTC Phanxicô cũng bên vực các quyền của gia đình, quyền ưu tiên của gia đình được giáo dục và quyền của các Giáo Hội, các hiệp hội xã hội được nâng đỡ và cộng tác với các gia đình trong việc giáo dục con cái họ. Nền giáo dục được quan niệm như thế, chính là căn bản để thực hiện chương trình hành động 2030 để cải tiến môi trường.

Ngài cũng kêu gọi các chính phủ làm tất cả những gì có thể để tất cả có được căn bản tối thiểu về vật chất và tinh thần để phẩm giá của họ được thực sự tôn trọng và để họ có thể thành lập và nuôi dưỡng gia đình là tế bào cơ bản của bất kỳ sự phát triển xã hội nào. Về phương diện vật chất, điều kiện tối thiểu ở đây là nhà ở, công ăn việc làm và đất đai, và về phương diện tinh thần là tự do tinh thần, bao gồm tự do tôn giáo,

quyền giáo dục và các dân quyền khác”.

Thảm trạng chiến tranh: Trung Đông, Bắc Phi, Siria..

ĐTC không quên lưu ý cộng đồng thế giới về những hậu quả tiêu cực của những cuộc can thiệp chính trị và quân sự thiếu phối hợp giữa các thành phần trong cộng đồng quốc tế. Trong bối cảnh đó ngài nhắc đến thảm trạng đau thương ở Trung Đông và châu Phi, nơi các tín hữu Kitô cùng với các nhóm văn hóa hoặc chủng tộc khác, phải chứng kiến sự tàn phá các nơi thờ phượng của họ, gia sản văn hóa và tôn giáo, gia cư và tài sản của họ, họ bị đặt trước hai chọn lựa: hoặc là trốn chạy hoặc phải trả giá bằng mạng sống mình hoặc phải làm nô lệ vì gắn bó với sự thiện và hòa bình.

Những thực tại đó kêu gọi những người có trách nhiệm quốc tế hãy nghiêm túc xét mình. Không những trong những trường hợp bách hại tôn giáo hoặc văn hóa, nhưng trong mỗi tình trạng xung đột như tại Ucraina, Siria, Irak, Libia, Nam Sudan, và trong vùng Đại Hồ bên Phi châu... Trong các cuộc chiến tranh và xung đột, có những con người anh chị em chúng ta, nam phụ lão ấu, trẻ em khóc lóc, chịu đau khổ và chết chóc. Đó là những người trở thành đồ phế thải trong khi người ta không làm gì khác hơn là liệt kê những vấn đề, các chiến lược và thảo luận”.

■ Tóm lược theo *G. Trần Đức Anh OP*

TƯỜNG NIỆM VÀ CẦU NGUYỆN TẠI GROUND ZERO Ở NEW YORK

Sau khi đọc diễn văn tại trụ sở Liên Hiệp Quốc, trưa Thứ Sáu 25-9-2015, ĐTC đã đến gặp gỡ và cầu nguyện cùng với các

(xem tiếp trang 62)

Lượm Lặt Đó Đây

■ *Trần Phong Vũ*



Cuba ân xá 3,522 tù dip đón ĐTC Francis

Nhật báo Granma, cơ quan ngôn luận của chính quyền Cuba cho hay, “Một quyết định chưa từng có” kể từ khi chế độ cộng sản nắm quyền tại Cuba: 3,522 tù nhân được ân xá. Lý do chính thức được đưa ra là nhà cầm quyền Havana muốn bày tỏ thiện chí nhân chuyển Tông du của Giáo hoàng Phanxicô tới đảo quốc, từ ngày 19 đến 22/09/2015. Trong số những người được trả tự do có nhiều người trên 60 tuổi, hoặc dưới 20 tuổi, không có tiền án hình sự, những người mắc bệnh mãn tính, phụ nữ, những người nước ngoài... Quyết định nói trên có hiệu lực trong vòng 72 giờ.

Chính quyền Cuba không chính thức thông báo số lượng tù nhân trên toàn quốc, kể từ năm 2012. Vào thời điểm này, ước tính khoảng 57,000 người bị giam giữ tại hơn 200 trung tâm. Sau nhiều năm căng thẳng, quan hệ giữa Giáo hội Công giáo và chính quyền La Habana dần dần được bình thường hóa trong những năm 2000, sau chuyến Tông du của Giáo hoàng Jean-Paul II. Trước chuyến thăm của Giáo hoàng tiền nhiệm Benedicto XVI năm 2012, Cuba đã từng thả

gần 3,000 tù nhân, khoảng 300 người được thả trước chuyến công du của Jean-Paul II năm 1998, báo Granma nhắc lại. Năm 2010, Hồng y Jaime Ortega, người đứng đầu Giáo hội Công giáo Cuba đã làm trung gian cho việc trả tự do cho các tù nhân chính trị. Từ đó đến nay đối thoại với chính quyền liên tục được duy trì. Về mặt chính thức, tại Cuba không còn tù nhân chính trị, sau đợt trả tự do cho 53 nhà ly khai (khoảng 60 người, theo Ủy ban Nhân quyền Cuba) trong quá trình đàm phán bình thường hóa quan hệ với Hoa Kỳ.

Tù nhân Mỹ đóng ghé tặng ĐTC Francis

Theo lịch trình, hạ tuần tháng 9-2015, Đức Giáo Hoàng Francis sẽ có cuộc Tông du tại Hoa Kỳ. Dịp này, ĐTC được mời đọc diễn văn tại Lưỡng Viện Quốc Hội Hoa Kỳ tại Thủ đô Hoa Thịnh Đốn, Viếng tham trụ sở Liên Hiệp Quốc ở Nữ Ước. Ngài cũng sẽ cử hành những Thánh Lễ ngoài trời. Khi ĐTC Francis đến Philadelphia, bang Pennsylvania, người ta dự liệu sẽ có trên 2 triệu người kéo về chào mừng ngài.

Tin cho hay, ngay từ cuối tháng

8 đầu tháng 9, hầu hết các khách sạn đã được khách hành hương đặt trước. Rất nhiều người đã phải điều đình thuê mướn các tư gia cách xa Philadelphia hàng chục dặm.



Ghé tặng ĐTC do các tù nhân một nhà tù ở Philadelphia đóng

Cách XUNG HỒ đối với người đi tu

Lang thang trên mạng, tôi đọc được bài viết sau đây do Đình Lâm Thanh giới thiệu. Trước khi post bài viết, họ Đình nêu quan điểm:

"Tôi có dịp tiếp xúc với vài vị linh mục trẻ thì chính những vị này đã yêu cầu các cô lão đừng xưng con với họ. Vì lối xưng hô này còn sót lại từ thời thực dân phong kiến, không còn hợp thời nữa. Những người đi tu là những người phải hy

sinh và phục vụ cho các tín đồ. Tôi cũng đồng ý với tác giả bài viết này, về tư cách hiền dân và cách sống thanh bạch của các vị tu dòng Tên & dòng Phanxico, rất đáng được phổ biến rộng rãi”.

Sau đây là vài trích đoạn trong bài.

“Văn hóa truyền thống dạy cho người Việt chúng ta kính trọng các bậc tu hành, vì những vị tu hành là những người đã dứt khoát trần tục, từ bỏ giàu sang danh vọng phú quý để tìm con đường tu thân, và từ đó, dẫn dắt người đời đến một cuộc sống thánh thiện, chân thiện mỹ...”

Sở dĩ chúng ta trọng những người tu hành vì những vị này đã trở thành những kẻ hơn người. Họ đã từ bỏ được ba cái tầm thường ‘Tham Sân Si’ của giới phàm tục. Như vậy, những ai một khi quyết định xa gia đình, dứt bỏ phú quý danh vọng để tự nguyện trở thành kẻ phục vụ chúng sinh, lấy đức bác ái, tinh thần từ bi hỷ xả làm lý tưởng để lo cho đời sống tâm linh con người, đồng thời chấp nhận làm kẻ thấp hèn trong xã hội cũng như quên mình để hiến dâng cho lý tưởng, thì đều được xã hội quý trọng. Người Việt chúng ta rất sùng đạo, đó là vấn đề rất tốt.

Nhưng hành động trọng cha, kính thầy một cách quá đáng, có thể nói rằng đi đến lối bịch của một số con chiên, Phật tử đã làm hư các thầy các cha, đồng thời biến các vị tu hành thành Phật, thành Chúa, là thần thánh oai nghiêm và quyền uy vô lượng chứ không còn là những kẻ tu hành hèn mọn, mà những vị này đã tâm nguyện dâng hiến cuộc sống để trọn đời phục vụ Phật tử, tín đồ cũng như con chiên! Những hình ảnh chấp tay cúi đầu: “con lạy thầy, con lạy cha” làm cho các nhà tu hành

quên hẳn vai trò một nhà sư, một cha xứ đạo...! Để rồi những vị này tự ban cho mình cái quyền linh thiêng, đại diện Phật, Chúa ban phát ân huệ cho chúng sanh, con chiên và bắt người phàm tục phục dịch cho mình.

Hình ảnh và thái độ của thầy cha ngày nay thường bị hư hỏng và đôi lúc trịch thượng bởi hai lý do. Trước hết là số người người sùng đạo có thái độ tôn trọng cha thầy một cách quá đáng: việc gì của thầy của cha làm đều tốt đều đẹp, lời thầy lời cha nói gì nghe cũng hay cũng phải. Thứ đến là một số tín đồ, giáo hữu cò mồi dựa vào tôn giáo để làm chính trị cũng như kinh doanh, họ bám sát vào thầy vào cha, nhà chùa, nhà thờ, đánh trống thổi kèn, chấp tay lạy sùng thầy, cha khúm núm trình thưa như đang đứng trước mặt quan quyền vua chúa ngày xưa. Hành động này chẳng những đưa “cái tôi” của thầy, của cha lên tận mây xanh. Do đó, những cái tầm thường xấu xa trong lòng các vị tu hành đã không diệt được mà còn được bơm lên thì Tham Sân Si trong lòng các vị tu hành càng ngày càng lớn hơn những người phàm tục nữa ! Như vậy tu hành đã không đạt được kết quả... mà một khi cái Tham Sân Si trong các vị tu hành thường xuyên bị dồn nén thì sẽ bộc phát dữ dội.

Nên nhớ rằng, các nhà tu hành một khi đã đi lạc đường, thì cái Tham Sân Si sẽ quậy tới bên còn hơn những người phàm tục !!! Cá nhân tôi là người trong cuộc và đã chứng kiến tận mắt hai trường hợp, từ đó lòng tôi mất đi rất nhiều kính trọng đối với một số vị tu hành :

1. Trong một cuộc biểu tình, tôi được giới thiệu với một vị linh mục còn trẻ hơn tôi. Sau câu chào hỏi thân mật xong thì vị linh mục quay

mặt đi nơi khác, hình như có thái độ không muốn nói chuyện với tôi nữa vì tôi đã thẳng thắn kêu bằng cha và xưng tôi. Có lẽ chữ tôi trong cách xưng hô không thích hợp giữa một giáo dân với một vị linh mục nơi đông người đã làm giảm giá trị một vị tu hành nên vị này đã quay mặt đi giả vờ nói chuyện với những người chung quanh. Nếu tôi trịnh trọng gọi bằng cha thì phải xưng con như những người khác thì câu chuyện sẽ được tiếp tục trong tinh thân mật! Tôi có thể gọi cha và xưng con trong nhà thờ, lúc dự thánh lễ hay vào tòa xưng tội theo con người Kytô hữu của tôi. Nhưng ngoài đời, trong một buổi biểu tình chính trị, thì giữa hai người tu hành và giáo dân cũng đều là những người dân tỵ nạn Việt Nam. Tôi nghĩ rằng một người già trên 70 xưng con với một vị linh mục còn trẻ giữa nơi công cộng thì cũng khó nghe ! Như vậy trong bộ áo màu đen quý trọng đang mặc trên linh mục này, cái sân si vẫn còn quá nặng mùi trần tục trong một vị tu hành.

2. Dịp cúng thất cho một người trong gia đình bạn, nhằm buổi cơm chay, tôi có dịp phải đi ngang qua phòng ăn - nói liền từ chân cầu thang đến chánh điện – trong lúc các vị sư đang dùng bữa. Chuyện đập vào mắt tôi, vị trụ trì ngồi đầu bàn, sau khi ăn hết chén cơm vị này ngồi yên, không quay lại, đưa cái chén ra phía sau... thì một Phật tử chấp tay vái lạy ba cái, cúi mình xuống và đưa hai tay lên khỏi đầu đỡ lấy cái chén, lấy com xong lại cung kính dâng lên vị trụ trì như lúc đầu...trong lúc tô com đang nằm ngay trước mặt và trong tầm tay của vị trụ trì! Phía bên kia, một Phật tử cầm quạt đang phe phẩy để cho thầy dùng com mặc dù Paris lúc đó

(xem tiếp trang 30)

HÚY NHẬT NĂM THỨ BA

Nhà Thơ tranh đấu

NGUYỄN CHÍ THIÊN

22-7-1939 - 2-10-2012

*Một trái tim hồng với bao chan chứa
Ta đặt lên bờ dương thế trước khi xa
(NCT)*

*



VÌ ẤU TRĨ

Vì ấu trĩ, thờ ơ, u tối
Vì muốn an thân, vì tiếc máu xương
Cả nước đã quy về một mối
Một hận thù, một mối đau thương,
Hạnh phúc, niềm mơ, nhân phẩm, luân
thường
Đảng tới là tan nát cả!
Lịch sử sang trang, phũ phàng, tai họa
Nào đâu chính nghĩa thắng gian tà?
Đau đớn này không chỉ riêng ta
Mà tất cả!
Cả những kẻ đã nằm trong mả
Và những bào thai trong bụng mẹ trót
sinh ra
Chúng sẽ có quyền nguyên rửa lũ ông
cha

Đã đẩy chúng sa xuống hầm tai vạ
Lỗi lầm tại ai? Xét ra tất cả
Mấy ai người đem hết tâm can
Trước hung thù hung hiểm gian ngoan
Biết bao kẻ mơ hồ trong hưởng lạc!
Nghĩ tới ngày mai lòng ta tan tác
Đến bao giờ lấy lại được giang san
Chế độ này trâu ngựa sống không an
Sài lang đã dựng xong nền thống trị
Ai đứng dậy diệt trừ lũ quỷ?
Ai trái tim lân mẫn vạn dân tàn?
Miền Nam ơi, từ buổi tiêu tan
Ta sống trọn vạn ngàn cơn thác loạn. ■

■ *Nguyễn Chí Thiên*
(1975)

Một vài kỷ niệm nhỏ nhỏ với Thi sĩ Nguyễn Chí Thiện

■ Đoàn Thanh Liêm

Thi sĩ, Ngục sĩ Nguyễn Chí Thiện (1939 – 2012) là một nhân vật được nhiều người quý trọng mến phục vì tinh thần kiên cường bất khuất của ông chống lại chế độ độc tài tàn bạo của đảng cộng sản tại Việt nam. Đã có rất nhiều người viết về ông, đặc biệt kể từ ngày ông lia trần tại California vào tháng 10 năm 2012. Nay nhân ngày giỗ đoạn tang của ông, tôi xin ghi lại một vài kỷ niệm thật dễ thương và đáng nhớ với một người bạn đã từng sát cánh với anh chị em chúng tôi trong tổ chức Mạng Lưới Nhân Quyền Việt Nam (MLNQ) có trụ sở chính đặt tại miền Nam California.

Từ hồi năm 2001, khi dọn về cư ngụ tại California, anh Thiện đã thường xuyên sinh hoạt với MLNQ chúng tôi. Anh được mời tham gia với tư cách là một thành viên trong Ban Cố vấn của MLNQ – trong đó có những nhân vật có tên tuổi như Bác sĩ Nguyễn Tường Bách là bào đệ của nhà văn Nhất Linh Nguyễn Tường Tam, Luật sư Trần Thanh Hiệp, Giáo sư Đoàn Viết Hoạt v.v...

Trong các phiên họp định kỳ mỗi tháng, anh Thiện thường có mặt và anh luôn đóng góp những ý kiến thật là xây dựng tích cực và quý báu cho Ban Điều hành chúng tôi.

Với sự hiểu biết sâu sắc về tình hình chính trị xã hội ở trong nước và nhất là qua những thông tin chính xác mà anh thu thập được từ nơi các

bạn bè thân tín của anh tại quốc nội - anh Thiện đã góp ý hướng dẫn rất tận tình cho anh chị em chúng tôi trong MLNQ trước những vấn đề quan trọng liên quan đến công cuộc tranh đấu cho tự do, dân chủ và nhân quyền ở Việt nam. Anh luôn biểu lộ một lập trường kiên định dứt khoát đối với chế độ độc tài thâm độc của người cộng sản từ xưa đến nay. Mà



anh cũng được tất cả anh chị em chúng tôi quý mến vì cái phong cách điềm đạm nhân ái của một sĩ phu quân tử, theo đúng với truyền thống xưa nay của dân tộc chúng ta.

Và qua anh Thiện, chúng tôi còn được biết thêm về cái tư cách đáng quý của những người bạn tù chính trị thân thiết lâu năm với anh, cụ thể như các anh Kiều Duy Vĩnh, Phan

Hữu Văn v.v...

Anh Thiện không lái xe, nên nhiều người trong số anh chị em chúng tôi thay phiên nhau đến đón anh và chở anh về mỗi khi có các buổi họp của MLNQ. Và mỗi lần đi chung xe với anh Thiện, chúng tôi lại còn được anh chuyện trò tâm sự về nhiều khía cạnh trong cuộc sống riêng tư ở Việt nam, cũng như ở nhiều quốc gia trên thế giới mà anh đã có dịp đi qua. Còn ngoài ra, thì nhà văn Trần Phong Vũ mới là người tài xế thường xuyên lo chuyên chở anh Thiện đi khắp nơi đây đó.

Ngày 29 tháng 9 năm 2006, trong một buổi lễ được tổ chức tại thành phố Westminster có 300 người tham dự, MLNQ đã long trọng vinh danh thi sĩ Nguyễn Chí Thiện là “một người hoạt động nhân quyền xuất sắc” trong năm.

Vào khoảng năm 2008, trong lần đi chung xe với anh sau một phiên họp của MLNQ, thì anh Thiện có than thở tâm sự riêng với tôi đại để như thế này: “Ồ vào cái giai đoạn già yếu bệnh tật như lúc này, sao tôi thấy chán nản bi quan quá đối với cuộc đời tại thế này đây, anh ạ...” Nghe vậy, tôi không khỏi thắc mắc, vì đối với một con người chiến sĩ kiên cường sắt đá như “Ngục sĩ Nguyễn Chí Thiện” vốn đã từng vượt qua được bao nhiêu đày đọa áp bức trong nhà tù cộng sản suốt gần 30 năm ròng rã - ấy thế mà lúc này đang sinh sống tại một nơi có đầy đủ tự do và tiện nghi thoải mái như ở nước Mỹ, anh lại đâm ra chán chường yếm thế đến như vậy!

Và tôi nhớ mình đã trả lời anh như sau: “ Thông thường vào lúc cuối đời, sau khi đã trải qua bao nhiêu sóng gió đoạn trường trong

cuộc sống, thì các cụ xưa hay nói đến chuyện “Tu Thân Tích Đức” - để rồi chuẩn bị “về với ông bà tổ tiên” thôi. Nói cách khác, người lớn tuổi thì tìm cách nâng cao tâm hồn mình lên một bình diện tâm linh và tôn giáo – như trong tiếng Pháp người ta gọi đó là một thứ “dimension spirituelle/ religieuse” vậy mà... Nghe tôi nói như vậy, anh Thiện tỏ vẻ trầm ngâm và không nói gì thêm nữa cho đến lúc chúng tôi chia tay nhau ở một địa điểm mà anh phải đến để tham dự một phiên họp khác nữa.

Vào năm 2013, nhân dịp Đại Hội lần thứ XI của MLNQ được tổ chức tại miền Nam California, Bác sĩ Lâm Thu Vân, một đại biểu đến từ Canada đã phát biểu trong phần Tưởng niệm hai vị Cố vấn vừa mới qua đời trong năm vừa qua, đó là Thi sĩ Nguyễn Chí Thiện và Bác sĩ Nguyễn Tường Bách. Bằng một giọng thật xúc động Bác sĩ Thu Vân nói: “Đây là hai người chiến sĩ mà tôi luôn kính trọng như là thần tượng gương mẫu cho công cuộc tranh đấu gian khổ vì lý tưởng Tự do, Dân chủ

và Nhân quyền của dân tộc Việt nam chúng ta vậy...”

Như dân gian vẫn thường nói: “Cọp chết thì để lại bộ da, người ta chết thì để lại cái nết”. Nhà thơ Nguyễn Chí Thiện đã đi xa, lia khỏi cõi tạm này. Nhưng cái nết na, đạo hạnh và cái chí khí kiên cường bất khuất của anh thì vẫn còn lại mãi như là một tấm gương sáng ngời cho các thế hệ mai sau vậy.☐

Westminster California,
tháng Chín 2015

LỢM LẶT ĐÓ ĐÂY

(tiếp theo trang 27)

đang mát trời ! Tôi thấy vị trụ trì này đã quên hẳn mình là kẻ tu hành mà có thái độ trịch thượng như một vị vua chúa ngày trước...”

Bài viết còn dài, nhưng xin chấm dứt trích đoạn ở đây.

Bỗng dung tôi nhớ tới một đoạn trong phần đầu Hồi Ký của cố Giám Mục Lê Đắc Trọng¹, Phụ Tá TGP Hà Nội liên quan tới nội dung bài viết trên đây.

“... Lễ xong mở tiệc lớn, thường là giết bò. Chưa có nhà phòng, và không có tư gia nào đủ rộng để làm phòng tiệc. Tiệc được tổ chức ngay trong nhà thờ. Khi các cha ăn tiệc, giáo dân vây quanh để “hầu cơm”.

Tiệc thì phải đàn hoàng, ai ăn tiệc cũng phải đàn hoàng. Giáo dân thấy các cha vui về ăn uống, họ vui

1 “Hồi Ký của một Giám Mục” toàn tập của cố GM Phụ Tá TGP Hà Nội Phaolô Lê Đắc Trọng (trang 25, 26) do nguyệt san Diễn Đàn Giáo Dân tái bản lần thứ nhất tại Hoa Kỳ Giáng Sinh năm 2009, dịp TGP tổ chức Lễ Giỗ Bách Nhật cho Ngài.

mừng hãnh diện. Họ chú ý đến mỗi cử chỉ của các cha, lấy làm “khoái” khi thấy các cha cười khanh khách, nhất là cha lớn Thước, khi cười răng vàng hiện ra, người rung rung, ghé gần như gãy.

Giáo dân kính mến các cha là thế. Sự quý mến đó có giúp gì cho các cha trong con đường nhân đức thiêng liêng hay chỉ giúp làm nảy tính kiêu kỳ, xa cách, ủy mị, biếng nhác việc bổn phận, tạo nên một số lớp người lạ thường, kỳ dị? Cách đối xử với các ngài cũng lạ thường. Chào cha lại phải thêm những tiếng: con xin phép lay cha. Lúc ra về: “Con xin phép về, để cha nghỉ”, dường như cha chỉ có nghỉ ngơi, nằm võng chẳng phải làm việc gì. Một nếp sống tồn tại qua nhiều thế hệ.

Tưởng rằng cuộc “tổng quét” mà cộng sản thực hiện ở mọi tầng lớp xã hội có thể lật đổ được cách sống đó. Xem ra trái lại! Cũng như một số người hách dịch quan liêu nơi các cán bộ xã hội - thì các linh mục vào cuối thế kỷ ở Việt Nam, vẫn thừa tự nếp sống quan liêu, hách dịch chẳng kém xưa.

Nhưng cha nào hiền lành, bình dân, xem ra nhiều người lại không thích. Thí dụ cha Hiếu, khi đến chơi nhà ông trẻ tôi đang làm trùm, thấy người ta già gạo, người cũng đứng lên cúi già, bà con coi là tầm thường. Tuy nhiên người ta lại muốn gần gũi Cha. Cử chỉ bình dân đó ảnh hưởng lớn đối với tôi. ảnh hưởng bao nhiêu ? Suốt đời. Tính tôi nhút nhát, không thích ra mắt. Sợ gặp người giàu có quyền sang, thích giao thiệp với những thường dân khó nghèo...”☐

Lưu Ý:

Xin quý độc giả coi ngày đáo hạn lệ phí trên góc phải label của bao thư gửi báo. Nếu đã đáo hạn, xin gửi check đề Diễn Đàn Giáo Dân kèm theo tên họ và số ký danh ID của độc giả, in trên góc trái của label để khỏi lầm lẫn; hoặc cắt miếng label kèm vào thư. Đa tạ.

Nguyễn Chí Thiện từ trần ngày 2-10-2012, đã được ba năm. Theo phong tục Việt Nam, ngày giỗ năm thứ ba được gọi là giỗ đoạn tang. Trước đây, người lia đời sau 3 năm thường được cải táng, xương cốt được rửa sạch, sắp xếp lại và đặt trong một cái tiểu bằng sành, rồi được chôn lại dưới lòng đất.

*Ba năm cải táng lưu hình
Xương bao nhiêu đốt thì tình bấy
nhiều*

Nguyễn Chí Thiện không cần cải táng. Lờn trần trời muốn hỏa táng của ông đã được thực hiện. Tro cốt của nhà thơ được an vị trong khu nhà thờ chính tòa của giáo phận Orange, California. Gửi năm bụi tro nơi xứ người, nhưng tại nơi thiêng liêng, đây không khí cầu nguyện và bình an, chắc hẳn ông cũng được thanh thân.

Mấy ngày đầu tháng 10 năm nay, chúng ta làm giỗ đoạn tang cho Nguyễn Chí Thiện, một con người khác thường, một người làm thơ không giống những người làm thơ khác, nhưng trên tất cả, là một người bạn, một chiến hữu, một người đã cùng tranh đấu với chúng ta trong việc đòi lại quyền làm người cho dân Việt Nam và sự an vui, thịnh vượng cho đất nước Việt Nam.

Chúng ta đã được nghe nhiều về Nguyễn Chí Thiện. Hôm nay tôi xin nói về Nguyễn Chí Thiện dưới một khía cạnh khác, đó là cảm nghĩ về thơ Nguyễn Chí Thiện của một độc giả bình thường, không làm công việc phê bình văn



VỖ KHÍ THƠ CỦA NGUYỄN CHÍ THIÊN

học, và không dựa vào những khung lý thuyết để “bắt thơ bỏ rọ”.

Mở trang thơ Nguyễn Chí Thiện, mới đọc những hàng đầu, người đọc đã thấy ngay tranh đấu tinh của những câu thơ, thể hiện nỗi uất hận của tác giả, cũng giống như khối tình nghẹn mãi của cụ Nguyễn Công Trứ:

*Khắc chẳng ra cho, nuốt chẳng vào
Khối tình nghẹn mãi, biết làm sao?*



*Muốn kêu một tiếng cho to lắm
Ràng ới ai ơi nó thế nào?*

Khối nghẹn uất của Nguyễn Chí Thiện không phải là khối tình vương vấn với giai nhân, cũng không phải tâm trạng bất đắc chí của tài năng không được thi thố, nhưng là nỗi

nghẹn uất của tuổi hai mươi đầy ắp hy vọng khi mới bước chân vào đời đã bàng hoàng nhìn thấy những điều căng, hung bạo chặn mất lối đi của chính mình và của cả dân tộc

*Nhưng rồi một sớm đầu Thu mùa
Thu trở lại*

Tuổi hai mươi mắt nhìn đời trẻ dại

Ngỡ Cờ Sao rực rỡ

Tô thắm màu xứ sở yêu thương

Có ngờ đầu giáo giờ đã lên đường

Hung bạo phá bờ kim cổ...

(Đông Lây)

Không cần chờ đợi lâu, chàng trai chưa đầy hai mươi đã nếm cảnh lao tù

*Chỗ tôi nằm sáu mươi phân chiều
rộng*

Hai người bên, một hủi, một ho lao

“Sự nghiệp đi tù” của nhà thơ không sớm chấm dứt. Nó tái đi tái lại tổng cộng 27 năm trong một cuộc đời 73 tuổi. Nhưng “sự nghiệp đi tù” đó đã tạo nên một “sự nghiệp thơ” cho chính nạn nhân

*Nàng thơ của tôi khát thềm rau
muống*

Mộng bát cơm đầy, quý đỏi hay ma?

Đời tôi rồi sẽ tới đâu

Lòng tôi cũng chẳng tìm câu trả lời

Nhà lao nay bước chân rời

Ngày mai có thể như chơi lại vào

*Đất này là thế, biết sao
Tội hay vô tội luật nào xét cho*

Nguyễn Chí Thiện không được sinh ra để làm thi sĩ. Nhưng ông đã coi thơ như một phương tiện nói lên và truyền bá những điều ông thấy và nghĩ trong một chế độ tàn ác và nô lệ hóa con người. Chính ông đã thổ lộ điều này:

“Vời hoàn cảnh ấy, tôi phải làm thơ, nhất là ở trong tù, giấy bút không có, khám trại thường xuyên, bọn tù bằm báo lại không thiếu. Thơ có thể làm trong đầu, học thuộc giữ trong đầu. Văn xuôi thời chịu! Nhưng dùng thơ mà để bàn tới chính trị, mà để luận tội, mà để miêu tả hiện thực, toàn cảnh bản giết, đánh đập, cùm kẹp... thì rất khô khan, khó có chất thơ, nhưng vẫn phải làm để cho mọi người và con em sau này biết rõ về tội ác cộng sản, về thảm cảnh của dân tộc”. (Tựa. Hoa Địa Ngục, Tổ Hợp Xuất Bản Miền Đông Hoa Kỳ, 2006)

Nguyễn Chí Thiện bắt buộc phải chọn thơ làm vũ khí đấu tranh, nhưng may thay, thơ của ông rất hấp dẫn, dù với những đề tài khô khan, chẳng có chất thơ tí nào. Độc giả khi đọc ông là bị cuốn hút ngay vào những những câu thơ mạnh mẽ, cay đắng, xót xa cho phận mình, phận dân, phận nước. Thi sĩ đã trở thành phát ngôn nhân cho cả một dân tộc bị áp bức. Người khác không dám nói. Một mình ông dũng dạc nói, dù có bị tù tội, đánh đập, cùm chân, giam đói, ông vẫn chấp nhận và vẫn tiếp tục làm thơ tranh đấu. Bạo lực và cường quyền không bịt miệng được ông. Nét hào hùng của ông chính là ở chỗ đó.

*Triệu cuộc đời khổ oan
Nát tan trăm ngàn mảnh
Chấp lại mới hóa thành*

Mấy vần thơ ai oán

Nguyễn Chí Thiện là nhân chứng sống nên những lời tố cáo của ông có giá trị xác thực. Ông đã nhìn thấy tận mắt tình trạng đọa đày của dân Việt trong thời đại Hồ Chí Minh nên ông phải hô lên cho mọi người rõ và ghi lại cho những thế hệ mai sau đừng quên

*Ngoài đời khổ rùng mình
Thời đại Hồ Chí Minh
Xuất hiện dưới hai hình:
Mả tù và mả lính
Việt Nam, người hóa thành trâu
Việt Nam, địa ngục sơn mầu thân tiên
Việt Nam, đời khổ triền miên
Việt Nam, đạo lý bạo quyền nghiên tan*

Ông can trường gọi đích danh thủ phạm. Đó là đảng cộng sản. Đó là thủ lĩnh của tập đoàn này, một kẻ được bày tôi xưng tụng như thần thánh

*“Không có gì quý hơn độc lập tự do”
Tôi biết nó, thằng nói câu nói đó
Tôi biết nó, đồng bào miền Bắc này biết nó
Việc nó làm, tội nó phạm ra sao
Nó đầu tiên đem râu nó bện vào
Hình xác lão Mao lông lá
Bàn tay Nga đầy băng tuyết giá
Cũng nhòai qua lục địa Trung Hoa
Không phải xoa đầu mà túm tóc nó từ xa...
Lúc rụi vào Tàu
Lúc rúc vào Nga
Nó gọi Tàu, Nga là cha anh nó
Và tình nguyện làm con chó nhỏ
Xông xáo giữ nhà gác ngõ cho cha anh...*

Bài thơ này được viết năm 1968, lúc Hồ Chí Minh còn sống và ra lệnh tổng công kích miền Nam vào

Tết Mậu Thân. Điều này chứng tỏ Nguyễn Chí Thiện không hèn, dám “chơi ngon”. Những bài thơ làm ở trong hay ngoài nhà tù không phải chỉ được cất giữ trong đầu, nhưng được lên lút đọc cho anh em đồng tù, và khi ở ngoài thì tìm cách phổ biến một cách kín đáo. Ngoạn mục hơn cả là trong thời gian được tự do tạm vào năm 1979, Nguyễn Chí Thiện đã gom hàng trăm bài thơ của mình thành một tập, đặt và viết tựa đề bằng hai thứ tiếng Việt, Pháp “*Hoa Địa Ngục Fleurs de l’ Enfer (Poèmes)*”, chạy vào tòa đại sứ Anh ở Hà Nội trao tập thơ, rồi hiên ngang trở ra để bị bắt ngay tại chỗ, về lại nhà tù ngòai thêm trên 10 năm nữa. Nhờ thế mà đồng bào hải ngoại và thế giới mới biết đến thơ Nguyễn Chí Thiện khi tác giả vẫn còn ở trong tù.

Tiếp tục ở tù, Nguyễn Chí Thiện vẫn không ngừng hỏi tội Hồ Chí Minh

*Khi bọn tay chân
Phong mi là “Cha già dân tộc”
Chúng đã chửi mi là quân khốn nạn loạn luân!
Mi ngu si, mi chẳng biết gì
Cha mẹ mi là dân tộc Việt
Anh chị mi là dân tộc Việt
Mi ngủ với ai mà là cha già của họ, hỏi Hồ ly!*

Mới 55 tuổi mà đòi làm “Cha Già Dân Tộc”, bị chửi là đáng rồi!

Nguyễn Chí Thiện tự nguyện làm một cái loa để tố cáo cộng sản suốt đời. Ông không sợ người ta nhàm chán, vì tội lỗi của cộng sản thì cao như núi, nói không bao giờ hết

*Chế độ Mác Lê tôi sợ dĩ nói nhiều
Tôi mức phát nhàm, phát chán
Vi thực tế không nhàm, không chán
Mà kinh hoàng, ai oán lắm, bạn ơi!
Tôi sẽ nói khắp nơi*

Nói tới muôn đời
Nói mãi!

Dù trong lao tù đầy đọa, dù trong
trời đêm thăm thẳm ngòm sâu, người
tù thi nhân không tuyệt vọng, vẫn tin
tưởng “Bình minh sẽ tới”

*Giờ hủy thế!
Tôi mong mãi một tiếng gì như tiếng
âm vang của bé
Đồng bào tôi cũng mong như thế
Tôi lắng nghe
Hình như tiếng đó đã bắt đầu...
Tôi vẫn nguyện cầu
Vẫn sống và tin
Bình minh tới
Bình minh sẽ tới*

Từ hy vọng chuyển sang tin
tưởng, nhà thơ tin rằng sẽ có một
ngày dân tộc sẽ được giải thoát, sẽ
tìm được tự do, sẽ trở lại nếp sống
trước đây, sẽ xóa bỏ mọi tàn tích
tang thương để sống một cuộc đời
an vui, bình dị

*Sẽ có một ngày con người hôm nay
Vất vung
Vất cùm
Vất cờ
Vất Đảng
Đội lại khăn tang
Đêm tàn ngày rạng
Quay ngang vòng nạng oan khiên
Về với miếu đường mô mã tổ tiên
.....
Đặt vòng hoa tái ngộ lên mộ cha
ông
Khải sáng kỳ nguyên tã trắng thắm
cờ hồng
Tiếng sáo mục đồng êm ả
Tình quê tha thiết ngân nga
Thay tiếng “Tiến Quân Ca”
Và “Quốc Tế Ca”
Là tiếng sáo diều trên trời xanh bao
la.*

Giấc mơ và niềm tin của nhà thơ
chắc chắn sẽ thành hiện thực. Chỉ

tội nghiệp là nhà thơ sẽ không được
sống trong ngày vui ấy.

Nguyễn Chí Thiện dùng thơ làm
vũ khí đấu tranh. Thơ của ông là
những tiếng thét phẫn nộ, là những
viên đạn bắn vào quân thù. Những
viên đạn thơ không giết chết ngay
nhưng sẽ làm quân thù đau thấu tim
gan, nếu còn biết đau, sẽ làm rơi mặt
nạ, lột nguyên hình khà ó, hung ác.
Đó là khởi đầu của khinh dể, ghê
tởm và phẫn nộ, từ đó sẽ dẫn tới chỗ
“Vất cờ, Vất Đảng”.

Trên bình diện khác, bình diện
văn học nghệ thuật, có người cho
rằng thơ của Nguyễn Chí Thiện chỉ
là thơ tuyên truyền, thành công về
phương diện đấu tranh, nhưng không
thành công về văn học.

Chúng ta không thể nhét tất cả
mọi loại thơ vào cùng một rọ rồi xét
đoán theo tiêu chuẩn mỹ học giống
nhau. Không thể nói loại nào hơn
loại nào. Thơ bác học của Nguyễn
Du, Nguyễn Gia Thiều có cái hay
và giá trị khác với thơ ca dao bình
dân, nhưng ca dao có cái hay và giá
trị của riêng nó. Thơ nổi tiếng của
những tác giả thời hiện đại, như Vũ
Hoàng Chương, Nguyên Sa, Nguyễn
Tất Nhiên..., có ý thơ, tứ thơ và lời
thơ khác nhau, người cầu kỳ, người
đột phá, người tìm ra những chữ đặc
địa gây thích thú sững sờ. Cái hay
là làm rung động lòng người sau khi
đã làm rung động tác giả. Không thể
nói thơ không có chủ đề cao siêu (tài
mệnh tương đồng trong Kiều hay triết
lý đời người trong Cung Oán Ngâm
Khúc) là thơ không ý tưởng. Cũng
không thể nói thơ không có ái tình
là thơ khô khan, khó được thích, khó
nhớ, khó tồn tại lâu dài, có nghĩa là
kém phẩm chất thơ. Điều quan trọng
chỉ là thơ hay hoặc thơ dở mà thôi.
Nguyễn Chí Thiện làm thơ không

phải để thương hoa vịnh nguyệt,
để tầm chương trích cú, để ca ngợi
hay than khóc với tình yêu. Ông có
chủ đích và phương pháp riêng. Ông
viết:

*“Tôi hết sức tránh những chữ,
những hình tượng cầu kỳ, văn
chương, vì nó không hợp với loại
thơ tôi làm. Tôi cố vươn tới sự giản
dị như một nhà thơ Pháp đã nói: “S’
élever à la simplicité” (Tự nâng lên
tới sự giản dị)... Nhưng giản dị khác
với nôm na, tầm thường... Tóm lại,
chất liệu thơ của tôi là muôn ngàn
cuộc đời tan nát, chôn vùi, trong đó
có cuộc đời tôi. Tôi không hư cấu
gì cả” (Bài và sách đã dẫn ở phần
trên).*

*Thơ của tôi không phải là thơ
Mà là tiếng cuộc đời nức nở
Tiếng của nhà giam ngòm đen khép
mở
Tiếng khò khè hai lá phổi hang sơ
Tiếng đất vùi đổ xuống lấp niềm mơ
Tiếng khai quật cuộc đào lên nỗi
nhớ...*

Nhà văn Trần Thanh Hiệp đã
hiểu Nguyễn Chí Thiện ngay khi nhà
thơ còn bị giam cầm:

*“Trong cuộc giao tranh giữa
những thế lực tiến bộ và phản động
của một xã hội đang chuyển mình để
thay đổi vận mạng, ông (Nguyễn Chí
Thiện) cho thấy người làm thơ nên
chọn thái độ nào. Ông đã đóng góp
bằng tác phẩm Hoa Địa Ngục vào
cuộc tranh luận rất cổ điển giữa hai
quan niệm về thơ thuần túy và thơ
ngẫu cảm. Ông làm thơ như Goethe
đã nói từ đầu thập kỷ trước - ‘Thơ
của tôi là thơ ngẫu cảm, xuất phát
từ thực tế và dựa trên thực tế. Tôi
không cần đến những loại thơ băng
quơ’ “ (Nguyệt san Độc Lập (Tây
Đức) số 5/1988).*

Đúng như vậy, thơ của Nguyễn Chí Thiện không phải là thơ băng quơ để chỉ phục vụ cái Mỹ, nhưng trước hết là thơ tranh đấu để đòi **Chân và Thiện**.

Nguyễn Chí Thiện không chủ trương làm thơ tình cảm, nhưng điều đó không có nghĩa là ông không biết làm loại thơ này. Chúng ta hãy đọc một bài thơ tình ông viết năm ông 18 tuổi

Mắt em mềm mại con đò
Anh nhìn chẳng thấy hẹn hò một
câu
Mắt em trong mát giòng sâu
Anh nhìn chẳng thấy nhịp cầu bắc
qua
Mắt em là một vườn hoa
Vắng anh, thắm nở chói lòa sắc
hương
Vườn hoa ấy, cảnh thiên đường
Anh nhìn chỉ thấy cửa thường đóng
nghiêm

Khi ngồi trong nhà tù, ông nhớ về dĩ vãng, thương tiếc cảnh được sống với cha mẹ khi xưa

Bao thương tiếc cảnh bình minh
thức dậy
Vườn đầy chim, trời xanh ngát, mát
tươi
Gió động hàng tre và nắng như
cười
Bàn một đĩa ngô vàng bung béo
ngậy
Mẹ chẳng biết tự bao giờ đặt đây
Tôi ngồi ăn quên mất cả câu mời
Thầy ngoài sân đương đứng gảy
rom phơ
Mẹ trong nhà ru cháu nhỏ à oi...

Vào những năm tháng cuối đời ở hải ngoại, ông đã làm một bài thơ tình gửi người yêu có thật. Bài thơ bị lụy này đã xác định tài làm thơ tình cảm của ông

Tôi, một kẻ lạc loài

Một gã đàn ông đã xa lắm rồi
cái thời trai trẻ
Nhưng em vẫn yêu tôi bằng mối chân
tình
mênh mông trời bể
Điều nghịch lý là tôi cũng yêu em
khi biết trước là mình không thể...
Và như thế
trong âm thầm
cam đàn
lặng lẽ
chia xa!
Ngoài kia sương khói nhạt nhòa
trăng buồn
thôn thức

Ý thơ gây xúc cảm. Lời thơ nhẹ nhàng nhưng da diết, làm người đọc thấy băng khuâng.

Ngoài thơ tranh đấu, thơ tình cảm, Nguyễn Chí Thiện còn làm cả thơ trào phúng, thơ diễu đời, thứ thơ cười ra nước mắt. Chúng ta hãy đọc mấy bài thơ về “Bác” Hồ và nhi đồng, thành phần công dân trẻ được bộ máy tuyên truyền luôn rêu rao là “Bác” yêu các cháu và các cháu cũng yêu “Bác” hết mình, cụ thể là các cháu phải hát mỗi ngày như đọc kinh nhật tụng bài “Ai yêu Bác Hồ Chí Minh hơn các em nhi đồng?”. Dưới mắt Nguyễn Chí Thiện thì lại khác

BÁC HỒ TỚI THĂM

Bác Hồ tới thăm thiếu nhi
Bác cười Bác hỏi chi li ngọn ngành
Việc ăn ở, việc học hành
Lao động Bác dặn chấp hành tốt,
nhanh
Kẹo bánh Bác hứa để dành
Chủ nghĩa Xã Hội hoàn thành sẽ
cho!
Thiếu nhi khăn đỏ cổ cò
Vỗ tay xuống chúc Bác Hồ sống lâu

BÁC HỒ RỜI LẠI

Bác Hồ rời lại Bác Tôn (1)

Cả hai đều thích ôm hôn nhi đồng
Nước da hai Bác màu hồng
Nước da các cháu nhi đồng màu
xanh
Giữa hai cái mặt bành bành
Những khăn quàng đỏ bay quanh cổ
cò.

Những bài thơ diễu đời này đâu có thua văn phong và kỹ thuật của những Hà Thượng Nhân, Tú Kếu một thời. Chúng có thể được đọc giả mục Đàn Ngang Cung của báo chí Sài Gòn xưa và Thơ Gió Chướng của Diễn đàn Giáo Dân ở hải ngoại hiện nay ưa thích.

Rất khó xếp đẳng cấp nghệ thuật cho thơ Nguyễn Chí Thiện. Điều quan trọng là người đọc có thích thú khi đọc những vần thơ của ông không. Người viết bài này tin là có, vì đã trải nghiệm bản thân. Thơ Nguyễn Chí Thiện lôi cuốn độc giả liên tiếp từ bài nọ tới bài kia, không phải vì lối nhưng gắm, vì tình cảm chứa chan, nhưng là những lời bộc trực, thẳng thắn, không màu mè, không tránh né, có tác dụng lột trần những giả dối, điều ngoa của những người cai trị và những nỗi cơ cực, đọa đầy mà những người bị trị phải chịu. Những lời thơ có khả năng đánh động lòng người và đâm thẳng vào lòng kiêu căng, độc ác của những kẻ cầm quyền. Sức mạnh của lời nói, sức mạnh của dư luận là thứ “*Nhất ngôn kỳ xuất, tứ mã nan truy*” (2). Nguyễn Chí Thiện đã hiểu, đã làm điều đó và đã làm một cách tuyệt vời. Nói một cách khác, ông đã nói thay cho những người không có tiếng nói hoặc không dám nói. Ông đã trả giá việc nói thay bằng cả cuộc đời của mình với 27 năm tù, với thân xác bị hành cho rũ liệt, với việc từ chối một (hay những) mối tình vì biết mình đã tàn

(xem tiếp trang 45)



*Sinh Hoạt Tưởng Niệm
nhân húy nhật thứ ba cố Thi Sĩ Nguyễn Chí Thiện
Người đã hiến trọn cuộc đời cho lý tưởng Quốc Gia*

*Những sinh hoạt này sẽ diễn ra trong ba ngày:
* Thứ Sáu 02-10 – Đặt Vòng Hoa Tưởng Niệm
* Thứ Bảy 03-10 – Thánh Lễ cầu cho Linh Hồn
Thomas More Nguyễn Chí Thiện
* Chúa Nhật 04-10 – Thuyết Trình, Thơ, Nhạc
Diễn giả trong và ngoài Hoa Kỳ*

THIỆP MỜI

Nguyệt San DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN
Mạng Lưới Nhân Quyền Việt Nam
Nhóm Gioan Tiền Hồ
Ban Tủ Ca Xuân Diễm

Trân trọng kính mời

**Tham dự buổi Thuyết Trình, Thơ, Nhạc Tưởng Niệm.
Cố Thi Sĩ NGUYỄN CHÍ THIỆN**

**Được tổ chức tại Westminster Civic Center, 8200 Westminster Blvd CA 92683
lúc 1:00 giờ chiều Chúa nhật, 04-10-2015 và hai buổi:**

**1/ 12 giờ trưa thứ Sáu 02-10: Hành Hương thăm viếng nơi đặt Tro Cốt cố Thi Sĩ
tại nhà thờ Chúa Kitô, 13280 Chapman Ave., Garden Grove.**

**2/ 3 giờ chiều thứ Bảy 03-10-2015: Thánh Lễ cầu cho LH Thomas More tại
Phòng Sinh Hoạt ĐGD, 7864 Westminster Blvd, Westminster, CA**

**Sự hiện diện của quý vị là niềm khích lệ cho Ban Tổ Chức
và là vinh dự cho Hương Hồn Cố Thi Sĩ Nguyễn Chí Thiện**

Đại Diện Ban Tổ Chức Kính Mời

**BS Trần Văn Cảo – TS Nguyễn Bá Tùng – Nhạc Sĩ Xuân Diễm
Nhà Báo Trần Quang Tuyền**

**Mọi liên lạc xin gọi về: (714) 716- 6241 (BS Cảo); (714) 657-9488 (TS Tùng)
(714) 548-4619 (Ô. Tuyền); (562) 290-7483 (NS Xuân Diễm)**

Bài viết này không phải để “vạch lá tìm sâu” hay “bới bèo ra bọt”. Bài viết cũng không có mục đích “đánh người ngã ngựa” mà chỉ là theo yêu cầu của bà Hoàng Dược Thảo (HDT), sau ngày Saigon Nhỏ bị buộc phải ngưng “Nghĩ Án Văn Học”. Bà muốn mọi người xử dụng tất cả những tài liệu đăng trên SGN liên quan đến nhà thơ Nguyễn Chí Thiện để cùng lên tiếng. Theo bà “*Đây không phải là công việc riêng của SGN mà là công việc chung, là bổn phận của mọi người Việt yêu nước không chấp nhận chế độ CS là phải tìm ra ai là tác giả tập thơ Vô Đề*”.

Kèm theo đó là lời tuyên bố giận dữ đầy xúc phạm của bà đối với một khuôn mặt từng được rất nhiều người hâm mộ thuở sinh thời: cố thi sĩ Nguyễn Chí Thiện. Phải chăng vì nuôi mộng trở thành những nhân vật nữ nổi tiếng một thời (như bà Coleen Rowley, người làm lung lay cơ quan FBI, Sherron Watkins đã làm sụp đổ đại công ty Enron, phóng viên Helen Thomas tờ Washington Post khui vụ Watergate làm cho TT Richard Nixon phải từ chức) mà tới nay chưa thành, trong khi “Nghĩ Án Văn

Cuối Cùng Sự Thật Và Công Lý

Đã Được Trả Lại Cho

NHÀ THƠ NGUYỄN CHÍ THIỆN

vì hoàn cảnh khác thường, nạn nhân của ông Thiện. Ông sinh trưởng và sống tại miền Bắc Việt Nam trong suốt cuộc đời 57 năm của ông. Ông chống Cộng ngay trong lòng địch, trong nhà giam của địch. Ông lại được những tổ chức quốc tế vận động đưa ông ra khỏi nước và ngay khi ông vừa đến Hoa Kỳ ông lại được ra điều trần trước hạ viện Hoa Kỳ để nói về tình trạng vi phạm nhân quyền tại Việt Nam của bầy Cộng Sản VN. Từ khi ra khỏi nước, những bài nói chuyện của ông Thiện là những bản văn chống Cộng sâu sắc. Vì thế mà Đào Nương tôi không có lý do gì để chống lại ông "cò môi" hay "Việt Gian" Nguyễn chí Thiện cả, ông Nguyễn Ngọc An ơi!

Học” lại phải hạ màn chỉ vì buổi họp báo ngày 24-10-2008 của nhà thơ Nguyễn Chí Thiện được coi như

ngạc nhiên về thái độ của nhóm người này. Ngay cả bà Hoàng Dược Thảo, trên tờ SGN lúc bấy giờ, cũng lên tiếng bác bỏ nghi vấn của nhóm Vạn Thắng về thân thế nhà thơ cũng như lập luận cho rằng HDN là của cụ Lý Đông A qua bài “Bình An Dưới Thế” như sau:

Riêng ý kiến của Đào Nương tôi sau khi đọc những tài liệu này thì Đào Nương tôi lại càng không còn nghi ngờ gì về việc ông Thiện là giả hay thật nữa. Ngôn từ trong tập thơ Hoa Địa Ngục hay Tiếng Vọng Từ Đáy Vực không thể là của một cụ già tám mươi hay của thập niên bố, mười và ngay cả năm mươi nếu cụ Lý còn tại thế. Ngoài ra, những câu hỏi mà quý vị chống đối ông Thiện muốn hỏi trong buổi văn nghệ Nguyễn Chí Thiện tại Hoa Thịnh Đốn thì hiện nay anh em báo chí khắp nơi ông Thiện đi qua đều đã hỏi và ông Thiện đã trả lời. Chắc

một lời cảnh báo, đã khiến bà trở nên quẫn trí?!

Đáp lời kêu gọi trên đây, mong rằng bài viết hôm nay có thể nói lên được phần nào cho sự thật mà những ai quan tâm đến “Nghĩ Án Văn Học”, do bà HDT chủ xướng phát động âm i gần hai năm trên tờ SGN, đều cùng muốn biết.

Từ khi tập thơ Hoa Địa Ngục (HDN) xuất hiện tại hải ngoại thì tổ chức Mặt Trận Cách Mạng Hưng Phục Việt với tờ Vạn Thắng do Lê Tư Vinh cầm đầu chống đối trước tiên. Sự chống đối càng mãnh liệt khi nhà thơ Nguyễn Chí Thiện đến định cư tại Hoa Kỳ 1-11-1995, đến nỗi tờ báo Mỹ San Jose Mercury News và người bảo trợ cho nhà thơ, ông Noboru Masuoka, đã phải

Không những thế, bà còn mạt sát Đặng Văn Nhâm, lúc đó là chủ tịch Văn Bút Đan Mạch, khi ông này chỉ vừa mới châm biếm phương cách đấu tranh của nhà thơ Nguyễn Chí Thiện (SGN Hân Hoan Chào Mừng Văn Bút ĐM Đã Thành Hình #387 18-7-97)

Sau khi miền Nam thất thủ, hàng triệu người miền Nam bị tù đày trong đó không thiếu những nhà văn hoá hay trí thức Việt Nam. Nhưng khi nói đến danh từ “ngục sĩ” là người ta nghĩ ngay đến thi sĩ Nguyễn Chí Thiện. Bởi vì ngoài những văn thơ chống Cộng ý nghĩa và thâm thúy sâu sa ông là người ở tù Cộng Sản lâu nhất. 27 năm của một đời người trong tù, phần còn lại là quản chế tại gia. Từ khi ra khỏi nước, hầu như không có một buổi tranh đấu chống Cộng hay tranh đấu cho nhân quyền nào trên những phần đất tự do của thế giới mà dân tị nạn Việt Nam không muốn có sự hiện diện của ông Nguyễn Chí Thiện. Quý “văn

không muốn nói là ngược lại. Không có buổi họp báo ngày 25 tháng 10 vừa qua, có bao nhiêu người được tiếp xúc để nhìn ra hành vi gian trá, vô học của Nguyễn Chí Thiện để thấy rằng bổn phận của mọi người Việt yêu nước, không chấp nhận chế độ cộng sản là phải tìm ra ai là tác giả tập thơ Vô Đề. Vì người đó chắc chắn không phải là anh già 70 tuổi vô tư cách, nhà quê thất học đang múa may quay cuồng ở hải ngoại này.

(Nguồn: Thêm 8 Điều Gian Trá Của Nguyễn Chí Thiện- SGN 28-11-2008)

trên thế giới? Một người đã vì nói lên tiếng nói của lương tâm nhân loại và sẵn sàng hy sinh mạng sống, gia đình, chống đối lại chính quyền Cộng Sản chắc không phải là người mong nhận ân huệ từ quỹ "văn bút". Bởi vì khi ở tù Cộng Sản, họ còn có cái hãnh diện là đã chống lại cả một đảng Cộng Sản Việt Nam hầu đem lại một nền hoà bình đích thực, một chế độ dân chủ cho quê hương. Chứ ra đến xứ người rồi đến như ông Nguyễn Chí Thiện, không lẽ suốt ngày cầm bút để trả lời những cái vu cáo, tam trí chỉ dùng để đối phó lại những trò tiểu xảo vặt của những phường vô lại đội lốt chủ tịch hội đoàn này, mặt trận kia....

Nhưng với bản chất tráo trở, sau những lời bình vực khen tặng trên đây được hơn một năm thì bà HDT lại đồng ý với luận điệu của Lê Tư Vinh trên tờ Vạn Thắng.

rồi thường không quan tâm. Nhưng lập luận của nhóm Vạn Thắng về những nhân vật này thì không phải là không có lý. Vì dụ như ông Nguyễn Chí Thiện không thể giải thích được tại sao năm 1946, khi mới có 6 tuổi ông đã làm được bài thơ Đồng Lầy? Tại sao có sự tương phản giữa những chi tiết trong thơ Hoa Địa Ngục và Hạt Máu Thơ?

(Nguồn : Thân Phận SGN # 446 ngày 04-09-98)

Vạn Thắng đã hô to khi viện giải bài Đồng Lầy làm vào mùa Thu năm 1945 của cụ Lý Đông A vì Nguyễn Chí Thiện lúc đó mới 6 tuổi mà cố tình quên đi rằng năm 1945 làm gì có cảnh "chiến thắng Điện Biên Phủ", làm gì có "đấu tố trong CCRĐ" như đã mô tả trong Đồng Lầy? Phải chăng vì thế mà Vạn Thắng mới trở thành "Vạn Thua"?! Nay bà HDT lại lập lại, đòi ông Nguyễn Chí Thiện trả lời giải thích thì chẳng lẽ bà đã quên

đi lý do bà mắng Đặng Văn Nhâm là phường "vô lại" rồi sao?

Vừa mới cho Nguyễn Chí Thiện không phải là tác giả của tập thơ nổi tiếng đó thì số báo kế tiếp (Tù Nhân Của Lương Tâm SGN # 447 ngày 11-9-98) bà lại quay ra xác định Hoa Địa Ngục là của Nguyễn Chí Thiện để chia mũi dùi vào giáo sư Đoàn Viết Hoạt khi ông vừa mới đặt chân tới phi trường LA. Đây có phải là "tiền hậu bất nhất" hay không???

Ông Hoạt cho biết ông bị trục xuất khỏi Việt Nam. Vậy mà ông Nguyễn Chí Thiện lại làm thơ:

*Giả sử Đảng và Bác
Cho đi lại tự do
Thời Thiên Đường cụ Mác
Sẽ khi gây cò ho
Vi:
Cứ mười người lại có
Chín kẻ biến thành trâu
Và trong số làm trâu
Có ba còn làm chó.*

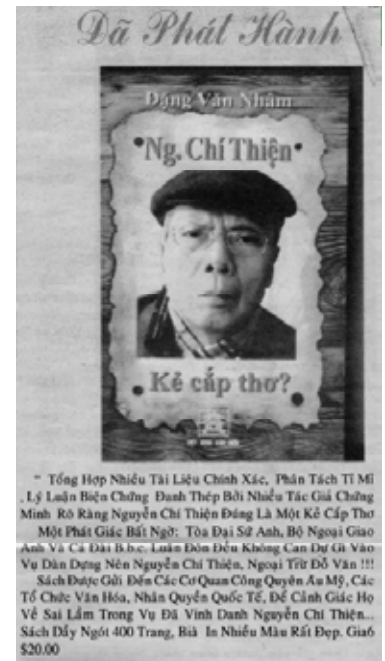
Như thế, ông Hoạt có thể là người thứ mười trong thơ ông Nguyễn Chí Thiện. Ông Hoạt phương phi, đẹp trai lắm, "trâu" hay "chó" làm sao được. Gần 60 mà "khí tiết" như ông Hoạt chứng tỏ com tù VC đầu có tẹt. Vậy mà thơ Đàm Lầy của ông Nguyễn Chí Thiện lại mô tả tù nhân của bọn CSVN là:

*"Áo quần như tổ đĩa,
Tóc bù xù, râu ria,
Thức tế cười mai mỉa,
Trong mơ, lệ dầm dìa."*

Nói kháy giáo sư Đoàn Viết Hoạt được CS ưu đãi, nuôi béo, xếp ông vào hạng "người tù thứ 10" với ý miệt thị chứng tỏ bà không hiểu gì về mấy câu thơ trên. Người thứ 10 trong thơ Nguyễn Chí Thiện chính là người có khí phách, dù bị bọn cộng sản hành hạ, đọa đày nhưng vẫn kiên cường, không chịu khuất phục trước bạo lực đó thừa bà!



Mắng Đặng Văn Nhâm (ĐVN) là phường vô lại, là chủ tịch Văn Bút Đ.M, rồi lại liên kết với ĐVN, in sách, quảng bá trên SGN âm ỹ. Thế mà khi ĐVN qua Little Saigon bà lại không dám tổ chức Ra Mắt Sách cho ông ta để đương sự phải cùng với ký giả Đoàn Trọng ngòi châu chực tại quán Zen. Ngày 3-7-2009 cũng vào lúc đang ở trong quán Zen, thấy Nguyễn Chí Thiện xuất hiện, ĐVN chạy theo kè kè bên cạnh nhận là "người ái mộ xin chữ ký" tạo dịp cho Đoàn Trọng bám máy lia lịa, rồi đưa lên diễn đàn khoác lác!



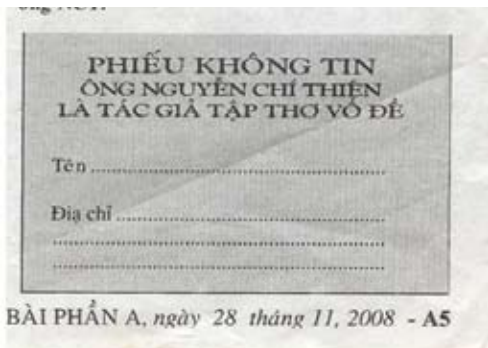
Nguồn: SGN 31-12-2009
Người mặc áo sọc là ĐVNhâm

SGN quảng cáo cho biết sách được dịch ra các thứ tiếng gửi đến các cơ quan công quyền Âu Mỹ, các tổ chức văn hoá, nhân quyền quốc tế... thế mà chẳng

thấy cơ quan tổ chức nào lên tiếng. Nhân đây cũng hỏi bà HDT, phiếu “không Tin Nguyễn Chí Thiện” mà bà kêu gọi mọi người hưởng ứng, thu được bao nhiêu, đã đưa cho FBI chưa, cũng nên công bố cho đọc giả biết chứ?

Có thể yêu cầu cơ quan FBI điều tra. Hệ thống báo Saigon Nhỏ sẽ làm công việc sưu tầm chữ ký của người Việt hải ngoại tị nạn cộng sản, không tin ông Nguyễn Chí Thiện là tác giả tập thơ Vô Đê và chuyển giao cho cơ quan điều tra FBI và Quốc hội Hoa Kỳ để xin các cơ quan này mở lại hồ sơ về ông Nguyễn Chí Thiện. Khi sang Mỹ ông Nguyễn Chí Thiện có ra điều trần tại Thượng viện Hoa Kỳ sau khi tuyên thệ sẽ nói sự thật và ông Nguyễn Chí Thiện có tường trình về ngày 16 tháng 7, năm 1997 tại Tòa Đại Sứ Anh ở Hà Nội.

Bằng mọi cách, chúng ta phải chấm dứt nghi án này một cách văn minh, dân chủ và khoa học của những công dân hiểu biết của một quốc gia tiên tiến. Trong số này chúng tôi sẽ ra thông cáo về việc này.



Năm 2002 phe bà loan tin âm ỉ, ký giả Đào Nương sang Anh quốc điều tra về chuyện xảy ra tại tòa đại sứ Anh năm 1979, được tòa đại sứ tặng cho món quà (?). Đến nay đã mười ba năm rồi sao bà không công bố món quà đó cho mọi người biết? Nôn nóng nhất phải là phe ủng hộ bà gồm khoảng 40 tên, trong đó có nhóm Vạn Thắng và một số những nhà trí thức lừng danh thế giới đại loại như T/ S kinh tế Nguyễn Phúc Liên (Thụy Sĩ), nhà phê bình khét tiếng Thế Huy (Paris), nhà báo “phản tỉnh” Việt Thường (Anh quốc) vốn là tay anh chị chuyên vác búa liềm chém các nhà phản tỉnh thứ thiệt,

đại văn hào Đặng Văn Nhâm (Đan Mạch), bác sĩ chuyên phê bình các văn nhân thi sĩ thế giới Phùng Văn Hạnh (Montreal, Canada) “đốc tờ” Nguyễn thị Thanh (Canada), người đã từng đề nghị trao giải “No Beo” cho đại văn hào Đặng văn Nhâm, nhà bình luận thời cuộc Duyên Lãng Hà Tiến Nhất (Bắc Cali)... và có lẽ kẻ mong đợi ngày đêm phải là bà cựu chủ tịch cộng đồng Tôn Nữ Hoàng Hoa, người rất sốt sắng ghi tên vào phiếu “Không Tin NCT” với hy vọng được ra làm chứng tại tòa để có dịp trở tài “Gãi Ngựa”!

Những điều gian trá của báo Sài Gòn Nhỏ

Tất cả những nghi vấn báo SGN nêu ra lần này hầu như lập lại những gì Vạn Thắng đã làm cách đó 15 năm, duy có một điểm khác biệt là SGN có dẫn chứng đi kèm và cho biết đã thu thập “ròng rã trong 13 năm trời với khoảng 1279 bài viết” liên quan đến nhà thơ NCT,

đang hoạt động). Vào ngày 24 tháng 11 năm 1980 trên báo Người Việt số 32 một cán bộ Cộng sản đặt trách về văn hóa hải ngoại tên là “Minh Thi viết bài” tự nhận y là bạn đồng tù với tác giả tập thơ Vô Đê nói trên, Minh Thi cho biết: tác giả Vô Danh của tập thơ “tên thật” là Nguyễn Chí Thiện sinh năm 1937 tại Hải Phòng, Bắc Việt, đậu Tú Tài Pháp (BAC), thông suốt Anh, Pháp, Hán ngữ. “Minh Thi, Nguyễn Chí Thiện, Phùng Cung cả ba (3) người là bạn và cùng hoạt động trong phong trào Nhân Văn Giai Phẩm ở miền Bắc”, bị bắt giam và Nguyễn Chí Thiện mang bệnh Ho Lao rất nặng từ năm 1966, đến 1978 Thiện được tạm phóng thích. Sau khi được thả, Minh Thi và bằng hữu có quyền góp một số tiền chuyển về giúp Thiện, được tiền bạc Nguyễn Chí Thiện mở nhà thổ (nhà chứa đĩ) chứa gái buôn thân kiếm sống, sáng rượu tối trà như người thất chí nên Thôi không

A2 - The Little Saigon News, EDITORIAL STAFF

từ đó đi đến kết luận “...*quá nhiều mâu thuẫn trong lời “tự khai” của Nguyễn Chí Thiện*” và khẳng định “*Nguyễn Chí Thiện không phải là tác giả tập thơ Vô Đê*”

Kế tiếp là ông Minh Thi nào đó tự nhận có ở tù với ông Thiện và gọi tập thơ Vô Đê và Khuyết Danh là của Đồng Chí Thiện, nhưng ông Minh Thi này là ai? Trong đám Nhân Văn Giai Phẩm năm 1956? còn là điều bí mật! Chúng ta hãy đọc báo Người Việt số 32 ngày 24/11/1980. Nội dung bài viết Minh Thi cho biết: *Tác giả Vô Danh tên thật là Nguyễn Chí Thiện, sinh năm 1937 (?), đậu Tú Tài Pháp (BAC), thông suốt Anh, Pháp, Hán ngữ. Minh Thi, Nguyễn Chí Thiện, Phùng Cung cùng hoạt động trong phong trào Nhân Văn Giai Phẩm miền Bắc, bị bắt giam và mang bệnh ho lao rất nặng, từ năm 1966 đến 1978 được tạm phóng thích... Sau đó Minh Thi và bằng hữu có quyền góp một số tiền chuyển về giúp. Được tiền bạc Nguyễn Chí Thiện mở nhà thổ (tại quán Bà Mâu, Hải Phòng) chứa gái buôn thân kiếm sống, sáng rượu, tối trà (thịt tơ nửa chớ) như người thất chí thời không còn làm thơ chống đối chế độ phi quyền Hà Nội nữa!!!*

Độc đoạn này mở lời tôi thoát ra dầm dề tưởng mình đá sỏi trong quần (xin lỗi quý vị), và tự nhủ tác giả tập thơ Vô Đê (siêu văn chương) văn phong bén sắc như Hịch Bình Ngô Đại Cáo (Nguyễn Trãi) mà đốn mặt đến mức cúi đầu đi làm cái nghề ti tiện nhất xã hội *Chứa Thổ Đồ Hồ???*

Bản Tin VT/04

Căn cứ vào những chi tiết nêu ra trên đây và qua những tài liệu đăng trên SGN, chúng tôi khám phá ra ba điều gian trá của báo SGN

1/ Nguyễn Chí Thiện hoạt động trong nhóm Nhân Văn Giai Phẩm (?)

Để chứng minh nhà thơ Nguyễn Chí Thiện có hoạt động trong Nhân Văn Giai Phẩm, SGN đưa ra cuộc phỏng vấn của ông Nguyễn Văn Ruộng (NVR) trên diễn đàn Thảo Luận cho thấy nhà thơ Nguyễn Chí Thiện tự nhận mình có dính dáng đến phong trào Nhân Văn Giai Phẩm. Cho dù ông Nguyễn Chí Thiện phủ nhận chuyện này qua cuộc phỏng vấn của

người bạn trẻ Mỹ Thanh và dù SGN cho rằng “dịch thân” NVR phỏng vấn Nguyễn Chí Thiện, trong khi NVR trên diễn đàn Thảo luận lại thú thật mình chỉ “thu thập”... thì nghi vấn này vẫn chưa được giải toả nếu không có bài viết của bà Đào Nương HDT với nguồn tin “Nguyễn Chí Thiện tham gia nhóm Nhân Văn Giai Phẩm” được bà ghi chú từ “báo Người Việt số 32 tháng 11 năm 1980”.

Chúng tôi hiện có tờ NV số 32 trong tay và đã không tìm thấy một đoạn nào trong tờ báo nói về chuyện này như bà Đào Nương đã trích dẫn.

✳ Từ khi tập thơ Vô Đê ra đời năm 1980 cho đến nay, chúng ta đã bị bọn Cộng sản lừa bịp quá nhiều. Hôm nay chúng ta không thể cầm nín để cho chúng tiếp tục lừa bịp mọi người thêm nữa. Và để so sánh thêm con người “rất thật” của “vê sĩ” Nguyễn Chí Thiện. Triệu Lan mời đọc giả xem tiếp một đoạn trích nguyên văn trong buổi phỏng vấn Nguyễn Chí Thiện trên diễn đàn Thảo Luận (nay là Thảo Luận 9) do bạn Nguyen Van Ruong thực hiện được đăng trên web Thảo Luận vào tháng 1 năm 2004. Nguyễn Chí Thiện đã trả lời cuộc phỏng vấn như sau:

(Trích)

1 - **Hỏi:** Ông bị Việt cộng bắt năm nào về tội gì?
 Nguyễn Chí Thiện trả lời: Bị Việt cộng bắt năm 1960, về tội Nhân Văn Giai Phẩm.

2 - **Hỏi:** Ông sanh năm 1939, vụ án Nhân Văn Giai Phẩm vào năm 1956, lúc đó ông mới 17 tuổi. Vậy ông đã viết bài nào trong đó?
 Nguyễn Chí Thiện trả lời: Tôi không có viết bài, chỉ có phân phối báo.

3 - **Hỏi:** Những người có liên quan đến Nhân Văn Giai Phẩm bị bắt vào các năm 1957-1958, sao ông bị bắt năm 1960?
 Nguyễn Chí Thiện trả lời: Không tin thì thôi

4 - **Hỏi:** Tại sao ông được thả năm 1963 trong khi những người khác của nhóm Nhân Văn Giai Phẩm chỉ được thả sau 20 năm (1978 và 1982)?
 Nguyễn Chí Thiện trả lời: Câu hỏi này không quan trọng.

https://groups.yahoo.com/neo/groups/Nuoc_VIET/conversations/messages/151536

<https://groups.yahoo.com/neo/groups/ALUUNGUYEN/conversations/messages/2441>

Đưa ra một sự kiện không có

thật để mọi người nôn nóng điều tra, bằng chứng là Nguyễn Hữu Hiệu từ Hoa Thịnh Đốn về Việt Nam gặp Phùng Quán, GS Nguyễn Hưng Quốc từ Úc liên lạc với hai ông Trần Đức Thảo Nguyễn Mạnh Tường bên Paris (theo bài viết

Mỹ Thanh: Thưa còn câu hỏi tiếp theo là tờ SGN đưa ra nhiều dẫn chứng là thi sĩ tuyên bố, trả lời những câu phỏng vấn tiền hậu bất nhất. Do đó họ kết luận là thi sĩ không phải là tác giả của Hoa Địa Ngục 1, tức Vô Đê, thi sĩ nghĩ như thế nào ạ?

NCT: Như tôi đã nói ấy. Cái tờ SGN là tờ báo điều tra, nó không nói sự thật, rất là gian dối. Những cái mà họ gọi là tiền hậu bất nhất ấy thì sự thật có nhiều cái họ bịa ra. Tôi thí dụ như thế này: Tôi không bao giờ tôi nói tôi là trong Nhân Văn Giai Phẩm cả, nhưng mà họ bịa ra là một cuộc phỏng vấn của một ông Nguyễn Văn Ruộng nào đó, tôi cũng không biết, là tôi nói là tôi ở trong phong trào NVGP, mà sự thực thì từ khi ra ngoài, tôi chưa bao giờ nói như vậy vì thực tế tôi chưa hề bao giờ ở trong phong trào đó. Năm ấy tôi mới có 17, 18 tuổi, không ở trong NVGP. Bằng cứ xác thực nhất ấy là trong cái bài tôi viết về ông Phùng Cung, bạn tôi, ông mất năm 97, trong cái chuyện Phùng Cung trong Hòa Lò, tôi có nói rõ là tôi chưa bao giờ gặp Phùng Cung cả, đến ảnh tôi cũng còn chưa được nhìn. Nếu tôi ở trong NVGP thì tôi phải biết ông Phùng Cung chứ?

*... I kenowned root Landed freedom 11-01-1995
 * (Ông Thiện bị cầm tù lần đầu từ năm 1958),
 A/2) Nguyễn Chí Thiện tham gia nhóm Nhân Văn Giai Phẩm bị bắt giam tù về tội làm thực c Cộng. Lần thứ nhất từ tháng 5/1961 đến 11/19 [báo Người Việt số 32 tháng 11 năm 1980: *
 N NVU -28-08 SAIGON*

của Thế Huy)... thì cả ba đều xác nhận không biết gì về Nguyễn Chí Thiện. Kết quả sự thật đó được trưng ra càng làm cho đọc giả tin vào nhận định của SGN về NCT “dối trá” là đúng. Thử hỏi đây có phải là những thủ đoạn gian trá nhằm mục tiêu đánh phá của nhóm Vạn Thắng và báo SGN?

2/ Nguyễn Chí Thiện không hề vào toà đại sứ Anh năm 1979 (?)

Căn cứ vào hai tài liệu “Lá thư

viết tay của Nguyễn Chí Thiện gửi đồng bào hải ngoại” và cuộc phỏng vấn của nhà báo Bùi Văn Phú “Hai giờ với Nguyễn Chí Thiện” bà HDT cho rằng “số người gặp tại toà đại sứ Anh do Nguyễn Chí Thiện kể lại đã không đồng nhất.

Nói chuyện với Bùi Văn Phú thì gặp 2 đàn ông và 1 đàn bà (D/1), thư viết tay thì lại 7 nam và 1 nữ? (D/2)... Từ đó chính bà Đào Nương HDT khẳng định “không có chuyện nhà thơ Nguyễn Chí Thiện vào toà đại sứ Anh năm 1979” (!?)

Sự thật thì những chi tiết nhà thơ Nguyễn Chí Thiện kể trong lá thư viết tay và buổi phỏng vấn của Bùi Văn Phú đều đúng y như nhau. Trước khi gặp nhân viên toà đại sứ Anh, Nguyễn Chí Thiện đã phải vượt qua hai căn phòng:

Chuyện xảy ra tại “sứ quán Anh” ở Hà Nội vào ngày 16 tháng 7, 1979.

Trong cuộc phỏng vấn của ông Bùi Văn Phú vào 11-19-2002 thì Nguyễn Chí Thiện đã cho chúng ta biết sự việc như sau:

D/1 - Nguyễn Chí Thiện: Tôi lao đến mở cửa nhưng phải qua cái bàn, ở đó có người (1) đàn bà đang ngồi ở phía ngoài cùng. Chỉ ta thấy tôi lao đến, chỉ ta nói không được làm thế, đi đầu thế này. Tôi đẩy chị ta ngã thì hai (2) thằng ngồi đấy đứng lên ngăn ở cái cửa. Thế là không vào được, chạy ngược ra. Nhìn bên phải thấy có một cái buồng con con, buồng bu-loa có kính, trong đó có một cô gái người Anh, tóc vàng, đang ngồi chắt tóc. Tôi nghĩ là may ra cô ta cứu được mình, tôi nói với cô ta bằng tiếng Anh: “I am a honest man. Do not fear.. I need to talk to Mr Ambassador”. Nghe tôi nói thế cô ta bỏ cả lược. Cô ta sợ quá vì cái mặt của mình có vẻ hung ác. Trong khi đó một người đã ra báo công an, còn hai tay kia cứ xua đuổi mình ra. Họ chỉ đuổi thôi chứ không ôm hay đánh mình vì trong sứ quán nên họ không dám làm mạnh. Bị quá mình nhắc cái bàn cho nó nghiêng lên, những thứ trên bàn rơi xuống đất kêu loảng xoảng.. Đây là điều may vì nghe những tiếng đó cánh cửa đổ bên trong mở ra, ba người Anh đi ra. Một nhân viên Việt Nam nói một câu: “He is a mad man”. Tôi vội vàng nói ngay: “I am not a crazy man. I have an important document to give to you”. Khi bọn Anh ra thì đám nhân viên Việt Nam dạt ra hết, đứng qua một bên. Tôi chạy tọt vào bên buồng trong. [Bùi Văn Phú: 2 giờ với NCT 11-19-02 (1)]

D/2 - Nguyễn Chí Thiện: "... Độ 9 giờ sáng tôi bất thình lình vượt qua viên lính đứng ngoài (viên lính này mặc thường phục) lọt vào. Tôi bắt gặp ở trong phòng có 7 nam 1 nữ ngồi làm việc ở một chiếc bàn lớn. Tôi hỏi là tôi là cán bộ ngoại giao tới cần liên hệ với sứ quán."

[4 trang thư viết tay của Nguyễn Chí Thiện gửi đồng bào hải ngoại ngày 7 tháng 11 năm 1995].

Thức mắc của Saigon Nhỏ mà Nguyễn Chí Thiện không trả lời được
Như vậy thật sự Nguyễn Chí Thiện có vào sứ quán Anh không? và Thiện đã gặp chính xác là bao nhiêu người trong sứ quán Anh vào năm 1979? Nguyễn Chí Thiện có vào sứ quán Anh tại Hà Nội vào năm 1979 hay không?

phòng ngoài ông gặp 4 người Việt Nam, 3 nam và 1 nữ, phòng thứ hai ông gặp 3 người, 2 nam và 1 nữ.

thất bại sẽ tự sát trong xà lim. Độ 9 giờ sáng tôi bất thình lình vượt qua viên lính đứng ngoài (viên lính này mặc thường phục) lọt vào. Tôi bắt gặp ở trong phòng có ba nam một nữ ngồi làm việc ở một chiếc bàn lớn. Tôi nói tôi là cán bộ ngoại giao tới cần liên hệ với sứ quán. Họ hỏi giấy. Tôi nói quên không mang giấy, vừa nói vừa lao vào cần phòng trong. Họ cản đường tôi. Có một cần buồng nhỏ ở bên cạnh cửa mở, một thiếu nữ người Anh trẻ đang trải tóc, tôi lao vào. Có ta sợ quá rơi cả lược. Tôi vội nói: Tôi là người lương thiện, đừng sợ. Có ta vẫn há mồm ra kinh hoàng. Một người phụ nữ Việt tới ôm lấy tôi, tôi đẩy bà ta ngã và chạy quanh cái bàn. Một người đàn ông đã chạy ra báo cảnh sát. Hai người khác đuổi tới. Thế nguy, tôi xô chiếc bàn, mực, ghế đổ cả. Nghe tiếng ồn, ba người Anh đi ra. Mấy nhân viên Việt Nam đẹp sang một bên và nói với mấy người Anh: Nó là một thằng điên. Tôi vội

Nguồn : lá thư viết tay Nguyễn Chí Thiện đăng trên báo và "Hai giờ với NCT" của nhà báo Bùi Văn Phú

Tại sao bà HDT không dám scan hai tài liệu này ra ? Vì như thế bà mới dễ dàng cắt xén cạo sửa đánh lừa đọc giả rằng nhà thơ Nguyễn Chí Thiện "tiền hậu bất nhất" qua âm mưu cố tình gian dối sau đây:

a/ Cắt đôi bài của Bùi Văn Phú, phần dưới đưa lên phần trên để số người gặp ở phòng 1 sẽ là 3 mà không phải 4 (D/1)

b/ trong khi lá thư viết tay thì phần đầu lại cạo sửa số 3 thành số

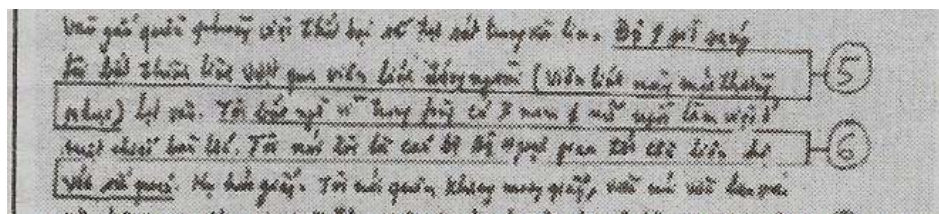
Đây là cái số đây. Đáng nhẽ không dám vào, nhưng vì có cái bình phong che cửa, đi xe đạp đi bộ qua không nhìn thấy bên trong được. Nếu không có bình phong che, thấy người Việt Nam làm việc trong đó thì báo mình cũng không dám vào. Qua khỏi cái bình phong ấy, giữa phòng có một cái bàn to và bốn người Việt Nam: ba đàn ông và một đàn bà, tuổi trung niên cả, độ chừng 40, đang ngồi viết. Đó là những nhân viên hành chánh, Anh nó thuê làm công việc lặt vặt. Thấy thế là mình và mở hồi ra. Bà mẹ rồi, đi ra cũng không được mà tiến vào cũng không được. Lúc bấy giờ mình bình tĩnh, bảo: "Báo cáo đồng chí, tôi ở Bộ Ngoại giao sang có việc cần liên hệ với ông đại sứ". Mình cũng ăn mặc lịch sự, áo ni-lông, quần cũng ni-lông, đi đôi dép nhựa. Họ báo đồng chí cho xem giấy tờ. Lấy đầu ra giấy tờ bầy giờ. Mình cũng sờ tui, vô văn: "Tôi vội đi quá, quên mang giấy tờ. Đồng chí có thể lĩnh động cho tôi vào 5 phút, có việc Bộ Ngoại giao rất cần liên lạc với ông đại sứ bây giờ". "Không được, nguyên tắc là phải có giấy tờ. Vậy đồng chí cứ về lấy giấy tờ đi". Sao tôi về được. Cái bình phong đó dài chừng 6 mét, có cái bàn kê một bên, đằng sau có một cái con bưng da đỏ chỉ có một cánh, trong đó là buồng. Tôi lao đến mở cửa nhưng phải qua cái bàn, ở đó có người đàn bà đang ngồi ở phía ngoài cùng. Chỉ ta thấy tôi lao đến, chỉ ta nói không được làm thế, đi đầu thế này. Tôi đẩy chị ta ngã thì hai thằng ngồi đấy đứng lên ngăn ở cái cửa. Thế là không vào được, chạy ngược ra. Nhìn bên phải thấy có một cái buồng con con, buồng bu-loa có kính, trong đó có một cô gái người Anh, tóc vàng, đang ngồi chải tóc. Tôi nghĩ là may ra cô ta cứu được mình, tôi nói với cô ta bằng tiếng Anh: "I am a honest man. Do not fear. I need to talk to Mr. Ambassador". Nghe tôi nói thế cô ta bẽ cá lược. Có ta sợ quá vì cái mặt của mình có vẻ hung ác. Trong khi đó một người đàn ra báo công an, còn hai tay kia có xua đuổi mình ra. Họ chỉ đuổi thôi chứ không ôm hay đánh mình vì trong sứ quán nên họ không dám làm mạnh. Bì qu mình nhắc cái bàn cho nó nghiêng lên, nhưng thì trên bàn rơi xuống đất kêu loảng xoảng. Đây là điều may vì nghe những tiếng đó cánh cửa đã bên trong mở ra, bà người Anh đi ra. Một nhân viên Việt Nam nói một câu: "He is a mad man". Tôi vội vàng nói ngay: "I am not a crazy man. I have an important document to give to you". Khi bọn Anh ra thì đám nhân viên Việt Nam đặt ra hết, đứng qua một bên. Tôi chạy tọt vào bên buồng trong.

7, nâng số người lên là 8 mà không phải là 4 (D/2)

Nguồn : Đoạn được scan từ lá thư viết tay của NCT : 3 nam và 1 nữ

Sửa đổi tài liệu để vu cáo cho Nguyễn Chí Thiện không hề vào toà đại sứ Anh , chúng ta nghĩ sao về sự gian trá này?

Bài viết này xin được coi như



3/ Nguyễn Chí Thiện mở động điểm ở quán Bà Mầu Hải Phòng(!?)

Tài liệu viện dẫn là lấy từ báo Người Việt số 32?

<http://groups.yahoo.com/group/thaoluan9/message/22921>

BaoNguoi Viet #32 24-11-1980: NCT Mo Dong Diem Quan Ba Mau - Hai Phong

Phải chăng vì biết không ai, kể cả toà soạn báo Người Việt, còn giữ được tờ NV số 32 phát hành cuối năm 1980 nên kẻ gian đã nặn tạo một bằng chứng giả và còn lên mặt thách thức người đọc:

Nguồn : " Về Sĩ Nguyễn Chí Thiện "SGN 26-9-08

Thiên bất dung gian, hồn thiêng của cố thi sĩ Nguyễn Chí Thiện đã dẫn dắt nhóm Thân Hữu Nguyễn Chí Thiện giúp chúng tôi có được tờ Người Việt số 32 một cách bất ngờ, và chỉ có tờ báo này mới là bằng chứng xác thực nhất trả lời cho cái gọi là "Nghĩ Án Văn Học" mà những kẻ ác tâm cố dùng đệ tứ quyền xoá bỏ bôi đen hình ảnh một thi nhân đã hi sinh trọn đời mình cho đại cuộc.

một nén hương lòng gửi đến hương hồn người quá cố: **"Sự Thật Và Công Lý Đã Được Trả Lại Cho Nhà Thơ Nguyễn Chí Thiện"** nhân dịp Tưởng Niệm Húy Nhật thứ ba của ông. Trong dịp này Mạng Lưới Nhân Quyền, nguyệt san Diễn Đàn Giáo Dân, Nhóm Gioan Tiền Hô và Ban Tủ Ca Xuân diễm đang ráo riết tổ chức những sinh hoạt trong suốt ba ngày Thứ Sáu 02-10 (đúng ngày cố thi sĩ qua

DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN



bản nhạc nổi tiếng phổ thơ Nguyễn Chí Thiện, tại Westminster Civic Center, 8200 Westminster Blvd, gần khu Tượng Đài Chiến Sĩ Việt Mỹ..

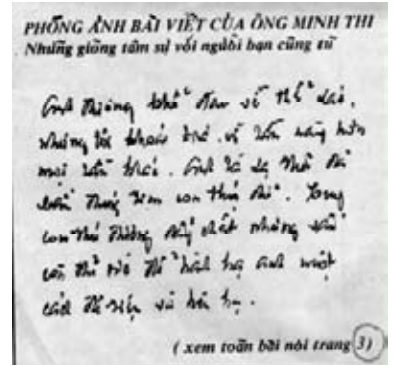
Thở theo lời yêu cầu của SGN, sau đây là nguyên văn bài viết của Minh Thi. Muốn đọc toàn bộ báo Người Việt số 32 ngày 24-11-1980 xin mời ghé qua trang nhà Nguyễn Chí Thiện <http://nguyenchithien4vn.net/>

Đọc trọn bài viết trên đây của Minh Thi scan từ tờ NV số 32 phát hành ngày 24-11-1980. độc giả sẽ nhận ra sự gian trá và độc ác của Lê TưVinh trên tờ Vạn thắng và sau này của bà HDT khi nhắc lại trên tờ SGN. Bài báo chỉ có bấy nhiêu, không hề có cột báo ghi là tiếp trang A1 (!?)

Cuối cùng, một chi tiết quan trọng cần được lưu ý: **bài báo của Minh Thi trên Người Việt số 32 được đánh dấu bằng tay (có lẽ vì thời ấy computer chưa có dấu tiếng Việt) trong khi cột báo bị đặt lại được bỏ dấu bằng máy!**☐

Đề tưởng niệm Húy Nhật thứ ba cổ thi sĩ

■ *Nhóm Thân Hữu Nguyễn Chí Thiện*



đời), Thứ Bảy 03-10 và Chúa Nhật 04-10-2015 gồm cuộc hành hương thăm viếng, thắp hương, đặt vòng hoa tại nơi để Tro Cốt nhà thơ trong khuôn viên Vương Cung Thánh Đường Chúa Kitô (tức Nhà Thờ Kiếng cũ), Thánh Lễ cầu cho linh hồn ông tại TS nguyệt san ĐGD, thuyết trình do những diễn giả trong và ngoài nước đảm nhiệm kèm theo một chương trình văn nghệ gồm đọc thơ và trình diễn những

Trong buổi đọc kinh truyền tin trưa chúa nhật 6-9-2015, ĐTC Phanxicô kêu gọi mỗi giáo xứ, mỗi cộng đoàn dòng tu, đan viện, đền thánh ở Âu Châu hãy đón nhận một gia đình tị nạn, như giáo phận Roma và cả Vatican cũng làm.

Trong bài huấn dụ ngắn trước hơn 20 ngàn tín hữu đã đến tham dự buổi đọc kinh Truyền Tin, ĐTC quảng diễn bài Tin Mừng chúa nhật thứ 23 thường niên, thuật lại phép lạ Chúa Giêsu chữa người câm điếc, "biểu tượng của một người không tin ngưỡng hành trình tiến về đức tin", và sau khi ban phép lành ngài đưa ra lời kêu gọi trên đây.

Huấn dụ của ĐTC

Anh chị em thân mến, chào anh chị em!

Tin mừng hôm nay (Mc 7,31-37) kể lại Chúa Giêsu chữa lành một người câm điếc, một biên cố lạ lùng chứng tỏ cách thức Chúa Giêsu tái lập sự đã thông trọn vẹn giữa con người với Thiên Chúa và với tha nhân. Phép lạ này diễn ra trong khung cảnh vùng Thập Tỉnh, nghĩa là ngay trong vùng đất của dân ngoại; vì thế người câm điếc ấy được dẫn đến Chúa Giêsu tượng trưng cho người không tin ngưỡng đang thực hiện một hành trình tiến về đức tin. Thực vậy, bệnh điếc của anh ta biểu lộ sự thiếu khả năng lắng nghe và hiểu không những lời con người, nhưng cả Lời Chúa nữa. Và thánh Phaolô nhắc nhở chúng ta rằng "Đức tin nảy sinh từ sự

ĐỨC THÁNH CHA KÊU GỌI

mỗi giáo xứ đón nhận

1 gia đình tị nạn



lắng nghe lời giảng" (Rm 10,17).

Điều đầu tiên mà Chúa Giêsu làm, là đưa người ấy ra xa khỏi đám đông: Chúa không muốn quảng cáo cử chỉ Ngài sắp thực hiện, và cũng chẳng muốn lời của Ngài bị lấn át vì những tiếng ồn ào huyền ảo truyền trò của khung cảnh chung quanh. Lời mà Chúa Kitô thông truyền cho chúng ta cần sự thinh lặng để được lắng nghe như Lời chữa lành, hòa giải, tái lập sự cảm thông".

Rồi có hai cử chỉ của Chúa Giêsu được làm nổi bật: Ngài động chạm đến đôi tai và lưỡi của người bị "bế tắc" trong sự đã thông, và Ngài khẩn cầu phép lạ từ trên cao, từ Chúa Cha; vì thế Ngài ngược mắt lên trời và truyền: "Hãy mở ra!". Và tai người điếc mở ra, giẫy ràng buộc lưỡi của anh cũng được tháo cũi và anh bắt đầu nói đúng (cfr v.35).

ĐTC nói: "giáo huấn mà chúng ta rút ra từ giai thoại này là "Thiên

Chúa không khép kín nơi mình, nhưng cởi mở và đã thông với nhân loại. Trong lượng từ bi vô biên của Ngài, Ngài vượt lên trên vực thẳm của sự khác biệt vô biên giữa Ngài và chúng ta, và đến gặp chúng ta. Để thực hiện sự đã thông ấy với con người, Thiên Chúa đã làm người: đối với Chúa, nói qua lề luật và ngôn sứ mà thôi vẫn chưa đủ, Ngài còn hiện

diện nơi người Con của Ngài là Lời nhập thể làm người. Chúa Giêsu là nhà "đại bác cầu", kiến tạo nơi mình chiếc cầu lớn của tình hiệp thông trọn vẹn với Chúa Cha.

Nhưng bài Tin Mừng này cũng nói về chúng ta: "Nhiều khi chúng ta co cụm và khép kín vào mình, và chúng ta tạo ra bao nhiêu hòn đảo không tới được và đầy chướng khí. Thậm chí các quan hệ sơ đẳng nhất giữa con người đôi khi cũng tạo nên những thực tại không có khả năng cởi mở đối với nhau: vợ chồng khép kín với nhau, gia đình, các nhóm giáo xứ, và cả đất nước cũng khép kín.. và điều này không phải là của Thiên Chúa. Nó là của chúng ta, là tội lỗi của chúng ta".

"Nơi căn cội đời sống Kitô của chúng ta, trong phép rửa tội, có cử chỉ và lời nói của Chúa Giêsu: "Effata! Hãy mở ra!". Và phép lạ được hoàn

thành: chúng ta được chữa lành khỏi bệnh điếc của ích kỷ, và bệnh câm của sự khép kín và tội lỗi, và chúng ta được tháp nhập vào đại gia đình của Giáo hội; chúng ta có thể lắng nghe Thiên Chúa nói với chúng ta và thông truyền Lời Chúa cho những người không bao giờ được nghe, hoặc cho những người đã quên lắng hay chôn vùi Lời ấy dưới những gai góc của lo âu và lừa đảo của thế gian.

Và ĐTC kết luận rằng: "Chúng ta hãy cầu xin Đức Trinh Nữ Thánh là người phụ nữ lắng nghe và vui mừng làm chúng, xin Mẹ nâng đỡ chúng ta trong quyết tâm tuyên xưng niềm tin của chúng ta và thông truyền những kỳ công của Chúa cho những người chúng ta gặp trên đường đời".

Kêu gọi

Sau khi ban phép lành, ĐTC nói thêm rằng:

Anh chị em thân mến, người ta nhận ra Lòng Thương Xót của Thiên Chúa qua các việc làm của chúng ta, như cuộc sống của chân phước Mẹ Têrêsa Calcutta mà chúng ta tưởng niệm ngày qua đời hôm 5-9 này.

Đứng trước thảm trạng hàng chục ngàn người tị nạn trốn chạy cái chết vì chiến tranh và đói và họ đang hành trình tiến về cuộc sống hy vọng, Tin Mừng kêu gọi chúng ta, yêu cầu chúng ta hãy trở thành "những người thân cận của những người bé nhỏ nhất và bị bỏ rơi, mang lại cho họ một niềm hy vọng cụ thể. Nếu chỉ nói "Can đảm lên, hãy kiên nhẫn!.." mà thôi thì chưa đủ. Niềm hy vọng Kitô có sức phấn đấu, với sự kiên trì của người đang tiến về một mục tiêu chắc chắn. Vì thế, nhân dịp Năm Thánh Lòng Thương Xót sắp đến gần, tôi kêu gọi các giáo xứ, các cộng đoàn dòng tu, các đan viện và

Đền thánh ở toàn Âu Châu hãy biểu lộ sự cụ thể của Tin Mừng và đón tiếp một gia đình tị nạn. Đó là một cử chỉ cụ thể để chuẩn bị cho Năm Thánh Lòng Thương Xót. Mỗi giáo xứ, mỗi cộng đoàn dòng tu, mỗi đan viện, mỗi đền thánh ở Âu Châu hãy tiếp nhận một gia đình, bắt đầu từ giáo phận Roma của tôi.

Tôi ngõ lời với các anh em GM Âu Châu của tôi, là những chủ chăn đích thực, để các vị hỗ trợ lời kêu gọi này của tôi trong các giáo phận của các vị, nhớ rằng Lòng Thương Xót là danh xưng thứ hai của Tình Yêu: "Tất cả những gì các con làm cho một trong những người anh em bé nhỏ nhất của Thầy đây, là các con làm cho Thầy" (Mt 25,40).

Cả hai giáo xứ ở Vatican cũng sẽ đón nhận 2 gia đình tị nạn trong những ngày này.

ĐTC cũng nói bằng tiếng Tây Ban nha để kêu gọi hòa bình giữa hai nước Venezuela và Colombia. Ngài nói:

"Trong những ngày này, các GM Venezuela và Colombia đã nhóm họp để cùng cứu xét tình cảnh đau thương xảy ra ở biên giới hai nước. Tôi thấy trong cuộc gặp gỡ này một dấu hiệu hy vọng rõ ràng. Tôi mời gọi tất cả, đặc biệt là hai dân tộc yêu quý, Venezuela và Colombia, hãy cầu nguyện để với tinh thần liên đới và huynh đệ, có thể khắc phục những khó khăn hiện nay".

ĐTC cũng nhắc lại sự kiện:

"Hôm qua, ở thành Girona bên Tây Ban Nha, có 3 nữ tu được tôn phong chân phước, Fidelia Oller, Giuseppa Monrabal và Feconda Margenat, thuộc dòng thánh Giuse ở Girona, bị giết vì lòng trung thành với Chúa Kitô và Giáo Hội. Mặc dù

bị ngăm đe dọa nạt, các phụ nữ ấy vẫn can đảm ở lại nhiệm sở để săn sóc các bệnh nhân trong niềm tin thác nơi Thiên Chúa. Ước gì chúng ta anh dũng của các chị, cho đến độ đổ máu đào, mang lại sức mạnh và hy vọng cho bao nhiêu người ngày nay đang bị bách hại vì đức tin Kitô. Và chúng ta biết rằng họ rất đông đảo.

Sau cùng, ĐTC chào thăm các nhóm tín hữu hành hương, và ngài đặc biệt nghĩ đến các cuộc tranh tài thể thao Phi châu lần thứ 11 diễn ra tại thành phố Brazzaville, thủ đô Congo, từ hai ngày nay với sự tham dự của hàng ngàn vận động viên thuộc đại lục này. Tôi cầu chúc đại lễ thể thao này góp phần vào hòa bình, tình huynh đệ và sự phát triển tất cả các nước Phi châu. Chúng ta hãy chào thăm những người Phi châu đang tham dự Vận hội thể thao thứ 11 này. ◻

■ *G. Trần Đức Anh OP*

ĐTC VIẾNG THĂM CUBA

(tiếp theo trang 14)

nên hàng ngàn tín hữu đã phải theo dõi thánh lễ trên màn truyền hình ở bên ngoài đền thờ. Thánh lễ đã kết thúc lúc 10 giờ sáng giờ Cuba, ĐTC đã rời đền thánh đi xe tới viếng thăm nhà thờ chính tòa Santiago de Cuba, cách đó 19 cây số.

Trong ngày thứ ba ĐTC còn một sinh hoạt khác nữa là buổi gặp gỡ các gia đình Cuba trong nhà thờ chính tòa lúc 11 giờ trưa giờ địa phương và ban phép lành cho thành phố trước khi ĐTC ra phi trường từ già Cuba để lấy máy bay đi Washington, bắt đầu những ngày viếng thăm Hoa Kỳ. ◻

Chi còn vài tháng nữa là bắt đầu Năm Thánh Lòng Thương Xót. Ngày 13 tháng 3 năm nay trong lễ nghi sám hối tại đền thờ thánh Phêrô, ĐTC Phanxicô đã nói với tín hữu hiện diện như sau: “Anh chị em thân mến, tôi đã thường nghĩ tới việc làm thế nào để Giáo Hội có thể khiến cho sứ mệnh là chứng nhân cho Lòng Thương Xót được hiển nhiên hơn. Đây là một lộ trình bắt đầu với một sự hoán cải tinh thần. Vì thế tôi đã quyết định công bố một Năm Thánh ngoại thường có trung tâm là Lòng Thương Xót của Thiên Chúa. Năm Thánh sẽ bắt đầu ngày mùng 8 tháng 12 lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội 2015, nhân dịp kỷ niệm 50 năm kết thúc Công Đồng Chung Vatican II và sẽ kéo dài cho tới lễ Chúa Kitô Vua ngày 20 tháng 11 năm 2016.

Năm Thánh chính thức bắt đầu với việc mở cửa Thánh đền thờ Thánh Phêrô. Các cửa thánh của các đền thờ khác sẽ được mở trong các ngày tiếp theo.

Trong quá khứ, trước lễ khai mở Cửa Thánh bít kín bằng gạch được mở ra một phần, chỉ để chừa lại một chút để ĐGH cầm búa đập bẻ trong lễ nghi mở cửa Năm Thánh. Trong dịp Năm Thánh 2000 Đức Gioan Phaolô II đã đưa ra một lễ nghi đơn sơ và túc khắc hơn. Bức tường bít kín đã được đập bỏ trước chỉ để cửa khép kín. Trong nghi lễ ĐGH chỉ giơ cánh tay đầy để mở cửa. Các cửa thánh sẽ được để mở suốt ngày cho tín hữu bước qua trong suốt Năm Thánh. Việc tổ chức các lễ nghi trong Năm Thánh được giao cho ĐTGM Rino Fisichella chủ tịch Hội Đồng Toà Thánh tái truyền giảng Tin Mừng.

** Ngày 20 tháng 8 vừa qua Ban tổ chức Năm Thánh đã ra thông cáo

Thành phố Roma chuẩn bị cho **NĂM THÁNH LÒNG THƯƠNG XÓT**

cho biết tín hữu không cần ghi danh trước để đi qua Cửa Thánh tại ba đền thờ Thánh Gioan Laterano, Đức Bà Cả và Thánh Phaolô ngoại thành. Liên quan tới việc đi qua Cửa Thánh của Đền Thờ Thánh Phêrô ban tổ chức cho biết: để giúp tín hữu thực hiện một cuộc hành hương ngắn tiến về Cửa Năm Thánh ở Đền Thờ Thánh Phêrô ban tổ chức dự trù một lộ trình đi bộ dành riêng cho các tín hữu lữ hành bắt đầu từ Lâu Đài Thiên thần, đi dọc đại lộ Hòa Giải, lên tới công trường Piô XII và công trường thánh Phêrô để đi vào Cửa Năm Thánh. Vì có đông người nên ban tổ chức tha thiết khuyên tín hữu thông báo việc mình tới Roma và thời gian muốn thực hiện cuộc hành hương như thế.

Để tránh các chờ đợi vô ích và để tạo điều kiện tháp tùng tinh thần khi tiến qua Cửa Năm Thánh, điều quan trọng là các nhóm có tổ chức hãy lo liên lạc với văn phòng tổ chức qua địa chỉ Ghi danh tín hữu hành hương trên trang mạng chính thức của Năm Thánh, bắt đầu hoạt động vào tháng 10 năm 2015. Văn phòng tổ chức sẽ xác nhận đơn ghi danh và cho biết thời khóa biểu tốt nhất nên trình diện để bắt đầu lộ trình hành hương nói trên. Phương thức này giúp giảm bớt tối đa sự chờ đợi, đồng thời bảo đảm bầu không khí cầu nguyện và tịnh niệm khi hành hương đi bộ tiến về Cửa Năm Thánh.

Chính quyền Italia cũng đã quyết định trích ra ngân khoản 400 triệu Euros cho việc chuẩn bị Năm Thánh.

Với số tiền nói trên chính quyền tỉnh Roma cần sử dụng hữu hiệu để cải tiến các đường lộ Roma đầy lổ, cũng như chuẩn bị các vùng chung quanh các vương cung thánh đường và cải tiến các phương tiện di chuyển công cộng.

Sau đây là bài phỏng vấn ông Maurizio Cucci, phụ tá đặc trách các dịch vụ công cộng của chính quyền Roma, về việc chuẩn bị cho Năm Thánh Lòng Thương Xót.

Hỏi: Thưa ông Cucci, với Năm Thánh sắp bắt đầu vào ngày mùng 8 tháng 12 tới đây, sẽ có hàng chục triệu tín hữu và du khách hành hương tuôn về Roma với đủ mọi phương tiện như xe lửa, xe bus và xe điện ngầm, ông nghĩ sao?

Đáp: Vâng, tín hữu sẽ đến Roma bằng tàu lửa, và để tới đền thờ Thánh Phêrô và các đền thờ khác qua một trong các phương tiện nói trên hay qua các lộ trình cho người đi bộ trong Năm Thánh là các lộ trình đức tin.

Hỏi: Như thế nhà ga xe lửa Thánh Phêrô và ga xe lửa Ostiense cũng sẽ trở thành các nhà ga xe lửa cho khách hành hương hay sao thưa ông?

Đáp: Vâng, cả hai nhà ga xe lửa này cũng sẽ dành cho các khách hành hương. Tuy nhiên tôi cũng muốn mình xác rằng chúng tôi có một nhà ga khác nữa. Đó là nhà ga Tiburtina, cho tới vài tháng nay đã không thể sử dụng được. Trái lại khi mở công trường phía tây chúng ta có thể cho đậu rất nhiều xe bus chở khách du



lịch và qua ga Tiburtina họ có thể đến thẳng nhà ga Thánh Phêrô gần Vaticanã.

Hỏi: Thưa ông các du khách hành hương có thể đến bằng xe bus và xe lửa. Đối với những người đến bằng xe bus thì xảy ra chuyện gì?

Đáp: Chúng tôi sẽ thiết định cùng với chính quyền Vaticanã, một phương thức nói chung là rất hạn chế số xe bus chở khách có thể vào trung tâm thành phố, bởi vì đa số phải đậu gần các nhà ga, hay trạm xe điện ngầm.

Hỏi: Như thế là du khách phải đi bộ hay đi xe điện ngầm hoặc xe tram tới đền thờ Thánh Phêrô, có phải thế không thưa ông?

Đáp: Đúng như vậy. Bởi vì hướng nhắm của Năm Thánh Lòng Thương Xót chính là một lúc suy tư và tiến tới Cửa Thánh, có các thời điểm để xưng tội, suy gẫm, và thăm viếng các nơi thánh với con tim tràn đầy niềm tin.

Hỏi: Thành phố Roma đã có 50 triệu Euros đầu tiên cho Năm Thánh và từ tháng 9 này là có thể bắt đầu các công việc sửa sang, trùng tu, chuẩn bị, có đúng vậy không thưa ông?

Đáp: Vào tháng 9 sẽ bắt đầu các công tác tu sửa chung quanh nhà ga chính Termini, và vào trung tuần tháng 9 sẽ có 40 hay hơn nữa các địa điểm trùng tu thành phố. Đây sẽ là giai đoạn đầu của các can thiệp cho phép khiến cho thành phố Roma trở nên tươm tươm hơn và đẹp hơn.

Hỏi: Các công tác tu sửa này liên quan tới việc sửa sang đường lộ và lề đường hay những gì nữa?

Đáp: Không. Các công tác này không chỉ nhằm tu sửa đường đi và lề đường nhưng cũng liên quan tới việc dọn dẹp cây xanh, trùng tu, quét

dọn sạch sẽ đường lộ và vỉa hè cũng như vệ sinh các tuyến đường của lửa, xe điện vv...

Hỏi: Hiện có hai điều mới mẻ: đó là đường xe điện từ Ostiense tới Trastevere, và khả thể có thể đến bằng xe lửa tới Vigna Clara, có đúng như thế không?

Đáp: Tuyến đường từ nhà ga Ostiense tới nhà ga Trastevere sẽ được hoàn thành trong 30 ngày. Liên quan tới tuyến xe lửa thì sẽ kéo dài hơn, bởi vì chúng tôi đồng ý với giới hữu trách xe lửa của nhà nước và nghĩ rằng nó sẽ được hoàn thành vào mùa xuân năm tới.

Hỏi: Giới chức chính quyền Roma có chờ đợi một số đông đảo du khách hành hương tới Roma không thưa ông?

Đáp: Vâng, chúng tôi chờ đợi điều đó, chúng tôi chờ đợi con số đông đảo du khách hành hương tới Roma trong Năm Thánh Lòng Thương Xót. Chúng tôi phải chuẩn bị làm sao để tín hữu hành hương có thể chung sống trong hoà bình, thanh thản và hòa hợp.■

(RG 13-8-2015)

■ *Linh Tiến Khẩu*

VIẾT TỪ CANADA

(tiếp theo trang 27)

sức và lòng còn sôi sục với những việc phải làm trước khi nhắm mắt xuôi tay. Nhà thơ Nguyễn Chí Thiện là một chiến sĩ đã dùng thơ làm vũ khí để tấn công quân thù. Vũ khí thơ của Nguyễn Chí Thiện đã và đang góp phần chuẩn bị cho vận nước đổi thay, cho một ngày mặt trời sẽ tỏa sáng trên quê hương yêu dấu

Trong bóng đêm dè dặt

Phục sẵn một mặt trời

Trong đau khổ không lời

Phục sẵn toàn sám sết

Trong lớp người đói rét

Phục sẵn những đoàn quân

Khi vận nước xoay vần

Tất cả thành nguyên tử. ■

Ngày giỗ 3 năm Nguyễn Chí Thiện 2-10-2015

(1) *Tôn Đức Thắng*

(2) *Một lời nói ra, bốn ngựa đuổi theo không kịp. Có lối giải thích khác, từ mã là ngựa Tứ, một giống ngựa nổi tiếng phi nhanh*



VUI BUỒN TRONG ĐỜI SỐNG (LINH MỤC, TU SĨ) TẬN HIẾN

■ L. M. Joseph Cao Phương Kỳ

1/Đại Hội Thánh Mẫu hay MỤC VỤ DI DÂN

Những ngày Lễ Kính Đức Mẹ theo Lịch Phụng Vụ của Hội Thánh như Lễ Sinh Nhật Đức Mẹ, Lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội...Tháng Năm,(gọi là Tháng Hoa), Kiệu Hoa, Dâng Văn Kính Đức Mẹ, theo Truyền Thống sống Đạo của Việt Nam, các giáo hữu còn tổ chức những cuộc Hành Hương Kính Đức Mẹ LAVANG, Bến Tre, Tà Pao. Những năm chiến tranh khói lửa, đã tổ chức những Đại Hội Thánh Mẫu qui mô toàn quốc, để Rước Thánh Tượng Mẹ FATIMA thánh du, cầu nguyện cho Hòa Bình

Trên bước đường di tản ra các nước tự do trên thế giới, các Cộng đồng Công giáo ty nạn hằng năm vẫn tổ chức những cuộc Rước Kiệu Kính Đức Mẹ Fatima, Lavang để cầu cho Quê Hương đau khổ, dưới ách thống trị của vô thần. Một vài cộng đồng có khả năng qui tụ và mời nhiều cộng đồng khác đến tham dự để cuộc Rước kiệu Hoa thêm phần linh đình trọng thể, vì thế gọi là “**Đại Hội Thánh Mẫu**”, như tại Porland(Oregon), mỗi năm dịp July 4, tại *Núi Đức Mẹ Sầu Bi*, hay tại một vài địa điểm như Washington D.C, Las Vegas, Houston, Louisiana..

Nhưng việc tổ chức “**Đại Hội Thánh Mẫu**” tại **CARTHAGE**, năm nay, lần thứ 38 là một ngoại lệ, vì thu hút một số khách hành hương, khởi đầu từ 3 ngàn, ngày nay đã đến 5,6 chục ngàn người tham dự. Đặc điểm nổi bật, không chỉ Rước Kiệu kính Đức Mẹ FATIMA và một số bài Giảng thuyết hay Hội thảo về Đức Mẹ, nhưng suốt trong 3 ngày, đã liên tiếp diễn ra những Nghi Lễ về Phụng Vụ như Thánh Lễ Kính Thánh Giuse, TônThờ Thánh Thể, Kính các Thánh Tử Đạo Việt Nam, và một Chương Trình những buổi Hội Thảo với những đề tài đáp ứng lại nhu cầu về Mục vụ Di Dân, như Hội Nhập văn hóa, Thánh hóa Gia đình, Hôn nhân, Giáo dục giới trẻ... Đặc biệt, Đức Giám Mục Giáo Phận Springfield-Cape Girardeau hằng năm đến tham dự và Chủ tọa các cuộc Rước kiệu, để các bản đạo ty nạn Việt Nam luôn hiệp thông cùng Vị Đại Diện của Giáo Hội hoàn vũ. Trong hoàn cảnh di cư nghiệt ngã, thiếu thốn về tinh thần, tình cảm, vật chất, Hội Thánh như Mục Tử Nhân Lành, luôn

chăm sóc đoàn con bơ vơ, lạc lõng nơi đất khách quê người.

Bởi vậy, có thể nói, Đại Hội Thánh Mẫu tại Carthage, không phải thuần túy là cuộc Rước Tượng Kính Đức Mẹ mà thôi, nhưng trong thực tế là một hoạt động **MỤC VỤ DI DÂN** của Hội Thánh, giúp cho người tín hữu, vì thời thế biến chuyển, vì chiến tranh, phải rời bỏ quê hương từ ngàn đời, đến định cư tại một miền đất mới, biết Hội Nhập vào Quê Hương Mới, thích nghi với hoàn cảnh Văn Hoá mới, mà vẫn giữ được ĐỨC TIN.

Một Đại Hội Thánh Mẫu, theo ý nghĩa Phụng vụ, chỉ là một hình thức Sùng Kính(Devotion) Đức Mẹ, nhưng Mục Vụ Di Dân là một hoạt động tông đồ thuộc yếu tính của Hội Thánh, của Chúa Giêsu là Mục Tử Nhân Lành, và của các Vị Tông Đồ.

Đại Hội Thánh Mẫu Carthage, thành công vượt bậc, thu hút được khách hành hương đông đảo nhất trong các cuộc tập họp của dân ty nạn, là vì công tác Mục Vụ Di Dân, lánh nạn Tam Vô, đã được đặt dưới sự **Bảo Trợ của Mẹ Maria**.

2/Đời Sống Tận Hiến: “BUỒN mà VUI”, “VUI mà BUỒN”

Như đã trình bày ở trên, tuy đặt tên là một “Đại Hội Thánh Mẫu”, nhưng bao gồm một Chương Trình gồm những đề mục Thuyết Giảng, Thảo Luận phong phú, đáp ứng cho mọi lớp tuổi.(Xin coi Chương Trình, chú thích 1)

Đặc biệt năm nay, dành một giờ thuyết giảng và thảo luận dành riêng cho các Linh Mục, tu sĩ Nam Nữ về nổi **VUI, BUỒN, trong đời sống TẬN HIẾN**.

Một đề tài quá hấp dẫn, như muốn bộc lộ tâm tình, con Tim, khối óc của giới tu sĩ, nên rất đông các ông bà lớn tuổi chiếm hết chỗ ngồi trong Hội Trường Nhà Dòng(có chừng ba trăm chỗ ngồi..), khiến Cha Giám Đốc phải lên tiếng: Đây là buổi giảng thuyết dành riêng cho tu sĩ, linh mục.. các ông bà cố, ai muốn nghe xin

mời lên lầu!

Đề tài:” **Ở đâu có tu sĩ, ở đó có niềm vui**”(ĐTC Phanxicô)

“ *hãy Vui lên. Tôi nhắc lại, anh chị em hãy vui lên..*
(Phil.4:4)

Nếu niềm vui là nhân tố cơ bản cho những nhân tố khác hình thành trong đời tận hiến, chúng ta hiểu gì về Niềm Vui Dâng hiến? Và đâu là nguyên nhân khiến có nơi”có tu sĩ”, nhưng “ở đó không có niềm vui”?

Mong nam nữ tu sĩ và những ai muốn tìm hiểu đời tu đến để chia sẻ cảm nghiệm sống Vui, sống Nhân Chứng?

(N.B.Giờ Hội Thảo hạn định đúng 1 giờ, Diễn giả thuyết trình gần 40 phút, nên phần , chia sẻ chỉ còn chừng 20 phút cho cử tọa góp ý)

Sau đây là toát lược những ý tưởng chính của diễn giả:

-Diễn giả đã khéo đào sâu vào yếu tính của ĐẠO MỞI do Chúa Cứu Thế truyền giảng. Đây thật là Một TIN MỪNG cho toàn thể Nhân Loại được lãnh Ôn Cứu Chuộc, được sống trong Tình Nghĩa Bác ái với nhau, và nhất là được Sống Vĩnh Phúc với Thiên Chúa.

-Do đó, các vị Môn đệ, các Tông đồ, các Tu sĩ Nam Nữ là những vị đại diện Chúa để loan báo TIN MỪNG cho Nhân Loại, cần phải có **CHÚA GIÊSU SỐNG TRONG NỘI TÂM** , tức nguồn mạch Tin Mừng ,thì mới loan truyền Tin Mừng tràn lan ra được.

Các Tu sĩ Tận Hiến luôn Vui, vì sống Kết hiệp với Chúa, vì cảm nghiệm được , như Thánh Phao lô Tông Đồ đã nói:”Chúa Sống trong Tôi”. Chính Chúa là niềm Vui của đời tôi, và từ Nguồn Vui nội tâm sung mãn phong phú đó mới có thể lan tràn ra tha nhân được.

-Các thú vui vật chất của đời sống, dầu say đắm tới đâu cũng mau qua chóng hết, là phù du! Những thú vui về nghệ thuật thanh cao như cầm, kì, thi, tửu, cũng chỉ đem lại một khoái cảm nhất thời.

-Người Tu sĩ tận hiến Vui, vì sống tin cậy vào Chúa , luôn cầu nguyện, dầu gặp khó khăn, đau khổ. Sẵn sàng vác Thánh giá theo Chúa. Chúa Sống Lại, là nguồn Vui tuyệt đỉnh của mọi môn đệ, mọi tín hữu theo Chúa.

-Người tu sĩ tận hiến, Vui vì tuân giữ các Luật của Nhà Dòng, không làm mất tự do, nhưng là những mệnh

lệnh, kỷ luật giúp phát triển đời sống nội tâm, kết hiệp với Chúa.

-Người tu sĩ tận hiến Vui vì tinh thần Phục Vụ. Giáo dân dễ nhận thấy và phân biệt: tu sĩ nào có tinh thần **Phục vụ**, và ai là người thích hưởng thụ. Ngoài ra, giới tu sĩ cũng cần phân biệt: có những thú vui lành mạnh mà giáo dân có thể làm được, nhưng các tu sĩ tận hiến nên xa lánh.

Nói tóm lại, diễn giả đã phân tích và phát biểu khá đầy đủ những lý do khiến một tu sĩ tận hiến cần thực hành, điểm then chốt là **Kết hiệp mật thiết với Chúa Giêsu**, để tạo niềm VUI cho chính mình, rồi mới có thể chiếu tỏa ra cho tha nhân.

-Đáng tiếc, vì thời giờ eo hẹp, nên diễn giả không đề cập một cách cụ thể: “*Và đâu là nguyên nhân khiến có nơi”Có tu sĩ” nhưng “ở đó không có niềm vui”?*

Các giáo hữu đều biết đâu là nguyên nhân một vị chủ chăn, một tu sĩ gây tổn thương cho cá nhân, gia đình và nhất là cho Hội Thánh, cho Cộng đoàn, khi “phạm giới”, tức là lỗi ba lời Khẩn trọng thể: **Trinh khiết, Thanh bản và Phục Thiện**, để có thể hoàn toàn Tự Do Phục vụ Chúa và tha nhân. Đặc biệt, đối với giới tu sĩ Việt nam, ở trong hay ở ngoại quốc, đã tỏ thái độ chính trị phản lại lý tưởng Quốc gia, Dân tộc, chối bỏ căn cước tỵ nạn, và ý chí Phục Quốc cho Quê Hương được Tự Do, Dân Chủ.

-GÓP Ý.

Khán -Thính giả rất đông, ngồi, đứng kín Hội trường cả trên lầu, dựa tường và ngồi xuống lối đi. Vì thời giờ hạn chế, chừng 20 phút, nên chỉ đủ cho 2 tu sĩ , một trẻ , một già phát biểu ý kiến.

-Thầy tu sĩ trung niên chia sẻ đời sống Ôn gọi của cá nhân mình, một cách đơn sơ, mộc mạc. Cuộc đời con người thật ngắn ngủi, ví như những chiếc lá vàng rơi rụng mỗi mùa Thu, nhắc nhở tu sĩ đừng ham vui thú trần gian chóng qua mau hết. Vì thế, cộng đoàn có thói quen vẽ một cây cổ thụ và gắn nhiều lá cây, mỗi lá cây ghi danh tánh một cá nhân tu sĩ. Tu sĩ tâm sự cho biết: ông mắc bệnh nặng tưởng là Chúa sắp gọi về, nên anh em gỡ” lá cây của ông” xuống. Chịu Phép Xức Dầu bệnh nhân, nhờ lời cầu nguyện của Cộng đoàn, ông khỏi bệnh, nên anh em lại gắn trở lại thân cây “ chiếc lá

Hồng Mai

RESTAURANT



Lừng Danh Nhất Hoa Kỳ

Bún Vịt
Sáo Măng

Bún Riêu
Cua Tươi

Bún Mắm
Thịt Heo Quay



Tel: (714) 839-3368

9741 Bolsa Ave., Suite 114

Westminster, CA 92683

(Catinat Plaza)

1-888-HONGMAI (466-4624)



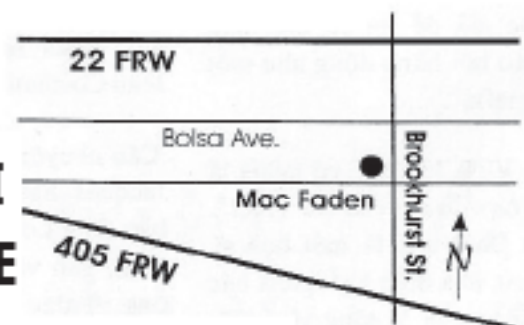
15471 BROOKHURST ST. WESTMINSTER, CA 92683
Tel. (714) 531-9800 Fax: (714) 531-9700



THỰC PHẨM TƯƠI, NGON
BẢO ĐẢM CHẤT LƯỢNG
PHỤC VỤ AN CẦN



THUẬN ĐƯỜNG ĐI
NHIỀU CHỖ ĐẬU XE



BAN GIÁM ĐỐC SAIGON CITY MARKETPLACE KÍNH MỜI

đời ông”. Ngoài ra, Tu sĩ hát không hay, nhưng hay hát, nên cũng làm cả Hội trường cười rộ vui vẻ.

-Một linh mục già, tự giới thiệu, hơn 85 cái xuân xanh”, đã “ăn cơm Nhà Chúa, mùa tối ngày”, hơn 70 năm, cuộc đời pha trộn buồn vui lẫn lộn. Định nghĩa về “Buồn, Vui trong đời sống” của một tu sĩ Nam hay Nữ, thì có những ý nghĩa thật KHÁC BIỆT với những người ở ĐỜI. Đối với người ở đời: Vui thú nhất là: “*Vợ đẹp, con khôn, giàu sang, quyền thế*”, nhưng đối với một tu sĩ tận hiến, nếu theo đuổi những trái cấm đó thì thật là một nỗi BUỒN vô tận, vì nó phản bội lại Lý Tưởng Tu Hành. Nỗi BUỒN do một tu sĩ phá giới gây nên là nỗi Buồn cho chính bản thân, nhất là gây tổn thương cho ***Lương Tâm đau nhức của cả một Cộng đồng Dân Chúa***, vì làm gương mù gương xấu, vì không biết lắng nghe “nguyện vọng của Dân là của Chúa (Vox populi, Vox Dei), vì những tu sĩ xu thời, thích hưởng an nhàn, sợ hãi không làm chứng cho Công Lý, không lên tiếng bênh vực những người bị bóc lột, dân oan...

Bởi vậy, đời sống Tu sĩ tận hiến, vì kết hiệp mật thiết theo gương mẫu của Chúa và Mẹ Maria, nên ***BUỒN mà VUI***: Chúa vác Thánh Giá, rồi Sống Lại Vinh Hiển, Mẹ Sầu Bi rồi Nữ Vương Thiên Đàng, các Thánh Tông Đồ, Thánh Phaolô Tông đồ đều chịu Tử vì Đạo, để Đạo Chúa lan tràn khắp thế giới như ngày nay.

-***Hội Thánh Công Giáo thời hiện đại***, không thiếu những vị Tu sĩ Nam Nữ, theo Chân Chúa và Mẹ Maria, Hy sinh mạng sống vì Yêu Người, Yêu Tổ Quốc, như Thánh Damien, Tông Đồ các Bệnh Nhân Phong Cùi, Thánh Nữ Marianne, Đảo Molokai (Hawaii), ĐTGM Nguyễn Kim Điền, L.M. Nguyễn Văn Lý... và các Vị Giáo hữu hy sinh vì Tổ Quốc như: Chí sĩ Ngô Đình Diệm, Ngục sĩ Thomas More Nguyễn Chí Thiện... (Chú thích 2, và Hình)

Đôi Lời Tạm Kết. Kỳ Đại Hội Thánh Mẫu năm nay 2015, thay vì dành riêng một Thánh Lễ cho các Tu sĩ trong Nhà nguyện, Vị Chủ Tịch Liên Đoàn đã dâng Thánh Lễ tại Khán đài chính, có dàn nhạc và ca đoàn cùng giáo dân tham dự để cầu nguyện cho các Linh Mục, tu sĩ Nam Nữ, làm Mục Vụ cho các Cộng Đồng. Chắc hẳn quý vị Tu sĩ sẽ vui mừng vì được khách hành hương nhớ cầu nguyện. (hàng năm, số Linh Mục tham dự ĐH. Thánh Mẫu chừng hơn 150 (kể cả những vị từ Việt Nam qua) và hơn 200 Nữ tu).

Theo vị Chủ Tịch Liên Đoàn Công Giáo Việt Nam,

tại Hoa Kỳ cho biết: Liên đoàn gồm 4 hiệp hội: Linh Mục và Nam Tu sĩ, Phó Tế vĩnh viễn, Nữ tu sĩ và Giáo Dân. Số các Linh Mục gốc Việt, làm Mục vụ tại Hoa Kỳ là 950, 102 Phó Tế Vĩnh Viễn, 600 Nữ tu, . Liên đoàn chia ra 8 Miền. Liên Đoàn Công Giáo Việt Nam là một Hiệp Hội Công Giáo Di Dân lớn nhất, phát triển mạnh nhất, và đóng góp nhân sự, Ôn Thiên triệu nhiều nhất trong các sắc dân tại Hoa Kỳ.

Do đó, Đại Hội Thánh Mẫu hằng năm, là cơ hội thuận tiện để các vị Đại diện Liên Đoàn và Giáo dân cùng Cầu Nguyện Đức Mẹ ban Ôn, và trao đổi những Kinh Nghiệm Mục Vụ, giúp các Cộng Đoàn giữ vững Đức Tin và Tinh Hoa của dân tộc Việt Nam.

Chú thích 1. Theo Chương Trình Đại Hội: Tất cả có hơn 10 bài Thuyết Trình về các đề mục về Mục Vụ, chỉ có 2 Bài về Thánh Mẫu học. Ngoài ra, còn có nhiều cuộc hội họp, nhiều Thánh Lễ dành riêng cho các Hội đoàn

Chú Thích 2. Một cuốn sách, mới xuất bản:” ***HỘI THÁNH CÔNG GIÁO và Thời TAM VÔ: Vô Thần, Vô Tổ Quốc, Vô Gia Tộc***”: soạn giả ***ĐUỜNG THI***

Sách dày hơn 600 trang, diễn tả nỗi BUỒN, VUI trong Hội Thánh Chúa. Sách cũng so sánh Hội Thánh Chúa với các chế độ vô thần, vô luân, độc tài, bạo lực, đàn áp Nhân quyền, tiêu diệt Tôn giáo, Tín ngưỡng.

Chủ đề của cuốn sách minh chứng Chúa Cứu Thế là ĐÀU, và các Thánh Tông Đồ, các Đức Giáo Hoàng, các Đức Giám Mục. Các Linh Mục, Tu sĩ, các Giáo hữu, đều là CHI THÊ của CHÚA. Chúa đã chịu nạn Chịu Chết, chịu Khổ Hình Thập Giá để Chuộc Tội, rồi CHÚA ĐÃ PHỤC SINH VINH HIỂN. Do đó, mọi Tín hữu trong Hội Thánh Chúa, cũng phải chiến đấu trong hy sinh gian khổ, chống lại mọi bất công, tội ác, nô lệ, đàn áp để được Tự do Thờ Phụng Chúa, Phụng sự Tổ quốc, Gia đình và Nhân Quyền.■

Chú ý: Sách có đặt tại: Regina Gift Shop: phone: (417) 358.3740.

và tại: Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân

7864 Westminster Blvd
Westminster, CA . 92683

Tel: (714) 894-5826



Giải Đáp Giáo Lý

■ *Lm. FX Ngô Tôn Huấn*

NGƯỜI GIÁO DÂN ĐƯỢC MỜI GỌI THI HÀNH CÁC CHỨC NĂNG TƯ TẾ, NGÔN SỬ, VÀ VƯƠNG ĐẾ CÁCH NÀO ĐỂ NÊN NHÂN CHỨNG CHO CHÚA KITÔ TRƯỚC MẶT NGƯỜI ĐỜI ?

Hỏi : xin cha cho biết cách thức người giáo dân thi hành ba chức năng tư tế, ngôn sứ và vương đế trong Giáo Hội.

Trả lời:

Trong hoàn cảnh thế giới tục hóa, bất công, bạo động , vô luân và thiếu tình người hiện nay ở khắp nơi, người tín hữu Chúa Kitô nói riêng - và Giáo Hội nói chung-

hơn bao giờ hết được mời gọi sống Tin Mừng Cứu Độ và làm nhân chứng cho Chúa Kitô cách sống động và đích thực hơn nữa để đẩy lui bóng đen của tội lỗi và sự dữ đang bao trùm thế giới, đe dọa đẩy xa con người ra khỏi niềm tin có Chúa là Đấng trọn tốt trọn lành. Để đối phó với hiểm họa này, Giáo Hội đặc biệt mời gọi mọi thành phần dân Chúa phải tái phúc âm (re-evangelization) để sống Tin Mừng Cứu độ của Chúa Kitô .và làm nhân chứng cho Chúa cách thuyết phục hơn nữa.

Riêng đối với người giáo dân, tái phúc âm cũng có nghĩa là thêm ý thức về vai trò của mình để sống nhân chứng cho Chúa Kitô cách tích cực hơn nữa qua ba chiều kích ngôn sứ, tư tế và vương đế.

Ba hức năng trên phát xuất từ Phép rửa mà mọi người đã lãnh nhận khi gia nhập Giáo Hội của Chúa Kitô, thiết lập trên nền tảng các Tông Đồ với sứ mệnh phải ra đi loan báo Tin Mừng cho muôn dân, “ **làm Phép Rửa cho họ nhân danh Chúa Cha Chúa Con và Chúa Thánh Thần**”,(x Mt 28: 19) như Chúa đã truyền cho các Tông Đồ trước khi Người về trời, sau khi hoàn tất sứ mệnh cứu

chuyện nhân loại qua khổ hình thập giá.

Đây là một đặc ân cao quý và cũng là trách nhiệm của những ai đã gia nhập Giáo Hội của Chúa Kitô qua Phép Rửa.Các giáo phụ (Church Fathers) xa xưa đã dạy rằng người tín hữu giáo dân là Đức Kitô thứ hai (Alter Christus) nhờ Phép rửa cho phép họ được tham dự vào các chức vụ kia của Chúa Kitô.

Danh xưng Đức Kitô thứ hai sau này cũng được dùng để chỉ các tư tế phẩm trật (ordained Ministers) như linh mục và giám mục, là những người thực sự thay mặt và nhân danh Chúa Kitô (in persona Christi) khi cử hành các bí tích quan trọng như Thêm sức, Thánh Thể, Hòa giải Xức dầu và Truyền Chức Thánh (dành riêng cho giám mục) Các Bí tích Rửa tội và Hôn phối thì phó tế có thể làm , kể cả giáo dân trong trường hợp khẩn cấp, nguy tử. Hai người phối ngẫu có thể kết hôn thành sự với sự chứng kiến của hai nhân chứng trong trường hợp nguy tử, không tìm được linh mục hay phó tế chứng hôn.(x giáo luật số, 1116 &1)

Danh xưng giáo dân (laity= lay people) được dùng để chỉ những người không có chức thánh (giáo sĩ=clerics) hoặc tu sĩ có lời khấn Dòng (consecrated life). Họ chính là thành phần dân Chúa đông đảo nhất trong Giáo Hội và được tham dự vào ba chức năng Ngôn sứ, Tư tế và Vương đế của Chúa Kitô theo cách thức riêng của họ.

Thánh Công Đồng Vaticanô II , trong Hiến Chế Tin Lý Lumen Gentium, đã phân biệt chức linh mục thông thường của giáo dân.(the common priesthood of the laity) khác với chức vụ linh mục biệt tác của hàng giáo sĩ thừa tác (extraordinary ministerial Priesthood of the clerics) như sau:

Hàng giáo sĩ thừa tác thì hành chức năng tư tế khi cử hành các bí tích , cách riêng bí tích Thánh Thể và Hòa giải nhân danh Chúa Kitô (Persona Christi). Nghĩa là chính Chúa Kitô cử hành các bí tích qua tay các thừa tác viên con người là Phó tế, linh mục và giám mục.Vì thế, bí tích luôn thành sự (validly) khi thừa tác viên nhân danh Chúa và cử hành đúng nghi thức (rites) mà Giáo hội đã qui định.

Thí dụ, rửa tội phải có nước và đọc công thức Chúa Ba Ngôi. Nếu thiếu một trong hai yếu tố này thì bí tích

không thành sự, dù cho thừa tác viên là linh mục hay giám mục. Cũng vậy, khi cử hành bí tích Thánh Thể trong khuôn khổ Thánh Lễ Tạ Ơn, nếu thừa tác viên không dùng đúng chất thể là bánh không men và rượu nho đúng theo qui định của Giáo Hội, hoặc không đọc đúng kinh Nguyện Tạ Ơn và lời truyền phép (consecration) theo **chữ đỏ** (rubric) thì bí tích sẽ không thành sự. Ngược lại, nếu không có chức linh mục hữu hiệu hay thành sự, thì cho dù có đọc và làm đúng theo lễ qui vẫn không có bí tích được, và người cử hành sẽ bị phạt tuyệt thông tiền kết, vì không có chức linh mục mà dám cử hành Thánh Lễ hay giải tội cho ai. (x giáo luật số 1378 triệ 1 và 2).

Tiếp đến, hàng giáo sĩ thừa tác thi hành chức năng ngôn sứ của Chúa Kitô qua việc rao giảng Tin Mừng Cứu Độ và giáo lý của Giáo Hội cho giáo dân ở khắp nơi để giúp họ biết sống đức tin, đức cậy và đức mến cách đích thực để được cứu rỗi theo lòng mong muốn của Thiên Chúa, “**Đấng cứu độ chúng ta, Đấng muốn cho mọi người được cứu độ và nhận biết chân lý.**” (1 Tm 2 :4)

Mặt khác, hàng giáo sĩ và tu sĩ cũng được mong đợi sống phù hợp với lời mình rao giảng và dạy dỗ để làm chứng cho Chúa Kitô, “**Đấng đến để phục vụ và hiến mạng sống mình làm giá chuộc cho muôn người.**” (Mt 20 28)

Đây là sứ mệnh mở mang Vương Quốc của Chúa Kitô, Vương Quốc của yêu thương, tha thứ, công bình và thánh thiện trong lòng người ở khắp mọi nơi trên thế giới

Trên đây là cách thức hàng giáo sĩ tham dự và thi hành ba chức năng tư tế, ngôn sứ và vương đế của Chúa Kitô, với tư cách là tư tế thừa tác (ministerial sacerdote)

Người giáo dân, nhờ bí tích Rửa tội, cũng tham dự vào các chức năng trên nhưng theo cách thức riêng của họ như sau:

Liên quan đến chức năng ngôn sứ, người giáo dân không rao giảng lời Chúa trong nhà thờ, nhà nguyện như các linh mục, giám mục, mà rao giảng bằng chính đời sống của mình trước mặt người đời chưa nhận biết Chúa để giúp họ nhận biết và tin yêu Chúa nhờ gương sống đức tin của mình.

Nghĩa là, ở giữa những người không có niềm tin, hay có mà không dám sống niềm tin ấy, nên họ ăn gian nói dối, cờ bạc, gian dâm, thay vợ đổi chồng, buôn bán

gian lận, thù ghét người khác, phá thai, ly dị... thì người có niềm tin Chúa phải sống ngược lại với cách sống của những người vô đạo hay chối đạo kia để “**họ thấy những việc tốt đẹp anh em làm, mà tôn vinh Cha của anh em, Đấng ngự trên Trời.**” (Mt 5 :16), như Chúa Giê su đã dạy các môn đệ xưa.

Đây chính là trách nhiệm “**phúc âm hóa môi trường sống**” của người tin hữu giáo dân, góp phần hữu hiệu với hàng giáo phẩm và giáo sĩ trong sứ mệnh “**phúc âm hóa thế giới**” để mở mang Nước Chúa trên trần thế. Chính nhờ gương sống chứng nhân của mình mà người giáo dân sẽ thuyết phục được nhiều người khác nhận biết và tin yêu Chúa. Vì thế, Công Đồng Vaticanô II đã dạy rằng:

“**...Giáo dân được đặc biệt kêu mời làm cho Giáo Hội hiện diện và hoạt động trong những nơi và hoàn cảnh mà nếu không có họ, Giáo Hội sẽ không trở thành muối của thế gian.**” (LG, số 33)

Nói khác đi, khi sống giữa những người khác tin ngưỡng hay vô tín ngưỡng, người tín hữu công giáo làm chứng cho Chúa Kitô và rao giảng Tin Mừng của Chúa bằng chính đời sống công bình, bác ái, vị tha, nhân hậu và trong sạch để đối nghịch với lối sống vô luân, gian tham, xảo trá, gian manh, vô nhân đạo của người đời. Nghĩa là, khi không hòa theo cách sống của họ và có can đảm sống theo đường lối của Chúa từ trong gia đình ra đến ngoài cộng đồng xã hội để không thay chồng đổi vợ, không ly dị, phá thai, không thù oán ai, không buôn bán gian lận, không lui tới những nơi tội lỗi như sòng bài và nhà điếm..., thì người giáo dân đã chu toàn chức vụ ngôn sứ của mình cách cụ thể và thuyết phục là rao giảng Tin Mừng của Chúa Kitô cách hùng hồn bằng chính đời sống của mình cho những người sống vô luân vô đạo ở khắp nơi trên thế giới tục hóa ngày nay.

Và đây mới chính là cách thi hành chức vụ ngôn sứ của người giáo dân trong Giáo Hội để góp phần mở mang Nước Chúa bằng lời nói và việc làm của mình trước mặt người đời chưa nhận biết Chúa.

Nói khác đi, nếu người tín hữu Chúa Kitô- giáo sĩ, tu sĩ và giáo dân- mà cũng ham mê tiền của, tôn thờ khoái lạc (hedonism) chạy theo những lời cuốn về danh lợi và vui thú vô luân, vô đạo với người đời thì sẽ trở thành phản chứng (anti-witness) thay vì là nhân chứng (witness) cho Chúa Kitô “**Đáng vốn giàu sang phú quý, nhưng đã tự ý trở nên nghèo khó vì anh em, để lấy cái nghèo của mình mà làm cho anh em được trở nên giàu có.**” (2

Cor 8: 9)

Mặt khác, khi người tín hữu Chúa Kitô - giáo sĩ ,tu sĩ và giáo dân- sống công bình bác ái, trong sạch và vị tha, yêu thương, tha thứ từ trong gia đình ra đến cộng đồng xã hội thì cũng mang Vương Quốc của Chúa là Vương Quốc yêu thương, công bình, an vui và thánh thiện đến với những ai đang sống trong hận thù, bất công, bóc lột người khác, vô luân vô đạo và đứng dưng trước sự nghèo đói của biết bao anh chị em đồng loại sống quanh mình.

Sau hết, người tín hữu giáo dân thi hành chức năng tư tế của mình bằng cách dâng đời sống cá nhân hay gia đình với mọi vui buồn , sướng, khổ, thành công hay thất bại để hiệp thông với sự đau khổ của Chúa Kitô một lần dâng lên Chúa Cha trên thập giá , để đền tội thay cho nhân loại, và còn tiếp tục dâng hy tế đền tội này cách bí nhiệm

trên bàn thờ ở khắp nơi trong Giáo Hội ngày nay.

Tóm lại, người tín hữu giáo dân được mời gọi thi hành các chức năng tư tế, ngôn sứ và vương đế của mình theo cách thức đã trình bày trên đây, để hiệp thông cùng với hàng giáo sĩ thừa tác tế lễ, rao giảng Tin Mừng Cứu Độ của Chúa Kitô cho những người chưa biết Chúa để mở mang Vương Quốc yêu thương, công bình và thánh thiện của Chúa đến với mọi tâm hồn con người ở khắp mọi nơi, để đánh tan bóng đen của tội lỗi, của văn hóa sự chết, của chủ nghĩa tục hóa (vulgarism, secularism) tôn thờ tiền bạc và mọi thú vui vô luân vô đạo, đang ngày một bành trướng ở khắp nơi trên thế giới trống vắng niềm tin này.

Ước mong những giải thích trên đây thỏa mãn câu hỏi đặt ra.■

QUỐC TRAO ĐỐI THÂN ... (tiếp theo trang 17)

mục Hoa Kỳ tại nhà thờ Thánh Mathew. Tại đây, ĐGH cũng nhìn thẳng vào mắt cử tọa, gọi họ là anh em. Ngài nhấn mạnh là Ngài đến gặp họ không phải để xét xử hay cho những bài học, nhưng chính yếu là yêu cầu họ đừng “giảng những lý thuyết phức tạp nhưng hãy loan báo về Chúa Kitô một cách vui vẻ”. Nhiều lần và tại nhiều nơi, Ngài đã nhắc đi nhắc lại:

- Hãy đi gặp gỡ mọi người và nói với họ về Tin Mừng của Chúa Kitô

- Hãy đi rao giảng về lòng thương xót của Thiên Chúa

ĐGH còn nói thêm, một cách rất thẳng thắn và cụ thể: hãy tránh tật quá tự yêu mình (narcisisme) và thói coi nặng giấy tờ thư lại. ĐGH khuyên các giám mục phải biết đặt ưu tiên cho việc đối thoại, không bày ra sách lược rắc rối, nhưng hãy trung thành với Chúa Kitô.

ĐGH cũng đòi hỏi các giám mục

không bao giờ để cho tội ác ấu dâm đã từng làm mang tiếng Giáo Hội Mỹ xảy ra nữa.

Cuối cùng, nhưng trên tất cả, ĐGH kêu gọi những người anh em giám mục phải đoàn kết trong khi sự chia rẽ đang tràn lan trong hàng mục tử, đặc biệt trong thượng hội đồng về gia đình. ĐGH kết luận: “*Các anh em phải làm việc theo cung cách tập thể, không chia rẽ, không chia phe phái và không đấu đá lẫn nhau*”.

Chưa từng có một vị giáo tông nào “kê” các chức sắc cao cấp nhất của mình bằng những lời lẽ thẳng thắn như vậy.■

■ Theo *Le Figaro* (23-9-2015)



T HÔNG ĐIỆP CỦA ĐGH... (yeesp theo trang 23)

cho các nạn nhân,” Ngài ngợi khen các vị linh mục đã can đảm và ra tay hành động mà “không sợ bị chỉ trích.”

Chiều cùng ngày ,Ngài chủ trì Thánh lễ Phong Thánh cho Chân Phước Junipero Serra, một linh mục thuộc dòng Phanxicô đã có công lập các giáo điểm (missions) suốt dọc bờ biển California để giúp đỡ và giảng đạo cho dân Da Đỏ. Thánh lễ được cử hành bằng tiếng Tây Ban Nha tại Vương cung Thánh đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội, Washington DC, trước 25.000 người tham dự. Số người tham dự được hạn chế vì địa điểm hành lễ dù ở ngoài nhà thờ cũng không thể chứa nổi số người đông hơn.

Đức Giáo Hoàng Phanxico cũng gọi lời chúc mừng đặc biệt đến cộng đồng Do Thái ở Hoa Kỳ nhân ngày Lễ thánh Yom Kippur. Tín đồ Do Thái dành cả ngày này cho sự ăn năn và đền tội.■

■ *Hương Giang* và tin tổng hợp



SỐNG ĐẠO GIỮA DỜI:

Hai Thánh LOUIS & ZÉLIE MARTIN



GUƠNG LÀM CHA LÀM MẸ

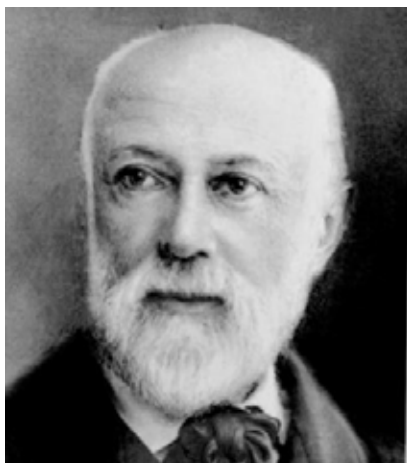
Từ lâu đời, Giáo Hội không ngừng nêu lên những gương mẫu giáo dục gia đình để cho mọi tín hữu Kitô bắt chước noi theo. Đáng kể là gương Thánh Gia (Chúa Giêsu, Đức Mẹ và Thánh Giuse), gương Thánh Nữ Anna, thân mẫu của Đức Trinh Nữ Maria, gương Thánh Nữ Ysave, mẹ của Thánh Gioan Baotixita.

Chúng ta cũng không quên truyện Thánh Nữ Mônica ở thế kỷ thứ 4. Hai vai của Thánh nhân vác tới hai thập tự giá nặng trĩu, bên chồng, bên con: Một người chồng vô thần và một đứa con trai ngộ nghịch hư đốn! Người vợ và người mẹ Mônica kiên trì hy sinh, nhẫn nhục chịu đựng và không ngừng cầu nguyện. Cuối cùng, nhờ lòng đạo đức thánh thiện và trung thành với Đức Tin Kitô Giáo, Thánh nhân đã cảm hóa được người chồng khiến ông kịp thời ăn năn hối cải trước khi từ giã cõi trần. Còn với người con trai thì sao?

Một kỳ công vĩ đại, một phép lạ nhiệm mầu Chúa đã làm để thưởng công cho hiền mẫu Mônica: Người con trai của Mônica tên là Augustinô, sau khi tiêu pha tuổi thanh xuân trong hoang trường và lang bạt từ bê tha trụy lạc đến say mê tà thuyết, đã dừng bước giang hồ và nhận lãnh phép rửa tội năm chàng vừa đúng 33 tuổi trước sự hiện diện sung sướng của người mẹ đã từng đổ bao nhiêu nước mắt để khóc và cầu nguyện cho con. Người con trai có tên Augustinô ấy về sau trở thành

giám mục làm rạng danh Hội Thánh Chúa chẳng những về lòng đạo đức thánh thiện mà cả về tài trí thông minh và sự khôn ngoan vượt bậc: Thánh Augustinô, Tiến Sĩ Hội Thánh, vị Thánh Giáo Phụ thứ hai của Giáo Hội sau Thánh Ambrôsiô.

Ngày nay, Giáo Hội vẫn không ngừng nhấn mạnh vị trí và vai trò của gia đình trong xã hội và Giáo Hội, nhất là đề cao tầm quan trọng của việc thăng tiến giá trị hôn nhân gia đình, coi đó là nền tảng để thăng tiến xã hội.



1823-1892



1831-1877

Trong chiều hướng ấy, từ năm 1974, Giáo Hội đã khởi sự tiến hành thiết lập hồ sơ phong thánh cho song thân Thánh Nữ Têrêsa Hài Đồng Giêsu là Ông Bà LOUIS & ZÉLIE MARTIN.

Năm 1989, các phúc trình kết quả điều tra quá trình sống Đức Tin và nhân đức anh hùng của cả hai vị phụ mẫu đã hoàn tất; từ đó, hai vị được tôn vinh là *Tôi Tớ Chúa* và được xưng tụng là bậc *Đáng Kính*, bước đầu để tiến tới bậc *Chân Phúc*, rồi *Hiền Thánh*.

Đôi nét về ông bà Louis và Zélie Martin.

Ông Louis Martin sinh ngày 22-8-1823 tại thành phố Bordeaux, nước Pháp. Năm 19 tuổi, cậu thanh niên Martin học nghề thợ đồng hồ. Đến 22 tuổi, Martin xin đi tu Dòng. Vì không theo nổi môn La ngữ, Martin đành bỏ cuộc trở về gia đình. Ở nhà, Martin lại cố gắng tự học tiếng La tinh thêm hai năm nữa với mục đích theo đuổi

on gọi đến cùng, nhưng cuối cùng lại dứt koát từ bỏ ý định đi tu, ra mở tiệm đồng hồ tại thị trấn Alençon thuộc miền bắc nước Pháp, phía tây kinh thành Paris.

Năm 35 tuổi, Louis Martin gặp được ý trung nhân là cô Zélie Guérin, một thiếu nữ kém hơn anh 8 tuổi, sinh sống bằng nghề sản xuất dây giày. Lễ thành hôn Louis-Zélie được cử hành đơn giản ngày 13-7-1858 tại Nhà Thờ Đức Bà Alençon.

Zélie Guérin sinh ngày 23-12-1831, là người thứ hai trong số 3 người con của một cựu chiến binh ở Alençon. Mẹ của Zélie Guérin nổi tiếng là một người đàn bà rất khắc khổ và cứng rắn trong việc giáo dục con cái. Chị cả của Zélie dâng mình vào nhà tu và đã trở thành nữ tu. Zélie muốn noi gương chị, xin đi tu Dòng Chị Em Bác Ái Thánh Vincentê, song bị Nhà Dòng từ chối. Không rõ lúc bấy giờ Mẹ Bề Trên Dòng được ơn Chúa soi sáng thế nào mà đã nói rõ cho Zélie biết Chúa Quan Phòng định cho chị con đường khác hơn là tu dòng.

Zélie cầu xin Chúa ban cho mình một người chồng đạo đức, biết để tâm giáo dục con cái nên người hữu ích cho xã hội và Giáo Hội. Chị cũng cầu xin Chúa ban cho chị có con, nhất là con trai mong sau này con trai chị dâng mình làm linh mục thừa sai rao giảng Tin Mừng ở các xứ truyền giáo.

Chúa nhậm lời Zélie, cho chị gặp được người chồng lý tưởng là Louis Martin. Hai người có với nhau được 9 người con gồm 2 trai, 7 gái. Nhưng Chúa đã cất đi sớm cả hai người con trai. Rồi thêm 2 cô gái nữa cũng ra đi. Zélie rất đau buồn về sự mất mát lớn lao này, nhưng vẫn trọn một niềm tin phó thác, vâng theo Thánh ý Thiên Chúa và dồn nỗ lực chu toàn bổn phận làm vợ và làm mẹ theo tinh thần Phúc Âm và Đức Tin Công Giáo.

Người mẹ hiền hết lòng chăm sóc con.

Bà Zélie lao động mẫn cán trong nghề làm dây giày trong khi vẫn đảm đang chu tất mọi việc nội trợ lớn nhỏ song không hề chểnh mảng nhiệm vụ thiêng liêng hàng ngày của người tín hữu đức hạnh.

Ngày nào Zélie cũng thức dậy sớm nhất trong nhà, cùng với chồng đọc kinh sáng, đi lễ sáng rồi về chuẩn bị bữa điểm tâm cho cả nhà trước khi đi làm. Tối đến, bà đi ngủ muộn nhất sau khi thu xếp xong mọi việc trong nhà. Bà quan tâm đến việc dạy cho các con biết cách xét mình để xưng tội nên. Mỗi sáng Chúa Nhật, bà thường mang sách phụng vụ ra đọc và giảng giải cho các con hiểu ý

nghĩa các bài đọc, các kinh nguyện của ngày lễ.

Đang trong độ tuổi bốn mươi, Zélie bỗng ngã bệnh. Khi biết mình bị bệnh ung thư, bà dâng lên Chúa mọi sự đau đớn phân xác làm lễ hy sinh cầu nguyện cho chồng và cho các con. Năm (1877) bà Zélie vĩnh viễn từ giã cõi trần khi vừa tròn 45 tuổi.

Về cung cách bà Zélie xử sự với con cái, Thánh Nữ Têrêsa Hải Đòng Giêsu trong quyển hồi ký **“Truyện Một Tâm Hồn”** đã kể lại như sau: *“Mẹ khiến trách một cách nhẹ nhàng nhưng không kém nghiêm khắc bất cứ lỗi lầm nào của các con dù là những lỗi lầm nhỏ nhất. Mẹ dạy dỗ và hướng dẫn các con cầu nguyện. Từ thuở còn thơ, đám con cái chúng tôi đã được mẹ tập làm những việc hy sinh bé mọn để dâng lên Chúa, làm đẹp lòng Người”*.

Thánh Têrêsa nhận xét: *“Con cái được quây quần xung quanh một người mẹ tốt lành như vậy làm sao không trở nên tốt lành giống như mẹ”*. Một người mẹ như thế thật xứng đáng được Chúa dành cho những phần thưởng cao quý. Phần thưởng đó chính là Thánh Têrêsa Hải Đòng Giêsu, con gái bà, ẩn dật trong Dòng Tu kín mà lại trở thành Thánh, là Thánh Quan Thầy các xứ truyền giáo cũng như các nhà truyền giáo. Ngoài ra, tuy không có một tác phẩm nào gọi là công trình vĩ đại về thần học, Thánh Nữ Têrêsa vẫn được Giáo Hội cất nhắc lên bậc Tiến Sĩ Hội Thánh.

Gương sáng gà trống nuôi con.

Phần ông Louis Martin, sau khi người hiền thê yêu quý của ông lìa đời (1877), ông an phận nuôi nấng dạy dỗ con cái nên người. Zélie để lại cho Martin 5 người con gái, ba cô lớn hãy còn ở tuổi thiếu niên, rồi đến Cécilia 8 tuổi và cô gái út Têrêsa bấy giờ chỉ mới vừa lên 4.

Làm theo di chúc của vợ hiền trước khi lìa đời, Ông Martin dời gia đình về thành phố Lisieux để ở gần gia đình người em gái của vợ, may ra các cháu nhận được sự giúp đỡ và an ủi nơi người di ruột của mình. Trong khi đó, ông Martin tiếp tục gìn giữ các cô con gái con ông sống trong môi trường thân thương của gia đình và nhà thờ, không để chúng bị tiêm nhiễm thói hư tật xấu theo kiểu tục hóa thời ấy. Ông ngưng việc sửa chữa đồng hồ hầu dành trọn thời giờ săn sóc và giáo dục con cái, lo cho các con chu toàn các việc thiêng liêng và thi hành bác ái, giúp chúng phương tiện học hành, giải trí và du ngoạn đây đó.

**Cali
Home
Finance**

**VĂN PHÒNG
CHO VAY TIỀN
VÀ MUA BÁN
BẤT ĐỘNG SẢN**

10246 Westminster Ave.
Garden Grove, CA 92843
(714) 636-9880



TRẦN QUANG VINH
RES: (714) 530-8703

- Purchase & Refinance
- 15 năm & 30 năm
- First T.D. & Second T.D.
- Fixed, Adjustable, GPM, Buy Down Rate
- Residential, Commercial, Apartment & Land Loan
- Có chương trình cho thân chủ bị trở ngại về Credit



TRẦN QUANG HÙNG
(714) 636-9880



Quality from the top...

ROOFING & SOLAR Power

Lic.#: 870435

Chuyên trị mái nhà, gắn năng lượng mặt trời

Vince Lê **(714) 531-4249**

**ROOFING &
SOLAR Power**

Lic.#: 870435 Bond and Insured!!!



Quality from the top...

**Định giá miễn phí.
Free Estimate!**



- For Residential, Commercial.
- Hãy tận dụng 30% off Federal Tax Rebate for Solar Power để giảm bớt tiền điện hàng tháng.
- Chúng tôi chuyên về mái nhà, lắp ráp năng lượng mặt trời.
- Có thợ trên 15 năm kinh nghiệm.
- Dùng vật liệu tốt. Công việc bảo đảm tận tâm.

Please call Vince Lê (714) 531-4249

PARACEL Seafood

Nhà Hàng Tiệc Cưới HOÀNG SA



- **Mở cửa phục vụ khách hàng từ 11am đến 10pm, 7 ngày mỗi tuần**
- **Có LUNCH SPECIAL từ 11am đến 3pm**

- ❖ Nơi lý tưởng để tổ chức cưới hỏi với trên 500 chỗ ngồi.
- ❖ Nhà hàng Paracel đã được báo chí và giới sành điệu bầu là nhà hàng đẹp và sang trọng nhất quận Cam
- ❖ Có giá đặc biệt cho các hội đoàn, học sinh, sinh viên, Đại Nhạc Hội, Cải Lương và các Quân Binh chủng.
- ❖ Bếp chánh từng nổi tiếng tại Hồng Kông đảm trách
- ❖ Parking trên 500 xe, an toàn và rộng rãi.

ĐẢM TRÁCH TIỆC CƯỚI TẠI CÁC KHÁCH SẠN TRONG QUẬN CAM

15583-15589 Brookhurst St., Westminster, CA, 92683

Tel (714) 775-3077 Cell: 714-697-8614

Chính ông Louis Martin, năm 1887, đã đưa hai cô con gái là Têrêxa và Cêcilia đi một vòng Châu Âu, ghé thăm Đền Thờ Thánh Phêrô ở Rôma. Trong dịp này, nhờ sự khuyến khích của thân phụ, trong khi triều kiến Đức Giáo Hoàng, vừa quý hôn nhân ĐTC, Têrêsa vừa mạnh dạn xin Đức Thánh Cha “chuẩn hạn tuổi” cho mình để được nhận vào tu Dòng Carmêlô khi đang ở tuổi 15, nghĩa là tuổi còn quá non để được vào tu Dòng.

Ông Martin còn tham gia Hội Bác Ái Thánh Vinh Sơn và là hội viên hoạt động nhiệt thành luôn luôn hăng hái tích cực trong mọi việc để đem niềm vui và com áo cho người cùng khổ. Có lẽ nhờ lời cầu nguyện và gương sáng của người cha “gà trống nuôi con” giàu đức hạnh và trách nhiệm chăm sóc con cái mà từ cô con gái này tới cô khác lần lượt xin đi tu, trừ cô Cêcilia, cô con gái kè út. Ông Martin chẳng những vui vẻ đồng ý mà còn khuyến khích các con lắng nghe theo tiếng Chúa và trung thành với ơn gọi mặc dầu trong thâm tâm ông cảm thấy đau nhói vì sự chia cách giữa ông và các con thương yêu, nhất là đau buồn vì phải sống cô đơn, chỉ còn có mỗi cô con gái kè út Cêcilia còn ở lại với ông. Ông coi đó như là cách thức ông thông phần và chia sẻ con đường Thánh Giá của Chúa Cứu Thế.

Sau khi Louis Martin lià đời, Cêcilia cũng xin vào nhà Dòng tu luôn.

“Ngũ long công chúa” của gia đình ông bà Louis và Zélie Martin gồm:

* Thánh Nữ Têrêsa Hải Đòng Giêsu (cũng gọi là Têrêsa thành Lisieux): gái út. Dòng Carmêlô.

* *Maria Martin*: chị cả, lớn hơn Têrêsa 13 tuổi, quán xuyến việc nội trợ của gia đình suốt thời gian thân mẫu nằm bệnh cũng như sau khi bà qua đời. Tu Dòng Carmêlô, quản lý Nhà Dòng.

* *Paulina Martin*: chị thứ hai, lớn hơn Têrêxa 11 tuổi rưỡi. Về sau trở thành Mẹ Bề Trên Dòng Carmêlô.

* *Lêônia Martin*: chị thứ ba, lớn hơn Têrêxa 9 tuổi rưỡi. Tu Dòng Thăm Viếng (Visitation Convent).

* *Cêcilia Martin*: chị kè Têrêxa, lớn hơn Têrêxa 4 tuổi. Tu Dòng Carmêlô sau khi thân phụ qua đời.

Năm 1887, ông Martin bị đột quỵ và chấn thương thần kinh, đến năm 1892 trở thành bất toại. Cô Cêcilia ngày đêm hầu cận săn sóc cha cho đến khi ông từ trần cô mới đi tu và cũng đã trở thành nữ tu đạo đức Dòng

Carmêlô.

Giáo Hội nhìn nhận gương thánh của bậc cha mẹ.

Ông bà Louis và Zélie Martin đã được Đức Thánh Cha Bênêdictô XVI tôn phong Chân phúc vào ngày 19 tháng 10 năm 2008.

Theo tin của hãng Thông Tấn Công Giáo Zenit ngày 04/3/2015, Đức Hồng Y Angelo Amato, Tổng Trưởng Bộ Tuyên Thánh đã long trọng tuyên bố: *“Tạ ơn Chúa trong tháng mười cặp vợ chồng, cha mẹ của Thánh Têrêsa thành Lisieux, sẽ được phong thánh.”*

Theo hồ sơ phong thánh, thân mẫu của Thánh Têrêsa thành Lisieux là bà Zélie *“đã viết 218 bức thư từ năm 1863 cho đến khi bà qua đời vào năm 1877, ghi lại nhịp điệu cuộc sống với cuộc chiến tranh năm 1870, các cuộc khủng hoảng kinh tế, và sự ra đời và cái chết của bốn đứa con của mình”*.

Bản tin của Zenit cũng nêu rõ: *“Những lá thư kể lại việc thường nhật như: Thánh Lễ hàng ngày vào lúc 5:30 sáng, đọc kinh Truyền Tin và Kinh Chiều, nghỉ ngơi vào ngày Chúa nhật, ăn chay trong Mùa Chay và Mùa Vọng – nhưng cũng nói đến những vui đùa và giải trí như ông Louis thích câu cá và chơi bi-da. Họ mời những người nghèo dùng bữa với gia đình, nấng đến thăm những người già. Họ cũng dạy các cô con gái cư xử đoan trang”*.

Rồi ngày 27/6/2015, hãng thông tấn AFP lại loan tin: *“Theo thông báo của Tòa Thánh Vatican, song thân của Thánh Têrêsa thành Lisieux, người Pháp, sẽ được tuyên thánh vào ngày 18/10/2015 cùng với một linh mục người Ý và một nữ tu người Tây Ban Nha... và đây là cặp hôn nhân đầu tiên được Giáo Hội Rôma tuyên thánh”*.

Đuốc sáng cho bậc cha mẹ.

Đời sống của hai Thánh Louis & Zélie Martin quả là những chứng tích hùng hồn cho chúng ta thấy không phải chỉ có kẻ nào dâng mình sống đời sống tu trì mới có thể nên lành nên thánh. Thực ra, những ai sống đời sống hôn nhân gia đình mà biết giữ trọn đạo vợ chồng, thực thi đúng đắn trách nhiệm làm cha làm mẹ, nêu gương sáng cho con cái, chăm lo giáo dục, dẫn đưa con cái sống Phúc Âm và bước đi kiên vững trong Đức Tin, những kẻ ấy sống hạnh phúc thật sự, cả đời này cũng như đời sau, như hai Đấng Thánh Louis & Zélie Martin, song thân của Thánh Nữ Tiến Sĩ Hội Thánh Têrêsa Hải Đòng Giêsu.■



Tin Mừng Giữa Dòng Đời

■ *Trần Việt Cường*

KINH LẠY CHA:

Nước Cha Trĩ Đến, Ý Cha thể hiện

Mát-thêu 6: 7-15

Khi cầu nguyện, anh em đừng dài dòng như dân ngoại; họ nghĩ rằng: cứ nói nhiều là được nhận lời. Đừng bắt chước họ, vì Cha anh em đã biết rõ anh em cần gì, trước khi anh em cầu xin. Vậy, anh em hãy cầu nguyện như thế này:

Lạy Cha chúng con ngự trên trời, xin cho danh thánh Cha vinh hiển, Nước Cha ngự đến, ý Cha thể hiện dưới đất cũng như trên trời.

Xin Cha cho chúng con hôm nay lương thực hằng ngày; xin tha tội cho chúng con như chúng con cũng tha cho những người có lỗi với chúng con; xin đừng để chúng con sa chước cám dỗ, nhưng cứu chúng con cho khỏi sự dữ.

Thật vậy, nếu anh em tha lỗi cho người ta, thì Cha anh em trên trời cũng sẽ tha thứ cho anh em. Nhưng nếu anh em không tha thứ cho người ta, thì Cha anh em cũng sẽ không tha lỗi cho anh em."

Chúng ta sẽ cùng nhau suy niệm tiếp về Kinh Lạy Cha, Lời kinh phổ quát nhất và quan trọng nhất trong cả thế giới Kitô Giáo.

Lời nguyện xin cho *danh thánh Cha vinh hiển* là một lời nguyện diễn tả tâm tình tri ơn và là một biểu tượng của tình yêu mến. Như một người con trong gia đình bày tỏ tình yêu mến cha mẹ bằng những lời tạ ơn. Lời nguyện này còn diễn tả đặc ân của con người được trở thành trái tim của vũ trụ để yêu mến Thiên Chúa, thành tiếng nói của vũ trụ để ca tụng Ngài.

Lời nguyện tiếp theo xin cho *Nước Cha ngự đến*. Ta có thể thẳm hỏi lời nguyện xin này có ý nghĩa gì. Vì thường thì khi cầu nguyện ta muốn lời nguyện

xin của mình mang lại một kết quả gì cụ thể. Vậy thì khi nguyện xin cho Nước Cha ngự đến hay là mau đến, ta mong được điều gì? Thật ra cầu nguyện trước tiên là một đối thoại tình yêu giữa con người và Thiên Chúa. Khi cầu nguyện, điều mà ta mong ước nhất là chính Thiên Chúa. Và như vậy lời nguyện xin cho Nước Cha ngự đến diễn tả một tâm trạng mong chờ của tình yêu. Ta mong cho Nước Chúa mau đến vì ta yêu mến Ngài và sự mong chờ luôn hiện diện trong trái tim của những người đang sống trong tình yêu. Nhưng Nước Cha là gì?

Nước Cha hay Triều Đại của Cha, Nước Trời... được Chúa Giêsu nhắc tới nhiều lần trong Tin Mừng. Trong

bài giảng Bát Phúc, lời chúc phúc đầu tiên là " *Phúc cho những ai có tâm hồn nghèo khó, vì Nước Trời là của họ.*" Mt5:3. Nước Trời cũng được nhắc tới trong nhiều dụ ngôn của Chúa như trong những câu mở đầu của một số dụ ngôn: *Nước Trời giống như vua kia...* Nhiều người Do Thái và ngay các môn đệ có lẽ trông đợi một triều đại vinh quang và thống trị. Đến nỗi sau khi Chúa đã Phục Sinh mà các môn đệ còn hỏi Chúa đã đến lúc Ngài khôi phục lại nước Israel chưa!

Chúng ta sau hơn hai ngàn năm chắc không còn ngây thơ như các môn đệ nhưng không biết có thật sự hiểu được tinh thần của Nước Trời? Không phải chỉ hiểu bằng lý trí nhưng phải

LTS.- Mục "Tin Mừng Giữa Dòng Đời" được mở ra trên Diễn Đàn Giáo Dân kể từ số 79 phát hành tháng 6 năm 2008. Những bài đăng trong mục này được ghi lại từ những lời chia sẻ tóm kết mang tính bộc phát của BS Trần Việt Cường sau những buổi hội nhóm hàng tuần của liên nhóm Gioan Tiê Ho thuộc PT Cursillo Giáo phận Orange. Những bài Tin Mừng chia sẻ trong phiên họp không theo Lịch Phụng Vụ và cũng không phải là những bài được lựa chọn, nhưng tuần tự nối tiếp cả bốn Phúc Âm Thư. Vì là nguyệt san, nên mỗi kỳ báo ĐGD chỉ có thể giới thiệu với độc giả một hoặc hai bài chia sẻ trong tháng mà thôi. Trong tương lai, nếu có điều kiện, loạt bài chia sẻ này sẽ được ấn hành thành sách.

Theo lời minh định của tác giả mục này thì đây chỉ là những cảm nghiệm cá nhân và không phải là những bài giải thích Phúc Âm theo tiêu chuẩn thần học.

hiểu bằng trái tim và bằng chính cuộc đời mình. Nước Trời thật diệu kỳ và khó cho chúng ta nắm bắt vì chỉ những ai bé nhỏ mới vào được nước đó. Những ai tự cho mình là mạnh mẽ, có thể tự mình điều khiển vận mệnh đời mình, sẽ không vào được Nước Trời. Những ai muốn chèn ép, lấn lướt anh chị em cũng sẽ không vào được. Nước Trời thật màu nhiệm và chúng ta sẽ không vào được nếu không thay đổi tình trạng tâm hồn của mình, như lời rao giảng và kêu gọi đầu tiên của Chúa Giêsu khi Ngài bắt đầu đời sống công khai: *“Anh em hãy thống hối vì Nước Trời đã gần đến.” Mt4:17.*

Nước trời còn kỳ diệu hơn nữa vì không thuộc về thế gian này như Chúa Giêsu đã nói với Tổng Trấn Phi-la-tô là: *Nước tôi không thuộc về thế gian này Jn18:36.* Nhưng đồng thời Nước Trời đã đang hiện diện thật màu nhiệm giữa chúng ta như lời Chúa trong Phúc Âm Lu-Ca: *“Nước trời ở trong lòng chúng con” Lc17:21.* Khi Chúa Giêsu nói về ngày quang lâm và Phán Xét Chung, Nước Trời xuất hiện như một hạnh phúc vĩnh cửu, dành cho những người lành.

Như vậy xin cho Nước Cha ngự đến là ta mong ước điều gì? Nếu nhìn dưới ánh sáng của mạc khải *Thiên Chúa là tình yêu*, ta có thể hiểu Nước Cha là nước, là triều đại, là vương quốc tình yêu. Muốn vào vương quốc của tình yêu ta cần phải thống hối, xin Chúa thay đổi trái tim ta còn chai đá vì tự ái, ích kỷ, giận dữ, hận thù. Xin Ngài ban cho ta một trái tim hồng biết đập nhịp yêu thương của khiêm tốn, hiền lành, thứ tha, phục vụ.

Xin cho Nước Cha mau đến là mong chờ cho nhiều người đón nhận sứ điệp về tình yêu thương quá đổi mà Thiên Chúa dành cho nhân loại. Một cách cụ thể hơn đây cũng là lời nguyện xin để Giáo Hội của Chúa được ngày

càng lan rộng.

Xin cho Nước Cha trị đến là mong chờ tình yêu thương được thể hiện trên địa cầu, để không còn cảnh người bắt nạt, bách hại người. Xin cho nước tình yêu của Cha ngự đến để con người biết nâng đỡ, san sẻ, đùm bọc lẫn nhau.

Xin cho Nước Cha trị đến để những ai đã ra đi trong niềm hy vọng vào Ôn Cứu Độ dễ được nghỉ an muôn đời trong Nước Trời là quê hương nơi Tình Yêu muôn đời ngự trị.

Xin cho Nước Cha trị đến còn là lời nguyện cánh chung, đem lại ý nghĩa cho toàn bộ lịch sử sáng tạo và lịch sử ơn cứu độ. Cả lịch sử của nhân loại từ tạo thiên lập địa cho đến tận thế sẽ hoàn tất trong Nước Trời. Khi Nước Cha ngự đến vào lúc cánh chung của thế giới, mọi giòng nước mắt của nhân loại sẽ được lau khô, mọi nỗi bất công sẽ được san bằng và mọi niềm mơ ước sâu xa nhất trong tâm hồn con người sẽ được thể hiện.

Đối với chúng ta, những người còn đang đi trong cuộc lữ hành của trần gian, lời nguyện xin cho Nước Cha ngự đến trước tiên xin được thể hiện ngay trong tâm hồn và trái tim ta như lời Chúa Giêsu: *Nước Trời ở trong lòng các con.* Xin cho nước của tình yêu thương ngự trị trong tâm hồn ta. Nước của những ai nhỏ bé, khiêm nhu. Nước của những ai mong phục vụ tha nhân chứ không đòi hỏi người phải cung phụng. Nước của những ai biết tìm tha thứ, yêu thương hơn là tìm được người yêu thương thông cảm.

Lời nguyện xin: *“Ý Cha thể hiện dưới đất cũng như trên trời”* kết thúc về đầu tiên của Kinh Lạy Cha. Về đầu có ba lời nguyện xin hướng về Thiên Chúa: Danh Cha vinh hiển, Nước Cha ngự đến, Ý Cha được thể hiện. Về sau của Kinh Lạy Cha gồm có bốn lời nguyện xin những ơn cần thiết cho con người:

Lương thực hàng ngày, xin ơn thứ tha tội lỗi, xin ơn thắng vượt những cám dỗ, và xin ơn gìn giữ khỏi sự dữ hay ác thần. Nhưng dù hướng về Thiên Chúa hay con người, toàn bộ những lời nguyện xin do Chúa Giêsu dạy trong Kinh Lạy Cha đều phát xuất từ lòng thương xót Chúa đối với con người.

“Ý Cha thể hiện dưới đất cũng như trên trời” là lời nguyện xin tóm lược toàn bộ con đường trọn lành và là bí quyết của sự thánh thiện. Tông huấn *Người Tín Hữu Giáo Dân* định nghĩa thánh thiện là *sự trọn lành của đức ái.* Tại sao sự thánh thiện lại được đồng nghĩa với đức ái? Chúa Giêsu nói trong Tin Mừng: *“Các con phải nên toàn thiện như cha chúng con ở trên trời là Đấng toàn thiện” Mt5:48*

Chính Thiên Chúa là mẫu mực cho sự trọn lành, thánh thiện mà ta được mời gọi phải hướng tới. Mà Thiên Chúa chính là Tình Yêu, nên bản chất của sự thánh thiện cũng là chính tình yêu. Toàn bộ niềm tin và niềm hy vọng của chúng ta được kết tinh trong Tình Yêu. Trong ba nhân đức đối thần, Đức Ái là quan trọng hơn cả vì sẽ tồn tại đến muôn đời, trong vĩnh cửu thời gian. Thánh Phao-lô nói yêu thương là giữ trọn lề luật. Và chính Chúa Giêsu, Thiên Chúa thành người ở giữa chúng ta, Đấng đến để kiện toàn lề luật cũng đã khẳng định là *tất cả lề luật và sách tiên tri đều qui chiếu về giới luật yêu thương: Yêu mến Thiên Chúa và tha nhân Mt22:37-40.* Thế nhưng tình yêu có liên quan gì tới lời nguyện xin cho *Ý Cha thể hiện dưới đất cũng như trên trời?*

Đặt câu hỏi sự tương quan giữa tình yêu, là bản chất của sự thánh thiện, và lời nguyện xin cho *Ý Cha thể hiện dưới đất cũng như trên trời* là đặt câu hỏi về bản chất của tình yêu. Con người nói rất nhiều về tình yêu; và có lẽ không đề tài nào đã được khai triển trong cả nền văn

học sử của nhân loại có thể sánh được với chủ đề tình yêu. Thế nhưng tình yêu là gì thì vẫn là một ý niệm rất mơ hồ. Cứ hỏi những người đang yêu nhau về định nghĩa tình yêu của họ, ta sẽ thấy họ sẽ rất lúng túng với câu trả lời. Thật sự con người, trong đó có chúng ta, không biết về bản chất của tình yêu và thường có những quan niệm sai lạc về tình yêu. Con người tự mình không có khả năng để yêu thương thật sự. Chính Chúa Giêsu là Thiên Chúa Tình Yêu đã thành người, mới có thể dạy cho con người về bản chất của tình yêu thật. Ta không cần tranh luận về điểm này trên lý thuyết, chỉ cần nhìn cách con người định nghĩa tình yêu qua sách vở và các phương tiện truyền thông của thời đại hôm nay, thời đại mà con người đang hãnh diện là thời đại văn minh nhất trong lịch sử, ta sẽ thấy rất rõ về sự sai lạc của nền văn hóa hôm nay trong cách hiểu về tình yêu. Ngay cả tự điển chính thức của Oxford cũng chỉ định nghĩa được tình yêu (love) là một sự yêu thích, thương mến sâu xa (deep affection) hoặc một đam mê tính dục (sexual passion). Trong kinh nghiệm thường ngày, có lẽ ta cũng thường hiểu và cảm nghiệm tình yêu như một tình cảm êm dịu làm con người ta thấy vui và hạnh phúc. Và tình yêu như vậy qui chiếu nhiều nhất về con người của ta. Nếu ta có đến với người yêu, có những cử chỉ chăm sóc, âu yếm cũng là vì người yêu làm cho ta được hạnh phúc. Khi người yêu làm ta bực mình và lỡ có những lời nói làm ta khó chịu, nhất là khi tự ái của ta bị tổn thương trầm trọng thì tình yêu tưởng chừng chấp cánh xa bay. Cả những cuộc tình tưởng chừng như mệnh mông trời biển và sẽ vĩnh viễn thiên thu cũng đột nhiên tan thành mây khói. Đó là số phận của tình yêu hoàn toàn dựa trên cảm tính mà con người trong nền văn hóa hôm nay thường hiểu. Thế nhưng Chúa Giêsu, Đấng là Thiên Chúa và

cũng là Tình Yêu, nói gì về định nghĩa của tình yêu?

Chúa Giêsu lập đi lập lại khi Ngài tâm sự với các môn đệ trong Tiệc Ly: *"Ai yêu mến Thầy thì sẽ giữ lời Thầy"* Jn14:23. Và Ngài còn khẳng định lại cho rõ ràng hơn: *"Ai có các điều răn Thầy mà tuân giữ, người ấy là kẻ yêu mến Thầy."* Jn14:21. Chúa Giêsu đã định nghĩa tình yêu mến Chúa là làm theo ý của Ngài. Định nghĩa này thật mang tính cách mạng đối với những ai quen hiểu tình yêu theo thường tình của con người. Yêu ai không nhất thiết là do những cảm tình êm dịu mà thôi nhưng sâu xa hơn là hy sinh tất cả cho người yêu. Mà hy sinh khó khăn nhất là hy sinh ý riêng mình để làm theo ý người mình yêu. Đối với nhân loại, ý của người mình yêu chưa hẳn là điều tốt nhất. Nhưng thánh ý của Chúa thì luôn toàn hảo và toàn thiện: luôn đem lại những gì là tốt đẹp sâu xa nhất cho chúng ta, là con người được Chúa yêu thương. Chúa Giêsu là Ngôi Hai Thiên Chúa, là Con của Cha và Ngài luôn yêu Chúa Cha bằng một tình yêu hằng cửu là chính Ngôi Ba Thiên Chúa. Chúa Giêsu luôn yêu mến Chúa Cha và luôn làm theo thánh ý của Chúa Cha như lời Ngài phán: *"Lương thực của Ta là làm theo ý Đấng đã sai Ta."* Jn:34

Lời nguyện xin cho *"Ý Cha thể hiện dưới đất cũng như trên trời"* như vậy là lời bày tỏ ước nguyện yêu mến Thiên Chúa rất sâu xa, đồng thời cũng là lời van xin những điều tốt đẹp nhất cho cả nhân loại. Chỉ có nơi Thiên Quốc, trong vương quốc của tình yêu vĩnh cửu, thánh ý của Thiên Chúa mới thực sự được thể hiện một cách trọn vẹn. Vì nguồn vui của diễm phúc Thiên Đàng là tương quan tình yêu tuyệt vời và hoàn hảo với Thiên Chúa, Đấng là chính Tình Yêu. Trong tương quan tình yêu đó, thánh ý Chúa hoàn toàn thể

hiện. Còn ở dưới đất này, trong cuộc lữ hành trần gian, sự hoàn toàn thể hiện thánh ý Chúa như ở trên trời được đưa ra như một mẫu mực, một lý tưởng cho ta hướng tới.

"Ý Cha thể hiện dưới đất cũng như trên trời" là lời nguyện xin cho cả vũ trụ, vẫn còn đang ở trong tiến trình được tạo dựng như còn đang rên xiết chờ được sinh ra. Xin cho bớt đi những tai ương trên địa cầu: động đất, tsunami, cuồng phong bão tố, hạn hán, mất mùa Xin cho mau đến ngày vũ trụ này được trở thành trời đất mới.

Xin cho thánh ý Cha được thể hiện vẹn toàn nơi cả nhân loại để không còn chiến tranh giặc dã, không còn giết chóc, tù đày, không còn áp bức bất công. Xin cho ngừng lại cơn hồng thủy của nền văn hóa vô luân và văn hóa của sự chết. Xin cho ngưng lại cơn thảm sát kinh hoàng đang liên tục xảy ra mà nạn nhân là các thai nhi vô tội. Ngày nào thánh ý Cha được thể hiện cũng là ngày con người thật sự thấy được cảnh Thiên Đàng trên mặt đất.

Xin cho thánh ý Cha được thể hiện ngay trong lòng Hội Thánh. Xin Thiên Chúa thanh tẩy Hội Thánh Ngài, đã từng phen thống hối vì những lỗi lầm trong lịch sử. Xin thánh ý Cha được thể hiện trong mọi thành phần phẩm trật của Hội Thánh. Để Hội Thánh được trở thành hiền thể tinh tuyền, không tì ố, không nếp nhăn của Chúa Kitô. Xin cho Hội Thánh Chúa trở thành dấu chỉ của niềm hy vọng, và là trung tâm loan báo và thông truyền ơn cứu độ của Chúa.

Xin cho thánh ý Cha được thể hiện nơi các gia đình là nền tảng của xã hội, nhất là nơi các gia đình Công Giáo. Để các gia đình trở thành biểu tượng sống động của tình yêu thương của Thiên Chúa giữa cuộc đời. Để họ làm chứng về một tình yêu hy sinh, dâng hiến. Vì qua bí tích Hôn Phối, họ đã được kêu gọi

không phải để chỉ sống yêu thương như những con người, mà là còn yêu thương như Con Thiên Chúa, qua mẫu mực của Chúa Giêsu. Chính Ngài đã minh chứng về tuyệt đỉnh của tình yêu thương qua hiến lễ tình nguyện trên thập giá.

Và sau hết, xin cho thánh ý của Thiên Chúa được thể hiện trong chính cuộc đời ta. Đây không phải là một lời nguyện xin dễ dàng. Lời nguyện xin này giống như lời Mẹ Maria thưa với sứ thần: “*Tôi là nữ tì của Chúa. Xin thể hiện nơi tôi như lời ngài nói*”. Lc 1:38. Lời nguyện xin này đòi hỏi phải hy sinh quên mình như Mẹ Maria, vì thánh ý của Thiên Chúa thật nhiệm mầu, và rất nhiều khi không giống như lòng ta mong đợi. Xin vâng ý Cha dưới

đất cũng như trên trời thật khó khăn lúc ta gặp sóng gió, thử thách trong cuộc sống. Mà thánh giá trong cuộc sống thì lúc nào cũng luôn chờ sẵn: những vấn đề trong gia đình, những ưu tư về con cái, những áp lực của đời sống, những bất trắc của thời cuộc... Và thánh giá mà không ai là con người mà không phải đối diện: sự tàn phai của thân xác, tuổi già, bệnh tật và sự chết!

Thế nhưng lời nguyện xin vâng theo thánh ý Chúa lại là con đường duy nhất dẫn ta đến hạnh phúc thật trong tâm hồn. Lấy thánh ý Chúa làm ý mình giúp ta tìm được an bình giữa tất cả mọi thử thách trong cuộc đời. Lúc đó ta thật sự đang sống trong tình yêu kết hiệp mật thiết với Thiên Chúa và được Ngài phù

giúp. Lấy ý Chúa làm ý mình là tóm lược của con đường trọn lành và con đường nên thánh. Lấy thánh ý của Chúa làm ý mình, kết hợp trọn vẹn ý riêng của ta với thánh ý của Thiên Chúa, sẽ giúp ta vững chí, an tâm trước đau khổ, bệnh tật và ngay khi phải đối diện với tử thần. Khi nào ta có thể thật sự lấy thánh ý Chúa trở thành ý riêng của ta thì lời hứa đầy mầu nhiệm của Chúa Giêsu sẽ được thể hiện trong cuộc đời ta: “*Bất cứ điều gì các con xin Chúa Cha nhân danh Thầy, thì Ngài ban cho các con.*”

“*Nước Cha ngự đến.*”

Ý Cha thể hiện dưới đất cũng như trên trời”

Suy Niệm về Kinh Lạy Cha sẽ còn tiếp theo trong số báo tới

ĐTC VIẾNG THĂM VÀ ĐỌC... (tiếp theo trang 25)

vị đại diện các tôn giáo tại Ground Zero, nơi xảy ra cuộc khủng bố nhắm tòa nhà tháp đôi ngày 11-9-2001, làm cho trên 3,000 người thiệt mạng. Tại nơi đây, một lễ nghi rất cảm động đã diễn ra. ĐTC ngồi cùng hàng với các đại diện Chính Thống Giáo, Phật Giáo, Ấn Giáo, Hồi Giáo... để tưởng niệm và cầu nguyện cho linh hồn các nạn nhân.

Trong phần phát biểu, Đức Giáo Hoàng đã rút ra những bài học từ thảm cảnh này: “*Vào lúc này, chúng ta không đặt vấn đề máu chảy, không tìm nguyên nhân, không phân biệt khu vực, tôn giáo hay quan điểm chính trị. Chúng ta chỉ nói tới tình liên đới, tính khẩn cấp và tình huynh đệ. Đó là vấn đề nhân loại*”. Ngài kết luận: “*Trong những khác biệt, trong những bất đồng ý kiến, chúng ta vẫn có thể sống trong một thế giới hòa bình... Chúng ta hãy cùng nhau nói không với mọi toan tính biến chúng ta thành đồng dạng và nói có với sự khác*

biệt trong tinh thần chấp nhận và hòa giải”.

Sau lễ nghi tưởng niệm, ĐGH đã đi thăm một trường học dành cho con em di dân tại khu Harlem. Tiếp theo đó, Ngài cử hành thánh lễ tại vận động trường Madison Square ở trung tâm thành phố.

Điều không thể ngờ là dân thành phố New York đã đón tiếp ĐGH Phanxicô bằng cả tấm lòng. Họ vui mừng đổ ra đường hay tụ tập tại những nơi Ngài thăm viếng để nhìn thấy Ngài, hoan hô Ngài. Hầu như có một luồng điện chung chạy giữa tâm hồn ĐGH

và dân New York. Phải chăng đó là sự đồng cảm của những tâm hồn hướng về những người nghèo, những người bị loại bỏ, bị đối xử bất công.

Sau New York, ĐGH sẽ đi Philadelphia để chủ tọa Đại Hội Thế Giới kỳ 8 về Gia Đình.

■ *Diễn Đàn Giáo Dân*

ĐGH gặp gỡ các đại diện các tôn giáo tại Ground Zero ▼





Kinh tế rất đen tối, tiền đồng sẽ mất giá thêm nữa.

■ Trần Nguyễn Thảo



Tháng 9, Thu tàn, nền kinh tế xuống dốc thảm bại đưa hai chế độ tàn ngược Bắc Kinh và Hanoi vào tình thế giao động. Bắc Kinh đang có những vấn đề nội tại nghiêm trọng, đồng thời với xuất cảng suy giảm, tăng trưởng kinh tế nói là 7%, nay thực tế chỉ có 2%. Nội tháng 8, ngoại tệ bị sụt giảm gần 94 tỷ Đôla, dòng vốn chạy khỏi nước Tàu mới nửa đầu năm lên tới 300 tỷ Đôla, chứng khoán lao dốc mất toi trên 5000 tỷ Đôla . . . Tình huống này buộc Bắc Kinh phải làm đủ cách cứu kinh tế, kể cả phá giá đồng Nguyên để kích thích xuất cảng; dương oai trong cuộc diễn binh 70 năm ăn cướp chiến thắng của Quốc Dân đảng Trung Hoa . . . nhằm hướng dư luận sang chiều khác. Hanoi “đồng hội, đồng thuyền” với Bắc Kinh; cả hai hành động tương tự, nhưng càng gỡ, càng rối. Hanoi ở vào thế lệ thuộc kinh tế Bắc phương, trong lúc 79% dân Việt Nam chống Tàu ra mặt (*). Mùa Đông này, đích thân người đầu đảng, quyền lực nhất Trung Cộng sẽ đến Hanoi để xiết chặt thêm ách đô hộ và sắp xếp cho đám thân Bắc Kinh có vai vế trong bộ chính trị qua đại hội Cộng đảng thứ 12 đang ráo riết chuẩn bị. Tiền đại hội 12 là làn sóng ngầm nội bộ thanh toán nhau khốc liệt, từng đưa đến nhiều cái chết, tù đầy, mất chức . . . để giành cho được quyền lực tương lai.

Biến động thị trường chúng



khoản và tiền tệ tại Trung Cộng từ giữa tháng 6, tạo ra vệt đen bao trùm đến hết bầu trời Việt Nam : Tiên sỹ Lê đảng Doanh nói là, tác động của việc này tuy chưa toàn diện, nhưng nhiều “thảm đen bất ngờ” đã lộ ra. Ví dụ như bên Than Khoáng Sản do điều chỉnh tỷ giá họ lỗ 1.200 tỷ, ngành điện cũng lỗ... họ dự kiến sẽ tính vào giá điện và như vậy giá điện sẽ tăng, dân sẽ khổ thêm, kỹ nghệ sản xuất sẽ đình đốn và hàng hóa sẽ đắt đỏ theo. Một loạt các doanh nghiệp khác chắc cũng sẽ gặp khó. Theo thời gian, tác động xấu của việc điều chỉnh tỷ giá ở Việt Nam dần dần sẽ lộ ra hết. Còn một tác động nữa không thể xem thường, đó là buôn lậu và biên mậu rất lớn từ Trung cộng. Chênh lệch nhập khẩu từ Trung cộng do Tổng cục Thống kê của Việt Nam công bố thì thấp hơn con số của cơ quan thống kê

của Trung cộng khoảng 20 tỷ đô la. Với 20 tỷ đô la đó nhân lên với tỷ giá thị trường tự do là 22.600 đồng/USD thì chúng ta có thể thấy rằng lượng hàng hoá của Trung cộng tràn vào Việt nam lớn như thế nào. Theo tỷ giá mới, hàng hóa từ Trung cộng vào Việt Nam lại còn rẻ hơn nữa thì chuyện này sẽ tác hại rất lớn cho kinh tế Việt Nam chưa thể đánh giá hết được.



Doanh nhân 43 năm kinh nghiệm tại Hoa kỳ, Trung cộng và Việt Nam, Tiên sỹ Alan Phan nhận định : “tỷ giá đồng Nguyên với Mỹ kim sẽ “xuống” thêm khoảng 12% cho đến cuối 2016. Các bản tệ khác của Châu Á so với Mỹ Kim, cũng sẽ mất khoảng 7% giá trị trong thời gian này. Riêng Việt Nam, vì một nền kinh tế quá buộc chặt vào Trung cộng, đồng bạc VN sẽ lao dốc xuống hơn 10%, mặc cho nỗ lực hay lời cam kết của

Bác Sĩ Nha Khoa **NGUYỄN MẠNH HÙNG, DDS**

- Cựu Giảng Viên Đại Học Nha Khoa, University of Southern California.
- Tốt Nghiệp Thủ Khoa Đại Học Nha Khoa USC.
- Giải Thưởng Nha Khoa USC, International Program Award.

- Trám răng, lấy gân máu.
- Răng giả đủ loại.
- Điều trị bệnh nướu răng.
- Nhổ răng, giải phẫu nha khoa.
- Nha khoa trẻ em.
- Nha khoa phòng ngừa.
- Nha khoa thẩm mỹ:
 - Tẩy răng và Cosmetic Bond.
 - Tái tạo toàn hàm.



- Hội Viên Omicron Kappa Zeta Chapter (Hội các Nha Sĩ ưu tú Hoa Kỳ)
- Tốt Nghiệp Thủ Khoa Đại Học Nha Khoa Sài Gòn
- Cựu nội trú khu Giải Phẫu Hàm Mặt, Đại Học Nha Khoa Sài Gòn.

Với sự cộng tác của:

Bác Sĩ Nha Khoa **NGHIÊM THỊ ĐẠT, D.D.S.**

- » Tốt nghiệp Đại Học Nha Khoa USC.
- » Hội viên Omicron Kappa Upsilon.
- » Tốt nghiệp Thủ Khoa Đại Học Nha Khoa Sài Gòn.

Erlanger	Shelton
Maple	■
Mc Padden	

Xin gọi lấy hẹn: **10AM - 7PM**
Monday through Saturday

714-839-3891

NHẬN MEDICAL & BẢO HIỂM

15671 Brookhurst St., Westminster, CA 92683

Di's PRINTING

**An Express & Discount
Printing Company**

Nhận mọi dịch vụ ấn loát từ đơn giản 1 màu đến nhiều màu

ĐẶC BIỆT: *In sách các loại với số lượng nhỏ, có máy
Digital Color, khách hàng không phải chờ đợi lâu.*

VIỆC LÀM CẨN THẬN - GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

10104 Westminster Ave. Garden Grove, Ca 92843

Tel: 714.636.7932

Email: Diusaprinting100@gmail.com

PHÒNG NHÃN KHOA

CRYSTAL VISION OPTOMETRY

Bác Sĩ **NGUYỄN ANH LINH, O.D.**

CHUYÊN MÔN:

- ✓ Khám mắt kỹ lưỡng và chẩn bệnh chính xác
- ✓ Cung cấp gọng kính thời trang: Nhật, Ý, Pháp, Úc...
- ✓ Có đủ loại contact lenses.
- ✓ Cắt kính tại chỗ (tròng mỏng và nhẹ, 2 tròng không lẫn)

TEL: (714) 531-9900

FAX: (714) 531-0236

GIỜ LÀM VIỆC:

Thứ Hai tới Thứ Sáu: 10AM - 6PM

Thứ Bảy: 10AM - 4 PM

16125 Harbor Blvd.
Fountain Valley, Ca 92708
(Trong khu chợ Smart &
Final và Dairy Queen,
chỗ đậu xe thoải mái)

NHẬN MEDICAL, BẢO HIỂM, VISA, MASTER CARD



Nữ Bác Sĩ **PHAN MỸ DUNG** Bác Sĩ **LÊ PHAN STEPHANIE**

DIPLOMATE AMERICAN BOARD OF FAMILY PRACTICE
1693 Flanigan Dr., #100 San Jose, CA 95121

Tel: 408.274.3881

Y KHOA GIA ĐÌNH:

- Bệnh người lớn
- Bệnh trẻ em, chích ngừa
- Bệnh phụ nữ, sửa chữa mình, ngừa thai
- Khám định kỳ hàng năm, thử nghiệm PAP
- Thử máu, nước tiểu

*Nhận làm Bác Sĩ gia đình và nhận theo dõi em bé từ lúc mới sanh.

*Nhận Medical, Medicare, các loại bảo hiểm PPO, EPO, Valley Health Plan, HMO, Cover California

BÁC SĨ DUNG CÓ KHÁM SỨC KHỎE ĐỂ LÀM THẺ XANH VÀ QUỐC TỊCH.

GIỜ LÀM VIỆC:
Thứ Hai, Ba, Năm, Sáu:
9AM-6PM
Thứ Tư, Thứ Bảy:
9AM - 1PM



NHẬN MEDICAL, BẢO HIỂM, TRẢ GÓP

V-MEX DENTAL

Bác Sĩ Nha Khoa

PHAN MỸ CHÂU

*Tốt nghiệp Bác Sĩ Nha Khoa tại University of Southern California

2820 Alum Rock Ave #30

San Jose, CA 95127

(Giữa Taco Bell và phố 54)

Tel. (408)937-5058

4600 Alum Rock Ave #6

San Jose, CA 95127

Tel. (408)258-1901

Ngân Hàng Nhà Nước. Những số nợ thanh toán bằng Đôla sẽ chịu thêm phí tổn và nhiều doanh nghiệp sẽ lao đao với tình huống mới.”

Nợ công của Việt Nam được Ngân Hàng Thế Giới nói là trên 110 tỷ Đôla, như vậy mỗi người dân đang gánh trên 1.200 Đôla tiền nợ, tương đương hơn nửa năm lợi tức của một người có thu nhập trung bình.

Theo tờ The Economist, dự trữ ngoại hối của Hanoi trên cung tiền đồng do Ngân Hàng Nhà Nước (NHNN) bơm ra thị trường bình quân (5) năm qua thấp đáng kể, chỉ khoảng 12%. Như thế giá trị thật của đồng bạc VC rất yếu. Tháng trước, khi Bắc Kinh phá giá đồng Nguyên, Hanoi bị dồn vào bất ngờ, mất tự chủ, phải “cẩn môi” làm theo phương Bắc. Thêm một lần NHNN phải “che mặt” trước công chúng vì đã bắt lợc về khả năng giữ lời cam kết trước đó “không phá giá đồng bạc Việt Nam thêm cho đến hết năm 2015”. Kinh tế của Hanoi lệ thuộc rất lớn vào Bắc Kinh và liên hệ đến nhiều nước khác; giữa một thế giới đầy biến đổi bất thường. Với bản vị yếu kém của đồng tiền hiện nay, Hanoi có gì để dám nói tự giữ vững tỷ giá ?

Hôm 15 tháng 9, Cộng đảng công bố Dự thảo Báo cáo Chính trị dành cho Đại hội 12; và cho dân 45 đề góp ý. Bản dự thảo nhìn lại những “thành tựu và hạn chế trong phát triển kinh tế - xã hội 5 năm qua”. Về thất bại kinh tế, hàng ngũ lãnh đạo cao cấp đổ hết lỗi lầm cho các cấp cán bộ thấp hơn, khi báo cáo chính trị viết rằng : “hạn chế, yếu kém trong công tác lãnh đạo, quản lý, điều hành của cấp uỷ, chính quyền các cấp, của đội ngũ cán bộ, đảng viên chậm được khắc phục...”. Đồng thời đưa ra 4 chỉ tiêu “ưu tiên” phát triển kinh tế cho



5 năm trước mặt. Nghe cứ chắc nịch, như 5 năm tới Việt Nam sẽ thành một thiên thai!

Gần như toàn văn trong dự thảo Báo Cáo Chính trị theo “lề thói cũ”. Những cụm từ lâu nay sử dụng trong văn kiện đảng như “phòng, chống “tự diễn biến”, “tự chuyển hoá” trong nội bộ; đồng thời đấu tranh làm thất bại mọi âm mưu, hoạt động chống phá của các thế lực thù địch”... tiếp tục được sử dụng. Một ngày sau khi Hanoi công bố dự thảo Báo Cáo Chính Trị, Bắc Kinh, qua lời ngoại trưởng Vương Nghị tuyên bố “Trường Sa là của Trung cộng”. Mất lãnh thổ và tài nguyên biển, Hanoi vẫn lặng im! Đúng là đảng ta cái gì cũng vô địch, nhưng lại sợ “địch vô nhà”

Trong một bài trả lời phỏng vấn của nhật báo Thụy Sĩ Le Temps, kinh tế gia Pháp Patrick Artus ghi nhận : “Trung cộng đang ở trong tình trạng không sử dụng được tất cả các năng lực sản xuất của mình : giá hàng công nghiệp giảm mạnh, đầu tư và xuất cảng cũng giảm, kết quả là sự mất mát đáng kể công ăn việc làm trong một nền kinh tế công nghiệp phát triển cao”.

Đối với chuyên gia kinh tế này, tỷ lệ tăng trưởng thực thụ của kinh tế Trung cộng năm nay không phải

là 7%, mà chỉ vào khoảng 2% mà thôi. Nếu đúng vậy thì rõ ràng đây là mức thấp nhất từ thời kỳ Mao Trạch Đông cáo chung, năm 1976 đến nay.

Ước tính dự trữ ngoại hối của Bắc Kinh chiếm khoảng 17% lượng cung tiền Bắc Kinh tung ra thị trường, quá mỏng nếu có một cuộc tháo chạy tiền tệ và thấp hơn nhiều so với mức 28% của các quốc gia Đông Á giai đoạn 1997 - 1998. Vậy mà các quốc gia Đông Á đã rơi vào cuộc khủng hoảng tiền tệ nghiêm trọng. Đây mới thật sự là hiện tượng nguy hiểm mà chúng ta cần phải cảnh giác và quan sát thật kỹ.

The Economist xếp sự kiện này vào loại độc đáo trong lịch sử tiền tệ thế giới, cùng với hai sự kiện phá giá thảm họa trước đây của đồng bảng Anh năm 1992 và đồng Peso Argentina năm 2001-2002.

Nhà kinh tế Jean-Pierre Petit trên báo Le Monde nhận định “*Tại Trung cộng, thách thức của thị trường sẽ còn kéo dài*”. Cuối cùng, sau 35 năm tăng trưởng hầu như liên tục, Trung cộng đang lâm vào một tình huống chưa từng thấy. Các nhà đầu tư không quên các thời kỳ *hard landing* ở Hoa Kỳ hay châu Âu, nhưng khó thể tưởng tượng những gì đang xảy ra tại Trung cộng và hậu quả của nó.

Trước đây tỉ lệ tăng trưởng chỉ sụt giảm vào năm 1989 (4,2%, sau vụ thảm sát Thiên An Môn) và năm 1999 (7,6%, sau cuộc khủng hoảng tài chính châu Á), nhưng thời đó Trung cộng chỉ chiếm 3,2% tổng sản phẩm nội địa toàn cầu, còn nay là 13,5%. Thế nên các nhà đầu tư khó mà đánh giá nổi tác động dây chuyền

của cú sốc Trung cộng lên phần còn lại của thế giới, đặc biệt đối với các quốc gia mới nổi.

Về phía nhà cầm quyền, Ông Lý Khắc Cường, Thủ Tướng Trung cộng vẫn mạnh miệng “Chúng tôi sẽ không bị lay động bởi những biến động kinh tế ngắn hạn trong hướng đi tổng thể. Chúng tôi đã tạo ra hơn 7 triệu việc làm mới cho khu vực đô thị và giữ thất nghiệp ở mức 5.1% trong nửa đầu năm nay cho thấy kinh tế chúng tôi đang đi “khá đúng hướng”.

Sau động thái phá gia đồng Nguyên của Trung cộng, gây tác hại đến nhiều nước, hôm 11 tháng 9, Các Bộ trưởng Tài chính khối APEC đã họp bàn 2 ngày tại Phi luật Tân, đưa ra cam kết : “Chúng tôi tránh tiến hành phá giá cạnh tranh và chúng tôi chống lại mọi hình thức bảo hộ”. Đồng thời công bố nhận định “Các biến động của thị trường tài chính và việc tăng cường



tiềm năng tăng trưởng kinh tế về dài hạn là những thách thức chính”, do vậy APEC nhấn mạnh duy trì “cam kết tăng cường tăng trưởng kinh tế và tạo thuận lợi cho việc ổn định tài chính trong khu vực Châu Á-Thái Bình Dương”. Nhận định này sẽ làm nền tảng cho hội nghị Thượng đỉnh APEC dự liệu diễn ra vào trung tuần

tháng 11 tại Philippines, nguyên thủ 21 quốc gia hội viên sẽ gặp gỡ đưa ra hướng đi cho toàn khối. (**)

Hôm 10 tháng 9, Hanoi đưa Bộ trưởng Kế hoạch Đầu tư Bùi Quang Vinh sang Anh Quốc chiêu dụ doanh nhân Âu Châu bỏ thêm tiền vào làm ăn ở Việt Nam. Qua ông Vinh, Hanoi hứa nhiều ưu đãi dành cho doanh nghiệp nước ngoài vụ thuế khóa, sửa đổi luật pháp, cải cách thể chế và đổi mới con người, để bảo đảm tính minh bạch . . .

Năm ngày sau (15-09) BBC trình bày ý kiến của vị Trưởng đại diện Tổ chức Thúc đẩy Ngoại Thương Nhật Bản, ông Ông Asusuke Kawada nói : “Hơn 50% các doanh nghiệp Nhật Bản đầu tư vào Việt Nam phàn nàn rằng thủ tục thuế của Việt Nam phức tạp, mất nhiều thời gian”. Theo ông Asusuke Kawada, “Thủ tục hành chính đơn giản đã được áp dụng từ lâu tại các nước thuộc khối ASEAN, trừ bốn nước Việt Nam, Campuchia, Myanmar và Lào”.

Đối với các doanh nhân quốc tế, “thời gian không còn nhiều” cho hai chế độ Hanoi & Bắc Kinh. Cả hai đang hùng hục đấu đá thanh trừng nội bộ, đưa đến mất an toàn chính trị kinh doanh. Vì thế, các dự án FDI (Foreign Direct Investment) sẽ chảy “nhỏ giọt” hay ngưng hẳn về những nơi hiện duy trì chế độ “giết chết niềm tin nơi doanh nghiệp” để tìm chỗ trú ẩn an toàn ở Âu, Mỹ, Nhật. Và đây chính là “tử huyệt” khó có đường ra so với những biến cố kinh tế trước đây như bong bóng bất động sản, chứng khoán, hàng tồn kho... hay so với nợ công, nợ xấu,

tín dụng đen... Nếu Bắc Kinh rơi xuống vực thẳm thì Hanoi sẽ dựa vào đâu trong tình huống nền kinh tế buộc chặt vào phương Bắc.

Dòng Hồng Hà vĩ đại dài 1.149



cây số, từ Tây Tạng chảy qua 10 tỉnh Việt Nam (kể cả Hanoi), đầy ắp những đợt sóng ngầm, như lòng người bị Hanoi và Bắc Kinh khủng bố, trấn áp lâu nay; chắc chắn sẽ có lúc quần cuộn dâng lên tràn bờ, quét sạch hai chế độ tàn ngược nhất lịch sử loài người.■

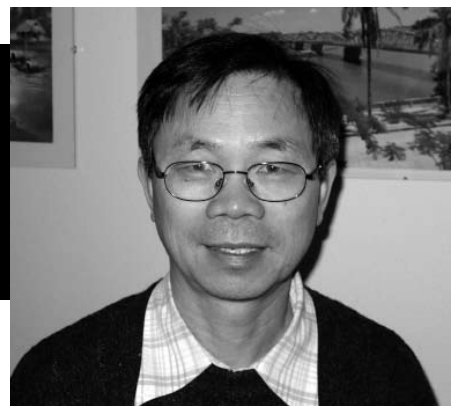
TNT Sept 18-2015

(*) PEW Reseach Center mới đây mở cuộc thăm dò tại Việt Nam, theo đó 79% dân chúng được hỏi ý kiến tỏ ý công khai “chống Trung cộng”.

(**) Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) chiếm tới 57% tài nguyên thế giới và gần một nửa tổng trao đổi mậu dịch toàn cầu. Tổ chức này có 21 nước hội viên : Australia, Brunei Darussalam, Canada, Chile, China, Hong Kong-China, Indonesia, Japan, Republic of Korea, Malaysia, Mexico, New Zealand, Papua New Guinea, Peru, Philippines, Russia, Singapore, Chinese Taipei, Thailand, United States, and Vietnam.

Câu Chuyện Từ Nước Đức

■ *Phạm Hồng-Lam*



Cái giá của thống nhất

25 năm ngày nước Đức tái thống nhất

Khi tôi viết những dòng này thì con tôi đang cùng với các nhân viên toà đại sứ Đức tại Ottawa, thủ đô nước Ca-na-đa, chuẩn bị cho việc tổ chức kỉ niệm 25 năm nước Đức tái thống nhất (03.10.1990 – 03.10.2015). Không chỉ có tổ chức tại Ottawa, mà trên nhiều quốc gia nơi có hiện diện các toà đại sứ hoặc lãnh sự nước này. Với những triển lãm hình ảnh, những thuyết trình, chiếu phim và những cuộc tiếp tân, người Đức mừng kỉ niệm một phép lạ có một không hai đã tới với dân tộc họ, đồng thời muốn trình bày cho thế giới biết hoàn cảnh và diễn tiến xảy ra của biến cố không đương nhiên đó.

Một phép lạ đưa niềm vui đến cho họ, nhưng lại tạo buồn bực và hoang sợ cho các quốc gia láng giềng và liên hệ. Tại sao vậy?

Một chút lịch sử

Nước Đức có lỗi cả trong hai trận đại chiến I và II tại Âu châu. Vì là nước kẻ thù bại trận trong thế chiến II, Đức bị liên minh bốn cường quốc Anh, Hoa-kì, Nga và Pháp chiếm đóng, mỗi cường quốc chiếm một phần lãnh thổ. Một câu hỏi rất quan trọng đặt ra sau chiến tranh: Nên chia nước Đức ra thành nhiều quốc gia nhỏ, để tránh hậu hoạ cho tương lai

thế giới, hay nên để cho dân tộc này tái lập thống nhất và có chủ quyền?

Khi các cường quốc đang cố tìm giải đáp, thì tham vọng cộng sản quốc tế của Nga lộ hình. Và thế giới rơi vào cuộc chiến tranh lạnh. Trước nguy hiểm từ phương đông đỏ, ba cường quốc Anh, Hoa-kì và Pháp quyết định cho ba miền nước Đức do họ chiếm đóng thống nhất lại làm một, thành nước Cộng Hoà Liên Bang Đức (BRD, Tây Đức). Đối lại, Nga cũng biến phần đất họ kiểm soát thành nước Cộng Hoà Dân Chủ Đức (DDR, Đông Đức).

Số phận nước Đức như thế được coi là đã an bài. Mãi mãi. Chẳng ai, ngay cả người Đức, nghĩ rằng, đất nước này có ngày sẽ tái thống nhất. Tuy nhiên, trong bản hiến pháp tái lập quốc 1949 của Tây Đức, người ta đã nhìn xa và đưa vào một Điều 23 nói rằng: hiến pháp này hiệu lực cho các phần đất thuộc lãnh thổ của Tây Đức; nó cũng sẽ có hiệu lực cho những phần đất khác, sau khi các lãnh thổ này quyết định gia nhập Tây Đức! Một điều khoản bị quên bẵng suốt 41 năm, bỗng dựng trở thành hồng ân, bởi vì nó cuối cùng đã giúp cho dân tộc này dễ dàng và đơn giản trong việc quyết định tái thống nhất,

và đặt các quốc gia chống lại việc tái thống nhất nước Đức trước một thực tại pháp lí khó có thể cản ngăn được.

Phải đợi 20 năm sau ngày tái thống nhất, các hồ sơ được giải mật. Nhờ đó, chúng ta đã có thể hiểu được tình thế vô cùng tế nhị và gay go của biến cố. Đọc lại tài liệu, ta biết, việc thống nhất đạt được là do kết quả của nhiều yếu tố hỗn hợp, nhưng trong đó có ba yếu tố quan trọng:

- Sự đấu tranh can đảm của các nhà dân chủ ở Đông Đức,
- Cuộc sụp đổ của Liên-xô và
- Trục giác và quyết tâm của thủ tướng Kohl, đứng ra là sự nhậy bén của các cố vấn của ông.

Năm 1989 là một thời điểm đầy biến động của thế giới. Tại Âu châu: Công đoàn Đoàn Kết đấu tranh tại Ba-lan; dân ở Đông Đức xuống đường biểu tình, trước để chống lại sự gian lận bầu cử của chính quyền cộng sản, sau chuyển sang đòi tự do dân chủ, cuối cùng xô đổ tường Bá-ling; Hung mở cửa biên giới cho người Đông Đức tràn qua Áo về Tây Đức tị nạn. Tại trời đông, các sinh viên trung-quốc đòi dân chủ và bị đàn áp dã man ở Thiên An Môn...

Có thể tìm hiểu việc thống nhất qua nghiên cứu các diễn tiến dồn dập của các biến cố thời đó hoặc qua theo dõi thái độ và lập trường của các nước có liên quan. Tôi chọn con đường thứ

hai, để trình bày hơn, dù cách này không phản ánh được diễn tiến thời cuộc của biến cố.

Lập trường của các nước có liên quan trong việc Đức thống nhất.

1. Pháp với tổng thống Mitterand:

Tế nhị nhất là quan hệ giữa Đức và Pháp. Trong thế kỉ 19, Napoleon chiếm một phần Đức, làm nhục nước này. Sang thế kỉ 20, Đức lại làm nhục Pháp, đặc biệt làm nhục dân tộc này qua việc chiếm đóng Pháp trong thế chiến II. Hai dân tộc không đội trời chung. Vì thế, sau chiến tranh thứ II, tổng thống de Gaulle (Pháp) và thủ tướng Adenauer (Đức) đã đưa ra chương trình thống nhất âu châu, nhằm mở ra một tương lai chung sống hoà bình không những giữa hai dân tộc này mà cho cả các dân tộc các nước âu châu khác. Sự thống nhất âu châu, mà nay là Liên Hiệp Âu Châu với 28 nước, có thể nói chính là cái khung chung để khoá Đức vào trong đó. Dù vậy, trong thâm tâm, người Pháp vẫn ngờ vực và không bao giờ muốn có một nước Đức độc lập và hùng mạnh trở lại ở Âu châu và sát nách mình. Tâm lí của con cáo già Mitterand cũng thế. Một mặt, ông nhất quyết chống lại việc tái thống nhất Đức; mặt khác, ông cũng thỉnh thoảng ra được điều gì tất phải tới.

Vì thế, khi nghe thủ tướng Kohl đột ngột trình bày trước Quốc Hội Đức ngày 28.11.1989 chương trình 10 điểm của ông về tương lai của BRD và DDR, Mitterand hết sức giận dữ suốt nhiều tiếng đồng hồ. Ông nói với các cố vấn: Một cường quốc sát nách chúng ta sẽ hình thành và, với lực và tiền, nó sẽ tạo nên một cấu trúc mới ở Âu châu.

Nghe sự chẳng lành, Đức phải

ngay đại diện sang Pháp. Cuộc đối thoại với Mitterand chỉ diễn ra trong 45 phút và nội dung tóm lại trong một câu xa gần của ông: *“Đức chỉ có thể hi vọng thống nhất, nếu nó đứng trong một cộng đồng vững mạnh”*. Đại diện Đức hiểu ngay tín hiệu.

Đầu tháng giêng 1990, Kohl bay sang Pháp. Sau một buổi chiều đi dạo với Mitterand, ông nhận được đèn xanh: Nội bộ nước Đức có thể bàn chuyện thống nhất; đổi lại, tiến trình hội nhập âu châu, mà cụ thể lúc đó là thống nhất đồng Euro (Âu kim), cũng phải được cấp tốc thảo luận. Tháng 12.1990 các nước âu châu về Straßbourg họp bàn chuyện Euro. Tháng 12.1992 họ kí các hiệp ước Maastricht quyết định năm 2002 sẽ thống nhất tiền tệ.

Các sử gia và chính trị gia hiện đang tranh cãi về câu hỏi: Có phải Đức đã mua sự thống nhất của mình bằng đồng Euro hay không? Phía Pháp (cụ thể là Hubert Védrine, cố vấn của Mitterand) cho rằng: Không có việc tiến nhanh hội nhập âu châu – mà cụ thể lúc đó là hội nhập đồng Euro – thì không có thống nhất Đức quốc. Phía Đức trái lại (qua cố vấn của Kohl lúc đó là Joachim Bitterlich) khẳng định: Có hay không có thống nhất Đức quốc, thì việc thống nhất âu châu trước sau gì cũng đến.

Một đánh giá khách quan sẽ như thế này: Không có việc ra điều kiện cụ thể giữa thống nhất nước Đức với thống nhất Euro. Nhưng nhờ có biến cố nước Đức, tiến trình hội nhập âu châu, đặc biệt hội nhập tiền tệ, đã được tiến hành nhanh chóng. Đây là điều cả hai phía đều hiểu và muốn tiến tới. Và qua thái độ thuận tình của mình, Mitterand đã giúp Kohl trở thành vị thủ tướng có công thống nhất quốc gia. Còn Kohl, khi

chấp nhận thống nhất tiền tệ, đã giúp Mitterand đi vào lịch sử như là một người đã phá bỏ được đồng Mark đầy quyền lực của Đức.

2. Anh với thủ tướng Margaret Thatcher.

Bà thủ tướng Anh là người quyết liệt, từ đầu đến cuối, chống thống nhất. Ngay trong những ngày dồn dập mùa thu 1989, sáu tuần lễ trước khi tướng Bá-linh sập, bà bay sang Nga gặp Gorbachow để khẳng định một điều *“dứt khoát không đồng ý thống nhất”*. Sau khi Kohl đưa ra tuyên bố 10 điểm, thủ lãnh các nước trong Cộng Đồng Âu Châu về họp tại Straßbourg. Một cuộc họp lạnh lùng chưa bao có cho các đại diện của Đức. Tại đây, bà Thatcher từ chối đưa vấn đề biên giới của nước Đức vào nghị trình họp và thẳng thừng nói: *“Hai lần chúng ta đánh bại Đức. Nay họ lại trở lại”*. Cũng như các nhà lãnh đạo chính trị khác, bà nổi tam bành một phần là vì hành động của Kohl. Kohl đã không tham khảo ai cả, khi ra tuyên bố 10 điểm, khiến các nước bực mình vì cảm thấy bị qua mặt. Thật ra, tuyên bố này không đề cập tới chuyện “thống nhất”; trong điểm cuối, thứ 10, ông chỉ nói xa xa là phải làm sao để *“tạo được tình trạng hoà bình ở Âu châu”*, trong đó nước Đức rồi đây *“có thể tái lập được sự thống nhất của nó”*. Dân Đức giật mình, hoang mang nhưng vô đổi hân hoan trước quả bom của ông Kohl, vì nó cho phép họ lần đầu tiên trong đời dám nghĩ tới chữ thống nhất. Các chính đảng trong nước không ai biết trước nội dung bài diễn văn. Ngay cả ngoại trưởng Genscher thuộc đảng liên minh cầm quyền cũng không biết gì cả. Kohl hành động theo trực giác. Ông muốn đặt thế giới trước một sự đã rồi. Nhưng “trực giác” này thực ra

là một gợi ý của cố vấn chính trị Horst Teltschik. Teltschik sợ ngoại trưởng Genscher dành mất hết công lao của Kohl, vì cho tới lúc đó mọi chuyện đều do Genscher chạy đôn chạy đáo lo toan. Lại nữa, phía Hoa-kì cũng có chút nghi ngại rằng, Genscher có thể có liên hệ đậm tình với phía cộng sản. Thành ra Kohl phải đánh bất thần. Và cú đánh bất thần này kết cuộc đã đưa ông lên hàng chính trị gia quốc tế; cho tới lúc đó các nhà chính trị trong nước coi ông chỉ là một anh chính trị cấp vùng mà thôi.

Dù ông Kohl rất tế nhị và khiêm tốn đưa ra một hi vọng về tương lai, các nhà đấu tranh ở Đông Đức nắm bắt được ngay tín hiệu. Cho tới lúc đó, hàng trăm ngàn người Đông Đức biểu tình vào mỗi chiều tối thứ hai chỉ đòi tự do, dân chủ. Nay bỗng dung khẩu hiệu “*Wir sind ein Volk!*” (Chúng tôi là một dân tộc!) tràn ngập và hô vang đường phố.

3. Hoa-kì với tổng thống Bush (cha)

Hoa-kì không có kinh nghiệm lịch sử đầy sợ hãi trước con hổ Đức như các nước lân bang ở Âu châu, nên họ nhìn vấn đề đơn giản hơn. Tổng thống Bush cũng khó chịu, khi thấy ông Kohl hành động mà chẳng trao đổi với mình, nhưng chẳng mấy âu lo chuyện thống nhất. Điều kiện duy nhất của Hoa-kì: Chỉ chấp thuận thống nhất, nếu nước Đức thống nhất gia nhập Nato. Vào thời điểm lúc đó, điều kiện này cũng có nghĩa là không tán thành thống nhất. Ai cũng biết, làm sao Liên-xô chấp nhận được điều đó. Nhưng thật bất ngờ. Kohl chấp nhận ngay điều kiện của Bush. Vì ông hiểu rằng, nếu Đức chọn trung lập, thì Nato sẽ vỡ; Nato vỡ, Hoa-kì



sẽ rút khỏi Âu châu, và hai cường quốc nguyên tử Anh và Pháp lại có cơ xấp lại gần nhau hơn để chống Đức. Ngược lại, Bush thấy có nhu cầu phải ủng hộ Kohl, vì lập trường rõ ràng của Kohl muốn ở lại trong Nato, trong lúc hầu hết dân Đức cho biết sẵn sàng hi sinh Nato để được thống nhất. Ngoài điều kiện duy nhất trên đây, Hoa-kì hoàn toàn không có một giải pháp thứ hai nào cả cho Đức. Trong một cuộc họp cao cấp nội bộ, có người đề nghị: Nếu như cuối cùng Liên-xô không chấp nhận cho Đức thống nhất, thì Hoa-kì sẽ cùng với Anh và Pháp đơn phương tuyên bố từ bỏ đặc quyền pháp lí của họ trên nước này; và như vậy chỉ còn lại Nga với 350.000 quân của họ hiện trú đóng ở Đông Đức sẽ nguy; chỉ riêng việc nuôi ăn cho đạo quân này cũng đủ đưa Liên-xô tới sụp tiệm. Nhưng đây cũng chỉ là một gợi ý. Nó rất khó được Anh và Pháp chấp thuận.

Tóm lại, tình hình đầu năm 1990: Âu châu chống thống nhất, Mĩ ra điều kiện không thể thực hiện được. Liên-xô chống điều kiện của Mĩ.

4. Liên-xô và chủ tịch Gorbachov

Bài toán đơn giản: Muốn giữ DDR thì phải cần tiền, mà LX lúc đó thì khánh kiệt.

Canh bạc lớn bắt đầu từ sáng ngày 21.11.89, lúc đó tường Bá-ling đã sụp. Cố vấn ngoại vụ của Bộ Chính Trị LX là Nikolai Portugalow

có hẹn với cố vấn của Kohl là Horst Teltschik. LX lúc đó tìm cách vớt những gì còn có thể vớt được để có lợi cho mình. Portugalow cho biết hai điểm: Gorbachow đang bị áp lực rất mạnh của Bộ Chính Trị; họ đòi phải đánh ở DDR. Về sau mới biết là có một sư đoàn thiết giáp đã sẵn sàng ứng chiến, nhưng may dân biểu tình Đông Đức đã giữ được kỉ luật bất bạo động, không để bị khiêu khích. Và điểm thứ hai: Nước Đức nên ra khỏi Nato và rút hết vũ khí nguyên tử; đây là điều kiện một mất một còn của Bộ Chính Trị LX.

Giữa tháng 2.1990 Kohl bay sang gặp Gorbachow với tinh thần, như cố vấn của ông tiết lộ về sau, sẵn sàng đáp ứng, nếu họ có đòi tới 100 tỉ Mác đi chẳng nữa! Nhưng quả lạ lùng, Gorbachow chỉ nói ồm ờ một câu: “*Chính người Đức biết họ muốn đi con đường nào*”. Gorbachow nói điều đó vì bản tính đạo đức hay vì tình thế bất buộc? Thật ra, từ đầu 1990 LX đã rơi vào tình trạng khánh kiệt tài chính, hết khả năng thanh toán. Cả DDR cũng vậy. DDR kêu cứu, mà LX đành chịu. Về sau, chúng ta biết được lúc đó nội tình liên-xô đã hoàn toàn mất phương hướng, hoảng loạn vì khánh kiệt tài chính. Gorbachow đành phải đánh tiếng vay phía tư bản, nhưng Hoa-kì và Anh không cho, vì sợ mất vốn; còn Pháp thì quá yếu; chỉ còn lại Đức.

Trong khi đó, cuộc bầu cử Quốc Hội mới ở DDR ngày 18.3.1990 đã

đẩy đảng Liên Minh Dân Chủ Ki-tô Giáo (CDU) vừa mới lập từ số không lên 48% số phiếu. Đạt được kết quả này một phần là nhờ quyết định đổi tiền thân sậu của chính phủ Kohl trước đó, cho phép dân DDR đổi ngang: 1 Mác đông ăn 1 Mác tây. Kết quả bầu cử cũng làm bối rối bốn cường quốc, là vì theo điều 23 hiến pháp Tây Đức, chỉ cần đa số 2/3 của Quốc Hội Đông Đức là một sớm một chiều DDR có thể sát nhập vào BRD. LX vì thế không còn trì hoãn được nữa.

Hợp phái đoàn LX và Đức. LX ra giá (đồng í cho Đức ở lại trong Nato) 36 tỉ; Đức ép giá 3 tỉ. Hai bên kì kèo xuống tới 18,5 tỉ bên bán và 6 tỉ bên mua, thì bế tắc, hết hợp. Về sau, Kohl

Ba-lan bị Đức thời Quốc-xã coi là miếng đất không có chủ, nên Hitler và Stalin đã ngầm kí hiệp ước chia nhau đất Ba-lan, mỗi anh ngọam một miếng, còn người Ba-lan thì bị hai anh coi là loại dân mang căn tính nô lệ và lười biếng! Sau thế chiến II, các cường quốc thắng trận cắt một phần đất phía đông của Đức giao cho Ba-lan và lấy sông Oder và Neiss làm ranh giới giữa hai nước. Ba-lan đuổi dân đức trên phần đất được chia về lại Đức, khiến cho nhiều triệu người phải rời quê hương đi tị nạn. Dân này có thể lực mạnh trong đảng Liên Minh Dân Chủ Ki-tô Giáo (CDU) của ông Kohl, họ không công nhận biên giới mới do các cường quốc ấn định, luôn đòi Ba-lan phải bồi thường cho họ và

tiến hành các thủ tục pháp lí nội bộ về việc thống nhất. Nhưng ai sẽ hợp thức hoá và bảo đảm cho quyết định của họ? Và dù sao, theo pháp lí, đặc quyền của tứ cường trên nước Đức vẫn còn giá trị. Nên để cho một nghị hội quốc tế của 53 nước lâm chiến trong thế chiến II hợp thức hoá việc thống nhất? Như thế thì còn đâu là vai trò của tứ cường nữa! Thành ra rốt cuộc tứ cường đã tự dành lấy cho mình vai trò đó. Nhưng Đức không chịu để toàn quyền cho tứ cường quyết định. Họ bảo, dân tộc họ cũng có phẩm giá và nay là 1990 chứ không phải 1945, và tứ cường ngày nay không thể hành xử như tứ cường trước đây. Các nước thành viên trong Nato như Í, Hoà-lan, Bỉ, Lục-xâm-bảo cũng đòi được có tiếng nói, nhưng đã bị Genscher bực bội gạt phăng: “*You are not part of the game!*” Cuối cùng, người ta đã đi đến công thức “2 + 4” (chứ không phải 4 + 2) nghĩa là 2 nước Đức (chủ động) hợp cùng 4 cường quốc để quyết định.

Ngày 11.09.90 Quốc Hội hai nước Đức biểu quyết sẽ thống nhất vào ngày 03.10.1990.

Cùng hôm đó, các phái đoàn của Đức và các tứ cường đã có mặt tại Moskau, để sẽ cùng kí “*Hiệp Ước Về Quy Định Chung Kết cho Nước Đức*” vào 12 giờ 45 trưa hôm sau, ngày 12.09.1990. Genscher chưa bao giờ vui như hôm đó. Ông ăn tối với ngoại trưởng Anh Douglas Hurd. Hurd đòi phải thêm vào Hiệp Ước điều khoản cho phép Nato được tập trận trên phần đất DDR. Nhưng LX cự tuyệt. Cuối cùng, Hurd hứa sẽ du di chuyện này.

Gần 1 giờ sáng ngày 12 tháng 9, Genscher hân hoan về phòng ngủ, thì
(xem tiếp trang 96)



Kí kết Hiệp Ước Thành Đô có hoa, có rượu

gọi thẳng cho Gorbachow đề nghị 8 tỉ, thì bị mắng và dọa phải bắt đầu lại từ đầu. Cuối cùng hai bên đồng í 12 tỉ cộng thêm 3 tỉ vay không lời. Ngoài ra, Đức phải gánh tất cả tổn phí việc rút 350.000 lính LX trú đóng ở Đông Đức và phải lo chu cấp cho họ cho đến khi tất cả rời khỏi nước. Tổng kết lại, Đức phải chi cho LX trước sau tất cả 55 tỉ Mác.

5. Quan hệ với Ba-lan

Nhưng vẫn chưa xuôi chày, vì còn ông bạn Ba-lan. Hận thù giữa Đức và Ba-lan còn sâu hơn giữa Đức và Pháp. Đức làm nhục Pháp, nhưng không coi thường dân pháp. Nước

họ muốn được trở về chốn cũ. Trong tuyên bố 10 điểm, Kohl đã tránh không đề cập gì chuyện biên giới giữa Đức và Ba-lan. Điều này khiến Ba-lan lại càng nghi ngờ và quyết liệt chống thống nhất. Không phải là một cường quốc thắng trận, nhưng Ba-lan có ông bạn Mitterand. Ông này nhất mực bắt Đức phải giải quyết. Do đó, Quốc Hội đức cuối cùng đã phải vội vàng ra quyết nghị công nhận giữ nguyên trạng biên giới phía đông của mình, trước khi có được những bước đi tiếp trong tiến trình tái thống nhất.

Như vậy, mọi nút thắt đã được tháo gỡ. Hai nước Đức giờ đây có thể

Nhà ơi, tranh gì con Ka...

■ *Trangđài Glassey-Trầnquyển*

LGT: Sau loạt bài tường thuật 40 năm Tháng Tư Đen và 61 năm hơn một triệu đồng bào miền Bắc bỏ phiếu bằng chân không chấp nhận Cộng Sản, chúng tôi hân hạnh giới thiệu một đề tài nổi tiếp của tác giả Trangđài: các cô dâu Việt tại Đài Loan, vốn là luận án cao học của cô tại Đại học Stanford. Đây là đề tài nổi tiếp, vì nó nói đến một trong những khổ nạn trên quê hương sau khi miền Nam bị cưỡng chiếm. Bài viết này được trích từ cuộc phỏng vấn với tác giả cho The Kim Nhung Show trên Đài SBTN. Ngay từ những ngày mới đến Mỹ đầu thập niên 1990, Trangđài đã dùng chính student loans của mình để khởi xướng và thực hiện nhiều công trình nghiên cứu liên quan đến người Việt hải ngoại, nhất là tại Quận Cam, khởi đầu với Dự án Việt Mỹ Vietnamese American Project tại Cal State Fullerton. Cô là học giả đầu tiên dùng phương pháp lịch sử truyền khẩu song song với nghiên cứu thực tế (ethnography) để ghi lại kinh nghiệm của người Mỹ gốc Việt tại Quận Cam và Hoa Kỳ, và là người duy nhất đã thực hiện hàng trăm cuộc phỏng vấn về người Việt ở khắp nơi trên thế giới.

3. Nạn Nhân của Chế Độ

Cái nhìn xuyên lịch sử này về sự ra đi của người Việt hậu 1975 có lẽ rất lạ tai đối với nhiều quý vị. Xin thưa là tôi rút ra được cái nhìn này qua những cuộc nghiên cứu liên

quốc gia về người Việt trên nhiều Châu lục, cũng như qua việc theo học nhiều chuyên ngành khác nhau, và việc tìm hiểu dân nhạc Việt và những tác phẩm văn chương nghệ thuật từ đầu thế kỷ 20 đến nay. Chẳng hạn, khi học Cao học ngành Lịch sử Truyền khẩu và Cộng đồng tại Cal State Fullerton, tôi chọn học những lớp có liên quan đến lịch sử Việt Nam và lịch sử Đông Nam Á. Một trong những điều giúp tôi hiểu được về chế độ hiện nay - với chúng cứ lịch sử - là sự tàn ác của nó, của một chế độ phi nhân bản coi thường mạng sống của con người.

Tôi xin đưa ra một thí dụ. Khi đọc những tác phẩm về thời Chiến Tranh Lạnh, về sự bành trướng của chủ nghĩa Cộng Sản trên thế giới, thì chúng ta biết, chế độ Cộng Sản là chế độ giết người nhiều nhất trong lịch sử nhân loại. Cũng vậy, ở Việt Nam, trong thời chiến, chính quyền Cộng Sản Bắc Việt đã không ngần ngại thí mạng người - cả người dân thường lẫn người lính của họ - để đạt được mục đích. Đường Trường Sơn là một bi kịch kinh hoàng nhất, do Hồ Chí Minh vạch ra tại “Thánh Địa” Bắc Pó của người Cộng Sản Việt Nam. Khi xem những phim tài liệu mà các tướng lãnh Bắc Việt nói về binh sách của họ, thì tôi rùng mình, vì chính tai mình nghe và mắt mình thấy họ đang nói đến việc thí binh thí dân một cách bình thản và đắc thắng.

Thời chiến đã vậy, thời bình cũng không khác. Người dân được

dùng như những con chột thí để Nhà Nước đạt được mục đích của mình. Nhà Nước Việt Nam đưa người dân đi xuất khẩu lao động thì nhiều, nhưng họ không có một chính sách nào hay đặt một điều kiện gì với quốc gia đối phương để bảo vệ quyền lợi cho người dân của mình. Chẳng hạn đối với những công nhân lao động ở Đông Đức, vốn là một đề tài nghiên cứu tôi đã theo đuổi từ năm 2005, thì chính quyền Việt Nam không có một điều kiện gì để bảo vệ công dân của mình. Ngược lại, họ còn bóc lột người dân qua những lệ phí thái quá, và mỗi tháng đều ngang nhiên trích 12% tổng thu nhập của mỗi người với mục đích “xây dựng và bảo vệ tổ quốc,” và chỉ riêng với mảng công nhân lao động ở Đông Đức, thì Nhà Nước Việt Nam bỏ túi hơn 200 triệu Đức mã mỗi năm trong suốt hơn 10 năm trời.

Trong khi đó, những công nhân xuất khẩu sống trong điều kiện rất khắc nghiệt, làm việc nặng nhọc trong các nhà máy công nghiệp nặng ở những vùng xa xôi hẻo lánh của Đông Đức, và bị giam lỏng ở khu nhà tập thể, không được phép tiếp xúc với người địa phương, không được kết hôn hay sinh con, bên cạnh nhiều điều cấm buộc khác. Mỗi hợp đồng được kéo dài trong bốn năm, nhưng trong suốt hai năm đầu, các công nhân phải dùng tiền lương của mình để trả nợ cho những chi phí họ phải đóng khi làm giấy tờ đi xuất khẩu lao động. Chỉ trong hai năm cuối của hợp đồng, họ mới được dùng lương của mình để nuôi sống gia đình. Do đó, nhiều người phải tìm cách tạo thêm thu nhập để giúp đỡ gia đình trong hai năm đầu, bằng cách may vá thêm sau giờ làm ở hãng. Khi bức tường Bá Linh sụp



A DONG SUPERMARKET

Tọa lạc trong Asian Village - Làng Việt Nam, đối diện
Thương xá Phước Lộc Thọ với bãi đậu xe đã được tân trang
nên không còn bị kẹt xe như thời gian trước đây.



A Dong Supermarket với 5 cái nhất:

- 👉 **Giá hạ nhất,**
- 👉 **Hàng tươi ngon nhất,**
- 👉 **Tiếp đãi ân cần nhất,**
- 👉 **Sạch Sẻ vệ sinh nhất,**
- 👉 **Chắc chắn quý khách sẽ hài lòng nhất.**



Siêu Thị Á Đông với những phiên chợ đêm:
Mở cửa hàng ngày đến 11 giờ khuya để phục vụ
quý khách bận rộn trong giờ làm việc ban ngày.

9221 Bolsa Ave., Westminster, CA 92683
714-999-5566 • fax: 714-657-7457 • E-mail: adsupermarket@yahoo.com

đồ năm 1989, các công nhân tranh đấu đòi quyền ở lại, và chính quyền Việt Nam cũng không có một hành động gì để hỗ trợ họ trong cuộc tranh đấu này. Nghĩa là, từ đầu đến cuối, chính quyền chỉ hút máu dân, mà không có trách nhiệm gì với dân. Trong trường hợp cô dâu môi giới cũng vậy. Ban đầu, việc tổ chức đưa cô dâu Việt sang Đài Loan là do tư nhân thực hiện. Nhưng Chính quyền Việt Nam sớm ‘chính thức hoá’ nạn buôn bán cô dâu Việt sang Đài Loan vì lợi nhuận từ visa và mọi giấy tờ pháp lý liên quan.

Trong suốt hơn hai mươi năm qua, tôi đặt cho mình mục đích là miệt mài tìm hiểu về lịch sử Việt Nam và cộng đồng Việt hải ngoại, nên mới rút ra nhận định như thế về sự tiếp nối ra đi của người Việt từ sau 1975 dưới nhiều góc độ và từ nhiều biến cố khác nhau, và thấy được sự liên quan giữa những biến cố tưởng chừng không ăn nhập gì đến nhau, như chuyện thí binh thời chiến và thí dân thời bình của chính quyền Việt Nam hiện nay. Do đó, tôi cho rằng, kinh nghiệm thuyền nhân Việt Nam là một mạch lịch sử nối dài từ Nam ra Bắc, từ những người tản cư khi cuộc chiến kết thúc đến những đợt di dân qua nhiều hình thức, từ hậu chiến cho đến hiện nay, vì tất cả đều phải đánh đổi rất nhiều để đi tìm một quê hương mới, một đời sống mới.

Bây giờ, xin trở lại với các lý do khiến những cô dâu Việt đi lấy chồng ngoại quốc. Lý do thứ tư, là vì các cô và gia đình các cô nuôi một hy vọng mong manh được đổi đời, mà lại thiếu thông tin về con đường họ chọn. Đa số các cô dâu còn rất non trẻ, chưa có kinh nghiệm sống, thiếu kiến thức về xã hội. Gia đình các cô cũng nghèo, không có được thông

tin về những đau khổ mà các cô dâu Việt khác đã gánh chịu, dù những hoàn cảnh này được đăng nhan nhản trên mặt báo. Chúng ta cũng biết là ở nhiều thôn làng xa xôi tại Việt Nam, người dân không biết đọc biết viết, và sống chân chất, hiền lành. Cho dù con lóc lẩy chồng Đài Loan đã dụ xuống và báo chí đã đưa tin nhiều về các cô bị chồng đánh chết đi nữa, thì nhiều người vẫn không biết gì về những việc này vì họ không biết đọc, và cũng sống ở những nơi không có báo chí phát hành, hay là họ không có tiền để mua báo và theo dõi tin tức. Chỉ điều này thôi, thì chúng ta thấy, ở thế kỷ 21, thời đại của thông tin đa chiều, thì tại quê hương của chúng ta, nhiều người dân còn lầm lũi trong đêm tối của thông tin bưng bít, tắt nghẽn. Sự khác biệt quả là rất lớn. Nên đôi khi, có nhiều người đặt câu hỏi: tại sao biết chết mà vẫn đi? Thật ra, có nhiều người không biết hết cái rùng rợn của kiếp làm dâu xứ người, đến khi qua tới Đài Loan thì mới vỡ lẽ, vì môi giới rất xảo quyệt, chỉ làm sao để moi tiền được của cả hai phía, làm cho những người dân nghèo cả tin đã sập bẫy.

Thứ năm, là vì khoảng cách giàu nghèo trong xã hội ngày càng lớn, vật giá leo thang, lạm phát phi mã, khiến cho người dân nghèo càng chật vật hơn, càng ngày càng không có đường sống, và bắt họ làm bất cứ điều gì có thể để sống còn. Thêm vào đó, trong ba thập niên qua, Nhà Nước chủ trương “công nghiệp hoá, hiện đại hoá đất nước,” tạo nên một áp lực rất lớn trên người dân, bắt họ thể hiện khả năng kinh tế, chứng tỏ mình cũng theo kịp trào lưu chung để theo một nếp sống mới, tân tiến, hiện đại. Chủ trương này được nhấn mạnh qua “Chiến lược phát triển

kinh tế, xã hội 2001 - 2010” với mục đích đẩy mạnh công nghiệp hoá, hiện đại hoá, phát triển kinh tế thị trường, và hội nhập quốc tế. Với Chiến Lược 10 năm này, chính quyền Việt Nam không vực dậy đời sống của người dân trong nước, mà còn tạo nên áp lực nặng nề cho họ, nhất là người dân nghèo ở nấc cuối cùng của bậc thang kinh tế. Đó là cái nhìn ở cấp vĩ mô, quốc gia.

Ở cấp vi mô, thôn xóm, làng xã, thì áp lực kinh tế để theo kịp những gia đình có thân nhân ở nước ngoài là một thực tế hiển hiện. Từ giữa thập niên 1970, nhiều đợt sóng người đã di dân khỏi Việt Nam qua nhiều cách, và chính họ đã vực dậy kinh tế cho gia đình của mình, cũng như kích thích kinh tế trong nước. Từ phong trào thuyền nhân trong Nam và lây lan ra Bắc, đến chương trình du học qua các nước Xã hội chủ nghĩa, đến các phong trào xuất khẩu lao động, tất cả các tiến trình di dân này đều dẫn đến một hệ quả hai mặt. Mặt thứ nhất, là như đã nói ở trên, tạo dựng kinh tế cho gia đình từ nguồn ngoại tệ. Mặt thứ hai, là tạo ra những chênh lệch trong thu nhập ngay trong làng, trong xóm, khiến sự khác biệt giàu nghèo biểu lộ rõ hơn. Tuy nhiên, sự chênh lệch giàu nghèo này ở mức rất thấp, không ở mức tột cùng, như sự chênh lệch giữa người dân và các quan cao cấp của chính quyền và các đại gia, những người đã tạo nên một chế độ thuộc địa mới ở Việt Nam hiện nay.

Còn nhiều lý do vi tế khác khiến các cô dâu Việt chọn lấy chồng xa, và tôi mong sẽ có dịp trình bày thêm trong tương lai.■

Chúng tôi có quyền hội họp riêng tư, có quyền lập hội, gây quỹ, có quyền đấu tranh, có quyền đình công đòi hỏi các quyền lợi chính đáng, phù hợp mức lương, tương xứng với công sức lao động.

- Đoàn Huy Chương aka Nguyễn Tấn Hoàn

Từ Toà Bạch Ốc trở về, bác Trọng đã nhận được rất nhiều tràng pháo tay và không ít những lời tán thưởng:

- Đây là một sự kiện mang tính lịch sử. Kinh tế Việt Nam sẽ cất cánh bay cao.
- Tuyệt vời! Tổng Bí Thư Nguyễn Phú Trọng đã để lại dấu ấn rất lớn.
- Quá tuyệt vời!
- Hãy khép lại quá khứ để tiến đến tương lai. Hoan hô!

Dân Việt vui ra mặt và vui như Tết – chỉ trừ mỗi ông Bùi Tín. Nói nào ngay thì nhà báo lão thành của chúng ta cũng có vui nhưng (xem chừng) không được vui gì cho lắm; đã thế, ông còn khuyến cáo mọi người là nên có Một Sự Dè Dặt Cần Thiết:

Quá thật mối quan hệ giữa «Hoa Kỳ - Dân chủ» với «Việt Nam - Độc đoán» đã có một bước cải thiện đáng kể so với trước. Nhưng đó là những bước tiến bộ khó khăn, còn rất hạn chế, chậm chạp, đầy trắc trở, rất xa dưới tiềm năng, càng còn rất xa so với nguyện vọng của đông đảo người dân bình thường, của giới trí thức dân tộc, của tuổi trẻ tinh hoa của đất nước, nhất là của lực lượng dân thân cho dân chủ.

Sống trong một xã hội cộng sản thì mọi sự dè dặt, tất nhiên, đều cần

Số Tay Thường Dân Tưởng Năng Tiến

CÔNG ĐOÀN

thiết. Tuy biết thế nhưng vốn bản tính nông nổi (và ham vui) nên chỉ cần nghe thiên hạ “hoan hô” rầm rầm là tôi đã ... mừng muốn chết luôn!

Mừng nhất là khi thấy có bài viết (“Công Đoàn Của Ai?”) trên tờ Thời Báo Kinh Tế Sài Gòn, số ra ngày 24 tháng 7 năm 2015, của ký giả Tư Giang. Bằng giờ này năm ngoài mà đặt một câu hỏi (móc họng) như vậy thì đi tù là cái chắc.

Ở Việt Nam cái gì mà không của Đảng. Công Đoàn, đương nhiên, cũng vậy. Đảng đại diện cho giai cấp công nông mà. Ai mà không biết ông Đặng Ngọc Tùng, Chủ Tịch Tổng Liên đoàn Lao động Việt Nam – đồng thời – cũng là Ủy Viên Ban Chấp Hành Trung Ương Đảng CSVN!

Vậy mà báo ra đã hơn tuần rồi vẫn chưa thấy bài bị gỡ xuống, và cũng không nghe ai bị phê bình, kiểm điểm, hay kỷ luật gì ráo trọi? Ngoài câu hỏi “tế nhị” vừa nêu, ông Tư Giang còn trích dẫn nhiều lời lẽ (nghe) hết sức “lạ tai” của giới quan chức Việt Nam:

- Trương Đình Tuyển, nguyên Bộ Trưởng Thương Mại: “ILO có hàng loạt tiêu chuẩn về lao động và công đoàn được nhắc lại trong TPP. Trong số đó, đáng chú ý nhất là nhóm công nhân cơ sở có quyền tự do thành lập công đoàn; các công đoàn cơ sở có quyền tự do liên kết hay không liên kết; cán bộ quản lý doanh nghiệp

không được quyền tham gia vào ban chấp hành công đoàn; công đoàn cơ sở được độc lập trong hoạt động nội bộ và quản lý tài sản.”

- Ông Thang Văn Phúc, nguyên Thứ Trưởng Bộ Nội Vụ: “Công đoàn của chúng ta mới chỉ là mặt dịch quốc doanh thôi, chứ chưa phải là đại diện thật cho người lao động. Phải trả về đúng vị trí cho người lao động”.

- Ông Võ Trí Thành, Viện Phó Viện Nghiên Cứu Quản Lý Kinh Tế Trung Ương: “Tổng thống Hoa Kỳ nói với lãnh đạo Việt Nam về điều này không chỉ một lần. Và chắc chắn chúng ta sẽ phải giải quyết vấn đề này”.

Thiệt là khác xa với miệng lưỡi của ông Mai Đức Chính, Phó Chủ Tịch Tổng Liên Đoàn Lao Động Việt Nam, cách đây chưa lâu:

“Nếu muốn làm điều này thì trước tiên phải hủy bỏ điều 10 Hiến pháp quy định tổ chức CD là đại diện hợp pháp duy nhất của giai cấp công nhân và CNVC-LĐ Việt Nam. Mà điều này cũng tương tự như việc làm của các thế lực thù địch trước đây đòi hủy bỏ điều 4 Hiến pháp về vai trò lãnh đạo của Đảng Cộng sản Việt Nam. Đây là một nhận thức hết sức nguy hiểm.”

Nói theo cái kiểu (phản động) của nhà văn Trần Đình là Đảng đang “loạng choạng lùi” trước thằng Thời Đại. Cách nhìn thế sự của tác giả

Đèn Cù, rõ ràng, không “khớp” với tâm cảm “hồ hởi” và “phản khởi” của cả nước hiện nay. Nếu gọi đây là một bước lùi “ngoạn mục” của Đảng thì chắc dễ nghe hơn cũng hợp thời hơn – Thời Hội Nhập mà, cha nội!

Tinh thần lạc quan của tôi, tiếc thay, không được mọi người chia sẻ. Thiên hạ, không ít kẻ, cứ có voi là đòi luôn Hai Bà Trưng (nữa) mới chịu. Đảng đã lùi đến thế rồi mà vẫn còn “xia xói” và “đay nghiệt” mãi:

- Blogger Ôsin: “Thật nực cười khi, chỉ khi chịu sức ép của ‘các nước tư bản’, ‘đảng của giai cấp công nhân’ mới (có thể) thừa nhận các quyền căn bản của công nhân.”

- Thạc sĩ Trần Kiên: “Tôi đã từng rất ngạc nhiên khi được biết quyền tự do đi lại và cư trú, đặc biệt là quyền tự do xuất nhập cảnh dành cho chính công dân Việt là điều kiện tiên quyết mà Chính phủ Việt Nam phải chấp nhận để nhận được các khoản vay từ World Bank. Luật doanh nghiệp thống nhất với việc tạo một sân chơi bình đẳng giữa nhà nước và tư nhân mà nhà nước thiết lập cũng là một điều kiện khác do tư bản áp đặt. Nên cũng không có gì ngạc nhiên khi tham gia TPP Việt Nam sẽ phải hiện thực hóa quyền lập hội cho chính dân Việt vốn chết lâm sàng từ năm 1957.”

- Blogger Nguyễn Văn Phú : “... điều mỉa mai là Việt Nam phải trông chờ vào một hiệp định ký với các nước tư bản để các nước tư bản này gây sức ép buộc Việt Nam phải bảo vệ công nhân của mình, không để giới chủ bóc lột quá đáng!”

Thôi bỏ đi Tám, sao mà giận dai dữ vậy?

Riêng tôi, nói thiệt mà, tôi hoàn toàn và tuyệt đối không dám “nực cười” hay “mía mai” gì ai ráo trội. (Thằng nào nói lái xe cán chết liền). Tui mừng thiệt và mừng lắm lắm. Đảng lùi bước nào, tui mừng bước đó. *Có hoa mừng hoa, có nụ mừng nụ*. Ngay cả chuyện Đảng chỉ làm bộ lùi thôi, tôi cũng ... vui luôn! Sau bao nhiêu thập niên cứ nằng nặc “tiền mạnh, tiền vững chắc lên XHCN” (rồi) khi không khi không Đảng bỗng lùi – một cái “rẹt” – như vậy, hỏi ai mà không vui chứ?

Nhân dịp vui này, tôi chỉ xin được phép nêu lại tên tuổi của vài ba người bạn trẻ – những người đã từng vận động, hoặc hoạt động cho Công Đoàn Độc Lập Việt Nam ở giai đoạn tiên phong – hiện đang bị cầm tù hay bị “dấu kín” ở một nơi nào đó:



Lê Trí Tuệ mất tích tại Campuchia vào ngày 16 tháng 5 năm 2007.

Ảnh: RFA

- Lê Trí Tuệ: Sinh năm 1979, thành viên của Khối 8406, Phó Chủ Tịch Công Đoàn Độc Lập Việt Nam. Ngày 20 tháng 10 năm 2006, ông tuyên bố thành lập Công Đoàn Độc

Lập. Ông bị bắt vào ngày 29 tháng 03 năm 2007, bị ép buộc phải lên tiếng công khai giải tán công đoàn này. Lê Trí Tuệ từ chối và bỏ trốn sang Cambodia, sau khi bị đánh đập tàn tệ nhiều lần ngoài đường phố. Ông đột ngột “biến mất” khỏi cõi đời này, kể từ hôm 16 tháng 5 năm 2007 đến nay! Theo bản tin của HRW, gửi đi vào ngày 4 tháng 5 năm 2009: “Người ta nghĩ rằng công an Việt Nam đã bắt cóc ông Lê Trí Tuệ, một trong những sáng lập viên của Công Đoàn Độc Lập Việt Nam.”

- Đoàn Huy Chương a.k.a. Nguyễn Tấn Hoàn: Sinh năm 1985, thành viên sáng lập Tổ Chức Công Đoàn Độc Lập, bị bắt (lần thứ hai) vào ngày 23 tháng 2 năm 2010, và bị kết án bảy năm tù vì tội “*phá rối an ninh nhằm chống lại chính quyền nhân dân*.” Hiện ông đang bị giam giữ tại trại giam Phước Hòa, Huyện Tân Phước, Tỉnh Tiền Giang.

- Nguyễn Hoàng Quốc Hùng: Sinh năm 1981, thành viên của Khối 8406, hội viên của Phong Trào Các Nạn Nhân Của Sự Bất Công. Ngày 27 tháng 10 năm 2010, ông bị TAND tỉnh Trà Vinh kết án chín năm tù, cùng với tội danh với Nguyễn Tấn Hoàn. Hiện hai ông đang bị giam giữ trong cùng một trại.

Trong thư của ba mươi một dân biểu Úc Châu kêu gọi Thủ Tướng Nguyễn Tấn Dũng phóng thích hai ông Đoàn Huy Chương và Nguyễn Hoàng Quốc Hùng, viết ngày 29 tháng 8 năm 2014, có đoạn như sau:

Mặc dù họ đã bị khép án vi phạm an ninh quốc gia, chúng tôi hiểu rõ những việc làm của họ đơn giản chỉ

(xem tiếp trang 100)



Chị Ba Kể Chuyện

■ Trà Lữ



Thời gian đi nhanh quá. Mới ngày nào còn lung xúc tuyết, mới ngày nào hồ hởi đi phố mua lá gói bánh chưng, mới ngày nào ồn ào xem các nữ cầu thủ quốc tế đá banh, thế mà nay đã vào tháng Chín, con cháu đang chuẩn bị đến trường một niên khóa mới. Tôi than như thế với mấy ông bạn già trong làng vào tuần qua khi uống cà phê. Nghe câu than này thì ông nào cũng gật gù rồi cũng nói : Đúng vậy, đúng vậy. À, mà quên, xin hỏi các cụ có biết chúng tôi than thời gian đi mau quá ở nơi nào không ạ? Thưa ở quán cà phê Starbucks gần nhà Cụ Chánh tiên chỉ làng. Đã lâu lắm rồi, phe liền ông trong làng chúng tôi, mà Chị Ba Biên Hòa đã đặt cho mỹ danh là ‘các nhà quân tử, các vĩ nhân, các triết gia’, có thói quen rủ nhau đi bách bộ vào các buổi sáng thứ Bảy. Chúng tôi đi quanh một công viên lớn trong vùng, đi chừng một giờ rồi các nhà quân tử đi vào quán Starbucks uống cà phê. Cái món cà phê ở đây nó ngon cách gì. Hình như có bùa, các cụ ạ. Ai cũng mê cái tách cà phê ở đây.

Nhóm chúng tôi đã bị bỏ bùa. Vừa nhâm nhi cà phê vừa đọc báo chùa. Cái quán này chiều khách hàng hết sức. Họ mua đủ thứ báo cho khách hàng đọc. Các nhật báo thứ Bảy thường có động tin tức trong tuần và tiên đoán

những việc sắp xảy ra trên thế giới. Cứ đọc báo Thứ Bảy là biết hết. Nếu cụ đọc báo xong mà chưa nắm vững tình hình Canada và thế giới thì xin cụ mở tai lắng nghe các lời bình luận của khách hàng chung quanh nha. Các cụ biết không, chẳng phải chỉ có nhóm vĩ nhân chúng tôi mới tới đây xem báo chùa mà thôi, mà chung quanh chúng tôi có rất nhiều vị da trắng cũng có nhiều máu vĩ nhân quân tử như chúng tôi, họ cũng tới đây đọc báo chùa và chia sẻ tin tức với bạn bè. Hiện nay Canada đang trong mùa bầu cử, trung tuần tháng sau dân sẽ đi bỏ phiếu. Vì đây là mùa bầu cử liên bang, hiện 3 đảng lớn đang đi vận động ráo riết. Đầu mùa thì có một đảng thứ 4 nhưng nay đảng này đã biến mất vì thấy mình không ăn khách. Đó là đảng ‘Xanh’ chủ trương bảo vệ môi sinh. Tôi thuộc loại già nhà quê nên không phân biệt được đảng Bảo Thủ Conservatives khác đảng Tân Dân Chủ NDP và đảng Tự Do Liberal ở những chỗ nào. Chắc tôi thuộc loại ba phải mất rồi vì cho rằng đảng nào ở Canada cũng tốt hết.

Xin nói tiếp về quán cà phê. Chúng tôi thích cái quán này quá, vì uống cà phê xong, đọc báo xong, được nghe các lời bình luận của khách hàng da trắng ở đây xong, ai cũng thấy mình thật là sướng quá sức. Tháng trước là

mùa thể vận hội, chúng tôi được nghe những lời bình luận hay hết ý, toàn những ông Huyền Vũ ngày xưa tái thế không à. Thứ Bảy tuần qua, nhóm trí thức vĩ nhân chúng tôi đã qua một buổi sáng hạnh phúc như vậy, nghĩa là đã uống xong đợt cà phê, xem xong đợt báo chùa và đã nghe xong các danh nhân quốc tế bình luận thời sự, chúng tôi thông thả đi bộ về nhà Cụ Chánh tiên chỉ để ăn trưa.

Khi chúng tôi tới thì phe các bà đã có mặt đầy đủ, và các bà cũng đang thảo luận về những vấn đề hết sức quan trọng, như băng nhạc Asia và Thúy Nga hơn nhau chỗ nào, như cô ca sĩ này mập quá và mặc cái áo đỏ chói mắt quá, như thẩm mỹ viện này sửa ngực không giỏi bằng thẩm mỹ viện kia, như son môi của Pháp và của Mỹ giống nhau chỗ nào...

Và bữa nay cả làng được Anh Chị John bao thầu. Một điều hết sức lạ lùng là người đầu bếp chính không phải Chị Ba Biên Hòa mà là anh John. Đây là sáng kiến do lời yêu cầu của Cụ B.95. Tháng trước cụ bảo anh rằng lâu nay toàn phái nữ nấu ăn và thức ăn toàn mang khẩu vị VN. Xứ Canada là xứ da trắng, mà tôi chưa hề được ăn một bữa theo hương vị da trắng bao giờ. Nghe nói tổ tiên của anh thuộc gốc người Anh, vậy anh thử cho chúng tôi ăn một bữa có hương vị

người Anh coi.

Ý kiến của cụ B.95 được mọi người vỗ tay hoan hô quá chừng. Và một điều làm dân làng vô cùng ngạc nhiên là anh John gật đầu chịu liền. Anh thưa với cụ rằng anh đã mê nấu ăn từ bé. Ngày xưa, mẹ anh là người gốc Anh thuần túy nên đã cho anh ăn những món rất Anh, và còn dạy anh cách nấu nữa. Theo Anh thì món ăn điển hình nhất của người Anh là bữa ăn điểm tâm. Anh hứa sẽ đãi cả làng món này, cam đoan hương vị sẽ rất Anh.

Nào ai có thể ngờ được rằng cái anh John này biết cả nấu ăn nữa và nấu giỏi nữa mới hay chứ. Sỡ dĩ không ai biết tài này vì ngôi sao của bà vợ anh, tức Chị Ba Biên Hòa, sáng quá. Sao Chị Ba sáng quá nên nó làm mờ ngôi sao John.

Bữa nay Chị Ba chỉ làm phụ tá, nghĩa là chuẩn bị sẵn sàng mọi thứ để đầu bếp John biểu diễn. Anh đã đun nóng các món lên, bỏ gia vị vào rồi bày ra đĩa, mỗi người một đĩa lớn. Các cụ đã bao giờ ăn một đĩa điểm tâm của người Anh chưa? Ăn tượng lắm các cụ ạ. Ăn một bữa điểm tâm mà như ăn một bữa chính, no kên bụng. Này nha, trên đĩa anh John đã bày ra một miếng thịt xông khói, mấy lát cà chua nướng, hai quả trứng ópla, nấm chiên, hai miếng xúc xích, một chén nhỏ đậu đỗ chiên dầu olive, mấy lát bánh mì quét bơ và pho mát. Bên cạnh là một ly nước cam vắt. Cụ xơi xong ngần ấy thứ rồi mời cụ xơi sang ly cà phê nóng bên cạnh. Các cụ thấy thế nào cơ? Có đủ no không cơ? Mấy cô Huế thì vừa cười vừa ăn, và cô nào cũng bảo đĩa điểm tâm này cũng là bữa ăn tối luôn. Mà chẳng phải chỉ có hai cô Tôn Nữ và Cao Xuân nói thế, ngay bọn đàn ông chúng tôi đây, sức lực như vậy mà ăn xong thì

ai cũng ngất ngư. Cụ B.95 nhâm nhi mỗi món một chút xíu. Cụ tỏ ra rất hài lòng vì đã được ăn món điểm tâm do chính đầu bếp của dòng họ nước Anh nấu. Cụ tuyên bố đã no gân vỡ bụng nên xin phép anh John cho cụ được gói đem về cho các cháu ở nhà.

Vì bữa ăn nặng quá nên ai cũng xin uống trà, uống trà để nó giúp tiêu mấy món đại bổ vừa thưởng thức. Rồi cụ B.95 lại cất tiếng, bữa nay cụ cao hứng quá, cụ chiếm hết cả diễn đàn. Cụ nói với Chị Ba Biên Hòa : Lâu nay tôi chỉ được ăn các món Chị nấu mà chưa được nghe các chuyện Chị Ba kể bao giờ. Chị có gốc nhà giáo nên phải biết nhiều chuyện lắm. Mà tôi xin thêm điều này nữa là xưa nay toàn nghe các chuyện Bắc Kỳ, do các ông tướng Bắc Kỳ ở đây kể, vậy bữa nay Chị là người Nam xin chị kể các chuyện có màu sắc Miền Nam nha.

Lần đầu tiên Chị Ba Biên Hòa được chính thức mời kể chuyện, lại phải kể chuyện có gốc miền Nam, chị Ba thấy lúng túng và mắc cỡ. Mặt Chị Ba đỏ au lên. Ôi nét mặt một cô giáo miền Nam ngoài 60 độ hồng sao mà nó đẹp thế. Anh H.O. nói nhỏ vào tai tôi : mặt Chị Ba đẹp như mặt thiên thần. Nào có ai thấy mặt thiên thần bao giờ, nhưng tôi cũng hiểu anh có ý nói gương mặt dễ thương quá. Anh John thấy vợ bị khựng lại vì nghĩ chưa ra câu chuyện, anh liền nhắc tuồng : Em kể chuyện gia đình Công tử Bạc Liêu coi. Câu nhắc làm mặt Chị ba sáng lên. À, phải rồi. Chuyện này thì chị biết rất rõ vì gia đình chị có họ hàng bà con xa với gia đình nổi tiếng này.

Chị Ba nhấp một miếng trà rồi thông thả kể : Chuyện về chính anh chàng công tử Bạc Liêu thì không có gì hay vì anh ta chỉ có phá. Ai cũng biết chuyện anh ta đốt những tờ giấy

\$100 đô soi lỗi cho người bạn đi tìm tờ bạc \$20, phải không cơ? Chuyện thân phụ của anh ta mới hay và đáng nói. Chuyện như thế này : Ông bố tên là Trần Trinh Trạch gốc Gò Công. Vì nghèo túng nên cha mẹ ông phải đem một đàn con đại xuống miền đất mới Bạc Liêu tìm kế sinh nhai. Ngay từ lúc bé xíu, cậu Trạch đã phải đi chăn trâu cho một phú hộ trong miền. Năm 1881, khi cậu Trạch lên 8 tuổi thì là lúc thực dân Pháp mở ra các trường bảo hộ và bắt con cái các điền chủ phải gửi con đến đây học theo chương trình gọi là khai hóa. Ông điền chủ có đứa con trạc tuổi cậu bé chăn trâu, ông ta không muốn cho con học chữ của thực dân mà ông chỉ muốn cho con học chữ thánh hiền của tổ tiên nên ông đã thuê riêng một ông đồ về nhà để dạy con. Ông điền chủ không mượn thực dân Pháp bắt lỗi nên đã bắt cậu bé chăn trâu Trần Trinh Trạch đi học thế. Bé Trạch được gửi vào nội trú. Không ngờ cậu bé chăn trâu này sáng dạ, học rất giỏi, giỏi cả chữ quốc ngữ cả chữ Pháp. Cậu đậu bằng thành chung dễ dàng. Đỗ xong, cậu Trạch xin được chân thư ký làng. Vì cậu tỏ ra thông minh khác thường nên cậu được tuyển lên quận, rồi lên tỉnh. Ở đây cậu làm việc trong văn phòng điền địa. Cậu có lòng tốt nên giúp đỡ rất nhiều người. Một đại điền chủ trong miền thích cậu quá nên đã gả con gái cho cậu và đã chia gia tài cho cậu. Vợ chồng trẻ Trần Trinh Trạch làm ăn thành công ngay. Ban đầu thành công về điền địa, sau trúng thầu về hàng cầm đồ, rồi hàng rượu Bình Tây, rồi công ty cho vay tiền lấy lãi, rồi công ty muối. Tiền vào tay vợ chồng thầy Trạch ào ào như nước. Thầy Trạch mua được rất nhiều đất đai, lúc đó lên tới 200.000 hecta, lớn hơn đất Singapore 3 lần. Vì có nhiều tiền như thế nên ông Trạch đã cho

xây một ngôi biệt thự vĩ đại do kỹ sư Pháp vẽ kiểu và thiết kế, gạch ngói và dụng cụ được chở từ Pháp sang. Ngôi nhà đó bây giờ vẫn còn, hiện là khách sạn mang tên 'Công Tử Bạc Liêu' do công ty du lịch quản lý. Về già, ông Trần Trinh Trạch biết mình sắp lìa đời và của cải không mang theo về thế giới bên kia được, ông đã rộng tay làm nhiều việc phước thiện, như tặng quỹ xã hội của chính quyền Pháp số tiền tương đương với 10 ngàn lượng vàng, như góp tiền để xây Cur xá Đại Học Đông Dương ở Hà Nội, ông phân phát tiền bạc cho những người nghèo, và đặc biệt xé hết giấy nợ của các tá điền. Năm 1943, cảm thấy ngày ra đi đã tới gần, ông muốn làm một chuyến du hành cuối đời. Ông kêu cậu con trai là Trần Trinh Huy, tức Công tử Bạc Liêu, chở ông đi thăm Saigon, Đà Lạt và Vũng Tàu. Khi tới Vũng Tàu thì ông ngã bệnh nặng và chết ở Vũng Tàu, thọ 71 tuổi. Tang lễ của ông kéo dài 7 ngày. Ai cũng thương mến ông. Chỉ tiếc rằng cậu con trai của ông là Trần Trinh Huy, sau khi ông mất, đã phung phí tài sản ông để lại, cuối cùng khánh kiệt. Nghe nói những người cháu của Công Tử Bạc Liêu, sau 1975 đều rơi vào cảnh khốn cùng, có người con phải chạy xe ôm.

Kể đến đây xong thì Chị Ba xin hết chuyện. Cả làng vỗ tay râm ran. Chuyện Chị Ba kể hay quá chứ, phải không các cụ?

Câu chuyện Chi Ba vừa kể đã gây cho ông ODP nhiều hứng thú, ông giơ tay xin phát biểu. Rằng chuyện cụ Trần Trinh Trạch trên đây cho chúng ta nhiều bài học. Thứ nhất là từ chú bé chăn trâu nghèo đói có số đỏ, biến thành một đại điền chủ tỷ phú, nhưng gia tài khổng lồ này đã bị ông con, biệt danh Công tử Bạc Liêu, làm tan nát. Giá ông con này

biết theo gương cha thì cơ sở sẽ còn vĩ đại biết bao nhiêu. Bài thứ hai là cụ Trần Trinh Trạch đã có một cái tâm cũng rất lớn, đã làm nhiều việc phước thiện lúc cuối đời, nhưng tôi nghĩ cụ chưa làm nhiều đủ. Giá cứ làm thêm nữa để ông con không còn có nhiều của mà tàn phá thì hay biết mấy. Việc thiện của cụ làm tôi nhớ tới mấy vị tỷ phú hiện nay là Bill Gates và Warren Buffett. Cụ Trạch để cơ nghiệp lại cho con, còn 2 vị tỷ phú Hoa Kỳ này không để của lại cho con mà để lại cho đời, cho những người bệnh tật và nghèo khổ, không chỉ ở Hoa Kỳ mà cho khắp thế giới. Báo chí hỏi tại sao ông Bill Gates không chia của cho con cái thì ông Gates trả lời : ' Con tôi là con người, đã là con người thì phải tự kiếm sống, sống cho mình và cho đời nữa'. Lòng quảng đại của Bill Gates đã chinh phục được nhà tỷ phú khác là Warren Buffett cũng ở Hoa Kỳ, và sau đó kéo theo rất nhiều tỷ phú khác trên khắp thế giới. Nhóm tỷ phú có đại tâm này đã và đang bỏ của ra làm việc thiện. Gần đây nhất là một nhà tỷ phú ở Hong Kong, Cụ Yu Pang-Lin. Trước khi qua đời ở tuổi 93, Cụ để lại di chúc là hiến toàn bộ tài sản trị giá 2 tỷ mỹ kim cho các tổ chức từ thiện. Bill Gates và nhóm tỷ phú đại tâm trên đây quả thật là những cơn mưa rào lớn cho một thế giới đầy hạn hán...

Ông ODP vừa ngưng thì bà cụ B.95 lại chiếm diễn đàn. Bà nói với thần tượng xưa nay của bà là anh John : Hôm nay anh vừa cho chúng tôi một bữa ăn đặc biệt. Mới được ăn thôi, mà chưa được nghe . Chị Ba đã kể chuyện, bây giờ đến lượt anh kể. Xưa nay toàn nghe anh kể chuyện VN, hôm nay xin anh kể chuyện nào đặc sắc trong thế giới Anh Ngữ của Anh. Ăn món Anh rồi nghe chuyện tiếng Anh thì mới thật là đầy đủ cho

ngày hạnh phúc bữa nay của lão.

Các bạn đã thấy bà cụ già Bắc Kỳ này hùng biện chưa ?

Anh John thấy mọi người khen bữa ăn do anh nấu, nay lại được cụ già khen nữa thì thích lắm, anh tỏ ra đầy hứng thú nên xin kể ngay : Rằng thế giới nói tiếng Anh có lẽ họ bắt chước thế giới tiếng Việt nên cũng thường mang đề tài 'cơm với phở, vợ và bồ nhí' ra kể. Nhiều lắm, xin sơ sơ như sau :

- Chẳng hạn Lee Majors một diễn viên nổi tiếng của các đài TV và kịch trường nói một câu đề đời này : Nếu có tên đàn ông nào cướp vợ của bạn, thì cách trả thù hay nhất là hãy cho tên đó giữ luôn cô vợ của bạn.

- Cụ tổng thống Bill Clinton hào hoa và đẹp trai hiện nay nói về chuyện vợ chồng đối thoại với nhau : Tôi nói với vợ có một câu ngắn, mà vợ tôi thường đáp lại bằng cả một đoạn dài !

- Một cụ già, hình như là cựu tổng thống George Bush : Thiên hạ hỏi tôi bí quyết hôn nhân bền vững, tôi xin trả lời : Có gì khó đâu. Chúng tôi lần lượt đi ăn tiệm một tuần hai lần, bữa ăn dưới ánh đèn nến lung linh, trên bàn có hoa, âm nhạc dịu dàng, rồi khiêu vũ. Vợ tôi đi tối thứ Bảy, còn tôi đi tối thứ Năm.

- Rudy Giuliani, một luật sư hùng biện nổi tiếng ở New York : Tôi không lo sợ về việc bị khủng bố, tôi quen rồi vì tôi đã lấy vợ được hai năm.

- Donald Trump, một tỷ phú của đảng Cộng Hòa đang làm mưa gió trong mùa tranh cử : Tôi gặp toàn khó khăn vì các bà vợ : bà vợ thứ nhất đã bỏ đi, bà thứ hai ở lý không chịu bỏ đi, bà thứ ba thì đẻ xồn xồn năm một.



MILE SQUARE DENTISTRY

15972 EUCLID ST. STE. F, FOUNTAIN VALLEY, CA 92708
(714) 839-7660

GIỜ MỞ CỬA: Thứ Hai - Thứ Sáu: 10am - 7pm
Thứ Bảy: 10am - 4pm

Bác Sĩ Nha Khoa

CHRISTOPHER KHIEM NGUYEN, D.D.S.

Nha Khoa Tổng Quát và đặc biệt về thẩm mỹ (Porcelain Veneers, Bonding, Bleaching)

JENNI HA NGUYEN, D.D.S.

- Chữa trị các bệnh về răng và nướu
- Làm răng giả các loại
- Nha Khoa phòng ngừa cho người lớn và trẻ em
- Tiểu giải phẫu
- Săn Sóc trẻ em để ngừa sâu răng và mọc răng lệch lạc
- Chữa trị theo kỹ thuật tân tiến hiện đại và phương pháp sát trùng tối đa để tránh bệnh truyền nhiễm

**TẬN TÂM - CHU ĐÁO - NHẸ NHÀNG
MÁY MÓC VÀ DỤNG CỤ TỐI TÂN**

**NHẬN MEDICAL VÀ BẢO HIỂM
GIÁ ĐẶC BIỆT CHO QUÝ VỊ
KHÔNG CÓ BẢO HIỂM**

ĐỒNG NAI PHARMACY

**Dược Sĩ TRẦN ĐỨC HIẾU
Dược Sĩ TRẦN LƯU THỊ ÁI**

CÔNG TY CUNG CẤP DƯỢC PHẨM VÀ DỤNG CỤ Y KHOA

9081 Bolsa Ave., Suite 108, Westminster, California
(gần tiệm Hòa Đình Good To Go, trong khu Guaranty Bank of California)

Tel: (714) 379-5072 Fax: (714) 379-5074

BÁN VÀ CHO THUÊ CÁC DỤNG CỤ Y KHOA:

- XE LĂN - NANG CHỐNG - NANG TẬP ĐI (Walker)
- GIƯỜNG BỆNH VIỆN VÀ CÁC ĐỒ DÙNG PHỤ THUỘC (Hospital Bed & Accessories)
- DỤNG CỤ AN TOÀN TRONG PHÒNG TẮM (Bathroom Safety Products)
- CÁC LOẠI MÁY ĐO ĐƯỜNG TRONG MÁU (Blood Glucose Monitor)
- MÁY ĐO HUYẾT ÁP (Blood Pressure Monitor)

CUNG CẤP ĐẦY ĐỦ:

- CÁC LOẠI DƯỢC PHẨM BÁN THEO TOA (Prescription Drugs) HAY BÁN TỰ DO (OTC Drugs)
- CÁC LOẠI SẢN PHẨM NUÔI DƯỠNG BỆNH NHÂN GLA ỚNG CHUYỂN VÀO RUỘT
- HAY CHUYỂN VÀO MÁU (Enteral & Parenteral Nutrition Products)
- CÁC VẬT DỤNG DÀNH CHO BỆNH NHÂN TIỂU TIỀN BẮT THƯỜNG (Incontinence Products)
- CÁC VẬT DỤNG DÀNH CHO BỆNH NHÂN GIẢI PHẪU LỖ THÔNG QUA THÀNH BỤNG (Ostomy Products, TÚI DẪN LỖ THÔNG ĐẠI TRẫNG (Colostomy Products).

SẢN PHẨM TỐT - ẮN CẮN - TẬN TÂM - NHANH CHÓNG

GIỜ MỞ CỬA: Thứ Hai - Thứ Sáu: 10AM - 6PM Thứ Bảy: 10AM - 3PM

NHẬN:

MEDICAL - MEDICAL - CÁC
LOẠI BẢO HIỂM - AETNA -
ALTARX - BLUE CROSS -
BLUE SHIELD - CARE MARK
- CIGNA - COMPLETE - DI-
VERSIFIED - EXPRESS
SCRIPTS - FOUNDATION -
GEHA - HEALTHNET - MET
LIFE - PACIFICARE - PAID -
PCS - PCN - PERFORM - PER-
CARE - RESTAT - RX NET -
SCRIPCARD - TRAVELER -
VALUE RX

Ana Pharmacy

Liên Khổng
Pharmacist

10191 Westminster Ave.
Garden Grove, Ca 92843

GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 10:00AM - 6:30PM
Thứ Bảy: 10:00AM - 4:00PM

(714) 530-3784

Manna Pharmacy

Susie Ngọc Phan
Pharmacist

10402 Westminster Ave. Suite C
Garden Grove, Ca 92843

GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:30AM - 6:30PM
Thứ Bảy: 9:30AM - 4:00PM

(714) 534-4133



- ❖ Nhận Medical và các loại bảo hiểm
- ❖ Tận tình hướng dẫn cách dùng thuốc chu đáo

- ❖ Giao thuốc tận nhà bệnh nhân miễn phí
- ❖ Giải đáp mọi thắc mắc liên quan đến thuốc

Bác Sĩ **DƯƠNG KHÔNG TƯỚC, M.D.**

Board Certified In Family Medicine

CHUYÊN KHOA

Toàn Khoa, Gia Đình, Bệnh Người Già

ĐIỀU TRỊ: Huyết áp, tiểu đường, cao mỡ, nhức mỏi, đau lưng, nhức đầu, mất ngủ, phong thấp, nhiễm trùng đường tiểu, ho kinh niên, suyễn khó thở, dị ứng, bệnh ngoài da, sùng phổi, bệnh tuyến giáp trạng, viêm ruột, bệnh tim, tiêu chảy

NHẬN

Medicare, Medical,
MSI, CalOptima và
các loại bảo hiểm
HMO, PPO

GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM
Thứ Bảy: 9AM - 2PM
Đóng cửa ngày Thứ Ba

(714) 899-2600

- ❖ Có xe đưa rước bệnh nhân miễn phí
- ❖ Giúp làm đơn Medicare Part D
- ❖ Nhận làm bác sĩ gia đình, y khoa phòng ngừa
- ❖ Chích ngừa nhập học, du lịch

9009 McFadden Avenue, Westminster, CA 92683

(góc Magnolia & McFadden)

- Đây là một câu chơi chữ trong tiếng Anh, đó là chữ RING trong hôn nhân, như sau : Mới yêu và hứa sẽ lấy nhau, anh con trai trao cho cô con gái cái nhẫn tên là Promise Ring. Rồi sau đó trao nhẫn đính hôn gọi là Engagement Ring. Và đến nhẫn cưới gọi là Wedding Ring. Sau cùng, ở với nhau thì sẽ có Suffer..RING !

- Và một câu nổi tiếng của tổ phụ triết học Socrates : Các bạn hãy lấy lấy vợ. Nếu lấy được người vợ tốt thì bạn là người hạnh phúc, còn nếu lấy phải người vợ xấu thì bạn sẽ là một triết gia.

Anh John nói đến đây thì Chị Ba ra dấu cho anh chấm dứt vì các câu anh trích dẫn không có tiếng cười. Anh John vâng lời vợ, xin ngưng, nhưng cả làng không cho. Ai cũng bảo nụ cười trong tiếng Anh thường khô khan như vậy, phải ngẫm nghĩ một lúc rồi mới cười. Anh John không đồng ý, anh cãi : Tiếng Anh có nhiều chuyện không khô mà rất ướt. Máy bà máy cô nghe đến chuyện ướt thì thích lắm, giục anh chứng minh. Anh bèn kể : Rừng trong khu đèn hồng ở London có một tổ hoa rất sang trọng và đắt tiền. Toàn những bông hoa chân dài và đẹp hấp dẫn. Bữa đó có một ông khách đến và đòi em Madeleine. Bà chủ trả lời : Em Madeleine đẹp nhất ở đây, giá đắt lắm. Ông khách hỏi đắt bao nhiêu thì bà chủ trả lời : 5.000 đồng. Ông khách gật đầu ngay và ông đã được em Madeleine phục vụ tới bến. Tuần sau ông khách này tới nữa và cũng đòi em Madeleine. Ông cũng được thỏa mãn vì ông trả tiền rất sòng phẳng. Tuần thứ ba ông khách cũng tới nữa và ông cũng được em Madeleine phục vụ. Sau khi nhận tiền xong thì em Madeleine tò mò hỏi ông khách đào hoa : Em chưa hề thấy ai đến đây chi nhiều tiền và đòi em

phục vụ 3 lần liên như anh. Anh quê ở đâu ? Ông khách hàng vui vẻ trả lời : Anh quê ở Cardiff miền Wales. Cô gái tròn xoe mắt rồi nói : Em cũng quê ở Cardiff nè. Ông khách đáp ngay : Anh biết chứ. Anh là luật sư. Chị của em vừa chết, trước khi chết thì chị em nhờ anh thi hành di chúc và nhờ anh đem 15 ngàn đến trao tận tay cho em, đây là món quà cuối đời của chị.

Nghe đến đây thì Chị Ba Biên Hòa lên tiếng ngay: Thôi, không nghe chuyện cái ông luật sư ranh mãnh kia xí gạt em Madeleine nữa. Xin làng nói sang chuyện khác. Rồi chị xin ông ODP nói chuyện thời sự.

Lời xin này hợp ý ông và đẹp lòng mọi người. Ông ODP kể: Chuyện phải nói ngay vì ai cũng thấy nhưng không phải ai cũng hiểu. Đó là chuyện kinh tế của Trung Cộng đang tụt dốc thê thảm. Nói một cách ngắn gọn, đây chính là một đòn độc của Hoa Kỳ đánh Trung Cộng. Đánh nhau có nhiều mặt, mặt kinh tế, mặt văn hóa, mặt quân sự. Bây giờ Hoa Kỳ có giương oai diễu võ trên biển trên không, nhưng chỉ là trò hỏa mù làm Trung Cộng rối mắt và rối trí, chứ thực ra là Hoa Kỳ đang đánh Trung Cộng bằng mặt trận kinh tế. Thị trường chứng khoán của Tàu đang đi xuống kinh hoàng. Dân Tàu có của đang rút của chuyển sang Thụy Sĩ, sang Hoa Kỳ, sang Canada. Địa ốc khắp nơi lên giá ào ào là do dân Trung Cộng bỏ ra mua hết. Các quan CSVN gộc tham những theo gương đàn anh cũng đang chuyển của ra ngoại quốc. Tôi có mấy anh bạn giỏi về kinh tế đều bảo anh Mỹ chơi cái đòn này thật là hiểm, chẳng phải đổ máu gì mà Tàu Cộng sụp đến nơi. Mà Tàu Cộng sụp thì Việt Cộng cũng sụp theo ngay.

À, nhân chuyện Việt Cộng sợ

hãi đàn anh Trung Cộng, xin kể một chuyện thời sự để chứng minh sự sợ hãi và hèn nhát này. Đó là chuyện hai bảng tên đường mới ở Hà Nội : Đường Mạc Thái Tô và đường Mạc Thái Tông. Các cụ nghe tên hai vua này có biết là ai không ? Thưa, đó là tên hai cha con Mạc Đăng Dung và Mạc Đăng Doanh ! Sử gia Trần Trọng Kim đã viết về 2 tên này như sau : “ Mạc Đăng Dung đã làm tôi nhà Lê mà lại giết vua để cướp ngôi, ấy là một ngịch thần, đã làm chủ một nước mà không giữ lấy bờ cõi, lại đem cắt đất mà dâng cho Tàu ấy là một tên phản quốc. Làm ông vua mà không giữ được cái danh giá cho trọn vẹn đến nỗi phải cỡi trần ra tự trời mình lại, đến quỳ lạy trước cửa một người tướng của quân nghịch để cầu lấy cái phú quý cho thân mình và nhà mình, ấy là một người không biết liêm sỉ ”.

Xưa nay ta có thấy đèn miếu hay đường xá mang tên Mạc Đăng Dung và Mạc Đăng Doanh bao giờ đâu, thế mà bây giờ cộng sản Hà Nội dùng tên của hai nghịch thần và phản quốc vô liêm sỉ này đặt cho 2 con đường ở giữa thủ đô Hà Nội. Chúng không dám dùng tên thường mà dùng tên hỏa mù, Mạc Thái Tô và Mạc Thái Tông!

Mời các bạn nghe lời của Ngài Đình Quang Hải Viện trưởng Viện Sử Học Hà Nội tuyên bố : Sau khi nghiên cứu tài liệu, Viện sử Học nhận thấy đây là việc làm đúng đắn nhằm giáo dục truyền thông và ghi công lao của tiền nhân'. Thật là hết ý ! Ai đọc xong câu này mà cười rồi bảo rằng cái anh tiến sĩ này hèn là phải đi tù đấy nhé.

Về tên 2 con đường mới, Hà Nội có ý gì đây ? Thưa, CSVN muốn trình với đàn anh Trung Cộng rằng : Thưa

các Đại lãnh tụ, chúng em xin đầu hàng và xin từng phục các anh như cha chú họ Mạc ngày xưa của chúng em vậy !

Đối với giặc Tàu thì hèn như vậy, còn đối với dân thì tàn ác. Cứ xem việc Việt Cộng sắp chi tiền tỷ để xây tượng đài Hồ Chí Minh ở Sơn La thì đủ thấy sự tàn ác đến thế nào. Dân nghèo đói xơ xác mặc dân, tiền công quỹ xây đài là cốt ý để chúng tao chia nhau bỏ túi, đó là quyền của chúng tao. Đưa nào mở miệng phản đối là không tôn kính Bác, chúng tao bỏ tù liền...

Nói tới việc dân chúng khắp nơi nghèo đói làm tôi nhớ tới lời cựu thủ tướng Anh Winston Churchill : Chủ nghĩa tư bản có thể không chia đồng đều sự giàu có, nhưng chủ nghĩa cộng sản thì chia rất đều sự nghèo khổ.

Nhân việc xây đài, xin nói thêm việc xây lăng. Ở Nghệ An, CSVN đã cho xây lăng ông bà và cha mẹ của Hồ Chí Minh, bốn cái lăng rất nguy nga đồ sộ, mỗi vị một lăng riêng, ở những vị trí riêng. Có đất nước nào như đất nước Việt dưới sự cai trị của CSVN thối như vậy không, thừa các cụ.

Thấy cả làng im lặng nghe ông ODP nói về Trung Cộng và Việt Cộng, bà Cụ B.95 không thích cái không khí nặng nề này. Bà lại quay vào anh John, xin anh tiếng cười để lấy lại cái vui tươi vốn có trong mỗi lần họp làng.

Anh John thưa ngay : Lúc này cháu chưa nói hết nhưng phải ngưng vì vợ ra lệnh. Cháu mới nói xong một nửa về tiếng cười của người Anh Quốc. Cái tiếng cười này khô khan và thường không tôn kính người vợ, còn trong tiếng Việt, đôi khi cũng đem đề tài này ra pha trò, có lúc cũng

chép riều, nhưng đa số là tôn kính vợ. Chúng có thì nhiều lắm. Nói đầu xa, mở tự điển ra, xem chữ BÁT, cháu thấy có nhà văn đã tôn vinh các bà vợ một cách hấp dẫn như thế này :

- Bị vợ đánh mà không không khóc là *bất khuất*

- Vợ chửi mà làm tỉnh là *bất bạo động*

- Tài sản của vợ là *bất động sản*

- Em gái của vợ là *bất khả xâm phạm*

- Ý muốn của vợ là *bất di bất dịch*

- Được vợ khen là *bất ngờ*

- Người khác khen vợ mình là *bất ổn*

- Lấy phải vợ xấu là *bất tài*

- Già mà lấy vợ trẻ là *bất chấp thiên hạ*

- Trẻ mà lấy vợ già là *bất cần đời*

- Vợ bỏ là *bất lợi*

- Vợ chồng lâu không cãi nhau là *bất bình thường*

- Vợ chồng không ngủ chung giường là *bất hợp tác*

Làng nghe xong thì phá ra cười. Đề làng cười xong thì anh H.O. lên tiếng hỏi :

Tôi thấy anh John thông thái hết sức, nay tôi còn cái thắc mắc này mà tôi tìm không thấy lời giải trong tự điển, vậy xin hỏi anh câu mà nhiều ông chồng hay nói về bà vợ dữ của mình. Họ gọi vợ là ‘Bà La Sát, bà hay nổi Tam Bành Lục Tặc’ Vậy La Sát, Tam Bành, Lục Tặc nghĩa là gì?

Nghe xong câu hỏi thì anh John lắc đầu ngay. Anh bảo mấy tiếng này

phải hỏi bồ chữ ODP. Cụ Chánh cũng gật đầu xin ông ODP giải nghĩa. Ông cười rồi nói :

- La Sát là tiếng Phạn, chỉ chung loài ác quỷ

- Tam Bành chỉ tên 3 vị thần Bành Kiêu, Bành Cự, Bành Chất, những vị thần hay xúi ta làm điều ác, có nói tới trong sách Phật

- Lục Tặc, chỉ tên 6 thứ giặc làm mê hoặc con người, đó là Sắc, Thanh, Hương, Vị, Xúc, Pháp.

Nói đến đây xong thì ông ODP cười hà hà rồi hỏi : Chúng ta thường nói ‘ Bà La sát, Bà Chằng Lửa’ chứ không nói ‘Ông La Sát, ông Chằng Lửa bao giờ. Tại sao vậy ? Cả làng lại cười rồi phe các bà lên tiếng cầu cứu Cụ Chánh: Cụ ơi, bác ODP đang chế diễu phái nữ nè. Cụ Chánh cười xòa, rồi lắc đầu trả lời :

-Lão cũng không biết tại sao không có ‘Ông Chằng Lửa’ trong tiếng Việt. Bác ODP vừa nói tới lục tặc làm lão nghĩ tới ý nghĩa cuộc đời. Xưa nay ông cha mình vẫn nói đời là bể khổ. Có triết gia đã phân tích cái khổ này, đã chia cái khổ do 8 mối : Sinh Lão Tử Bệnh là 4 cái khổ không ai thoát được, 4 cái còn lại là : Muốn có mà không có được, Có mà không giữ được, Yêu nhau mà không sống được với nhau, Ghét nhau mà phải sống với nhau... Vậy làm sao hết khổ ? Đạo Chúa Đạo Phật đều chỉ cho ta những con đường thoát khổ. Riêng lão, lão thấy làm việc bác ái, giúp tha nhân là một trong những cách giúp ta thoát khổ hữu hiệu nhất. Những người như Ông Trần Trịnh Thạch và Bill Gates trên đây là những tấm gương sáng cho ta. Có người hỏi Mẹ Teresa Calcutta là tay làm việc bác ái

(xem tiếp trang 96)



Gia Chánh

Bà Hương Bình.

Cách đo lường:

1C = 8 oz = 1 bát(chén cơm) = 1 tách trà.

1 tsp = 1 muỗng cà phê.

1Tsp = 3 tsp = 3 muỗng cà phê.

TÔM ĐẶC BIỆT

Thưa Quý Vị, tôi ít khi nấu tôm hay cá. Vì tôi không chịu được mùi thức ăn biển khi chính tôi vào bếp. Nhưng đây là món tôm đặc biệt của gia đình nên công hiến cùng Quý Vị dùng thử,

Nguyên liệu: có 2 cách a và b:

- a) 2 pounds tôm cỡ 26-30 không đầu, để vỏ,
(mua sẵn đã xẻ lấy vein).
1 trứng gà.
1 Tsp đường..
2 tsp dầu hào.
1tsp nước mắm
¼ tsp muối.
¼ tsp tiêu (tùy ý)
5 nhánh tỏi đập dập băm nhỏ (chia đôi)
½ C bột năng.
3 C dầu ăn.

- b) Tôm làm như cách a để một bên.
1 bó hành lá (chẻ đôi, thái khúc).
1Tsp dầu olive.
2 tsp dầu hào.
½ tỏi còn lại.
1 tsp đường

Cách làm:

a) 1- Ướp tôm với trứng, nước mắm, dầu hào. tiêu, muối, tỏi, đường (ướp 1 tiếng)

2- 3 C dầu vào một cái nồi nhỏ, lửa trung bình, trong khi chờ dầu sôi; lấy 1 cái bao plastic hay bao giấy cho bột năng vào, từng 10 con tôm cho vào bao bột và lắc cho bột dính vào tôm một lớp mỏng. Nếu bột dính nhiều quá thì rũ bớt đi. Thả tôm vào nồi chiên, độ 2 phút, khi thấy tôm hơi vàng thì vớt ra (tôm chiên lâu sẽ bị khô). Cứ thế tiếp tục chiên cho hết tôm (độ 60 con). **Thế là xong cách a, món này ăn chơi dùng với beer).**



b) Làm như cách a. Sau đó lấy một cái chảo phi dầu olive với tỏi cho thơm, cho hành lá và tôm đã chiên vào đảo đều, tắt bếp; cho 2 tsp dầu hào + 1 tsp đường đảo đều, bày lên đĩa. **(Món b dùng với cơm rất ngon)!**

Món tôm chiên đặc biệt này Quý vị dùng khi có khách, pot luck hay cơm gia đình rất dễ ăn mà không mất nhiều thời giờ để làm. ■

TRANG Y HỌC



Nghiên cứu mới về chữa trị bệnh cao huyết áp.

■ *Bác sĩ Vũ Thế Truyền*

Nhằm mục đích giảm thiểu tỷ số tử vong nơi những người đang có bệnh cao huyết áp (high blood pressure), Học Viện Y Tế Quốc Gia (National Institutes of Health) vừa cho phổ biến kết quả sơ khởi đầy triển vọng của nghiên cứu mang tên “SPRINT” (The Systolic Blood Pressure Intervention Trial). Đây là một nghiên cứu nhằm tìm cách hạ thấp áp suất máu hầu tránh những hiểm nguy cho tim và các cơ quan khác trong người. Các nhà nghiên cứu đã nhắm vào nhóm các bệnh nhân trung niên trên 50 tuổi.

Tương cũng nên nhắc lại, áp suất máu bình thường phải thấp hơn 120/80. 120 là chỉ số tâm thu và 80 là chỉ số tâm trương. Khi áp suất máu 140/90 người bệnh được định là bị bệnh cao huyết áp. Trên toàn quốc Hoa Kỳ cứ 3 người lớn thì có 1 người bị cao huyết áp. Trong số các bệnh nhân này thường chỉ có độ một nửa là được chữa trị và theo dõi cẩn thận. Đây là một nguyên do gây ra nhiều bệnh suy tim, stroke, suy thận và các nguy cơ hại sức khỏe khác.

Hiện tại các bác sĩ hay đưa áp suất máu xuống khoảng 140 (tâm thu) cho những người khỏe mạnh. Những ai đang mang các bệnh như bệnh thận hay tiểu đường bác sĩ sẽ phải đưa áp suất máu (tâm thu) xuống khoảng 130. Bệnh cao huyết áp đa số không có nguyên nhân rõ rệt. Chỉ có khoảng 1% có rõ nguyên nhân và có thể chữa khỏi hẳn.

Trở lại với nghiên cứu “SPRINT”, các nhà nghiên cứu đã cố tìm một mức độ áp suất máu tốt nhất để giảm những nguy cơ ảnh hưởng đến tim, thận hay các bộ phận khác trong cơ thể đồng thời cũng ít gây những phản ứng phụ cho bệnh nhân. Họ đã nhận thấy rằng khi áp suất máu thấp hơn mức độ thông thường hiện nay, họ đã đạt được kết quả rất đáng khích lệ cho một cơ thể lành mạnh. Bắt đầu từ năm 2010 cho tới nay đã có 9300 bệnh nhân bị cao huyết áp tham dự vào chương trình nghiên cứu này. Họ được chia làm hai nhóm. Một nhóm chỉ uống hai thứ thuốc cao máu nhằm hạ huyết áp xuống dưới 140; còn nhóm kia uống ba loại

thuốc để đem huyết áp xuống dưới 120. Kết quả nhóm thứ hai với huyết áp dưới 120, tỷ số tử vong giảm 25% và giảm khoảng 30% các nguy cơ gây bệnh tim mạch.

Kết quả sau cùng sẽ được công bố vào cuối năm nay. Hy vọng lúc đó các bác sĩ sẽ có một đường lối chung chữa trị bệnh cao huyết áp. Nghĩa là sẽ làm cho áp suất máu xuống thấp dưới mức mà hiện tại đang được dùng làm chuẩn cho các bệnh trung niên. Nhưng với các vị lớn tuổi (trên 60), các nhà nghiên cứu đề nghị giữ áp suất máu ở khoảng 150. Như vậy sẽ tránh các tác dụng phụ có thể gây tai nạn té ngã hay chóng mặt.

Trong khi chờ đợi kết quả chung cuộc, các cơ quan y tế và các nhà nghiên cứu đưa ra những khuyến cáo sau đây:

*Tránh hút thuốc lá.

* Ăn uống bình thường nhưng bớt ăn mặn, bớt ăn đồ béo và tránh ăn những thức ăn lạ. Bớt rượu chè.

• Giảm cân nếu thấy mình quá mập.

• Năng tập thể dục.

• Xin quý vị đi khám bệnh thường niên và bàn hỏi với bác sĩ của mình.

• Sau cùng xin quý vị nhớ cho khi thấy mình bị cao huyết áp thì đi chữa ngay, đừng chần chờ suy tính.■

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
NGUYỆT SAN DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN

THƠ GIÓ CHUỖNG

CUÔNG PHONG



THỂ NƯỚC ĐANG LÊN!

Cứ tưởng bỏ giang sơn tiến bước
Vì nghe đồn "thể nước đang lên"
Tưởng dân kiếm được thêm tiền
Ngư dân đánh cá khắp miền Biển Đông
Hải quân ta oai hùng rẽ sóng
Nào tàu ngầm, tàu phóng ngư lôi
Uýnh cho "tàu lạ" tới bờ
Giờ ta làm chủ biển trời của ta...
Mừng phát khóc, lân la thăm hỏi
Làm "nước lên" sao giỏi "góa chời"!
Đâu dè là nước lụt thôi
Sè-gòn hoa lệ đang bơi giữa đường
Mưa vài trận phố phường ngập hết
Hàng vạn xe bị chết "bu-di"
Còn người trông mới ai bi
Ướt như chuột lột biết đi lối nào
Cống nhỏ tắc làm sao thoát nước
Nhiều hồ, kinh đã được lấp đầy

Chia lô bán đất cho xây
Tiền ông bỏ túi, chúng mày ai thương
Dự án lớn còn đương thực hiện
Métro ngầm chạy điện thiết le
Chỉ e mưa lớn kéo về
Đường hầm ngập nước, điện lòe, chết dân
Rối rác rưởi với phân trộn nước
Kéo nhau về tụ trước tượng đài
"Bác" Hồ đang đứng làm oai
Hương hoa dâng hiến "Bác" xài đủ không?
Nhờ ơn "Bác" lòng sông nhỏ lại
Cống trăm năm xài mãi cũng teo
Dân thì kéo đến càng nhiều
Quan thì chỉ biết chạy theo bạc tiền
Khi thẳng dốt ngồi trên ra lệnh
Lại tham ăn mặc bệnh tranh phần
Cuối cùng chỉ khổ người dân
Nước lên nước xuống ai cần quan tâm?■

Khi quyết định viết bài nhận xét và giới thiệu cuốn sách *Công giáo Việt Nam 2005-2015*, tôi đã gặp khó khăn lúng túng là chọn cách viết, thái độ cầm bút.

Khó khăn ở chỗ, tôi mong được gặp, được nói chuyện hay phỏng vấn những nhân chứng sống trong nước để xem ý kiến của họ nghĩ gì về giáo hội, nghĩ gì về đất nước mình. Những thành phần tôi mong được gặp là các thanh niên nam nữ trẻ – nhất là các vị linh mục trẻ – rồi được gặp các vị giám mục để học hỏi thêm ở họ, để nghe họ nói.

Rất tiếc, điều mong mỗi tưởng dễ mà thật khó, chưa thực hiện được. Tôi vẫn mơ là có thể đi được một vòng các xứ đạo từ Nam ra Bắc, sống tại những nơi ấy để cảm nghiệm tại chỗ nếp sống đạo, để thấy được

Độc cuốn

CÔNG GIÁO VIỆT NAM 2005-2015

Từ Tòa Khâm Sứ - Thái Hà đến Mỹ Yên

■ Nguyễn Văn Lục

những biến động, thấy được cái còn cái mất.

Mong, muốn lắm thay!

Để bù lại sự thiếu xót đó, tôi để ra nhiều thời giờ, xem các tin tức xứ đạo, địa phận để có cái nhìn rộng rãi bao quát hơn.

Tôi cũng đặc biệt theo dõi tất cả các buổi nói chuyện của các nhân chứng như Lm Nguyễn Văn Khải. Nghe các buổi nói chuyện từ Mỹ, Úc, Paris, Canada cho đến các buổi phỏng vấn linh mục.

Điều tôi băn khoăn suy nghĩ là tại làm sao, một người trẻ – 41 tuổi, sinh ra và lớn lên trong lòng chế độ ấy, lại có thể không bị nhiễm một chút xíu nào nọc độc cộng sản? Chẳng những thế, Lm Khải còn có thể nói năng trôi chảy, tron tru như thuộc lòng, nói như rút tự nhiên từ trong ruột ra một cách khá bộc bạch, đơn sơ với nhiều câu ví von đến buồn cười – một lối nói gần Nguyễn Chí Thiện.

Lm Khải là đàn em của Lm Vũ Khởi Phụng. Lm Vũ Khởi Phụng có bố là bạn chí thân của Nguyễn Chí Thiện. Lm Khải là thứ hậu duệ của Nguyễn Chí Thiện là phải rồi.

Có thể nói Lm Khải hiểu cộng sản hơn ai hết và như thể hiểu cộng sản mà không cần đến sách vở, tài liệu.

Nếu tôi có dịp gặp lại Lm thì chắc tôi yêu cầu ông ngồi lại và viết

lại những trải nghiệm sống thực và đắng cay ấy.

Đã đến lúc Lm Khải nên viết thôi.

Vì thế, tôi cũng rất tiếc là trong cuốn sách này, có vẻ thiếu tiếng nói một nhân chứng sống về các vụ đàn áp về Thái Hà như Lm Khải.

Điều thứ hai, tôi dùng lối viết trực cảm – ngoài sách vở – để duyệt lại trí nhớ và tìm lại trong dĩ vãng những vị lãnh đạo tinh thần trong giáo hội. Tôi cố gắng nhớ lại họ thực sự đã trải nghiệm cộng sản như thế nào, đã đối phó ra sao và so với các vị lãnh đạo giáo hội hiện nay.

Nếu chúng ta có dịp nhìn lại chân dung của các vị mục tử như Hồng Y Trịnh Như Khuê, Hồng y Phạm Đình Tụng, giám mục Phaolô Lê Đức Trọng ngoài Bắc và trong Nam như TGM Nguyễn Văn Bình, TGM Nguyễn Văn Thuận, TGM Nguyễn Kim Điền, chúng ta sẽ nhận ra con người của các vị ấy và cả những chặng đường thánh giá mà quý vị ấy đã trải qua.

Tôi nghĩ cuộc đến cuộc đời Hồng y Trịnh Như Khuê, từ lúc cộng sản cai trị miền Bắc, có lẽ không một ngày nào ngài không nghĩ đến việc phải đối đầu với cộng sản. Gót chân ngài đã đi bộ đến mòn sần thượng ở số 40 Nhà Chung Hà Nội đủ nói lên nỗi khổ tâm của ngài. Nghĩ đến ngài – một con người mà tôi có dịp gặp –



Nguồn: NS Diễn Đàn Giáo Dân.
California, HK 2015



**3111 NW Bucklin Hill Road
Silverdale, WA 98383**

**Business Hours:
Mon-Sat: 11 AM - 9 PM
Sunday: 12 PM - 8 PM**

(360)-662-1205

Vietnamese Noodle Soup – Phở

Pho is a fragrant beef noodle soup unique to Vietnam. The dish consists of rice noodles and a variety of meats mixed in a steaming beef broth or chicken broth seasoned with cinnamon, anise star, cloves and ginger. Chopped green onions and fresh coriander finish each serving. Pho is served with a side plate of garnishes at the table so diners can season the soup to taste. Lime, crunchy bean sprouts, Vietnamese basil, Asian mint and slices of jalapeno pepper enhance the dish's fresh flavor and add texture to this aromatic broth.

Large Bowl ... \$9.95

Small Bowl ... \$7.95

P1 Steak Phở - Phở Tái

Beef noodle soup topped with rare beef eye of round

P2 Brisket Phở - Phở Chín

Beef noodle soup topped with well done brisket

P3 Steak, Brisket Phở - Phở Tái Chín

Beef noodle soup topped with rare beef eye of round and well done brisket

P4 Combination Phở -

Phở Tái, Nam, Gầu, Gân, Sách
Beef noodle soup topped with rare beef eye of round, fatty flank, flank, tendon and tripe

P5 Meatball Phở - Phở Bò Viên

Beef noodle soup topped with beef meatballs

P6 Chicken Phở - Phở Gà

Chicken noodle soup with shredded chicken breast

P7 Tofu Phở

Chicken broth noodle soup topped with tofu and vegetables

P8 Phở without Meat \$5.95

Vermicelli Bowl – Bún

All rice noodle dishes are served in a bowl with fresh head lettuce, carrots, bean sprouts, shredded carrots, chopped peanuts and Vietnamese sauce.

V1 Bún Chả Giò

Vietnamese eggroll with vermicelli noodle \$7.95

V2 Bún Tofu

Grilled tofu and vegetables \$7.95

V3 Bún Special - Bún đặc biệt

Grilled prawns, beef or chicken with eggroll \$10.95

Side Orders

Meatball & Broth \$5.00

Noodle or Broth small \$2.50

Extra Lime (3 pcs) \$0.75

Extra Vegetables \$1.50

Small Dish of Jalapenos \$0.75

Beverages

Soft Drinks
Nước Ngọt \$1.75

Soybean Milk (cold)
Sữa Đậu Nành \$2.50

Vietnamese Style Drip Coffee with Condensed Milk (Hot or iced)
Café Sữa \$3.25

Vietnamese Style Drip Coffee: Black (Hot or iced)
Café Đen \$3.25

Appetizer – Khai Vị

Fresh springroll served with noodles, lettuce, and choice of meat or tofu

A1 Vietnamese eggroll - Chả Giò
3 rolls \$5.25 one \$1.85

A2 Shrimp springroll - Gỏi Cuốn Tôm
2 rolls \$5.25 one \$2.75

A3 Chicken springroll - Gỏi Cuốn Gà
2 rolls \$5.25 one \$2.75

A4 Tofu springroll - Gỏi Cuốn Chay
2 rolls \$5.25 one \$2.75

Teriyaki Entrees

Served with steamed rice and stir-fried vegetables (substitute brown rice for \$0.75 or fried rice for \$1.50 extra)

Chicken Teriyaki \$7.50

Pork Teriyaki \$7.50

Beef Teriyaki \$8.95

Tofu Teriyaki \$6.95

Chicken & Pork \$8.50

Chicken & Beef \$8.75

Pork & Beef \$8.95

Tofu with Pork, Chicken or Beef \$7.95

Chung's Special with Pork, Chicken & Beef \$10.95

Half order of Chicken, Pork, Beef or Tofu \$5.25

Side Orders

Steamed Rice

Small \$2.50

Large \$5.00

Veggies

Small \$2.50

Large \$5.00

Fried Rice

Small \$3.75

Brown Rice

Small \$2.50

Large \$5.00

Stir-Fried Hong Kong Noodles & Veggies \$6.95

Stir-Fried Hong Kong Noodles with Chicken, Pork or Tofu \$8.50

Stir-Fried Hong Kong Noodles with Beef \$9.95

Stir-Fried Hong Kong Noodles with Shrimp \$10.95

Chicken Fried Rice \$7.50

Shrimp Fried Rice \$9.50

Pork Fried Rice \$7.50

Beef Fried Rice \$8.95

Veggie Fried Rice \$6.95



Orange County Commercial Printing

Web * Offset Printing

Orange County Commercial Printing (OCC Printing) is a minority-owned business located in Westminster, CA. We are a full service printing, design and archiving facility with a strong regional presence in the area. We specialize in producing a variety of weekly and monthly publications, business and college brochures, newspapers, yearbooks, hard and soft cover books and magazines. We work with several fully integrated printers, utilizing both coldset (newspaper) web and heatset web press lines for magazine printing, a complete design department for publications and web. Since 1985, OCC Printing has been an industry leader in personal customer service, high-quality printing, critical turnaround time and delivery.

- **Newspapers and Magazines:** Our Publishing Division produces an entire range of services needed by universities, colleges and private publishers. All our quotes include on-site delivery and 24-hour on-call consulting.
- **Brochures:** One of the most powerful marketing tools available to your business. Makes essential collateral for any business and give prospects information about your company and answer customer questions.
- **Booklets:** The perfect solution when you need a manual, an event program, or a directory. When paired with our Mailing Services, your printed booklets make a high impact direct mail piece.
- **Catalogs & Schedule Programs:** When you need to give out manuals, event programs, or product catalogs. When you need to give your customers or students a great deal of information that includes full color design and images, catalog or schedules printing is the ideal time-tested solution.
- **Business Cards / Post Cards:** Full color (both sides), an excellent way to make an impact on your customers and stand out from the crowd. With twice the printed area, you can take your business card message to an entirely new level. Use the front of your cards to include standard contact information and the back for detailed product information or sales promotions. We make business card printing easy and affordable all without sacrificing quality.

Problem Solvers • 100% Customer Committed
Professional • Relentless • Innovative

We are very proud of the caliber of our work and it would be our pleasure to serve you. Our integrity and dependability makes us number one.

14901 Chestnut Street, Westminster CA 92683

Tel: 714-892-1777 • Fax 714-892-3444

occprinting.com



Printing

Graphic
Design

Archiving

Consulting

Workshops

Direct
Mailing



Hồng y FX Nguyễn Văn Thuận khi là Giám mục Nha Trang (30/5/1971). Ảnh: Lm Antôn Nguyễn Trường Thăng

một chút xót thương và một lòng oán hận cộng sản.

Tôi cũng nghĩ đến Hồng y Phạm Đình Tụng – 31 năm làm giám mục Bắc Ninh mà chỉ được có dịp đi thăm 5, 6 giáo xứ trên tổng số cả trăm họ đạo. Góm thay sự cai trị tàn bạo của cộng sản. Và biết bao linh mục tu sĩ đến ông Trùm, ông Quản bị cộng sản bắt tù đây, giam cầm, tra khảo. Họ có tội tình gì ngoài cái tội là người công giáo.

Tôi cũng nghĩ đến số phận dành cho các cha địa phận Hà Nội như cha Vinh, cha Thông, cha Oánh, cha Quỳnh mà ngoài cái liên hệ máu mủ cũng có, tôi xót xa trong bụng vì những năm tháng tù đầy khốn khổ của họ mà đời sống con người không bằng súc vật. Người thì chết khốn nạn trên trại công trời, người ra tù thì dờ

diên dờ dại. Người còn sống sót như cha Oánh thì sợ nhất đến độ chỉ nhắc đến hai chữ công sản cũng co rúm người lại.

Nếu ai hỏi tôi trên đời này, tôi hận điều gì. Tôi trả lời không do dự: tôi hận người cộng sản. Tôi ứa nước mắt khi phải nói ra một điều như thế.

Trong 70 năm sống dưới sự thống trị của cộng sản với khủng bố, sách nhiễu, áp đặt, giáo hội đã trả giá quá nhiều. Nhất là giáo hội miền Bắc.

Nếu phải phong thánh cho họ như ông Kiều Duy Vĩnh – một sĩ quan VNCH ở lại miền Bắc bị tù trên trại Công Trời gọi họ, những người công giáo bị giam trên trại Công Trời – là những ông Thánh thì chúng ta có bao nhiêu ông Thánh?

Khi ta mừng 118 Thánh tử đạo(1), tại sao không thể liên tưởng đến những vị là nạn nhân của cộng sản hàng vạn người bị giam cầm dưới chế độ. Phải chăng cứ bị chặt đầu mới có thể trở thành thánh? Chết rũ tù cộng sản và bị chặt đầu, ai khổ hơn ai?

Phải chăng nếu có thứ thánh được phong vì bị chặt đầu thì cũng có thể thành thánh khi bị chết rũ tù?

Nếu thế thì chúng ta không phải chỉ có 118 vị thánh mà có thể nhân lên hai lần, trong suốt 70 năm vừa qua.

Có lẽ đã đến lúc chúng ta có bốn phạm chọn những nạn nhân đi tù cộng sản chọn lấy một ông thánh – bất kể là Vatican đã chuẩn nhận hay không.

Họ là thánh chứ còn là gì? Thánh

đi tù cộng sản.

Theo sự đồng ý của nhiều đồng bào công giáo địa phận Hà Nội – trong đó có tôi – thì xin được vinh danh linh mục Nguyễn Văn Vinh xứng đáng là vị thánh đầu tiên.

Từ nay ta gọi là thánh tử đạo Nguyễn Văn Vinh, chết rũ tù cộng sản trên trại Công Trời.(2)

Theo sự nhận xét và quan sát của Lm Nguyễn Văn Khải – một nhân chứng sống của vụ Tòa Khâm sứ và Thái Hà – tiết lộ không một xứ đạo nào, không một làng công giáo nào ở ngoài Bắc mà không có người đi tù cộng sản.

Trong số 8 triệu người công giáo hiện nay, chỉ cho tôi một người thôi giữ chức vụ đầu tỉnh. Một huyện ủy công giáo. Một sĩ quan, lý lịch công giáo, trong quân đội cộng sản cấp đại tá, đại tướng.

Người công giáo dưới chế độ cộng sản chỉ là một thứ công dân bậc hai.

Tự do tôn giáo, tự do truyền đạo, liệu có nổi một nhà in, nhà xuất bản sách công giáo? Liệu có nổi một đài phát thanh công giáo? Tự do ở chỗ nào?

Trong thời kháng chiến, nếu có người công giáo làm lớn thì chắc hẳn họ đã phải từ bỏ đạo như trường hợp cụ Vũ Đình Huỳnh.

Trong khi đó, người Việt chúng ta ở Mỹ thì nay có cả tướng tá, dân biểu, nghị sĩ, thị trưởng! Các cơ quan truyền thông hàng vài chục cơ sở, báo chí tại quận Cam có cả chục tờ.

Rồi đến lượt miền Nam, sau 1975, sự triệt hạ công giáo là triệt để. Tôi nghĩ không cần nhắc lại nữa.

Rất may là chúng ta có một số

nhà lãnh đạo sống chết với giáo hội.

Nay có dịp nhìn lại, so sánh hồi tưởng lại chân dung TGM Nguyễn Văn Bình trước và sau 1975. Một điều tôi nhận thấy rõ nơi ngài là lúc nào ngài cũng tỏ ra một con người sống đạo hạnh, nói ít, giản dị và thanh bạch. Tôi cũng nhận thức được những nỗi lo toan, những nỗi khổ tâm của ngài trên nét mặt, trên những điều ngài phát biểu, khi phải chịu nhiều áp lực, khi phải đối phó với chính quyền mới. Ngài có thể không hoàn toàn làm vừa lòng ai, nhưng cũng không làm mất lòng ai. Có khó tính đi mấy với Ngài về thái độ chính trị, về sự nhượng bộ cộng sản. Nhưng cuộc sống của Ngài thì không thể chê trách được. Tôi nghĩ, cho đến khi ngài chết, ngày 1/7/1995. Tổng giáo phận Sài Gòn vẫn giữ được nếp sống đạo vốn sẵn có.

Nhưng sau ngài, từ 1995 trở đi, nó không còn được như trước nữa.

Sự thế tục hóa hay tha hóa cho những tham vọng cá nhân cứ thế trượt dốc. Hàng trăm linh mục đứng về phía Mặt Trận xâm nhập vào nội bộ giáo hội, chi phối tại mỗi địa phận, tại nhiều giáo xứ.

Nhìn hàng trăm, hàng ngàn linh mục trẻ trên toàn miền Nam trong các buổi lễ lạc, ai mà không đặt kỳ vọng vào họ? Vậy mà trong đầu tôi vẫn vẫn lên câu hỏi: Ai trong số đó là kẻ phản bội giáo hội, làm tay sai cho cộng sản?

Nhất là các địa phận phía Nam. Đây là thành phần yếu kém nhất, dễ bị mua chuộc nhất.

Hàng giám mục ở cấp cao nhất như Tổng giáo phận Sài Gòn, Tổng giáo phận Huế, Tổng giáo phận Hà Nội cho người ta có cảm tưởng có sự thỏa hiệp ngầm. Trong khi đó, tôi nhìn một số các vị lãnh đạo trong Hội Đồng Giám Mục hiện nay cũng một nghi ngờ như thế.

Cái thiếu lớn nhất đến cho các vị đó là giáo dân không còn tin vào các lãnh đạo của mình nữa. Nhất là sau sự ra đi của TGM Ngô Quang Kiệt.

Các tờ thông tin địa phận chỉ đưa lên hình ảnh hết lễ lạc này đến lễ lạc khác. Đây không phải là thông tin mà là một chuỗi các vụ trình diễn, lễ lạc vô bổ. Nó thể

hiện đúng một giáo hội thế tục lầy lể

lạc làm quan trọng.

Tôi có hai nỗi lo ngại: một là sự sa sút trầm trọng về sự thế tục hóa này trong đời sống các vị lãnh đạo tôn giáo. Cái lo thứ hai, những vị lãnh đạo này trở thành thứ công cụ cho chính quyền cộng sản, biến giáo hội Việt Nam thành một thứ giáo hội nhà nước.

Cái mối lo thứ hai này, tôi tìm đọc thấy trong suốt cuốn sách mới được xuất bản là cuốn: **Công giáo Việt Nam 2005-2015**.

Hầu như toàn bộ cuốn sách do nhiều trí thức công giáo đều chia xé cái mối lo ngại đó.

Nếu chúng ta không kịp thời tố cáo những âm mưu, những toan tính, những thói khuynh loát của một số nhỏ chức sắc trong Hội Đồng giám mục thì cơ nguy Giáo Hội Việt Nam bị trói tay với cộng sản không xa.

Theo tinh thần nội dung cuốn sách, các tác giả mong muốn mọi người công giáo trong nước, ngoài nước, phải lên tiếng, phải tố cáo vạch mặt một số chức sắc áo tím đang lũng đoạn Hội Đồng Giám Mục Việt Nam.

Khi tôi đọc cuốn **Công giáo Việt Nam 2005-2015** thì tôi hiểu rằng, việc lên tiếng của nhiều người là cần thiết.

Tôi đọc với sự trân trọng và với lòng khâm phục. Mỗi bài viết, dù ở trong những vị thế khác nhau như có chung một tiếng nói.

Tiếng nói này phải được khuyến khích đại lên để mọi người được nghe, được thấy.

Đây là cuốn sách thứ hai của nhóm anh em trí thức công giáo trong và ngoài nước nhìn về Giáo Hội Việt Nam.



TGM P. Nguyễn Kim Điền (1969).
Nguồn: Lm Anton Nguyễn Trường Thăng

Cuốn sách ra đúng lúc và hy vọng là kịp thời và đáp ứng được ước vọng của các giáo dân trong nước đang thâm lặng, chịu đựng.

Cuốn sách thứ nhất được xuất bản cách đây 10 năm nhan đề **‘Ba mươi năm Công giáo Việt Nam dưới chế độ cộng sản 1975-2005’** nhằm nhận định về tình trạng giáo hội Việt Nam sau 30 năm dưới chế độ cộng sản.

10 năm sau, 2015, nhóm trí thức thức công giáo trong và ngoài nước lại một lần nữa đưa ra tập sách thứ hai với một chủ đề rất rõ rệt: **Từ Tòa Khâm sứ – Thái Hà- đến Mỹ Yên.**

Tất cả cuốn sách là một bản cáo trạng nhiều trang lên án cộng sản đàn áp tôn giáo ở nhiều nơi và gián tiếp lên án các vị lãnh đạo tôn giáo thờ ơ, im lặng hoặc bỏ rơi con chiên của họ, thậm chí về hòa với chính quyền.

Các bài viết ấy vì thế đều xoáy vào những biến cố xảy ra cho Giáo Hội Công giáo, khởi đi từ vụ Tòa Khâm Sứ đến vụ tranh đấu đòi đất ở Thái Hà và đến vụ Mỹ Yên.

Ngay trong lời mở đầu, người ta đọc được những dòng ghi nhận sau đây:

“Mười năm sau nhìn lại, những nỗi ưu tư vẫn còn đó, những thương tích Giáo Hội phải mang thêm không có triệu chứng nhẹ bớt, mà còn trầm trọng hơn. Chiếc áo bề ngoài rực rỡ bằng những lễ tấn phong, hội hè, xây cất không che dấu được bàn tay của nhà nước những vào việc nội bộ của Giáo Hội.”(3)

Thiết tưởng mấy dòng trên đây tóm lược toàn thể nội dung cuốn sách và dưới nhiều góc cạnh, dưới nhiều góc độ từ Hội Đồng Giám Mục- Tòa Thánh Vatican, -Văn Kiện của HDGM và dưới nhiều tài liệu trung dẫn từng

sự việc xảy ra tại nhiều địa điểm như Còn Dầu-Tòa Khâm Sứ- Thái Hà-Mỹ Yên..

Các tác giả đã lần lượt trình bày thực trạng mối tương quan giáo hội Việt Nam-Chính quyền cộng sản Việt Nam trong khoảng thời gian 2005-2015.

Đó là các bài viết của **Đỗ Mạnh Tri, Nguyễn Đức Tuyên, Phạm Hồng Lam, Nguyễn Tiến Cảnh, Phạm Minh Tâm, Trần Phong Vũ, Lê Thiên, Mặc Giao, và các Lm như Nguyễn Ngọc Nam Phong, linh mục Đỗ Xuân Quế, linh mục Nguyễn Ngọc Tĩnh.**

Đây là những khuôn mặt công giáo tiêu biểu ở hải ngoại. Các vị linh mục như Đỗ Xuân Quế, linh mục Nguyễn Ngọc Tĩnh ai biết các vị ấy thì đều là những vị tu sĩ đáng kính. Lm Nguyễn Ngọc Nam Phong là người trẻ nhất trong danh sách này.

Họ có thể bắt đắ dĩ phải nói lên trong một chừng mực trách nhiệm tinh thần mà họ thừa hiểu phải cân nhắc, phải khôn ngoan và hiểu biết.

Và trong phần đúc kết từ trang 541, người đọc sẽ có những trang chót do nhiều người viết với nhan đề của chương **Một trang sử buồn.**

Chẳng hạn, Việt Catholic đã nhận được một tin rất buồn. Tại sao rất buồn? Rất buồn vì sự ra đi của TGM Ngô Quang Kiệt. Rất buồn và kèm theo đó là những đau thương, bất mãn và thất vọng.

Đọc chương này, nhiều sự thực được tiết lộ, được trình bày công khai về mặt trái của Hội Đồng Giám Mục Việt Nam.

Mặt trái ấy được tiết lộ về những việc bổ nhiệm từ Giám Mục Nguyễn Văn Nhơn ra làm TGM giáo phận Hà

Nội đến việc đề cử giám mục Nguyễn Thái Hợp ra Vinh..

Có một đoạn tường thuật của Hải Đăng, ngày 07-05-2010 về ngày lễ khai mạc sứ vụ tông đồ của vị TGM Phó Phê rô Nguyễn Văn Nhơn. Nhiều giáo dân dẫu trong tay tấm hình TGM Ngô Quang Kiệt, bên dưới có hàng chữ, *Chúng con yêu mến Đức TGM- We love our Archbishop.*

Tôi không biết khi đọc được những dòng chữ như thế thì tâm trạng vị tân TGM phó nghĩ gì?

Nhưng điều rõ rệt nhất là Thông Tấn Xã Việt Nam nhắc đi nhắc lại nhiều lần rằng:

“Được sự chấp thuận của Thủ tướng chính phủ, Đức Giáo Hoàng đã tiến hành bổ nhiệm giám mục Nguyễn Văn Nhơn làm tổng giám mục phó, Hà Nội.”

Như thế thì rõ ràng là Hà Nội bổ nhiệm, Hà Nội chọn TGM Nguyễn Văn Nhơn. Nghe tiếng đồn ông là người đạo đức mà cúi đầu nhận sự chọn lựa của Hà Nội thì đó là thứ đạo đức gì?

Điều này cho thấy chính quyền cộng sản đã cố tình công khai hóa việc bổ nhiệm này là do sự chỉ định của Hà Nội. Sự công khai hóa đó làm nhục HĐGM và coi cái tổ chức ấy chẳng ra cái gì cả? Còn sự bổ nhiệm các quý vị khác như Bùi Văn Đọc, Nguyễn Văn Khảm, Nguyễn Thái Hợp thì có khác gì không?

Giám mục Nguyễn Văn Khảm là người ăn nói lưu loát có dám lên tiếng công khai rằng việc bổ nhiệm làm Giám Mục Mỹ Tho là quyết định của tòa thánh và không có bất cứ sự can thiệp gián tiếp hay trực tiếp nào của chính quyền cộng sản?

Điểm son hay vết nhơ của Hội

Đồng Giám Mục nằm ở chỗ này.
Chỉ chỗ này mà thôi.

Tại sao trước đây chúng ta đã có nhiều linh mục chui thì nay tại sao lại không có thể có giám mục chui? Ta cứ chịu nhượng bộ mãi sao?

Nếu thay vì có 10 giám mục được cộng sản chỉ định, ta chỉ cần hai giám mục chui (theo nghĩa được ĐGH bổ nhiệm nhưng không được nhà nước chấp thuận) để chúng tỏ tính độc lập của giáo hội.

Hai giám mục chui là một thách thức quyền lực cộng sản.

Sự thách thức sẽ chuyển sức mạnh về phía giáo hội. Giáo dân sẽ đồng tình với hai vị giám mục chui. Sự thách thức được nhân lên nhiều lần.

Giám mục chui là sự mở đường cho một giáo hội Việt Nam lành mạnh và thánh thiện.

Khi nào có một giám mục chui. Tôi sẽ xin tình nguyện về Việt Nam để chỉ được quỳ xuống hôn nhẫn ngài và bày tỏ lòng kính trọng của một giáo dân.

Trong bài *Điểm son và vết nhơ* của Lm Đỗ Xuân Quế, ngày 5/5/2010 cho rằng việc nhận chức của TGM Nguyễn Văn Nhơn sẽ chẳng đem lại lợi ích gì vì thái độ lạnh nhạt của giáo dân.

Còn nếu đức cha bắt chấp dư luận mà cứ nhận thì sẽ chuốc lấy cho mình đủ thứ điều tiếng. Đức cha (ĐC) viết tắt ở đây dễ bị hiểu lầm ĐC thành Đồng chí!

Có cần những thỏa hiệp như thế với một chế độ đã gây ra biết bao oan trái cho quê hương và đồng bào? (4)



Nghĩ đến buổi lễ nhận chức của TGM Nguyễn Văn Nhơn, tôi nhớ đến cảnh ông Đoàn Văn Vươn khi được thả ra tù. Làng xóm đã dựng rạp, bắn pháo hoa đón ông Đoàn Văn Vươn. Bà con xã Vinh Quang, Tiên Lãng, Hải Phòng đã chuẩn bị pháo giấy và bắc rạp làm cơm chiêu đãi người nông dân Đoàn Văn Vươn. Sau chặng đường hơn 80 km từ trại giam Hoàng Tiến (Chi Lính, Hải Dương) về tới quê nhà đã lại được đi trên mảnh vườn thân yêu tại Quê Nhà. Người dân Tiên Lãng đã ra từ đầu ngõ đón tiếp ông Đoàn Văn Vươn.

Câu chuyện ông Đoàn Văn Vươn được dân làng đón tiếp như vậy trong nỗi vui mừng như thế nó thể hiện đúng cái lòng dân.

Người ta nói ý dân là ý trời. Một người được chỉ định ra làm TGM được đón tiếp một cách lạnh nhạt. Bài diễn văn chào mừng của TGM Nguyễn Văn Nhơn đọc xong không nhận được một tiếng vỗ tay.

Trong khi đó, một người nông dân ra tù về làng được cả dân làng hân hoan mở tiệc đón mừng.

▲ *Dân làng đón mừng ông Đoàn Văn Vươn trở về như một anh hùng.*
Nguồn Zing News.

Việc thứ nhất là trái ý trời – trái ý Chúa – Việc sau là hợp lòng người, hợp ý trời.

Và trong phần chót của tuyển tập, nhóm chủ trương tuyển tập đã đặt câu hỏi ở trang 645: *Giáo Hội Việt Nam sẽ đi về đâu?*

Câu trả lời rất thẳng thắn và không do dự: Nếu cứ tiếp tục thế này, *Nó sẽ biến thành một thứ Giáo Hội nhà nước.*

Cụ thể là trong dịp tết Trung Thu 2009 trong một thánh lễ dành cho các thiếu nhi, tại nhà thờ Yên Bái, giáo phận Hưng Hóa. Cha xứ đã cho rước tượng tên Hồ Chí Minh vào thánh đường giáo xứ để cho các thiếu nhi chiêm bái.

Tôi thật sự muốn biết tên ông linh mục này là ai?

Vào ngày 8 tháng 5, 2010, tại giáo xứ Dị Nậu, Thạch Thất, Hà Nội – thuộc giáo phận Hưng Hóa, cờ Hội thánh đã được thay thế bằng cờ đỏ sao vàng dẫn đầu cuộc rước kiệu Đức Mẹ. Trong hành trình rước quanh xứ đạo, người ta còn thấy bàn thờ Hồ Chí

Minh nghi ngút khói được đặt long trọng trên đường ngang hành với bàn thờ Đức Mẹ.(5)

Đây là những chuyện quái gở tôi nghe được lần đầu mà tưởng chỉ có Giáo Hội Phật Giáo quốc doanh mới làm như vậy.

Từ chiều tối thứ Hai 13-04-2015, các giám mục Việt Nam đã bắt đầu Hội nghị Thường niên Kỳ I năm 2015 tại Trung tâm Mục vụ của Tổng giáo phận Tp. HCM. Tham dự Hội nghị có 32 giám mục thuộc 25 giáo phận và cha giám quản giáo phận Vĩnh Long. Nguồn: hdmvietnam.org

Ngày hôm nay, Hội Đồng giám mục với cái đàn áo tím như Hồng Y Phạm Minh Mẫn về hưu tiếp nối bởi Tổng Giám Mục Bùi Văn Đọc, Vũ Đức Minh, Nguyễn Văn Khảm, Nguyễn Thái Hợp, Nguyễn Văn Nhơn, Nguyễn Như Thể với những lời tuyên bố khó nghe.

TGM Bùi Văn Đọc từng không biết ngượng mồm khi tuyên bố: *“Nếu có ai không thích cộng sản, người ấy không nên yêu cầu chúng tôi khích bác họ.”*

Muốn đưa Hội Đồng Giám Mục ra khỏi tình trạng này, phải có những giám mục có can đảm dám lên tiếng và phải có giáo dân đứng đằng sau hỗ trợ họ.

Đừng bao giờ để cho xảy ra một trường hợp Ngô Quang Kiệt một lần nữa.

Chúng ta cần những giám mục dám nói, dám làm như một Ngô Quang Kiệt. Chỗ nào dân cần, dân



Trông khầu và thánh giá đi trước

kêu oan thì có mặt. Chỗ nào dân bị tù đầy, bị công an hiệp đáp thì giám mục có bên cạnh.

Một đôi dòng gián tiếp giới thiệu cuốn sách quý của các trí thức công giáo trong nước và ngoài nước. Và mong mọi người đón nhận và tìm đọc.

(Trích từ DCVOnline.net)

Bài do tác giả gửi. DCVOnline minh hoạ.

(1) Các thánh tử đạo Việt Nam là danh sách những tín hữu Công giáo người Việt hoặc thừa sai ngoại quốc được Giáo hội Công giáo Rôma tuyên thánh với lý do tử đạo. Trong lịch sử Công giáo tại Việt Nam, ước





Kiệu Đức Mẹ

tính có đến hàng trăm ngàn người đã từ vì đạo để làm chứng cho đức tin Kitô giáo. Trong số đó có 117 vị đã được Giáo hoàng Gioan Phaolô II phong Thánh vào ngày 19 tháng 6 năm 1988, và Anrê Phú Yên được phong Chân phước ngày 5 tháng 3 năm 2000. (Nguồn: Wikipedia.org)
 (2) Xin đọc thêm, Mặc Lâm, “Trai giাম Cống Trời”, RFA, ngày 24/12/2010.
 (3) Lời Ngô, Công giáo Việt Nam 2005-2015. Diễn Đàn Giáo Dân, California, Hoa Kỳ, 2015.
 (4) Đỗ Xuân Quế, Điểm son và vết nhơ, trang 567.
 (5) Công giáo Việt Nam 2005-2015, trang 644.
 Tuy nhiên, theo trang <http://www.hdgmvietnam.org/>, Trích đoạn Lm Antôn Vũ Huy Chương, giám mục Hưng Hóa, trả lời phỏng vấn về “Cuộc rước Đức Mẹ ở giáo phận Hưng Hoá” cho thấy sự kiện có thể khác.

WHD: Gần đây có thông tin trên mạng về “Một cuộc rước Đức Mẹ ở giáo phận Hưng Hoá”. Xin Đức cha cho biết thực hư như thế nào ?

Đức Giám mục Vũ Huy Chương (Gm.VHC): Tôi nghĩ rằng nếu muốn thông tin đầy đủ về cuộc rước Đức Mẹ tại giáo xứ Dị Nậu thì không nên thông tin như thế vì có thể làm cho người khác hiểu theo một định hướng của người thông tin!

Tôi đã tiếp xúc với cha xứ và Hội đồng giáo xứ Dị Nậu và đã xem toàn

bộ DVD về cuộc rước, và thấy rất rõ Thánh giá nền cao dẫn đầu cuộc rước (xin xem hình). Những hình ảnh trong trích đoạn video là vài quang cảnh chuẩn bị cuộc rước, còn chính cuộc rước thì không thấy trích!

Giáo dân giáo xứ Dị Nậu, thuộc xã Dị Nậu, sống chen lẫn với lương dân, chiếm khoảng 30% dân số trong xã. Khi có rước Đức Mẹ quanh làng xã, thì bà con lương dân cũng hưởng ứng theo kiểu của người lương dân, chẳng hạn thấy rất rõ trong video có biểu ngữ phía trên bàn đặt tượng HCM trước cổng đình, nguyên văn 3 hàng như sau: “LƯƠNG DÂN THÔN DỊ – CHÀO MỪNG LỄ RƯỚC HOA KÍNH ĐỨC MẸ – HỌ GIÁO DỊ 2010” (xin xem hình chụp không bị cắt bỏ hàng chữ “LƯƠNG DÂN THÔN DỊ”). Phong tục tập quán ở nhiều làng xã miền Bắc gọi việc đó là “bái vọng” như được viết trong quyển “Chứng Từ Của Một Giám Mục”, hồi ký của Đức cha Phaolô Lê Đắc Trọng, Giám mục Phụ tá Hà Nội: “Trên đoạn đường kiệu đi ngang, có những bàn thờ gọi là “bái



Hình chụp đầy đủ không bị cắt xén

vọng” do dân chúng trong làng làm ra. Đó là một cái bàn, trên đặt Thánh Giá nếu là của bên đạo, hoặc đặt hương nếu là của bên lương. Bên nào cũng có người ăn mặc chỉnh tề đứng chực....” (trang 28). Đây là do lòng thành kính của dân chúng đối với cuộc rước và họ bày tỏ theo cung cách của họ (xin xem vài hình bái vọng). Nếu họ không có cờ Nước Vatican (mà có người gọi là cờ Tòa Thánh), thì trong dịp lễ hội dân gian miền Bắc, người ta thường treo hoặc cầm cờ Tổ quốc. Thậm chí có người bên lương ôm tượng Đức Mẹ trên xe và cầm cờ Tổ quốc cho xe chạy quanh làng vài ngày trước ngày rước Đức Mẹ để cổ động (trong trích đoạn video, cảnh chuẩn bị cuộc rước thấy có xe cầm cờ đi ban ngày, trong khi cuộc rước

bắt đầu vào chiều tối với thánh giá dẫn đầu – xin xem hình). Đây là còn nhiều cảnh đẹp chưa được giới thiệu, như cảnh người bên lương dựng cây đuốc cao 14 mét ngay trước ao đình làng để đốt lên trong đêm rước Đức Mẹ, cảnh các cụ ông cụ bà bên lương đến chúc mừng tại nhà xứ v.v. (xin xem hình).

Rước kiệu Đức Mẹ. Nguồn: hdgmvietnam.org

Cuộc rước bắt đầu vào chiều tối với thánh giá dẫn đầu. Nguồn: hdgmvietnam.org

Bàn thờ của lương dân thộn Dị chào mừng Lễ rước hoa kính Đức Mẹ. Nguồn: hdgmVietnam.org

WHD: Còn việc rước tượng

HCM vào nhà thờ Yên Bái như thông tin trên mạng: “Ngày tết Trung thu 2009, trong thánh lễ dành cho các cháu thiếu nhi, linh mục quản nhiệm nhà thờ Yên Bái, giáo phận Hưng Hóa, đã long trọng rước tượng HCM vào thánh đường giáo xứ để các thiếu nhi chiêm bái”?

Gm.VHC: Đó cũng là một hình thức thông tin không đầy đủ. Tôi đã hỏi cha xứ và HĐGX Yên Bái. Họ cho biết từ trước đến nay, chưa bao giờ có linh mục quản nhiệm nào đã làm như thế! Vậy thì có gì không? Được biết, Thánh Lễ thì thuần túy tôn giáo trong nhà thờ; sau Thánh Lễ có thiếu nhi bên lương cùng vui Trung Thu với thiếu nhi công giáo tại sân nhà thờ, chứ không tổ chức rước xách gì.■

LÁ THƯ CANADA

(tiếp theo trang 83)

tới mức nào là đủ, Mẹ Teresa đã trả lời : Bạn hãy rộng tay cho tới khi nào bạn thấy đau, *Give until it hurts* !

Tôi thấy nhóm ông Bill Gates đang làm nhiều việc từ thiện mà hình như họ chưa đau tay. Còn các cụ, các cụ có đau tay bao giờ không?■

Tin Vui : tác giả Trà Lũ đã hoàn thành bộ sách ‘Chuyện Cười Trà Lũ Toàn tập, gồm 4 cuốn 300, 400, 500, 600 chuyện, hơn 1800 chuyện cười khác nhau. Đây là món quà trang nhã và ý nghĩa nhất để tặng cho chính bạn và bằng hữu, 1 tiếng cười bằng 10 thang thuốc bổ, *Laughter is the best medicine*. Giá \$85 gồm tiền sách và bưu phí. Xin liên lạc trực tiếp với tác giả : petertralu@gmail.com

CÂU CHUYỆN TỪ NƯỚC ĐỨC

(tiếp theo trang 71)

được cấp báo, phái đoàn Anh nhất quyết không kí, nếu không thêm vào điều khoản kia! Phải chăng đây là lệnh của Thatcher từ Anh truyền qua? Genscher kiên tiết, muốn gặp ngay bộ trưởng ngoại giao Mĩ Baker. Nhưng ông này vừa phải uống thuốc ngủ và đã lên giường, người ta không muốn đánh thức ông. Genscher liền lấy Taxi phóng ngay sang khách sạn của phái đoàn hoa-kì. Ông trực tiếp dựng Baker dậy trong tấm áo choàng tắm của khách sạn. Ngái ngủ, nhưng Baker hiểu ngay sự việc, và nhờ sự dàn xếp ngay sau đó của ông, Anh cuối cùng đã đặt bút kí.

Buổi lễ kí hiệp ước cho phép Đức thống nhất diễn ra trong lặng lẽ, không hoa trên bàn, không rượu mừng trên tay, trong một phòng nhỏ của Khách Sạn Thám 10.

Khác hẳn với cuộc kí kết trước đó một tuần, ngày 04.09.1990 tại Thành Đô, Trung-quốc giữa hai đảng cộng sản tàu và việt: lên lút, nhưng có hoa chào, có rượu mừng, có những cái hôn xã hội chủ nghĩa với tràng cười hể hả của chủ, chen lẫn với những tiếng thở phào sảng khoái của tớ.■

Augsburg, 15.09.2015



KHÔNG THỂ LÀM KHÁC HƠN

■ Phạm Minh-Tâm

Vào đầu tháng Bảy năm nay - 7/2015 - những thùng sách “*Công Giáo Việt Nam - từ Tòa Khâm Sứ - Thái Hà đến Mỹ Yên*” đã từ nhà in bên Đài-loan được xuống tàu để về đến Hoa-kỳ, Úc-châu và Đức. Đây là tác-phẩm thứ hai của một nhóm anh em giáo-dân chúng tôi biên-soạn vì không thể ngồi yên nhìn cái mốc điểm thời-gian kể từ sau ngày 30-4-1975 đang sắp làm tròn con số 40. Cái con số mà như anh trưởng nhóm Đỗ Mạnh Tri viết cho anh em... 40 năm đủ rồi, 40 năm quá quý, 40 năm chưa từng có trong lịch sử nước nhà, 40 năm hỏa ngục trần gian vì đi theo đám người chủ trương thực hiện thiên đàng mặt đất bằng bạo lực và dối trá.

Tháng 9/2015 mới đây, trên trang mạng devonline.net, tác-giả Nguyễn Văn Lục trong bài *Đọc cuốn Công Giáo Việt Nam 2005-2015* đã nhận-định và giới-thiệu gọn-gàng về việc làm của nhóm: *Cuốn sách thứ nhất được xuất bản cách đây 10 năm nhan đề “Ba mươi năm Công giáo Việt Nam dưới chế độ cộng sản 1975-2005” nhằm nhận định về tình trạng giáo hội Việt Nam sau 30 năm dưới chế độ cộng sản. Mười năm sau, 2015, nhóm trí thức Công giáo trong và ngoài nước lại một lần nữa đưa ra tập sách thứ hai với một chủ đề rất rõ rệt: Từ Tòa Khâm sứ – Thái Hà- đến Mỹ Yên. Tất cả cuốn sách là một bản cáo trạng nhiều trang lên án*

cộng sản đàn áp tôn giáo ở nhiều nơi và gián tiếp lên án các vị lãnh đạo tôn giáo thờ ơ, im lặng hoặc bỏ rơi con chiên của họ, thậm chí về hòa với chính quyền. Các bài viết ấy vì thế đều xoáy vào những biến cố xảy ra cho Giáo Hội Công giáo, khởi đi từ vụ Tòa Khâm Sứ đến vụ tranh đấu đòi đất ở Thái Hà và đến vụ Mỹ Yên.

Cám ơn anh Nguyễn Văn Lục, người bạn thủy-chung của nhóm. Cám ơn vì anh đã “nhận” ra chúng tôi khi viết... *Khi tôi đọc cuốn Công giáo Việt Nam 2005-2015* thì tôi hiểu rằng, việc lên tiếng của nhiều người là cần thiết.

Tôi đọc với sự trân trọng và với lòng khâm phục. Mỗi bài viết, dù ở trong những vị thế khác nhau như có chung một tiếng nói. Tiếng nói này phải được khuếch đại lên để mọi người được nghe, được thấy. Đây là cuốn sách thứ hai của nhóm anh em trí thức công giáo trong và ngoài nước nhìn về Giáo Hội Việt Nam.

Cuốn sách ra đúng lúc và hy vọng là kịp thời và đáp ứng được ước vọng của các giáo dân trong nước đang trầm lặng, chịu đựng.

Có điều, khi anh Nguyễn Văn Lục dùng nhóm chữ *nhóm anh em trí thức công giáo*, bản-thân tôi có chút sượng-sùng. Ở đây xin được mở ngoặc một đôi dòng về hai chữ “trí thức” theo cách nghĩ riêng. Thú thực, xưa nay tôi vẫn mới chỉ dám nghĩ các

văn-bằng mình có được là các chứng chỉ học-trình vì đã xong chương-trình học của Đại-học. Còn kể đến học-lực thì phải chờ có dịp chứng-minh bằng việc làm. Nhất là còn phải xem mình đã dùng nó ra sao giữa đời với bộ óc có làm việc, có hiểu biết đủ để đáng được gọi là “trí thức” hay không. Thành vậy mà tôi vẫn mang thêm mặc-cảm và ấn-tượng về một số thành-phần gọi là “trí thức” đang đứng trong vai bậc lãnh-đạo hay làm thầy. Bởi lẽ, họ không khiêm-tốn đủ để hạ mình xuống cùng tuyệt-đại đa số dân-tình theo đúng nghĩa đen nhất của lý lẽ “dân vi quý” hay tôn-trọng anh em mình. Lúc nào cũng chỉ ôm ảo-giác về cái tôi học rộng hiểu nhiều mà xa rời thực tế...mà nói năng nói cuội, mà giảng dạy linh-tinh.

Rồi anh Đỗ Mạnh Tri khuyến-khích là *hãy tạm coi mình là trí thức đi nhé. Trí thức là cái chi chi ? Đáng có một bàn tròn về chuyện này cho các “nhà” trí ngữ, “trí thức”, trí thức. Nhưng từ xưa mình đã có hủ nho rồi và cũng có những ông đồ làng. Nay cũng có những ông trí thức và cũng có những người vừa có học vừa nặng lòng với Quê Hương Đất Nước. Vì vậy tôi tin vào ghi-nhận của tác-giả Nguyễn Văn Lục «Cả một lịch sử giáo hội miền Nam sau 1975 hầu như bỏ trống không ai dòm ngó. May mắn là ở Hải ngoại có cho xuất bản được cuốn sách nhan đề **Ba mươi năm Công giáo Việt Nam dưới chế độ cộng sản, 1975-2005**».*

Với mục-đích bổ-túc những điều anh Nguyễn Văn Lục đã viết **SAU KHI ĐỌC** sách nên hôm nay tôi muốn nói về nhóm anh em **TRƯỚC KHI VIẾT** sách. Viết giữa hai lần đạn của mình với nhau vì nội-dung mang nhiều sự thật mất lòng.

Trở lại thời gian vào giữa năm

2012, khi vụ việc Con Cuông đang căng-thẳng, tôi đến Pháp. Trong mấy ngày “tá-túc” tại nhà anh chị Đỗ Mạnh Tri, biết bao là chuyện “trời ơi đất hỡi” liên-hệ đến Giáo-hội, đến Quê-hương được chia-sẻ và một câu hỏi đã đặt ra là có nên làm tiếp một tập sách nữa từ 2005 đến 2015 dịp tròn 40 năm? Câu trả lời là rất nên, song nên như thế nào thì chưa dứt khoát.

Rồi sang Đức, gặp Phạm Hồng Lam. Lại thêm chuyện “trời hỡi, Chúa ơi” ở Con Cuông liên-hệ đến sự có mặt của ngài giám-mục phi-trường tại Pháp với câu trả lời cuộc phỏng-vấn của *Eglises d’Asie*. Ngu ý “ngài” muốn bảo rằng tại giáo dân đã đụng đến vùng đất anh hùng của người ta nên mới ra có sự.

Trong dịp đi thăm khu lò thiêu Dachau của Đức-quốc-xã, Phạm Hồng Lam cứ băn-khoăn và cảm-phục cộng-đồng Do-thái là sao đã hơn nửa thế-kỷ mà họ còn giữ được nguồn dữ-liệu phong-phú đến như vậy. Từ tấm hình vàng úa đến mẫu thư viết tay cháy xém...và tên tuổi ai-ai cũng có ghi rành-rọt rồi ngậm-ngùi cho các nạn-nhân Mậu Thân của mình. Mới từ năm 1968 mà xem ra cũng đã thất lạc nhiều. Phạm Hồng Lam gợi ra nhiều ý để có thể đưa câu hỏi từ bên Pháp còn dở-dang thêm cụ-thể hơn. Nếu làm được gì thì phải làm thôi nếu không muốn còn nhiều ngậm ngùi hơn nữa.

Rồi dự-định về tập sách thứ hai này tạm lẳng xuông cho tới Tháng Tư năm 2014 mới trở lại. Ngày 01-4-2014, anh Đỗ Mạnh Tri gửi thư trao đổi giới-hạn giữa một số anh chị em với nhau. Rồi một bản đề nghị được gửi đi, thông-thiết: **Chúng tôi tha thiết kính mong quý thân hữu, huynh đệ trong và ngoài nước tiếp**

sức với chúng tôi trong công việc này... Từ 2005 tới nay, những vụ Tòa Khâm sứ, Thái Hà, Loan Lý, Đồng Chiêm... đến Con Cuông, Cồn Dầu, Mỹ Yên đã xảy ra trong mười năm thôi. Nhưng tại sao thấy dài hơn 30 năm trước? Vì đau hơn trước? Thương hơn trước? Hay vì phương tiện truyền thông lúc này cho phép người ở xa cũng tức khắc được biết đến những biến cố dồn dập, những bộ mặt đa dạng, như người tại chỗ?

Dù sao, từ vụ Tòa Khâm sứ-Thái Hà, thời gian đủ dài và những sóng gió con thuyền Giáo Hội từng gặp đủ rộng, khiến chúng tôi nghĩ tới một tập sách, tiếp nối cuốn Ba Mươi Năm...

Trong thời gian chờ đợi sự hưởng-ứng từ các nơi về đề-nghị này, cũng như trước khi anh em tiếp-tục trao đổi, bàn bạc để khẳng-định chính-xác hướng tới của nội-dung tập sách thì nguyên-tác hợp-tác làm việc được đề ra. Trên căn-bản chung, tinh-thần huynh-đệ là tiên-quyết. Thứ đến, từng thành-viên cần có sự thẳng thắn khi thảo-luận với nhau, cùng chân-thành với mình và với anh em.

Anh Trần Phong Vũ đã chân-thành góp: *Tôi biết, một cuốn sách như vậy, dù tài năng và thiện chí đến đâu cũng không tránh khỏi phiền diện vì chủ quan, vì thiên kiến...Nỗi trần trở này sẽ giảm nhẹ nếu người viết phần nào vượt khỏi được chính mình, luôn hướng mục tiêu viết là vì lòng yêu mến Giáo Hội, khởi đi từ tư cách tín hữu, từ phần rỗi của chính mình đối diện trước Giá Máu của Đấng đã chết cho Giáo Hội của Ngài, trong đó có cá nhân mình.*

Từ suy nghĩ như thế, vì không hay chưa thể làm được công việc „đội đá vá trời“ theo khát vọng riêng của mình là viết riêng hẳn một cuốn sách, nên khi được anh chị em mời

gọi đóng góp phần mình cho Tuyển-tập, tôi cũng đã viết trong tâm tình và khát vọng như thế. Có thể có những người đọc không chia sẻ những gì tôi viết, nhưng trước hết, cá nhân tôi tự biết tôi đã viết ra với tất cả những suy tư và khát vọng chân thực của tôi với hy vọng để lại cho mai sau một dấu ấn nào đó.

Với một tuyển tập với nhiều người đóng góp, cho dù cố gắng đến mấy cũng không tránh khỏi những nhược điểm, trước hết là vì tính nhất quán của chủ đề nêu ra. Vì thế, tôi đề nghị, mỗi người chúng ta hãy hết sức thành thực với nhau. Xin thẳng thắn nêu ra những nhận định riêng của mình khi đọc bài của nhau, nhưng không nhất thiết buộc người viết phải chỉnh sửa theo chủ quan của người góp ý. Nói vậy không có nghĩa là tất cả mọi bài của cá nhân gửi đến đều bắt buộc phải đưa vào Tuyển-tập. Cá nhân tôi xin thưa, tôi hoàn toàn không thắc mắc không phàn nàn gì, nếu bài của tôi phải gác lại vì bất cứ lý do nào...

Lân-lượt từng tác-giả sau khi viết xong bài đều gửi đến hết anh em đọc để góp ý cũng có, để giúp nhau tìm ra những sai sót để chỉnh sửa cũng có. Từ những lỗi chính-tả đến nội-dung diễn-đạt nếu cần cũng phải có các đề-nghị kèm theo khi gửi lại tác-giả. Nói chung, mọi sự đều không đơn-giản chút nào khi đã đồng-thuận xem tập sách như là một mái ấm hội-tụ và mẹ con nhà lửa đóng cửa bảo nhau để đạt được sự nhất-quán cho nội-dung từ những cách nhìn đa-dạng.

Thành vậy, các bài viết về các sự -kiện **Từ Tòa Khâm Sứ đến Mỹ-yên** không phải để dài dòng về chính-sách đàn áp tôn-giáo của những người cộng-sản, vì đó là chuyện đương nhiên của họ. Mục-dịch chính là từ nơi những sự việc để nhìn vào cách

sống đạo của người giáo dân Việt-Nam. Chẳng hạn, những ngọn nến sáng lên tại Toà Khâm-sứ là dấu chứng giáo dân đã ý-thức về việc họ kháng-cự với cường-quyền, với bạo-lực là hành động cho công-lý.

Rồi cũng vì Vatican đã làm tắt những ngọn nến này cho nên bắt buộc phải có bài bàn về chính-sách đối-thoại giữa Vatican và nhà cầm quyền cộng-sản Việt-Nam là thế.

Bài viết về trang mạng Nữ Vương Công Lý cũng vậy. Người viết ngoài mục-đích ghi nhận giá-trị đóng góp của họ trong giai-đoạn này còn muốn nêu lên một trong những tình-trạng nghịch-lý của cái não-trạng con người Việt-Nam hôm nay ở cả trong nước lẫn hải-ngoại. Đó là xem ra như vừa trực-tiếp vừa gián-tiếp đã bị nhiễm độc cộng-sản hơi nhiều... Khi tôi phân-tích các lý-do khi chọn viết về Nữ Vương Công Lý, anh Đỗ Mạnh Tri đã góp thêm cho là... *Việt Nam mình thì mọi cái đều là vậy mà không phải vậy. Đây là thành công lớn của cộng sản. Nhìn đâu người ta cũng nghi là có bàn tay cộng sản. Mà nghi lại có lý. Giáo hội Ba Lan mà còn 15% thì Giáo hội Việt Nam chắc cũng phải 30% hay hơn. Rồi muốn làm gián điệp cho cộng sản hẳn không gì chắc ăn cho bằng chơi lá bài chống cộng v.v... Khôn ngoan như con rắn cũng không lại. Vậy tôi xin hiền lành như con bò câu thôi. Và trong khi cộng sản chủ trương thà giết lầm còn hơn là bỏ sót, đề nghị chúng ta thà tin lầm còn hơn là nghi oan. Nếu Nữ Vương Công Lý là của cộng sản tôi vẫn thương vì chưa thấy trang mạng nào thương Giáo hội và Quê hương bằng mạng này.*

Và ngoài này, cũng đã có người ri tai rằng tôi thân cộng. Mà người đó trước đây là bạn thân. Mà họ cũng

không vô lý. Làm việc với Chân Tín, Nguyễn Ngọc Lan chẳng hạn là khả nghi rồi...

Bên cạnh các bài viết của các tác-giả bên nhà mà chúng tôi đã cố gắng tìm cách liên-lạc để xin đăng lại, các anh em trong trách-nhiệm điều-hợp đã trực-tiếp liên-lạc mời ba linh-mục dòng tiếp tay viết phụ - không nhất thiết phải là những đề tài gợi ý - mà là bất cứ những gì đang nặng trĩu nơi tâm lòng và trí óc của từng người trong thể đứng của một công-dân linh-mục Việt-Nam, của người trong cuộc như là giá-trị của những chứng từ. Đó là các linh-mục Đỗ Xuân Quế dòng Đa-minh tại Sài-gòn, Pascal Nguyễn Ngọc Tinh dòng Phan-xi-cô cũng ở Sài-gòn và Nguyễn Ngọc Nam Phong DCCT tại Thái-hà, Hà-nội... nơi mà những công-dân Công-giáo đã đứng thẳng người chứng-minh cho những người cộng-sản đang nắm quyền thấy được phẩm-cách của con người có đức tin là thế nào. Ngọn lửa Thái-hà đã không chỉ sáng lên trong sân nhà thờ vì những thước đất nữa. Những ngọn nến bắt nguồn từ niềm tin tôn-giáo đã lan rộng đến những vấn đề như nhân quyền, dân chủ, tự do... Và cũng từ nơi đây đã nên có cho Hồng-y Phạm Minh Mẫn vấp phạm khi cấm không cho các giám-mục phía Nam tới hiệp-thông. Tất cả đã bắt buộc một linh-mục cao-niên, đạo-đức và rất mực nhu-mì theo đúng nghĩa trong tu-đức như linh-mục Đỗ Xuân Quế, đã phải tách-bạch ra các điểm son và vết nhơ ẩn nơi sắc màu của phẩm-phục... Đã thành hạng-mục tam ca, lục ca và đàn đồng ca áo tím...

Các linh-mục Đỗ Xuân Quế, Nguyễn Ngọc Tinh tuy không hoàn-toàn là người trong cuộc, nhưng lại là người sống trong lòng Giáo-hội và

Đất Nước nên đã nhập cuộc vì yêu thương cả hai. Đã không đành lòng “hiệp thông” với lập-trường của ban Thường-vụ Hội-đồng Giám-mục Việt-Nam trong vụ cây Thánh-giá ở Đồng Chiêm .

Đành rằng không ai dám chối bỏ là phần lớn các vị lãnh-đạo Công-giáo Việt-Nam hiện tại là những nhà khoa-bảng. Song tất cả những chữ tri-thức, học-thức, trí-thức, kiến-thức, nhận-thức, ý-thức... đã vì sự chọn lựa ràng buộc của nhà nước và dính bén nhiều các đặc-quyền đặc-lợi mà tan-tát; mà mất hết khả-năng theo thánh Phê-rô để nói với bạo-quyền rằng **“Chúng tôi phải vâng lời Thiên Chúa hơn vâng lời người phàm”**.

Linh-mục Nguyễn Ngọc Tinh chia sẻ... *Vấn đề đặt ra là tại sao những vấn đề thiết thân đến con người tại ngay quê hương mình mà ngoại trừ vài trường hợp riêng lẻ như ta đã biết, tại sao các giám mục chỉ đứng xa mà nhìn. Thỉnh thoảng có một vài “cú” như thư chung 1980 hay 2002 hay mới nhất là bản góp ý sửa Hiến pháp thì hoặc là chỉ dừng lại trên bình diện lý thuyết như thư chung 1980 hoặc là có vẻ như một số vị mạnh dạn lên tiếng nhưng rồi lại không kéo được đại đa số theo mình nên cuối cùng chẳng đi đến đâu. Hậu quả là Giáo hội chúng ta cứ đứng bên lề dân tộc ngay giữa lúc hoạ mất nước đang lù lù trước mặt... Những chuyện như thế, anh chị em hải ngoại mới nói được. Còn ở trong nước như tôi thì cũng chỉ làm được như tôi đã làm thôi.*

Linh-mục Nguyễn Ngọc Nam Phong, người mà trong những năm gần đây tôi đã được nghe nhiều đáng bậc quy-kết là “bảy mối tội đầu”, vốn trong “thân-phận nhỏ-nhoi” của mình trước các đảng bậc... *Cảm ơn*

mọi người đã luôn tin tưởng con. Con đang thử suy nghĩ xem có thể đóng góp được gì. Bởi vì đây là công việc lớn, để lại cho đời, nên cũng cần phải suy nghĩ thấu đáo, cân đong đo đếm cho chắc chắn trước khi bắt tay thực hiện. Những ý kiến đóng góp của các đồng nghiệp con thấy cũng đáng lưu tâm, bởi những biến chuyển của xã hội Việt Nam những năm qua không thể không nói tới những đóng góp của Giáo Hội, đó là một sự thật. Có điều những đóng góp ấy sẽ nhiều hơn nếu như Giáo Hội can đảm hơn. Trong khoảng 10 năm qua, Giáo Hội đã bỏ qua nhiều cơ hội thuận lợi do những sai lầm hay do thực tế lịch sử. Thật đáng tiếc... Anh Đỗ Mạnh Tri và cả ban biên-tập đọc những dòng tâm-tư này bèn ước mơ phải chi tập sách có được bài viết về “*Giáo Hội Việt Nam - những cơ hội vuột mất*” thì đề tài độc-đáo biết mấy. Song lại biết làm sao có được khi ngay đức Tổng-giám-mục Ngô Quang Kiệt mà cũng chỉ được “*đồng cảm nhưng không đồng thuận*” thì một linh-mục là người DCCT, là cư-dân tu-viện Thái-hà ... tranh-đấu, trâu đánh, tránh đâu?

Thôi thì hãy tự yên-ùi nhau rằng sự đàn-áp cứng rắn của chính-quyền cộng-sản chúng tỏ họ ý-hức hơn hẳn hàng giáo-phẩm Việt-Nam về sự nổi dậy của Thái Hà và giáo dân Hà Nội, giáo dân miền Bắc và tiếp đến Giáo-phận Vinh... Họ biết đánh giá giáo dân hôm nay đúng mức.

Những gì anh em chúng tôi đã cảm-nghiệm để chung tay góp sức làm thành Tuyển-tập “*Công Giáo Việt Nam - từ Toà Khâm Sứ - Thái Hà đến Mỹ Yên*” là thế đó. Là những tâm lòng nhỏ bé nhưng chân thành muốn cung hiến Giáo-hội, muốn dâng tặng Quê-hương.

Cho đến ngày 1-4-2015, Phạm Hồng Lam gửi cho mọi người bản “layout” kết sổ và trang bìa cùng mọi chi-tiết cần-thiết để anh em “thông-qua” kèm theo lời nhắn-nhủ cứ như là “ngợi quyết” ... sẽ không còn sửa chính tả nữa. Vì có lẽ chẳng bao giờ hết lỗi. Nếu còn sơ sót thì đành chịu vậy. Vậy là mọi sự được hoàn-tất.

Rồi bản-thảo được gửi đi nhà in bên Đài-loan. Ngày 22-5-2015 in xong

Thành ra, giờ này, ở trong nước hay ra hải-ngoại, từ nơi này đến chốn nọ, nếu có những tiếng bác tiếng chỉ hay giọng kèn tiếng quyền thì âu cũng là theo luật tự-nhiên nào ai tránh nổi. Hồng-y Phạm Minh Mẫn đã chẳng từng chê người Công-giáo miền Bắc sống đạo kiểu tiền Công-đồng đó sao để bắt anh Đỗ Mạnh Tri lại thắc-mắc ngược là hậu Công-đồng như hồng-y liệu có đẹp lòng Chúa không?

Kết lại, khi viết bài này, bản-thân tôi cùng với cả nhóm anh em tuyệt-đối tin vào ơn phù-trợ của hai thánh Phê-rô và Gio-an trong niềm tôn-phục khi hai thánh đứng nói trước thượng-hội-đồng Sanhédrin của Do-thái... ***Chúng tôi không thể làm gì khác hơn là chỉ nói những gì đã thấy và đã nghe.*** Và cùng với sự khen hay chê của người đời dành cho cả nhóm anh em, tôi không còn thấy ngưng-ngừng nếu anh Nguyễn Văn Lục và những ai khác tiếp-tục gọi chúng tôi là một nhóm trí-thức Công-giáo. ■

■ *Phạm Minh-Tâm*

SỔ TAY THƯỜNG ĐÀN

(tiếp theo trang 76)

nhằm hỗ trợ quyền công nhân trong cuộc đình công.

Thêm vào đó chúng tôi cũng nhận được những tường trình cho thấy ông Đoàn và ông Nguyễn đã bị đối xử khắc nghiệt, có giai đoạn còn bị biệt giam.

Xét rằng Việt Nam là một hội viên của Hội Nhân Quyền Liên Hiệp Quốc, do đó có trách nhiệm cổ vũ và bảo vệ quyền làm người trên toàn thế giới, nay chúng tôi tìm kiếm sự cộng tác, chúng tôi cùng kêu gọi ông

thả ngay hai nhà hoạt động này.

Vào tháng 8 năm 2014 thì ông Dũng có thể phớt lờ lá thư thượng dẫn nhưng đến tháng 8 năm nay thì “tình hình” đã khác hẳn rồi. Cái thời mà Chủ Tịch Tổng Liên Đoàn Lao Động, đồng thời, cũng là Ủy Viên Ban Chấp Hành Trung Ương Đảng CSVN sẽ không còn nữa!

Không thể vừa “cho phép” giới công nhân thành lập Công Đoàn Độc Lập lại vừa cứ tiếp tục giam giữ những thành viên sáng lập của họ. Bất không được (nữa) thì đành tha ... làm phúc vậy!

Tha thì cũng dễ thôi, cái khó là làm sao mà “thả” được một người (e) không còn sống nữa, như trường hợp của Lê Trí Tuệ – theo như tường trình của Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ, vào năm 2008: “Ông Lê Trí Tuệ hiện vẫn biệt tích... và theo một số lời đồn mật vụ của chính quyền Việt Nam đã giết ông ta.” (*The US State Department noted grimly in its 2008 report on human rights in Vietnam that “Le Tri Tue was still missing ... amid rumors that Vietnamese government security agents had killed him.”*) ■

THIỆP MỜI

**Cơ Sở Hy Vọng - Nhóm Gioan Tiền Hồ
Nguyệt San DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN
Phong Trào Giáo Dân Việt Nam Hải Ngoại**

Trân trọng kính mời

Tham dự buổi Sinh Hoạt Văn Học giới thiệu Tuyển Tập

“CÔNG GIÁO VIỆT NAM 2005-2015”

**Do một nhóm Giáo Dân & Giáo Sĩ trong, ngoài nước thực hiện
Được tổ chức tại Westminster Civic Center, 8200 Westminster Blvd CA 92683**

lúc 10 giờ sáng Thứ Bảy, 03-10-2015

**Phần giới thiệu Tuyển Tập sẽ do nhà biên khảo Nguyễn Văn Lục, nhà báo
Mặc Giao đến từ Canada & kỹ sư Đỗ Như Điện đảm nhiệm**

Sự hiện diện của quý vị là niềm vinh dự cho các soạn giả

và các cơ sở bảo trợ

Đại Diện Ban Tổ Chức Kính Mời

BS Trần Văn Cảo – Kỹ Sư Đỗ Như Điện – Nhà Báo Mặc Giao

GS Nguyễn Đức Tuyên – Nhà Văn Trần Phong Vũ

Mọi liên lạc xin gọi về: (714) 716 - 6241 (BS Cảo) (858) 337 – 7049 (KS Điện)

(949) 362 - 4184 (GS Tuyên) - (949) 485 – 6078 (GS Vân)

TRUNG TÂM ĐỨC MẸ NÚI CÚI

Biển người dự lễ Đặt Viên Đá Đầu Tiên xây dựng

Sáng ngày 18/09/2015, là một ngày đáng ghi nhớ với Giáo phận Xuân Lộc. Tại vùng đất cao su bạt ngàn thuộc xã Gia Tân 1, huyện Thống nhất, tỉnh Đồng Nai, hàng ngàn con tim đã tìm về bên Mẹ Núi Cúi. Ngay từ sớm khi trời còn tối, đã có những bước chân hối hả tiến về quảng trường phía trước Núi Cúi để tham dự Thánh lễ Đặt viên đá đầu tiên xây dựng trung tâm Đức Mẹ. Vào lúc 6h15, giữa những bước chân dồn dập tiến về Núi Mẹ, cộng đoàn bước vào giờ cầu nguyện với việc suy niệm kinh Mân Côi. Cả cánh rừng cao su hôm nay đã vang lên lời kinh dâng Mẹ : “Kính mừng Maria đầy ơn phúc, Đức Chúa Trời ở cùng Bà...”; sau mỗi đoạn suy niệm, mỗi chục Kinh Mân Côi là bài hát về Mẹ. Sau giờ cầu nguyện với chàng chuỗi Mân Côi là phần tập hát. Quảng trường Đức Mẹ Núi Cúi đã chật kín người : “Triệu trái tim, triệu tấm lòng đang hướng về Núi Cúi thấm tình”, cộng đoàn hát vang lời ca tụng Chúa và tôn vinh Mẹ.

Vào lúc 8h00, mọi người hướng về con đường chính dẫn về lễ đài để đón các phái đoàn :

Đức Tổng Giám mục Phaolô Bùi Văn Đọc, Chủ Tịch HĐGMVN; Đức Hồng Y Phêrô Nguyễn Văn Nhơn, Tổng Giám mục TGP Hà Nội, Nguyễn Chủ Tịch HĐGMVN, Quý Đức Giám mục tham dự hội nghị HĐGMVN khóa II/2015 tại TGM

Xuân Lộc; Cha Giám Quản Giáo phận Vĩnh Long, Quý Cha Tổng Đại diện, Quý Cha Ban Giám đốc các Đại Chủng Viện, Quý Cha thuộc hội thân hữu gốc Giáo phận Xuân Lộc và Quý Bề trên các dòng tu.

Giáo phận cũng rất vinh dự đón tiếp phái đoàn các cấp lãnh đạo Nhà Nước, trong đó có ông : Ông Lê Bá Trình, phó Chủ Tịch UB Trung Ương MTTQVN, Ông Nguyễn Văn Thanh, Trưởng Ban Tôn Giáo UB Trung Ương MTTQVN.

Những tràng pháo tay vang dội, những bài hát cất cao để chào đón các phái đoàn. Thật là một vinh dự lớn lao cho đoàn con Giáo phận Xuân Lộc được tiếp đón Quý Đức Giám mục HĐGMVN và các cấp Chính quyền.

Núi Cúi hôm nay rất đẹp, cả một tuần mưa bão, nhưng hôm nay mặt trời ló dạng, những tia nắng lung linh làm cho Núi Cúi bừng sáng, tâm hồn mọi người nhẹ nhàng tanh tành. Thiên Chúa đã nhận lời cầu nguyện của đoàn con Giáo phận Xuân Lộc, Đức Maria đã yêu thương giáo phận Xuân Lộc ban cho một buổi sáng với khí tiết trời thật tuyệt vời.

Sau khi đoàn xe chờ các Đức Giám mục tiến lên lễ đài, cộng đoàn bước vào Thánh lễ. Thánh lễ do Đức Tổng Giám mục Phaolô, Chủ tịch HĐGMVN chủ sự,

cùng đồng tế có quý Đức Cha thuộc HĐGMVN, Quý Cha Giám Quản và Quý Cha trong – ngoài giáo phận. Thánh lễ càng long trọng hơn khi có sự tham dự của mọi thành phần dân Chúa thuộc 12 Giáo hạt Giáo phận Xuân Lộc, Quý khách mời, Quý tu sĩ, chủng sinh và hàng ngàn anh chị em Giáo dân khắp nơi đổ về.

Trong phần chia sẻ Lời Chúa, Đức Cha Phêrô Nguyễn Văn Khảm, Giám mục Giáo phận Mỹ Tho đã nói về Đức Trinh Nữ Maria, Mẹ là Đấng đầy ơn phúc. Mẹ được đầy ơn phúc bởi vì Đức Mẹ tràn ngập phúc lành của Thiên Chúa. v.v... Đức Cha cũng nói đến ý nghĩa của từ “Núi Cúi”, một cái tên rất bình dị đã được chọn để đặt thành “Mẹ Núi Cúi”. Ngài cắt nghĩa : Mẹ Núi Cúi nói đến việc Đức Maria đã cúi mình trước Thánh ý Thiên Chúa và thưa lời xin vâng; để từ đó Ôn Cứu độ được ban cho loài người.

Sau bài giảng, Đức Cha Chính Đaminh đã chủ sự nghi thức làm phép phần đất xây dựng và làm phép viên đá đầu tiên; và sau đó thánh lễ tiếp tục.

Trước khi kết thúc Thánh lễ, Đức Tổng Giám mục Phaolô Bùi Văn Đọc đã có lời phát biểu. Ngài nói : hôm nay là ngày đại hỷ của giáo phận Xuân Lộc, là ngày vui lớn của mọi người. Ngài cầu chúc Gp. Xuân lộc 3 điều. 1/ Cầu chúc cho Giáo phận Xuân Lộc tràn đầy niềm vui,



“đất lành chim đậu”, nhiều người đến đây và chúc cho việc truyền giáo mỗi ngày một la rộng. 2/ Cầu chúc cho việc tôn sùng bí tích Thánh Thể và Đức Maria ngày càng mạnh mẽ và lan rộng ra cho các giáo phận chung quanh để Chúa Giêsu thánh Thể luôn trở thành trung tâm của đời sống Giáo Hội, để Đức Mẹ luôn là Mẹ của Giáo hội và của chúng ta. 3/ Cầu chúc cho Giáo phận Xuân Lộc ngày càng nhiều ơn gọi linh mục, tu sĩ, phong phú đa dạng cả về chất và về lượng. Cầu chúc cho dân Chúa trong giáo phận ngày càng hăng hay hơn nữa.

Sau lời phát biểu của Đức Cha Chủ tịch, ông Trần Tấn Hùng, Phó trưởng Ban Tôn Giáo Chính Phủ phát biểu. Ông có lời chúc mừng Tòa Giám mục Xuân Lộc và bà con giáo dân Giáo phận được tràn đầy niềm vui. Nhân dịp kỷ niệm 50 Năm thành lập Giáo phận, ông cầu chúc Giáo phận không ngừng phát triển, có nhiều đóng góp xây dựng quê hương Đồng Nai ngày càng giàu đẹp.

Cuối cùng, Đức Ông Vinhson Tổng Đại diện đã đọc lời cảm ơn Quý Đức Cha, Quý Đức Hồng Y, Quý Cha, Quý Tu sĩ chủng sinh, Quý khách, Quý ân nhân và tất cả mọi người trong nước và hải ngoại đã chung tay góp sức cho việc xây dựng Trung Tâm Đức Mẹ Núi Cúi. Nhất là cảm ơn Chính Quyền các cấp



đã hết lòng tạo điều kiện thuận lợi cho việc xây dựng Trung Tâm này.

Sau lời cảm ơn, tất cả mọi người cùng cất cao lời cảm tạ Thiên Chúa vì muôn ơn lành Ngài đã thương ban trên Giáo phận Xuân Lộc, mọi người cùng làm theo cử điều để nâng cao lời Tạ ơn.

Thánh lễ kết thúc, cộng đoàn lãnh phép lành với ơn Toàn xá. Xin cầu chúc mọi người ra về bình an, và cầu chúc cho Trung Tâm Đức Mẹ Núi Cúi sớm

được hoàn thành, để Giáo phận có nơi tôn kính Đức Maria Vô Nhiễm Nguyên Tội một cách xứng đáng.■

■ *Ban TT Giáo Phận.*

**Tích cực tham
dự chiến dịch
mỗi Độc Giả
giới thiệu thêm
Độc Giả mới.**



NHỮNG TIN ĐÁNG GHI NHẬN

Trong 30 Ngày Qua

*Blogger Tạ Phong Tần
bị trục xuất khỏi Việt
Nam đã đến Mỹ*

Danlambao vừa liên hệ với chị Tạ Minh Tú (em gái blogger Tạ Phong Tần) và chị cho biết cách đây vài giờ, blogger Tạ Phong Tần



đã được đưa thẳng từ trại giam Thanh Hoá ra thẳng sân bay để đáp chuyến bay sang Mỹ.

Trước đó trong lần thăm gặp cuối cùng vào ngày 13/09/2015, chị Tần đã thông báo việc bị đưa sang Mỹ với chị Tú nhưng không nói rõ ngày.

Chị Tú cũng cho biết, gia đình không nhận được bất cứ thông báo nào từ phía chính quyền. Chị chỉ biết tin khi được 1 người quen báo lại.

Blogger Tạ Phong Tần là một trong những sáng lập viên của Câu

Lạc Bộ Nhà Báo Tự Do. Vì những hoạt động cho tự do báo chí và bảo vệ chủ quyền, năm 2011 chị đã bị bắt và đến năm 2012 chị bị kết án 10 năm tù vì tội "tuyên truyền chống đối chế độ".

Trong thời gian Blogger Tạ Phong Tần ở tù, bà Đặng Thị Kim Liêng, mẹ của chị đã tự thiêu ở phía

trước của cơ quan chính phủ tỉnh Bạc Liêu để phản đối các cáo buộc đối với con gái của mình.

Vào năm 2011 tổ chức Human Rights Watch đã trao chị giải thưởng

Hellman-Hammett dành cho các ngài bút can đảm bất chấp đàn áp chính trị. Đến tháng 3/2013, blogger Tạ Phong Tần được ngoại trưởng Hoa Kỳ John Kerry vinh danh là một trong số mười phụ nữ kiệt xuất và dũng cảm trên thế giới, với giải thưởng Phụ Nữ Quốc Tế Dũng Cảm nhân ngày 8/3, đánh dấu Ngày Phụ nữ Quốc tế.

Chị cũng từng được Index on Censorship, tổ chức quốc tế chuyên bảo vệ quyền tự do bày tỏ quan điểm và quyền tự do báo chí có trụ sở tại London, Anh Quốc trao Giải thưởng Báo chí 2013. Đây là giải thưởng hằng năm nhằm vinh danh những nhà văn, nhà báo, blogger trên thế giới bị đàn áp vì dám phơi bày thực trạng xã hội và đấu tranh cho công lý, nhân quyền, và dân chủ.

Như vậy, sau blogger Điều Cày, người tiếp theo được phóng thích và bị trục xuất ra khỏi Việt Nam là chị Tạ Phong Tần.

Chia sẻ với Dân Làm Báo, chị Tạ Minh Tú cho biết: "*Nhận được tin chị Tần sang Mỹ gia đình vừa vui vừa buồn. Vui vì chị gái có cơ*



Tạ Phong Tần và Điều Cày ở Sài Gòn



Tạ Phong Tần khi vừa tới phi trường Los Angeles

Quốc Hội Nhật Bản thông qua luật mới về an ninh quốc gia

hội thoát khỏi lao tù Cộng sản và buồn vì anh chị em không thể gặp nhau để chia sẻ và tạm biệt. Tôi vẫn tin vào sự lựa chọn của chị Tần và ủng hộ chị”.

Thay mặt bạn bè trong thôn, Dân Làm Báo xin chia sẻ niềm vui với blogger Tạ Phong Tần và gia đình. Hy vọng chị Tần sẽ có cơ hội điều trị sức khỏe trong một môi trường tốt hơn và tiếp tục theo đuổi những ước mơ vì tự do dân chủ thực sự trên quê hương Việt Nam.

■ (Dân Làm Báo)

Tạ Phong Tần đã đến phi trường Los Angeles tối ngày 19-9-2015. Ra đón tại phi trường có Nghị Sĩ tiểu bang California Janet Nguyễn, blogger Điều Cây, bạn bè và một số nhà báo

Rối loạn đã bùng ra ở Quốc Hội Nhật Bản hôm thứ năm 17/9 khi cơ quan tối cao về luật pháp của Nhật Bản sắp bỏ phiếu cho phép quân đội Nhật hoạt động trên thế giới, lần đầu tiên từ 70 năm qua.

Như vậy quân đội Nhật sẽ không còn bị ‘kèm kẹp’ bởi luật pháp cũ và có thể hành quân trên thế giới, kể cả bên cạnh đồng minh lớn là Hoa Kỳ, ngay cả trong trường hợp Nhật Bản không bị tấn công.

Như thế luật mới sẽ chấp dứt nhiều thập niên Nhật hưởng thái bình nhờ chính sách tự cô lập và tiết chế quân sự, với Điều 9 trong Hiến Pháp ngăn cấm chuyện tăng chi phí chiến tranh hay gửi quân đội đi xa.

Những người chống đối ở Quốc Hội Nhật từ nhiều tháng qua đã quyết liệt lên tiếng ngăn cản luật mới bành trướng quân sự như vậy. Họ đã tràn lên diễn đàn tấn công khi luật mới được đệ trình.

Thủ Tướng Shinzo Abe được mô tả là ‘điều hậu’ hơn các vị tiền nhiệm, ông luôn cố sùỵ cho việc tăng ngân sách quốc phòng và bành trướng vai trò quân đội

Nhật, khi Trung Quốc ngày càng lấn lướt ở vùng Đông Á.

Ông Abe là chính khách Châu Á duy nhất đã đọc diễn văn quan trọng trước lưỡng viện Quốc Hội Hoa Kỳ trong mùa xuân vừa qua. Lẽ ra luật mới đã được thông qua vào mùa hè, nhưng do bị chống đối, nó phải bị hoãn lại cho đến nay.

■ Trần Vũ (CSM)

Chuyện Quốc Hội Nhật Bản bỏ phiếu cuối cùng lấy quyết định cho phép quân đội Nhật được tham chiến trên thế giới cứ liên tục bị phe chống đối gây áp lực đình hoãn.

Các nhà lãnh đạo đối lập cứ đưa ra liên tục nhiều biện pháp ngăn chặn khiến dự luật này không sao tiến hành bỏ phiếu cuối cùng được. Chính phủ phải nhượng bộ vì nếu không, các cuộc biểu tình phản đối ngoài đường phố sẽ lớn hơn.

Từ Đệ Nhị Thế Chiến đến nay, dân chúng Nhật cảm thấy được sống khá yên bình, do Hiến Pháp Nhật ngăn cấm chuyện quân đội Nhật được đưa ra chiến đấu ở ngoại quốc.

Tuy nhiên các quan sát viên nhận định dự luật cuối cùng cũng sẽ được thông qua, vì đảng cầm quyền của Thủ Tướng Shinzo Abe cùng các đảng liên minh kiểm soát đa số ghế trong Quốc Hội Nhật Bản hiện nay.

Luật này đã được Hạ Viện Quốc Hội bỏ phiếu thông qua, nhưng khi lên Thượng Viện cứ liên tục bị làm khó dễ từ hôm qua, với cảnh các nhà lập pháp xô đẩy nhau rất hỗn loạn.



Nhiều người dân Nhật bày tỏ ý muốn không muốn thấy ‘Nhật Bản bị lôi cuốn vào các cuộc chiến quốc tế do Hoa Kỳ lãnh đạo’, nhưng nhiều người khác lại nói luật mới là thiết yếu để bảo vệ Nhật trong tình hình nhiều biến chuyển hiện nay ở Đông Á.

Nhưng sau cùng Quốc Hội Nhật đã thông qua luật mới với 148 phiếu thuận và 90 phiếu chống, trong bầu không khí căng thẳng về an ninh vì nhiều người dân biểu tình phản đối.

■ *Đào Nguyễn (BBC)*

Du khách Trung Quốc ăn cắp kim cương và nuốt vào bụng

TTO - Cảnh sát Thái Lan ngày 14-9 cho biết đã thu hồi viên kim cương trị giá hàng trăm ngàn USD do một du khách Trung Quốc ăn cắp tại Hội chợ nữ trang và đá quý Bangkok, rồi nuốt vào bụng.

Báo *Bangkok Post* cho biết nữ du khách Khương Tô Liên, 39 tuổi, quốc tịch Trung Quốc, đã

tráo một viên kim cương giả để lấy viên kim cương thật nặng 6 cara, với giá khoảng 10 triệu baht (khoảng 280.000 USD).

Sau đó nữ du khách này đã nuốt viên kim cương trên vào bụng.

Dù đã dùng nhiều biện pháp liên quan đến “nhuận trường” để lấy lại viên kim cương được cho là nằm trong bụng Khương nhưng cảnh sát đồn Pak Kret ở tỉnh Nonthaburi vẫn không tài nào thu hồi được.

Cho đến ngày 14-9, đại tá cảnh sát tỉnh Nonthaburi -Sanit Mahathavorn cho biết đã chuyển Khương cho các bác sĩ Bệnh viện Cảnh sát phẫu thuật lấy viên kim cương, cuộc phẫu thuật kéo dài 12 phút với sự đồng ý của nghi phạm.

Hiện nữ nghi phạm này đang được hồi sức ở bệnh viện dưới sự canh phòng của cảnh sát, trước khi bị đưa về tạm giam ở tòa án Nonthaburi.

T r ư ớ c đó, Khương và Hà Ứng, nam tòng phạm 34 tuổi, bị cảnh sát Cục Xuất nhập cảnh Thái Lan bắt



Nữ du khách Khương Tô Liên bị bắt vì ăn cắp kim cương

giữ ở sân bay Suvarnabhumi đêm 10-9 khi đang làm thủ tục rời Thái Lan sau khi nhận được tin báo và hình ảnh từ ban quản lý hội chợ.

Các camera an ninh ở tòa nhà Challenger (nơi diễn ra hội chợ) đã ghi lại đầy đủ hình ảnh của cặp đôi người Trung Quốc này.

Ban đầu cả hai bác bỏ mọi cáo buộc của cảnh sát và khẳng hộ chỉ đơn thuần là những du khách đến Thái Lan du lịch. Để củng cố cáo buộc của mình, cảnh sát Thái Lan đã đưa Khương đi chụp X-quang và phát hiện một vật thể có hình dạng viên kim cương bị mất, nằm trong ruột già của Khương.

Gần đây, du khách Trung Quốc liên tục gây mất thiện cảm với người dân Thái Lan do có những hành vi không đẹp khi đến đất nước Chùa Vàng du lịch dù họ góp phần làm tăng doanh thu du lịch của nước này.

Theo Bangkok Post, bắt chấp những cảnh báo của giới chức Thái Lan ban hành ở nơi công cộng, du

(xem tiếp trang 109)



Dân chúng xuống đường biểu tình phản đối. Photo courtesy: AP

TIN GIỜ CHÓT VỀ CHUYẾN TÔNG DU HOA-KỲ



Sáng ngày 26 tháng 9 Đức Thánh Cha đã đáp chuyến bay American Airline từ Nữ Ước đến phi trường Phila Delphia. Sau nghi thức đón tiếp tại phi trường, Đức Thánh Cha đã lên xe đến nhà thờ chánh tòa Tổng Giáo Phận Philadelphia dâng Thánh Lễ mở đầu cho chặng cuối Tông Du Hoa Kỳ và tham dự Đại Hội kỳ 8 các Gia Đình Công Giáo Thế Giới tại đây.

LTS. Vì báo chuẩn bị đem vào nhà in nên phân trường trình, và bài vở liên quan tới hai ngày cuối của chuyến Tông Du xin được trình bày trong số báo sau. Kính mong Quý Độc Giả thông cảm.

■ *Diễn Đàn Giáo Dân*

PHÂN ƯU

Vô cùng nhớ tiếc trước tin

Anh NGUYỄN NGỌC PHÁCH

Bút hiệu MẠC NGỌC PHA

Đã tạ thế ngày 12 tháng 9 năm 2015. nhằm ngày 30 tháng 7 năm Ất Mùi tại thành phố Garden Grove, miền nam TB California, Hoa Kỳ

Sau 91 năm tại thế

Chúng tôi xin chân thành phân ưu cùng Chị Nguyễn Ngọc Phách, Chị Phan, Anh Chị Nguyễn Văn Phương, các cháu và toàn thể tang quyến.

Nguyện cầu hương linh người quá cố sớm được tiêu diêu miền lạc cảnh.

ĐỒNG THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

GD Bà Quả Phụ Nguyễn Đăng Thanh - GD Trần Huy Bích - GD Trần Thanh Hiệp - GD Bùi Ngọc Hồ - GD Trần Trọng Thịnh - GD Bà Quả Phụ Nguyễn Trường - GD Nguyễn Đăng Tuyên - GD Nguyễn Hữu Ty - GD Uyên Thao - GD Trần Ngọc Vân - GD Nguyễn Văn Vĩnh - GD Mạc Giao Phạm Hữu Giáo

CẢM TẠ THIÊN CHÚA & TRI ÂN CHỦ BÁC, BÀ CON NỘI NGOẠI

Thay mặt Thân Mẫu: **Bà Quả Phụ Trần Ngọc** (Việt Nam),
vợ chồng chúng con là **Trần Đức Tuấn – Nguyễn Kim Loan**
xin dâng lời Cảm Tạ Thiên Chúa, Đấng đã tác hợp đôi Tân Hôn:

*Therese Tran Bảo-Châu
& Marc Peter Michelin*

trong Bí Tích Hôn Nhân cao trọng tại Thánh Đường Immaculate Heart of Mary,
Colorado, Hoa Kỳ ngày 15-8-2015

Nhân dịp này, gia đình chúng con cũng xin chân thành Tri Ân Gia Tộc Nội Ngoại,
các Bác-Bá, Chú-Thím, Cô-Dì, Anh-Chị-Em, các cháu cùng toàn thể thân bằng
quyến thuộc đã hiệp dâng Thánh Lễ Hôn Phối, thăm hỏi, tặng quà, chúc mừng,
cầu nguyện cho hai cháu **Trần Bảo-Châu & Peter Michelin**
trong ngày trọng đại này

Nguyện xin Thiên Chúa –qua lời chuyển cầu của Trinh Nữ Maria–
luôn quan phòng gìn giữ những người thân trong gia tộc ở Việt Nam
cũng như ở hải ngoại trong bàn tay từ ái của Người.

Chân Thành Cảm Tạ & Tri Ân

GD TRẦN ĐỨC TUẤN - NGUYỄN KIM LOAN
& Đôi Tân Hôn TRẦN BẢO CHÂU - MARC PETER MICHELIN

HIỆP THÔNG & CẦU NGUYỆN

Các Bác, các Cô Chú và bà con trong họ vô cùng xúc động hay tin

Phu Quân cháu Phùng Kim-Thy, khuê danh Đinh Vũ Kim-Thy
và là tể tử Chú Thím Đinh Đăng Kỳ:

Augustine PHÙNG QUANG TUYÊN

vừa từ giã cuộc đời tạm ngày 02 tháng 9 năm 2015 tại San Diego, HK

sau 52 năm tại thế

Trên phương diện con người, toàn thể gia tộc ở trong nước cũng như ở hải ngoại xin chia sẻ sự mất mát lớn lao này cùng cháu Kim-Thy, cũng như Bố Mẹ cháu và bốn con nhỏ của cháu

Trong niềm tin nơi Ôn Phục Sinh của Chúa Kitô, nguyện xin Thiên Chúa –qua lời chuyển cầu của Đức Trinh Nữ Maria và Thánh Quan Thầy Augustine– sớm đưa Linh Hồn cháu Phùng Quang Tuyên về Thiên Đàng hưởng phúc Trường Sinh

Xin Đấng Toàn Năng nâng đỡ, yên ủi và lau khô những giọt lệ xót thương của mọi người thân trong hai họ PHÙNG & ĐINH

ĐẠI DIỆN GIA TỘC

GĐ các Bác, các Cô Chú:

TRẦN TUẤN HỤY - TRẦN SINH - TRẦN THANH TÙNG
TRẦN NGỌC VÂN - NGUYỄN PHI HÙNG
LM PHẠM VĂN LÂN - LM ĐINH TRUNG NGHĨA

NHỮNG TIN ĐÁNG GHI NHẬN... Thái Lan. ☐
(tiếp theo trang 106)

khách Trung Quốc vẫn đi vệ sinh bừa bãi, khạc nhổ trên đường phố, chen lấn khi xếp hàng tại sân bay hay đá chân vào chuông chùa cổ linh thiêng, rửa chân trên bồn rửa mặt khi đến các điểm du lịch ở

■ (Mỹ Loan)

Chuyên gia đá quý thăm định viên kim cương được lấy ra từ trong bụng của nghi phạm Khương - Ảnh: Bangkok Post ▶



TIN VUI

Chúng tôi vừa nhận được Hồng Thiệp báo tin:

Thứ Bảy, ngày 17 tháng 10 năm 2015, **Bà Quả Phụ cô Thiếu Tướng Lê Trung Trực**
sẽ cử hành Hôn Lễ cho Trưởng Nam là cậu

Nguyễn Darren

Sánh duyên cùng Trưởng Nữ Ông Bà Nguyễn Phụng là cô

Nguyễn Tiffany

Hôn Lễ và Tiệc Mừng sẽ được cử hành tại The Waterfront Beach Resort Hilton Hotel,
21100 Pacific Coast Hwy, Huntington Beach Blvd, Tiểu Bang California, Hoa Kỳ

Chúng tôi xin được chia sẻ Niềm Vui với Bà Quả Phụ cô Thiếu Tướng Lê Trung Trực & đại Gia Tộc.
Nguyễn xin Ôn Trên chúc phúc cho cuộc Lương Duyên của hai cháu Nguyễn Darren & Nguyễn Tiffany

Chân Thành Cầu Chúc

GĐ PHẠM KHẮC KHIÊM - GĐ LÊ MINH NGUYỄN
- GĐ ĐINH XUÂN THÁI - GĐ VÕ LONG TRIỀU - GĐ TRẦN PHONG VŨ

CHÚC MỪNG

Chúng tôi vừa nhận được Hồng Thiệp báo tin

Thứ Bảy, ngày 24 tháng 10 năm 2015, Chú Thím **Nguyễn Minh Hiền**
sẽ cử hành Hôn Lễ cho trưởng nữ là cháu

Nguyễn Huyền Hằng Bích

Đẹp duyên cùng cậu

Vũ Nhật Hưng

Thánh Lễ Hôn Phối sẽ được cử hành tại Thánh Đường Công Giáo HOLY SPIRIT,
Fountain Valley, miền nam California, Hoa Kỳ

Nhân dịp này, chúng tôi xin được chia sẻ Niềm Vui cùng Chú Thím Nguyễn Minh Hiền,
toàn thể gia tộc. Nguyễn xin Thiên Chúa -qua lời chuyển cầu của Đức Trinh Nữ Maria-
luôn nâng đỡ & đồng hành với hai cháu trong suốt cuộc hành trình xây dựng Hạnh Phúc Lửa Đồi

Thành Thục Chúc Mừng

GĐ TRẦN TIẾN DƯỢC - GĐ TRẦN NGỌC VÂN

DANH MỤC QUẢNG CÁO

Diễn Đàn Giáo Dân chân thành cảm tạ sự hỗ trợ của Quý Thân Chủ và Quý Độc Giả đã nhiệt thành ủng hộ cho các Thân Chủ Quảng Cáo dưới đây

Á Đông Super Market	73	Hồng Mai Restaurant.....	48
Ana Pharmacy	81	Manna Pharmacy	81
BS Dương Khổng Tước	81	Mile Square Dentistry	80
BS Nguyễn Mạnh Hùng	64	Nha Sĩ Kevin Nam Kiều, Orthodontics.....	Bìa 3
BS Phan Mỹ Dung, Lê Phan Stephanie, Mỹ Châu.....	65	Nha Sĩ Khấu Tuyết Lan	120
Cali Home Finance	56	Nha Sĩ Lê ngọc Bích	Bìa 3
Chùm Kết.....	Bìa 2	Paracel Seafood Restaurant	57
Chung's Teriyaki.....	88	OCC Printing	89
Crystal Vision, phòng nhãn khoa	65	Roofing & Solar Power	56
Di's Printing.....	64	Saigon City Market Place	49
Đồng Nai Pharmacy	80	Tổ Hợp Luật Sư Michael Francis Smith	120
Golden Heart Medical	Bìa 4		

PHIẾU ĐỘC GIẢ

Họ Tên : _____ Điện Thoại : _____

Địa Chỉ : _____ Độc Giả Cũ, ID# _____

_____ Độc Giả Mới

_____ Email : _____

Nhận làm : Cố Vấn Chủ Trương Cố Động Viên Bảo Trợ Điều hành Đại Diện Vùng

Độc Giả Ấn Nhận : \$60 \$100 \$200 \$.....US

Độc Giả Thường : (Canada \$50; Châu Âu \$70; Á và Châu Úc \$80 US)

Muốn mua Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân từ số :

Muốn có các số cũ (nếu còn):

Xin gửi mẫu này về Tòa Soạn Diễn Đàn Giáo Dân: **7864 Westminister Blvd, Westminister, CA 92683**

Hoặc gọi điện thoại: **(714) 894-5826** Email: **toabaoddgd@yahoo.com**

Chi phiếu, lệnh phiếu xin đề **DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN, INC.**, và gửi về địa chỉ trên.

QUẢNG CÁO

Qui vị đăng quảng cáo, hi tin, ai tin trên Diễn Đàn Giáo Dân sẽ được tôn trọng bởi:

- Hàng ngàn độc giả nhờ báo được phân phối qua các địa điểm quảng cáo.
- Hàng ngàn độc giả qua báo dài hạn gửi đến tận nhà.
- Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân được phân bố trên khắp Hoa Kỳ và thế giới.



Nữ Bác Sĩ Nha Khoa

KHẤU TUYẾT LAN

14574 Brookhurst St., Westminster, CA
(Cạnh nhà hàng Pagolac & chợ Sutter Bros)

(714) 775-0836



NHA KHOA TỔNG QUÁT

- Bệnh mướu răng: Mướu sung đỏ, chảy máu khi đánh răng.
- Lấy gân máu (Root Canal Treatment).
- Nhổ răng.
- Bọc Răng-Làm răng giả các loại.
- Khám răng định kỳ cho người lớn và trẻ em.

NHA KHOA THẨM MỸ

- Cosmetic Bonding: Vá răng sứt mẻ.
- Làm khít răng thưa.
- Tẩy trắng mào răng.

NHA KHOA NHI ĐỒNG

- Chăm sóc cho trẻ mới mọc răng.
- Phòng ngừa sâu răng và ngừa răng mọc lệch trong thời kỳ thay răng.

Nhận: Bảo Hiểm và Medical

Giờ làm việc:

Thứ Hai đến thứ Bảy: 10AM - 7PM

Thứ Tư Nghỉ

KINH NGHIỆM - NHỆ NHÀNG - TẬN TÂM



TỔ HỢP LUẬT SƯ

MICHAEL FRANCIS SMITH & Associates



Với sự cộng tác của L.S. GEORGE S. HENDERSON
và nhiều Luật Sư có kinh nghiệm trong những ngành chuyên môn

27 NĂM KINH NGHIỆM VỀ TAI NẠN XE CỘ VÀ THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN

Garden Grove Office: 14192 Brookhurst St., Garden Grove, CA 92843

(Trong khu Mũi Ngói Xanh, trên lối vào Thanh Thanh Food To Go, góc Brookhurst & Reading, giữa Westminster & Hazard)

Santa Ana Office: 1665 E. 4th St., Ste 101, Santa Ana, CA 92701



CHUYÊN VỀ TAI NẠN XE CỘ, SỞ LÂM VÀ THƯƠNG TỔN CÁ NHÂN

TAI NẠN: XE CỘ, SỞ LÂM, NHÀ HÀNG, SIÊU THỊ, BẤT CẢN Y TẾ V.V...

Luật sư có mặt tại văn phòng mỗi ngày để quý vị có thể tham khảo trực tiếp. Chính Luật Sư Mỹ thương thảo với hãng bảo hiểm và tranh cãi tại tòa. Quý vị không phải trả lệ phí nếu không được bồi thường.

Xin liên lạc

DŨNG PHẠM

Tốt nghiệp Đại Học tiểu bang California

ĐIỆN THOẠI: Bus: **714. 636-1228**

Sau giờ làm việc xin gọi: **714. 906-6440**